Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

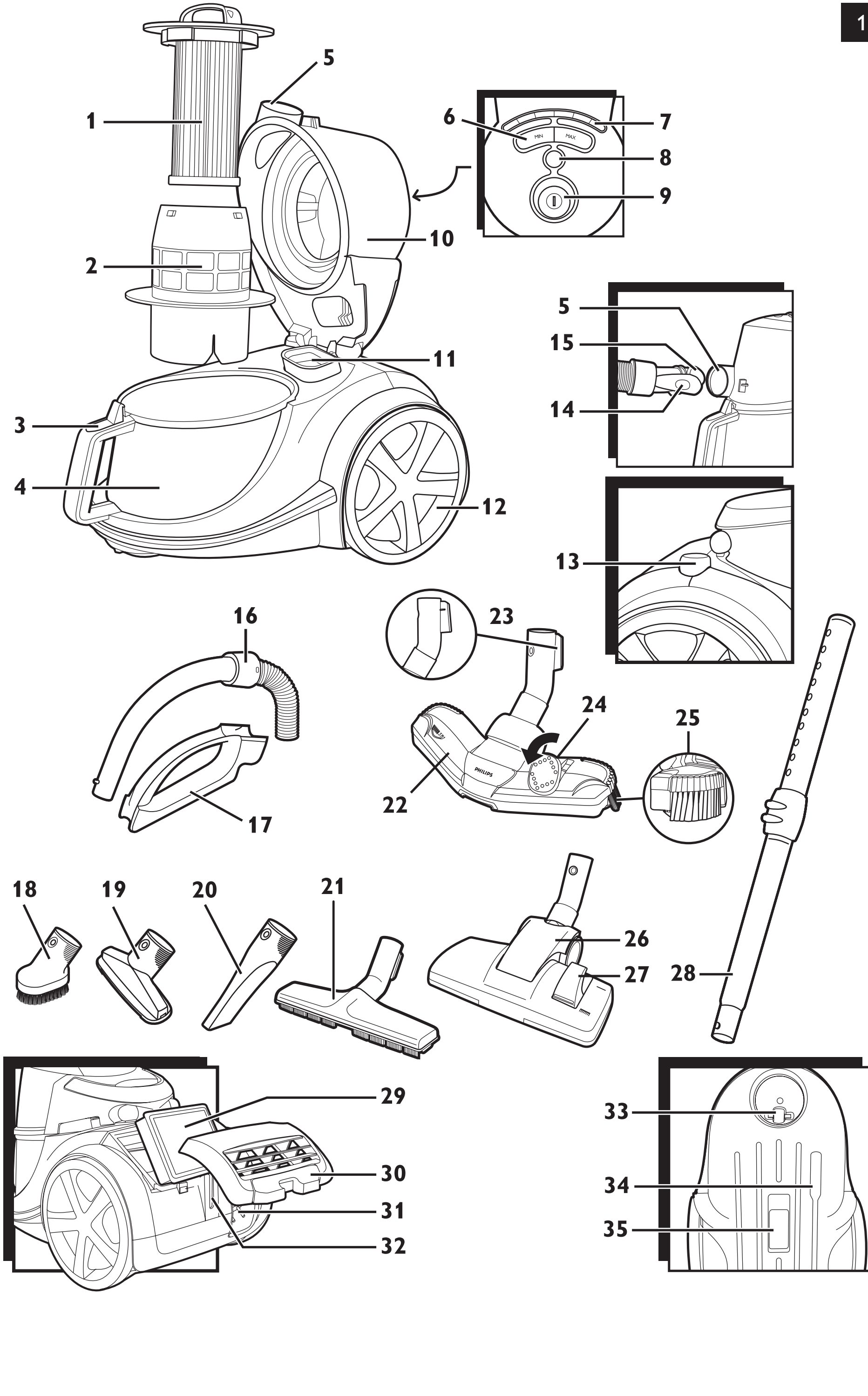
FC9236-FC9220



PHILIPS



1



1
2
3
4
5
6
MIN
MAX
7
8
9
10
11
12
5
15
14
13
16
17
23
24
25
PHILIPS
22
18
19
20
21
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35

FC9236-FC9220

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

1. Filter cylinder
2. Filter cylinder case
3. Dust bucket release button
4. Dust bucket
5. Hose connection opening
6. Suction power buttons (MIN and MAX)
7. Suction power lights
8. Filter-Clean button
9. On/off button
10. Cover
11. Motor protection filter
12. Wheel
13. Cord rewind button
14. Hose release button
15. Hose connector
16. Handgrip
17. Accessory holder
18. Small brush (specific types only)
19. Small nozzle
20. Crevice tool
21. Parquet nozzle (specific types only)
22. Tri-Active nozzle
23. Parking/storage ridge
24. Rocker switch for carpet/hard floor settings
25. Side brush
26. Combination nozzle (specific types only)
27. Rocker switch for carpet/hard floor settings
28. Telescopic tube
29. Ultra Clean Air HEPA 13 filter
30. Filter grille
31. Mains cord
32. Parking slot
33. Swivel wheel
34. Storage slot
35. Type plate

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never suck up water or any other liquid. Never suck up flammable substances and do not suck up ashes until they are cold.

Warning

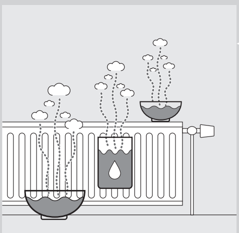
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not point the hose, the tube or any other accessory at the eyes or ears nor put it in your mouth when it is connected to the vacuum cleaner and the vacuum cleaner is switched on.

Caution

- Do not suck up large objects, as this may cause the air passage in the tube or hose to become obstructed.
- When you use the vacuum cleaner to vacuum ashes, fine sand, lime, cement dust and similar substances, the pores of the filter cylinder become clogged. If you notice a strong decrease in suction power, clean the filter cylinder.
- Sucking up large objects may cause the air passage in the tube or hose to become obstructed. If this happens, the obstruction needs to be removed.
- Never use the appliance without the motor protection filter. This damages the motor and shortens the life of the appliance.
- The filter cylinder is not waterproof and cannot be cleaned with water or cleaning agents. Only clean the filter with the Filter-Clean system.
- Only use the Philips filter cylinder supplied with the appliance.
- During vacuum cleaning, especially in rooms with low air humidity, your vacuum cleaner builds up static electricity. As a result you can experience electric shocks when you touch the tube or other steel parts of your vacuum cleaner. These shocks are not harmful to you and do not damage the appliance. To reduce this inconvenience we advise you:



1. to discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example legs of a table or chair, radiator etc.);



2. to raise the air humidity level in the room by placing water in the room. For example, you can hang containers filled with water from your radiators or place bowls filled with water on or near your radiators.

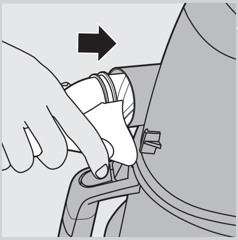
- Noise level: Lc = 78 dB(A)

Electromagnetic fields (EMF)

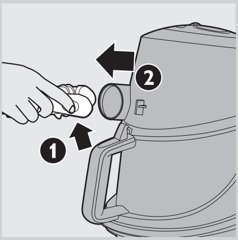
This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Hose

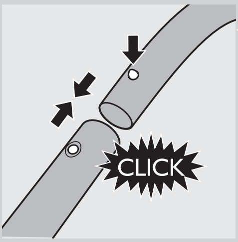


1 To connect the hose, push it firmly into the appliance (‘click’).



2 To disconnect the hose, press the release button (1) and pull the hose out of the appliance (2).

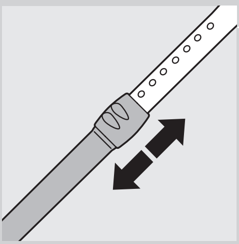
Telescopic tube



1 To connect the tube to the handgrip of the hose, press the spring-loaded lock button on the handgrip and insert the handgrip into the tube. Fit the spring-loaded lock button into the opening in the tube (‘click’).

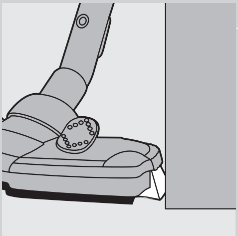
2 To disconnect the tube from the handgrip, press the spring-loaded lock button and pull the handgrip out of the tube.

Use the same method to connect and disconnect the nozzles.

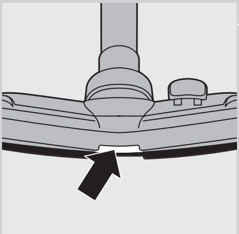


3 Adjust the tube to the length you find most comfortable during vacuum cleaning.

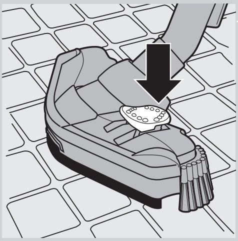
Tri-Active nozzle



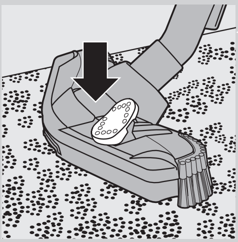
The Tri-Active nozzle is a multi-purpose nozzle for carpets and hard floors.
- The side brushes catch more dust and dirt at the sides of the nozzle and allow you to clean better along furniture and other obstacles.



- The opening at the front of the nozzle allows you to suck up larger particles.

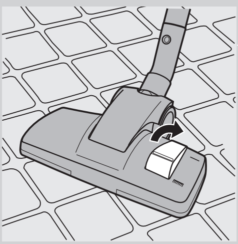


1 To clean hard floors, push the rocker switch on top of the nozzle with your foot.
◗ The brush strip for cleaning hard floors comes out of the housing. At the same time, the wheel is lifted to prevent scratching and to increase manoeuvrability.



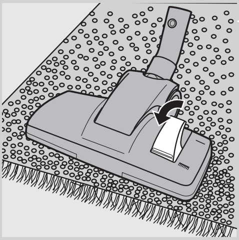
2 To clean carpets, push the rocker switch again.
◗ The brush strip disappears into the nozzle housing and the wheel is lowered automatically.

Combination nozzle (specific types only)



The combination nozzle can be used on either carpets or hard floors.

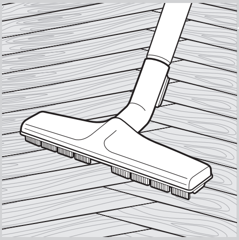
1 To clean hard floors, push the rocker switch on top of the nozzle with your foot.
◗ The brush strip for cleaning hard floors comes out of the nozzle housing.



2 To clean carpets, push the rocker switch again.

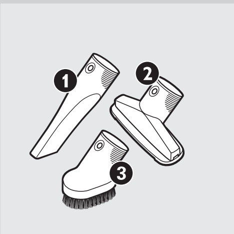
◗ The brush strip disappears into the nozzle housing.

Parquet nozzle



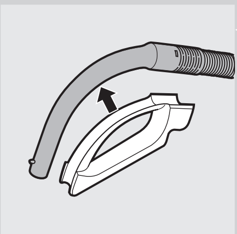
- The parquet nozzle is designed for gentle cleaning of parquet floors.

Crevice tool, small nozzle and small brush (specific types only)



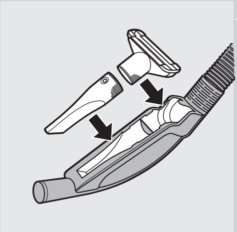
1 Connect the crevice tool (1), the small nozzle (2) or the small brush (3) directly to the handgrip or to the tube.

Accessory holder



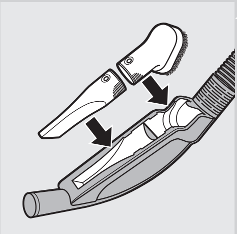
1 Snap the accessory holder onto the handgrip.

2 Snap two accessories into the accessory holder:



- Crevice tool and small nozzle.

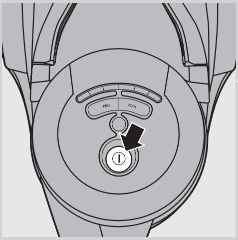
Note: Make sure the suction opening of the small nozzle points away from the holder.



- Crevice tool and small brush.

Note: Make sure the suction opening of the small brush points towards the holder.

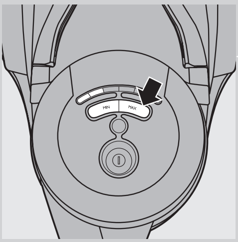
Using the appliance



1 Pull the cord out of the appliance and put the mains plug in the wall socket.

2 Press the on/off button on top of the appliance to switch on the appliance.

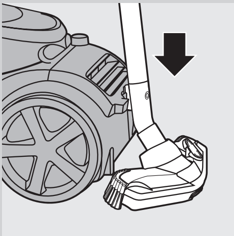
Adjusting suction power



During vacuum cleaning, you can adjust the suction power to one of 5 different settings.

- You can adjust the suction power with the MIN and MAX buttons (specific types only) on top of the appliance.

Pausing during use



1 If you want to pause for a moment, insert the ridge on the nozzle into the parking slot to park the tube in a convenient position.

Using the Filter-Clean button

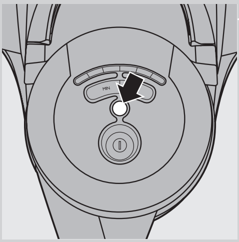
A clean filter cylinder helps maintain high suction power.

Always press the Filter-Clean button when you have finished vacuum cleaning.
The filter-cleaning process only needs to be performed once to guarantee proper cleaning of the filter.

1 Switch off the appliance and leave the mains plug in the wall socket during the filter-cleaning process.

2 Keep the appliance in horizontal position, with all wheels touching the floor.

Always leave the hose connected to the appliance during the filter-cleaning process to prevent dust from being blown out of the appliance.



3 Press the Filter-Clean button.
- The light in the Filter-Clean button goes on and you hear a beep before the filter-cleaning process starts.
- During the filter-cleaning process, the appliance produces a rattling noise. This is completely normal.
- When the filter-cleaning process is finished, you hear a beep and the light in the Filter-Clean button goes out.

4 You can also press the Filter-Clean button during vacuum cleaning.
- When you do this, the motor stops running and the filter cleaning-process starts. During the filter-cleaning process, the appliance does not suck up dirt.
- When the filter-cleaning process is finished, the light in the Filter-Clean button goes out. The motor automatically starts running again and you can continue vacuum cleaning.

Note: If you fail to press the Filter-Clean button after vacuuming several times, the light in the Filter-Clean button starts flashing. This tells you that you need to press the Filter-Clean button to prevent the filter from becoming clogged.

Cleaning and maintenance

Always press the Filter-Clean button when you have finished vacuum cleaning.
If you persistently fail to press the Filter-Clean button when the light in the Filter-Clean button flashes, the filter cylinder clogs up with dirt and the

suction power becomes insufficient. If this happens, clean the filter cylinder as described below.

Cleaning the dust bucket and filter cylinder

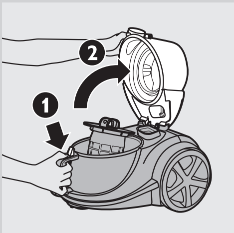


Always unplug the appliance before you empty the dust bucket.

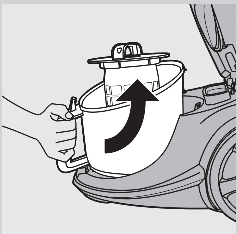
The dust bucket is not dishwasher-proof.

1 Empty the dust bucket as soon as the dust level has reached the round disc of the filter cylinder case.

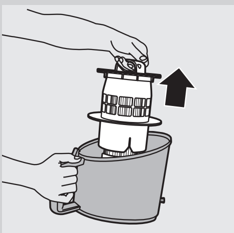
2 Switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket and disconnect the hose from the appliance.



3 Unlock the cover by pressing the release button on top of the handle of the dust bucket (1). Swing open the cover (2).



4 Lift the dust bucket out of the appliance.

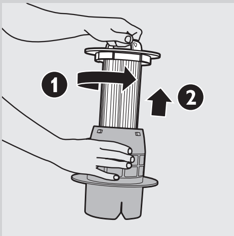


5 Hold the dust bucket over a dustbin and lift the filter cylinder case out of the bucket. Empty the bucket.

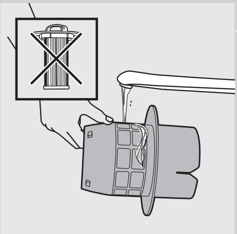
6 Clean the dust bucket with cold tap water and some washing-up liquid.



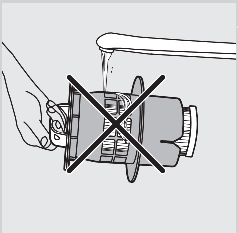
7 Gently tap the filter cylinder case against the dustbin to release all fine dust from the case.



8 If you want to clean the filter cylinder case more thoroughly, first remove the filter cylinder from the case. To remove the filter cylinder, turn the handle on top of the filter cylinder anticlockwise (1) and lift the filter cylinder out of the case (2).



9 Then clean the filter cylinder case with a dry cloth or with cold tap water and some washing-up liquid.



Do not clean the filter cylinder case with the filter cylinder in it under the tap.



10 To clean the filter cylinder, gently tap the plastic rim of the filter cylinder against the dustbin to release all fine dust from the filter.

The filter cylinder is not waterproof and cannot be cleaned with water or cleaning agents.

11 Put the filter cylinder case back into the filter cylinder case and turn the handle clockwise until the filter cylinder locks into position.

Make sure the filter cylinder is securely fixed in the filter cylinder case ('click').

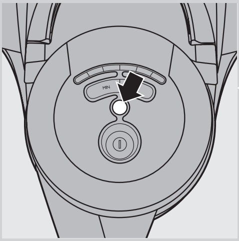
Make sure that the filter cylinder case is dry before you reinsert the filter cylinder into it.

12 Put the case with the filter cylinder in it back into the dust bucket and put the dust bucket back into the appliance.

Make sure that the dust bucket is dry before you reinsert the filter cylinder case.

If you have not reinserted the filter cylinder case, the suction power lights start flashing and the appliance cannot be switched on.

13 Close the cover firmly ('click').



14 Put the plug in the wall socket. Make sure the appliance is in horizontal position, with all wheels touching the floor, and the hose is connected to the appliance.

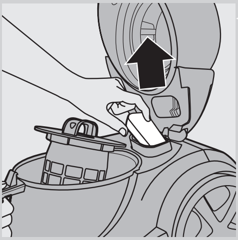
15 Press the Filter-Clean button.

16 For the best result, empty the dust bucket when the filter-cleaning process is finished (see section 'Cleaning the dust bucket and filter cylinder case').

Permanent motor protection filter

Clean the permanent motor protection filter every two months.

1 Unplug the appliance.



2 Take the motor protection filter out of the appliance. Clean the filter by tapping the dust out of it over a dustbin.

If the motor protection filter is very dirty, you can also rinse it with cold tap water.

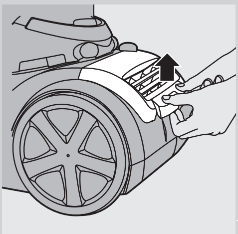
Do not use washing-up liquid or any other cleaning agent to clean the motor protection filter.

3 Press the clean filter firmly back into the filter compartment to ensure that it is properly placed.

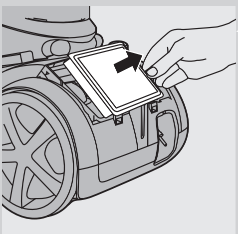
Make sure that the motor protection filter is completely dry before you put it back into the filter compartment.

Washable Ultra Clean Air HEPA 13 filter

The Ultra Clean Air HEPA 13 filter is able to remove 99.95% of all particles down to 0.0003mm in size from the outlet air. This not only includes normal house dust, but also harmful microscopic vermin, such as dust mites and their excrements, which are well-known causes of respiratory allergies. Clean the washable Ultra Clean Air HEPA 13 filter every 6 months. You can clean the washable Ultra Clean Air HEPA 13 filter max. 4 times. Replace the filter after it has been cleaned 4 times.

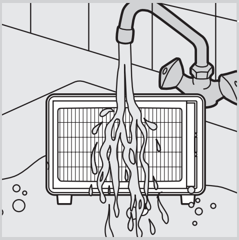


1 Remove the filter grille.

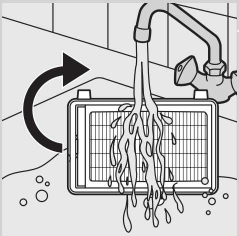


2 Take out the washable HEPA 13 filter.

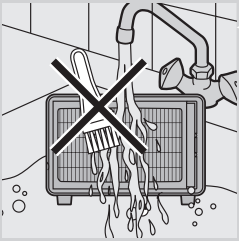
3 Rinse the pleated side of the HEPA 13 filter under a hot slow-running tap.



- Hold the filter in such a way that the pleated side points upwards and the water flows parallel to the pleats. Hold the filter at an angle so that the water washes away the dirt inside the pleats.



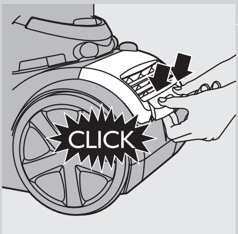
- Turn the filter 180° and let the water flow along the pleats in opposite direction.
- Continue this process until the filter is clean.



Never clean the washable filter with a brush.

Note: Cleaning does not restore the original colour of the filter, but does restore its filtration power.

4 Carefully shake the water from the surface of the filter. Let the filter dry at least 2 hours before you put it back into the vacuum cleaner.

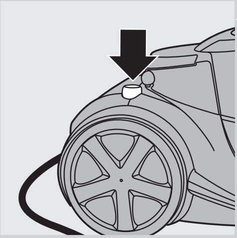


5 Put the filter back into the appliance. Reattach the top of the filter grille and push the bottom corners until they snap home ('click').

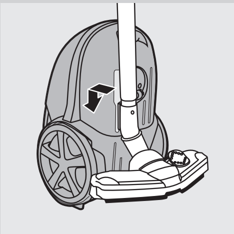
Storage

Before you store the appliance, always make sure you have cleaned the filter cylinder by pressing the Filter-Clean button (see section 'Using the Filter-Clean button' in chapter 'Using the appliance').

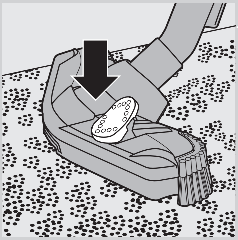
1 Switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.



2 Press the cord rewind button to rewind the mains cord.



3 Put the appliance in upright position. Insert the ridge on the nozzle into the storage slot to attach the nozzle to the appliance.



4 Always put the Tri-Active nozzle in the carpet setting (brush strip retracted into the nozzle) when you store it. Also prevent the side brushes from becoming bent

Ordering accessories

If you have any difficulties obtaining filters or other accessories for this appliance, please contact the Philips Customer Care Centre in your country or consult the worldwide guarantee leaflet.

- Washable Ultra Clean Air HEPA 13 filters are available under type number FC8038.

Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre

in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

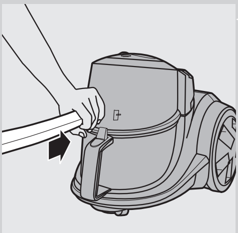
Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Customer Care Centre in your country.

1 The light in the Filter-Clean button flashes.
- The filter cylinder needs to be cleaned. Press the Filter-Clean button to clean the filter cylinder.

2 The appliance cannot be switched on and the suction power lights flash.
- The filter cylinder case with the filter cylinder in it has not been inserted into the dust bucket. Insert the filter cylinder case with the filter cylinder.

3 The suction power is insufficient.
- Perhaps you have selected a low suction power setting. Select a higher suction power setting.
- Perhaps the filter cylinder is filled with dirt. If necessary, clean this filter.
- Perhaps the motor protection filter and/or the Ultra Clean Air HEPA 13 filter are dirty. Clean or replace the filters.



- Check if the nozzle or the hose is blocked up. To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way around. Switch on the vacuum cleaner to force the air through the blocked-up item in opposite direction

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome.

Общо описание (фиг. 1)

1 Филтриращ цилиндър
2 Корпус на филтриращия цилиндър
3 Бутон за отваряне на отделението за прах
4 Кофа за прах
5 Отвор за свързване на маркуча
6 Бутони за мощност на засмукване (МИН. и МАКС.)
7 Индикатори за мощност на засмукване (МИН. и МАКС.)
8 Бутон Filter-Clean за почистване на филтъра
9 Бутон за вкл./изкл.
10 Покритие
11 Филтър за защита на електромотора
12 Колело
13 Бутон за навиване на кабела
14 Бутон за освобождаване на маркуча
15 Съединител за маркуча
16 Ръкохватка
17 Гнездо за аксесоари
18 Малка четка (само за определени модели)
19 Малък накрайник
20 Тесен накрайник
21 Накрайник за паркет (само за определени модели)
22 Многофункционален накрайник Tri-Active™
23 Гребен за прибиране
24 Превключвател за килими/твърди подови повърхности
25 Странична четка
26 Комбиниран накрайник (само за определени модели)
27 Превключвател за килими/твърди подови повърхности
28 Телескопична тръба
29 Филтър Ultra Clean Air HEPA 13
30 Филтърна решетка
31 Захранващ кабел
32 Гнездо за прибиране
33 Шарнирно колелце
34 Гнездо за съхранение
35 Табелка с данни

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никога не всмуквайте вода или друга течност. Не всмуквайте запалими вещества и не всмуквайте пепел, преди да е изстинала.

Предупреждение

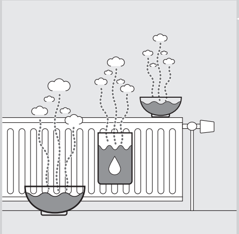
- Преди да включите уреда в мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, мрежовият кабелът или самият уред са повредени.
- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора с физичиска, сетивна или умствена недостатъчност, а също и от лица без опит и познания, вкл. деца, ако са оставени без надзор и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Следете деца да не играят с уреда.
- Не насочвайте маркуча, тръбата или друг аксесоар към очите или ушите, и не ги поставяйте в устата си, когато са свързани към прахосмукачката, а прахосмукачката е включена.

Внимание

- Не всмуквайте големи предмети, тъй като това може да попречи на преминаването на въздуха през тръбата или маркуча.
- Когато използвате прахосмукачката за всмукване на пепел, фин пясък, вар, циментов прах и подобни вещества, порите на филтриращия цилиндър се запушват. Ако забележите значително снижаване на засмукващата мощност, почистете филтриращия цилиндър.
- Всмукването на големи предмети може да препречи пътя на въздушния поток в тръбата или маркуча. В такъв случай запушването трябва да бъде премахнато.
- Никога не използвайте уреда без предпазния филтър на двигателя. Това ще повреди електромотора и ще съкрати живота на уреда.
- Цилиндърът на филтъра не е водоустойчив и не може да бъде почистван с вода или почистващи препарати. Почиствайте филтъра само със системата Filter-Clean.
- Използвайте само филтриращия цилиндър на Philips, включен в комплекта на уреда.
- При чистене с прахосмукачка, особено в стаи с ниска влажност на въздуха, във вашата прахосмукачка се натрупва статично електричество. В резултат на това може да усетите удари с електрически ток, когато докосвате тръбата или други стоманени части на прахосмукачката. Тези удари не са болезнени за вас и не увреждат уреда. за да намалите това неудобство, ние препоръчваме следното:



1 да разреждате уреда с често допиране на тръбата до други метални предмети в стаята (например крака на маса или стол, радиатор и др.);



2 да повишавате нивото на влажност на въздуха, като поставите вода в стаята. Можете например да окачите съдове с вода на радиаторите или да ги поставите близо до радиаторите.

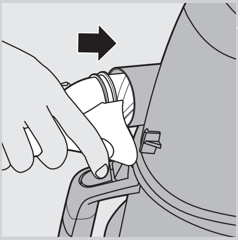
- Ниво на шума: Lc= 78 dB [A]

Електромагнитни излъчвания (EMF)

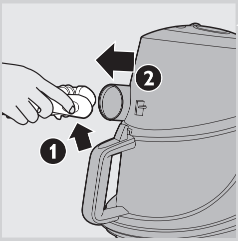
Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Подготовка за употреба

Маркуч

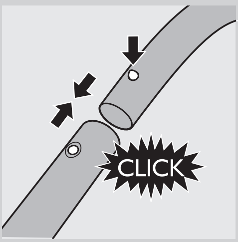


1 **За да присъедините маркуча, натиснете го силно в уреда (с щракване).**



2 **За да извадите маркуча, натиснете бутона за освобождаване (1) и издърпайте маркуча от уреда (2).**

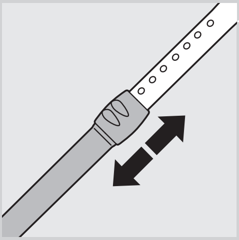
Телескопична тръба



1 **За да свържете тръбата с дръжката на маркуча, натиснете пружинния бутон на дръжката и вмъкнете дръжката в тръбата. Нагласете пружинния бутон така, че да влезе в отвора в тръбата (с щракване).**

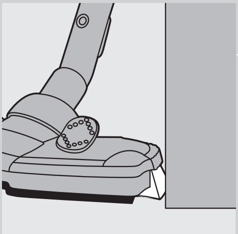
2 **За да откачите тръбата от дръжката, натиснете пружинния бутон и издърпайте дръжката от тръбата.**

Използвайте същия метод за поставяне и откачване на накрайниците.



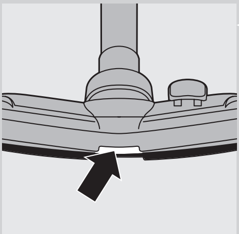
3 Регулирайте тръбата до дължина, която ви е най-удобна, по време на чистене.

Многофункционален накрайник Tri-Active™

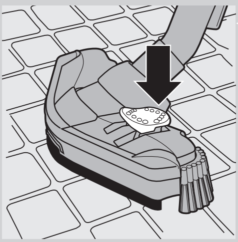


Накрайникът с тройно действие Tri-Active е многоцелево приспособление за килими и твърди подови настилки.

- Страничните четки улавят повече прах и замърсявания отстрани на накрайника и ви дават възможност да почиствате по-добре около мебели и други препятствия.

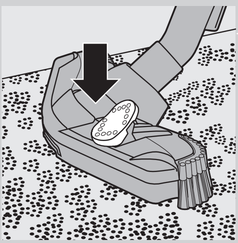


- Отворът отпред на накрайника ви дава възможност да засмуквате по-едри частици.



1 За почистване на твърд под натиснете с крак кобиличния превключвател отгоре на накрайника.

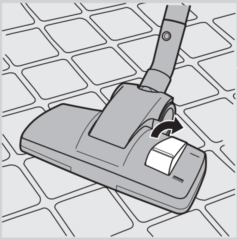
◗ Правата четка за почистване на твърди подови повърхности излиза от корпуса. Същевременно колелцето ще се повдигне, за да се предотврати драскане и да се повиши маневреността.



2 За почистване на килими натиснете отново кобиличния превключвател.

◗ Правата четка се скрива в корпуса на накрайника и колелцето се смъква автоматично.

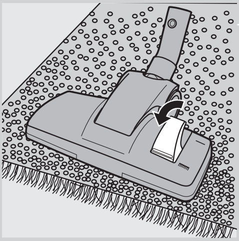
Комбиниран накрайник (само за определени модели)



Комбинираният накрайник може да се използва както за килими, така и за твърди подови настилки.

1 За почистване на твърд под натиснете с крак кобиличния превключвател отгоре на накрайника.

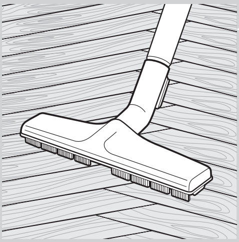
◗ Правата четка за почистване на твърди подови повърхности излиза от корпуса на накрайника.



2 За почистване на килими натиснете отново кобиличния превключвател.

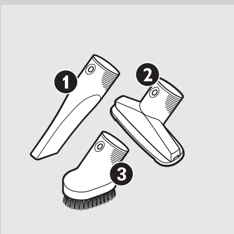
◗ Правата четка се скрива в корпуса на накрайника.

Накрайник за паркет



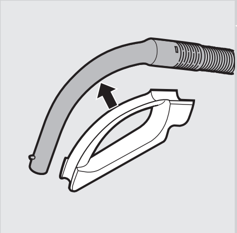
- Накрайникът за паркет е проектиран за деликатно почистване на подове с паркет.

Тесен накрайник, малък накрайник и малка четка (само за определени модели)



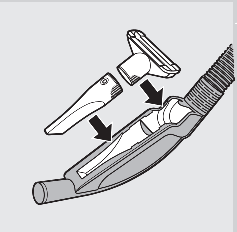
1 Свържете тесния накрайник (1), малкия накрайник (2) или малката четка (3) директно към дръжката или тръбата.

Гнездо за аксесоари



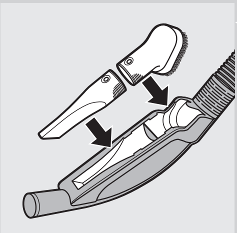
1 Щракнете гнездото за аксесоари към дръжката.

2 Щракнете двете приставки в гнездото за аксесоари:



- Тесен накрайник и малък накрайник

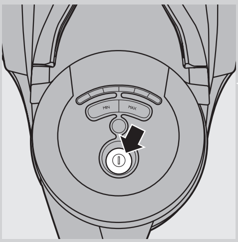
Забележка: Трябва да сте сигурни, че отворът за засмукване на малкия накрайник сочи навън от държача.



- Тесен накрайник и малка четка.

Забележка: Трябва да сте сигурни, че отворът за засмукване на малката четка сочи към държача.

Използване на уреда

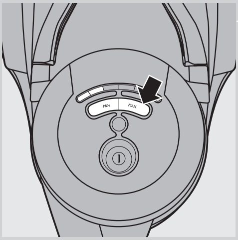


1 Изтеглете захранващия кабел от уреда и включете щепсела в контакта.

2 Натиснете бутона за включване/изключване, разположен отгоре върху уреда, за да го включите.

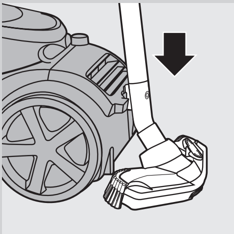
Регулиране на смукателната мощност

По време на чистенето с прахосмукачката можете да регулирате силата на засмукването на 5 различни степени.



- Можете да регулирате силата на засмукване с бутоните MIN (минимум) и MAX (максимум) (само за определени модели) отгоре на уреда.

Пауза по време на работа



1 Ако желаете да направите кратка пауза, вмъкнете ръба на накрайника в гнездото за прибиране, за да “паркирате” тръбата в удобно положение.

Работа с бутона Filter-Clean

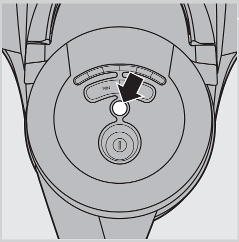
Чистият филтриращ цилиндър помага за поддържане на голяма смукателна мощност.

Винаги след като завършите почистването с прахосмукачката натискайте бутона Filter-Clean.
Процесът на почистване на филтъра е необходимо да се извърши само веднъж, за да се гарантира правилно почистване на филтъра.

1 Изключете уреда и оставете щепсела включен в контакта по време на почистването на филтъра.

2 Дръжте уреда в хоризонтално положение, като всички колела трябва да се допират до пода.

По време на процеса на почистване винаги оставяйте маркуча свързан към уреда, за да не бъде издухан прах от прахосмукачката.



3 Натиснете бутона Filter-Clean
- Лампата на бутона Filter-Clean светва и чувате бипване, преди да започне процесът на почистване на филтъра.
- По време на процеса на почистване на филтъра уредът издава тракащ звук. Това е съвсем нормално.
- Когато процесът на почистване на филтъра завърши, ще чуете бипване и лампата на бутона Filter-Clean изгасва.

4 Можете да натиснете бутона Filter-Clean и по време на работа с прахосмукачката.
- Ако направите това, моторът спира да работи и започва процес на почистване на филтъра. По време на процеса на почистване на филтъра уредът не засмуква прах.

- След като процесът на почистване на филтъра е завършен, индикаторът в бутона Filter-Clean за почистване на филтъра светва. Моторът автоматично се включва отново и можете да продължите работата с прахосмукачката.

Забележка: Ако няколко пъти след работа с прахосмукачката не натиснете бутона Filter-Clean, лампата на бутона Filter-Clean започва да мига. Това ви указва, че трябва да натиснете бутона Filter-Clean, за да предотвратите задръстването на филтъра.

Почистване и поддръжка

Винаги след като завършите почистването с прахосмукачката натискайте бутона Filter-Clean.

Ако неколкократно пропуснете да натиснете бутона Filter-Clean, когато индикаторът в бутона Filter-Clean мига, филтриращият цилиндър се задръства и силата на засмукване става недостатъчна. В такъв случай почистете филтриращия цилиндър, както е описано по-долу.

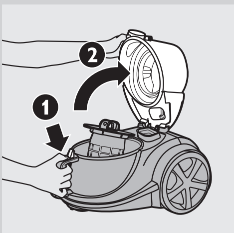
Почистване на кофата за прах и филтриращия цилиндър

Винаги изключвайте уреда от контакта преди изпразване на кофата за прах.

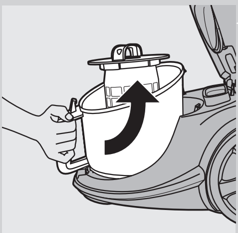
Кофата за прах не може да се мие в миялна машина.



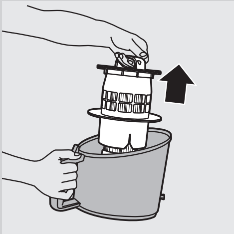
1. Изпразвайте кофата за прах незабавно, когато нивото на праха стигне до кръглия диск на корпуса на филтриращия цилиндър.
2. Изключете уреда, извадете щепсела от контакта и откачете маркуча от уреда.



3. Отключете капака, като натиснете бутона за освобождаване върху дръжката на кофата за прах (1). Отворете капака (2).



4. Извадете с повдигане кофата за прах от уреда.

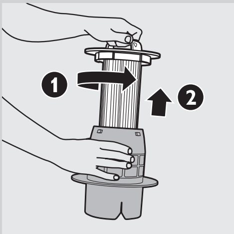


5 Дръжте кофата за прах над кофа за смет и извадете филтриращия цилиндър. Изпразнете кофата.

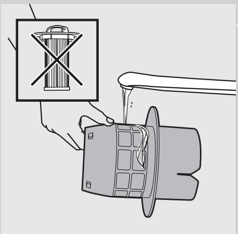
6 Измийте кофата за прах със студена чешмяна вода и малко течен миещ препарат.



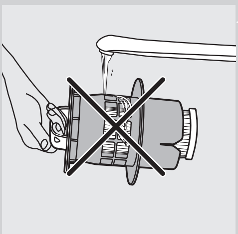
7 Чукнете леко корпуса на филтриращия цилиндър в кофата за смет, за да изтръскате финия прах от корпуса.



8 Ако искате да почистите по-добре корпуса на филтриращия цилиндър, първо извадете филтриращия цилиндър от корпуса. За да извадите филтриращия цилиндър, завъртете дръжката върху него обратно на часовниковата стрелка (1) и извадете филтриращия цилиндър от корпуса (2).



9 След това почистете корпуса на филтриращия цилиндър със суха кърпа или със студена течаща вода и малко течен миещ препарат.



Не почиствайте корпуса на филтриращия цилиндър под течаща вода, когато филтриращият цилиндър е в него.



10 За да почистите филтриращия цилиндър, чукнете леко пластмасовия му ръб в ръба на кофата за смет, за да изтръскате финия прах от филтъра.

Филтриращият цилиндър не е водоустойчив и не може да бъде почистван с вода или почистващи препарати.

11 Поставете отново филтриращия цилиндър в корпуса на филтриращия цилиндър и завъртете дръжката по посока на часовниковата стрелка, докато филтриращият цилиндър щракне на мястото си.
Убедете се, че филтриращият цилиндър е здраво закрепен в корпуса си (с щракване).

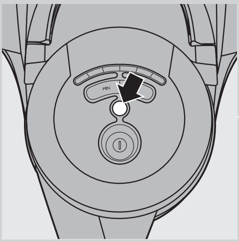
Уверете се, че корпусът на филтриращия цилиндър е сух, преди да поставите в него филтриращия цилиндър.

12 Поставете корпуса с вмъкнат филтриращ цилиндър в кофата за прах и след това поставете кофата за прах в уреда.

Уверете се, че кофата за прах е суха, преди отново да поставите корпуса на филтриращия цилиндър в нея.

Ако не сте поставили корпуса на филтриращия цилиндър, лампата за силата на засмукване започва да мига и уредът не може да бъде включен.

13 Затворете добре капака (с щракване).



14 Пъхнете щепсела в контакта. Уверете се, че уредът е в хоризонтално положение, като всички колела опират в пода, и маркучът е свързан с уреда.

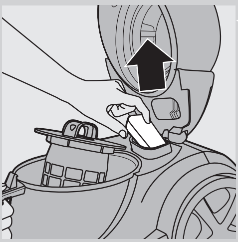
15 Натиснете бутона Filter-Clean

16 За най-добри резултати, след завършване на процеса на почистване на филтъра изпразнете кофата за прах (вж. раздел “Почистване на кофата за прах и корпуса на филтриращия цилиндър”).

Постоянен предпазен филтър на електромотора

Почиствайте постоянния предпазен филтър на двигателя на всеки два месеца.

1 Изключете уреда от контакта.



2 Извадете от уреда предпазния филтър на двигателя. Почистете филтъра, като изтръскате праха от него над кофа за смет.
Ако предпазният филтър на двигателя е много замърсен, можете също да го изплакнете със студена течаща вода.

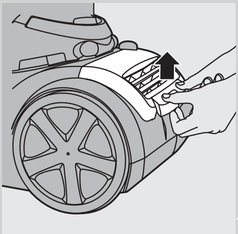
Не използвайте течни препарати за миене или перилни препарати за почистване на предпазния филтър на двигателя!

3 Натиснете здраво чистия филтър обратно на мястото му в отделението за филтъра, така че да гарантирате правилното поставяне.

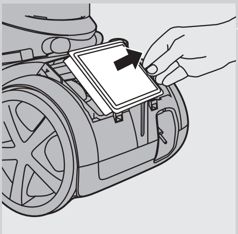
Преди да го поставите отново в отделението за филтъра, уверете се, че предпазният филтър на двигателя е съвсем сух.

Миещ се филтър Ultra Clean Air HEPA 13

Филтърът Ultra Clean Air HEPA 13 отстранява от изходящия въздух 99,95% от всички частици с размер до 0,0003 мм. Това включва не само обикновения домашен прах, но и вредните микроскопични паразити, като обитаващите домашен прах акари и техните екскременти, които са добре известни причини за дихателни алергии. Почиствайте миещия се филтър Ultra Clean Air HEPA 13 на всеки 6 месеца. Можете да почиствате миещия се филтър Ultra Clean Air HEPA 13 най-много 4 пъти. Подменете филтъра, след като е почистван 4 пъти.

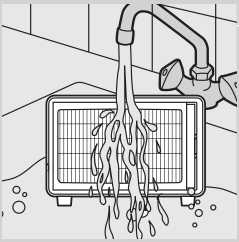


1 Махнете решетката на филтъра.

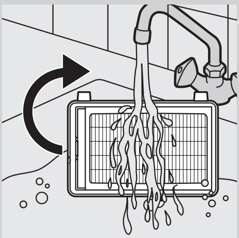


2 Извадете миещия се филтър HEPA 13.

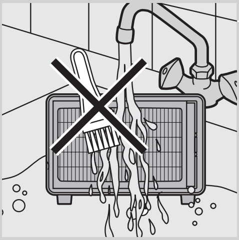
3 Изплакнете нагънатата страна на филтъра HEPA 13 със слабо течаща гореща вода.



- Дръжте филтъра така, че нагънатата страна да е обърната нагоре и водата да се стича успоредно на гънките. Дръжте филтъра под ъгъл, така че водата да отмива замърсяванията във вътрешността на гънките.



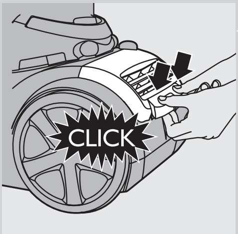
- Обърнете филтъра на 180° и оставете водата да тече по протежение на гънките в обратна посока.
- Продължете с този процес, докато филтърът се изчисти.



Не почиствайте миещия се филтър с четка.

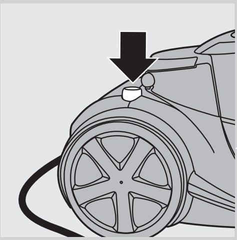
Забележка: Почистването не възстановява първоначалния цвят на филтъра, но възстановява способността му за филтриране.

4 Внимателно изтръскайте водата от повърхността на филтъра. Оставете филтъра да съхне поне 2 часа, преди да го поставите обратно в прахосмукачката.



5 Поставете филтъра на мястото му в уреда. Монтирайте горната част на решетката на филтъра и натиснете долните ъгли, докато застанат на мястото си (с щракване).

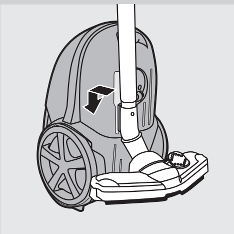
Съхранение



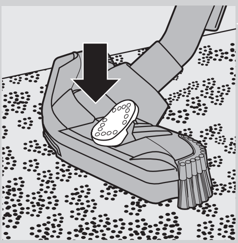
Преди да приберете уреда, винаги проверявайте дали сте почистили филтъра чрез натискане на бутона Filter-Clean (вж. раздел “Използване на бутона Filter-Clean” в глава “Използване на уреда”).

1 Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.

2 Натиснете бутона за навиване на кабела, за да приберете захранващия кабел.



3 Поставете уреда в изправено положение. Вмъкнете ръба на накрайника в гнездото за прибиране, за да прикрепите накрайника към уреда.



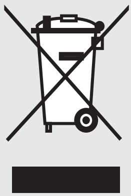
4 Винаги поставяйте накрайника Tri-Active в положение за килим (правата четка прибрана в накрайника), когато го прибирате. Също така пазете страничните четки от прегъване

Поръчване на аксесоари

Ако срещате някакви затруднения при снабдяването с филтри или други принадлежности за този уред, се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна или проверете в международната гаранционна карта.

- Миещи се филтри Ultra Clean Air HEPA 13 се предлагат под номер FC8038.

Опазване на околната среда



- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда.

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се свържете с Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна. Телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта. Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на този уред. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на долните указания, свържете се с Центъра за обслужване на клиенти във вашата страна.

1 Лампата в бутона Filter-Clean мига.

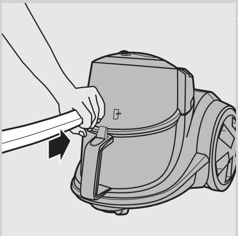
- Филтриращият цилиндър трябва да бъде почистен. Натиснете бутона Filter-Clean, за да почистите филтриращия цилиндър.

2 **Уредът не може да бъде включен и лампата за силата на засмукване мига.**

- Корпусът на филтриращия цилиндър с филтриращия цилиндър в него не са поставени в кофата за прах. Поставете корпуса на филтриращия цилиндър с филтриращия цилиндър.

3 **Смукателната мощност е недостатъчна.**

- Може би сте избрали настройка за малка сила на засмукване. Изберете настройка за по-голяма сила на засмукване.
- Проверете дали филтриращият цилиндър не е пълен с прах. Ако е необходимо, почистете този филтър.



- Възможно е предпазният филтър на мотора и/или филтърът Ultra Clean Air HEPA 13 да са замърсени. Почистете или сменете филтрите.
- Проверете да не са запушени накрайникът или маркучът. За да отстраните запушването, откачете запушения елемент и го свържете (доколкото е възможно) в обратна посока. Включете прахосмукачката, за да нагнетите въздуха през запушения елемент в обратна посока.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Všeobecný popis (Obr. 1)

1 Filtrační válec
2 Pouzdro filtračního válce
3 Tlačítko uvolnění prachové nádoby
4 Prachová nádoba
5 Otvor pro připojení hadice
6 Tlačítka sacího výkonu (MIN a MAX)
7 Kontrolky sacího výkonu
8 Tlačítko Filter-Clean
9 Vypínač
10 Kryt
11 Ochranný filtr motoru
12 Kolečko
13 Tlačítko navíjení kabelu
14 Tlačítko uvolnění hadice
15 Přípojka hadice
16 Držadlo
17 Držák příslušenství
18 Malý kartáč (pouze některé typy)
19 Malá hubice
20 Nástavec pro štěrbiny
21 Hubice na parkety (pouze některé typy)
22 Hubice Tri-Active
23 Parkovací/skladovací výstupek
24 Překlápěcí přepínač pro nastavení čištění koberců/tvrdých podlah
25 Boční kartáč
26 Kombinovaná hubice (pouze některé typy)
27 Překlápěcí přepínač pro nastavení čištění koberců/tvrdých podlah
28 Teleskopická trubice
29 HEPA Ultra Clean Air filtr 13
30 Mřížka filtru
31 Síťová šňůra
32 Parkovací drážka
33 Otočné kolečko
34 Skladovací otvor
35 Štítek s označením typu

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Nikdy nevysávejte vodu nebo jinou tekutinu. Také nikdy nevysávejte hořlavé látky nebo popel, pokud není zcela vychladlý.

Upozornění

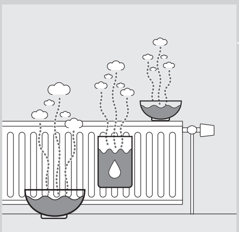
- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Nesměřujte hadicí, trubkou ani jiným příslušenstvím na oči nebo uši, ani do úst, pokud jsou tyto součásti připojeny k vysavači a vysavač je zapnutý.

Upozornění

- Nevysávejte velké předměty, protože tak můžete způsobit ucpání trubice nebo hadice.
- Používáte-li vysavač k vysávání popelu, jemného písku, vápna, cementového prachu nebo podobných látek, póry filtračního válce se zanesou. Pokud si všimnete výrazného poklesu sacího výkonu, filtrační válec vyčistěte.
- Vysávání velkých předmětů může způsobit ucpání trubky nebo hadice. Pokud k tomu dojde, je nutné překážku odstranit.
- Přístroj nikdy nepoužívejte bez ochranného filtru motoru. Došlo by k poškození motoru a zkrácení životnosti přístroje.
- Filtrační válec není vodotěsný a nelze jej čistit vodou ani čisticími prostředky. Čistěte jej pouze pomocí systému Filter-Clean.
- Používejte pouze filtrační válec Philips dodávaný s přístrojem.
- Během vysávání, zejména v místnostech s nízkou vlhkostí vzduchu, se ve vysavači hromadí statická elektřina. V takovém případě můžete při kontaktu s trubicí nebo jinou ocelovou částí vysavače ucítit elektrický výboj. Tyto výboje nejsou škodlivé vašemu zdraví a nemohou poškodit přístroj. Chcete-li předejít těmto nepříjemnostem, doporučujeme:



1. vybíjet přístroj tak, že trubici často přiložíte k jiným kovovým předmětům v místnosti (například nohám stolu nebo židle, radiátoru atd.);



2. zvýšit úroveň vlhkosti v místnosti tím, že do místnosti umístíte vodu. Můžete například zavěsit na radiátory nebo do jejich blízkosti nádoby s vodou z radiátorů nebo nádoby naplněné vodou.

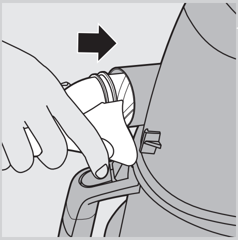
- Hladina hluku: Lc = 78 dB [A].

-

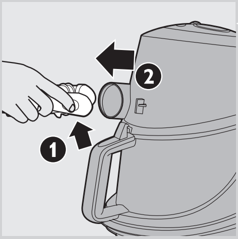
- **Elektromagnetická pole (EMP)**
  Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Příprava k použití

Hadice

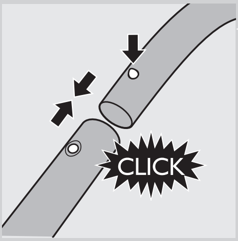


1 Chcete-li připojit hadici, pevně ji do přístroje zasuňte (ozve se „klapnutí“).



2 Chcete-li hadici odpojit, stiskněte tlačítko uvolnění (1) a hadici vytáhněte z přístroje (2).

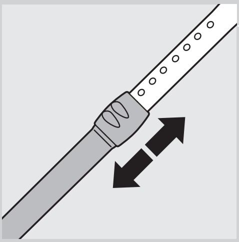
Teleskopická trubice



1 Trubici spojíte s rukojetí hadice tak, že stisknete zajišťovací tlačítko s pružinou na rukojeti a rukojeť zasunete do trubice. Zajišťovací tlačítko s pružinou musí zapadnout do otvoru v trubici (ozve se „klapnutí“).

2 Trubice oddělíte od rukojeti tak, že stisknete zajišťovací tlačítko s pružinou a vysunete rukojeť z trubice.

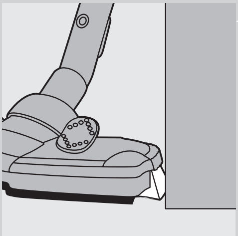
Stejným způsobem připojíte nebo odpojíte i sací hubice.



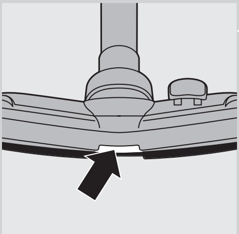
3 Nastavte délku trubice tak, aby vysávání bylo co nejpohodlnější.

Hubice Tri-Active

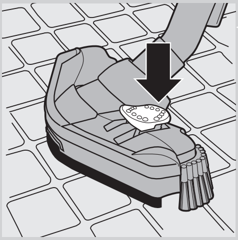
Hubice Tri-Active je víceúčelová hubice pro vysávání koberců nebo hladkých podlah.



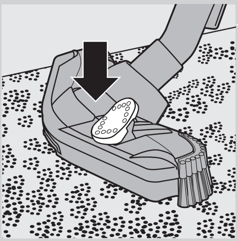
- Postranní kartáče zachytí více prachu a špíny po stranách hubice a umožňují lepší vysávání podél nábytku i jiných překážek.



- Otvor na přední straně hubice umožňuje lepší vysávání větších nečistot.



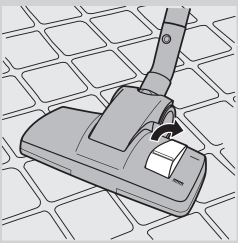
1 Chcete-li vysávat tvrdé podlahy, stiskněte nohou překlápěcí přepínač na horní straně kombinované hubice.
◗ Vysune se kartáčový nástavec pro čištění tvrdých podlah. Současně se zvedne i kolečko, které zabrání poškrábání a zvýší pohyblivost.



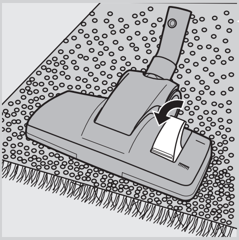
2 Chcete-li čistit koberec, znovu stiskněte překlápěcí přepínač.
◗ Kartáčový nástavec se zasune zpět do hubice a kolečko se automaticky sníží.

Kombinovaná hubice (pouze některé typy)

Víceúčelovou hubici lze použít pro vysávání koberců i tvrdých podlah.

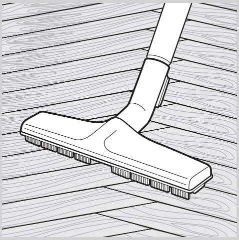


1 Chcete-li vysávat tvrdé podlahy, stiskněte nohou překlápěcí přepínač na horní straně kombinované hubice.
◗ Kartáčový nástavec pro čištění tvrdých podlah se vysune z horní části kombinované hubice.



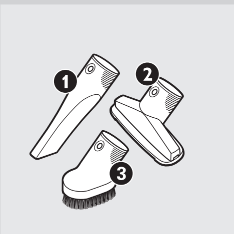
2 Chcete-li čistit koberec, znovu stiskněte překlápěcí přepínač.
◗ Kartáčový nástavec se zasune zpět do hubice.

Hubice na parkety



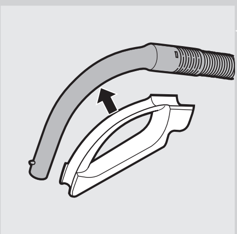
- Hubice na parkety je určena k šetrnému čištění parketových podlah.

Nástavec pro štěrbiny, malá hubice a malý kartáč (pouze některé typy)



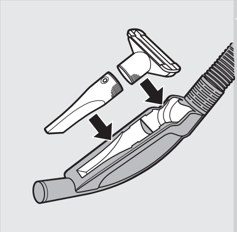
1 Štěrbinovou hubici (1), malou hubici (2) nebo malý kartáč (3) je možné připojit přímo k rukojeti nebo k trubici.

Držák příslušenství



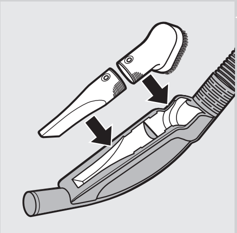
1 Držák příslušenství upevněte na rukojeť.

2 Na držák příslušenství připevněte dva doplňky:



- Štěrbinová hubice a malá hubice.

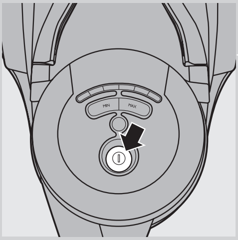
Poznámka: Zkontrolujte, zda sací strana malé hubice míří směrem od držáku.



- Štěrbinová hubice a malý kartáč.

Poznámka: Zkontrolujte, zda sací strana malého kartáče míří směrem od držáku.

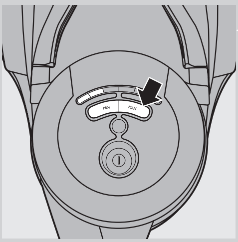
Použití přístroje



1 Z přístroje vytáhněte kabel a zástrčku zasuňte do síťové zásuvky.

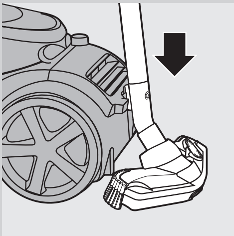
2 Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí přístroj zapněte.

Nastavte sací výkon



Během vysávání můžete nastavit sací výkon na 5 různých stupňů.
- Sací výkon můžete nastavit pomocí tlačítek MIN a MAX (pouze některé typy) na horní straně přístroje.

Pozastavení funkce během použití



1 Jestliže potřebujete činnost na chvíli přerušit, zasuňte trubici do parkovací drážky, kde vám nebude překážet.

Používání tlačítka Filter-Clean

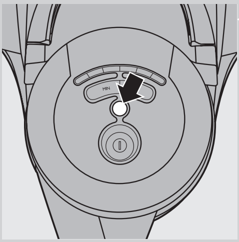
Filtrační válec pomáhá udržovat vysoký sací výkon přístroje.

Tlačítko Filter-Clean stiskněte vždy po dokončení vysávání.
Proces čištění filtru je nutné k zajištění jeho správného vyčištění provádět pouze jednou.

1 Vypněte přístroj a během čištění filtru nechte síťovou zástrčku zapojenou v zásuvce.

2 Přístroj udržujte ve vodorovné poloze všemi koly na zemi.

Hadici nechte během čištění filtru vždy připojenou k přístroji, zabráníte tak vyfouknutí prachu z přístroje.



3 Stiskněte tlačítko Filter-Clean.
- Rozsvítí se kontrolka v tlačítku Filter-Clean a před započetím procesu čištění filtru uslyšíte zvukový signál.
- Během čištění filtru zařízení vydává rachotivý zvuk. To je zcela normální.
- Po vyčištění filtru uslyšíte zvukový signál a kontrolka v tlačítku Filter-Clean zhasne.

4 Tlačítko Filter-Clean můžete také stisknout během vysávání.
- Pokud tak učiníte, motor se zastaví a spustí se proces čištění filtru. Během tohoto procesu přístroj nevysává žádné nečistoty.
- Po vyčištění filtru kontrolka v tlačítku Filter-Clean zhasne. Motor se automaticky znovu spustí a můžete pokračovat ve vysávání.

Poznámka: Pokud nestisknete tlačítko Filter-Clean ani po několikerém vysávání, kontrolka v tlačítku Filter-Clean začne blikat. Přístroj vám tak signalizuje, že je nutné tlačítko Filter-Clean stisknout, abyste zabránili ucpání filtru.

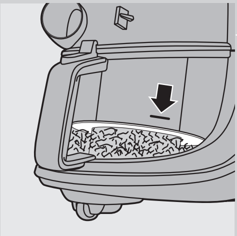
Čištění a údržba

Tlačítko Filter-Clean stiskněte vždy po dokončení vysávání.
Budete-li stále zapomínat stisknout tlačítko Filter-Clean jakmile kontrolka v tlačítku Filter-Clean začne blikat, filtrační válec se ucpe nečistotami a sací výkon bude nedostatečný. Pokud k tomu dojde, můžete filtrační válec vyčistit podle návodu uvedeného dále.

Čištění prachové nádoby a filtračního válce

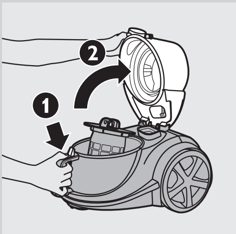
Před vyprázdněním prachové nádoby přístroj vždy odpojte ze sítě.

Prachová nádoba není odolná proti mytí v myčce na nádobí.

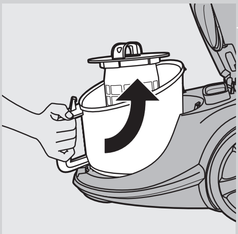


1 Prachovou nádobu vyčistěte ihned, jakmile úroveň prachu v přístroji dosáhne ke kruhovému disku na pouzdře filtračního válce.

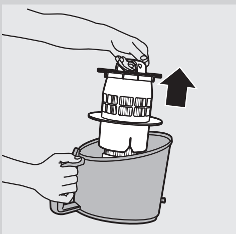
2 Vypněte přístroj, vytáhněte napájecí zástrčku ze sítě a odpojte hadici od přístroje.



3 Odjistěte kryt stisknutím uvolňovacího tlačítka na horní straně rukojeti prachové nádoby (1). Otočením otevřete kryt (2).



4 Vyjměte prachovou nádobu z přístroje.

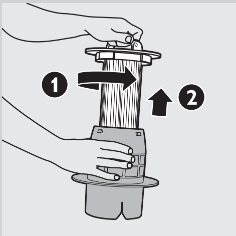


5 Přidržte prachovou nádobu nad odpadkovým košem a vyjměte z ní pouzdro filtračního válce. Nádobu vyprázdněte.

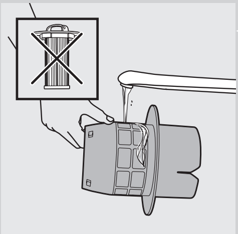
6 Vyčistěte prachovou nádobu studenou vodou s přídavkem mycího prostředku.



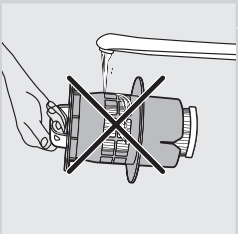
7 Opatrně oklepejte pouzdro filtračního válce o odpadkový koš a z válce uvolněte jemný prach.



8 Pokud chcete pouzdro filtračního válce vyčistit dokonale, nejprve vyjměte válec z pouzdra. Chcete-li vyjmout filtrační válec, otočte rukojetí na horní straně filtračního válce proti směru hodinových ručiček (1) a filtrační válec vytáhněte z pouzdra (2).



9 Pak pouzdro filtračního válce vyčistěte suchým hadříkem a studenou vodou s přídavkem mycího prostředku.



Nečistěte pouzdro filtračního válce pod vodou spolu s filtračním válcem.



10 Opatrným oklepáním plastového okraje filtračního válce o odpadkový koš vysypte zbylý jemný prach.

Filtrační válec není odolný proti vodě a nelze jej čistit vodou ani čisticími prostředky.

11 Vložte pouzdro filtračního válce zpět do pouzdra filtračního válce a otočte rukojetí ve směru hodinových ručiček, až filtrační válec zapadne na místo.

Zkontrolujte, zda je filtrační válec v pouzdře filtračního válce bezpečně zajištěn (ozve se „klapnutí“).

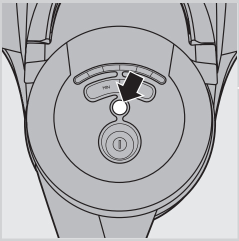
Před vložením filtračního válce zkontrolujte, zda je pouzdro filtračního válce dokonale suché.

12 Pouzdro s filtračním válcem vložte zpět do prachové nádoby a tu vložte zpět do přístroje.

Zkontrolujte, zda je prachová nádoba před vložením pouzdra filtračního válce dokonale suchá.

Pokud jste nevložili pouzdro filtračního válce, začne blikat kontrolka sacího výkonu a přístroj nebude možné zapnout.

13 Kryt pevněte uzavřete (ozve se „klapnutí“).



14 Zapojte zástrčku do síťové zásuvky. Zkontrolujte, zda je přístroj ve vodorovné poloze, zda se všemi koly dotýká podlahy a zda je k němu připojena hadice.

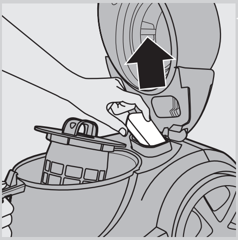
15 Stiskněte tlačítko Filter-Clean.

16 Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud budete prachovou nádobu vyprazdňovat po každém vysávání (viz část „Čištění prachové nádoby a pouzdra filtračního válce“).

Trvalý ochranný filtr motoru

Čištění ochranného filtru motoru provádějte každé dva měsíce.

1 Odpojte přístroj ze sítě.



2 Vyjměte ochranný filtr motoru z přístroje. Vyčistěte jej oklepáním o odpadkový koš.

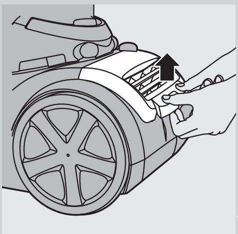
Pokud by byl ochranný filtr motoru velmi špinavý, můžete ho opláchnout pod studenou tekoucí vodou.

K čištění ochranného filtru motoru nepoužívejte žádný mycí ani čisticí prostředek.

3 Vyčištěný filtr zatlačte zpět do přihrádky pro filtr, aby byl řádně zajištěn.

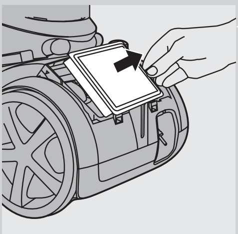
Před vložením ochranného filtru motoru do přihrádky pro filtr zkontrolujte, zda je dokonale suchý.

Omyvatelný filtr HEPA Ultra Clean Air 13



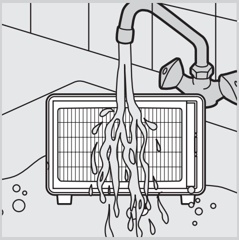
Filtr Ultra Clean Air HEPA 13 dokáže z výstupu vzduchu odstranit 99,95 % všech částic až do velikosti 0,0003 mm. Je tedy schopen zachycovat nejen běžný domovní prach, ale i mikroskopické škůdce, například roztoče a jejich exkrementy, jež jsou známými příčinami mnoha respiračních alergií. Omyvatelný filtr HEPA Ultra Clean Air 13 omyjte každých 6 měsíců. Tento filtr lze omýt maximálně čtyřikrát, poté ho vyměňte.

1 Vyjměte mřížku filtru.

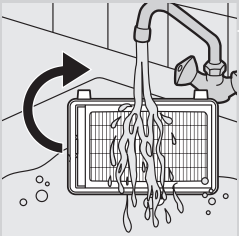


2 Vyjměte omyvatelný filtr HEPA Ultra Clean Air 13.

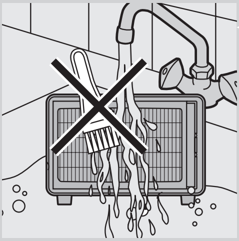
3 Opláchněte skládanou část filtru HEPA 13 slabým proudem teplé vody.



- Držte filtr tak, aby skládaná část filtru směrovala nahoru a voda tekla souběžně se záhyby. Držte filtr pod takovým úhlem, aby voda vymyla prach uvnitř záhybů.



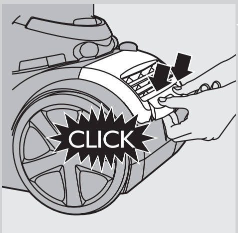
- Otočte filtr o 180° a nechejte vodu protékat záhyby v opačném směru.
- Pokračujte v otáčení a vymývání, dokud filtr není čistý.



Nikdy nečistěte omyvatelný filtr kartáčem.

Poznámka: Čištění filtru neobnoví jeho původní barvu, ale filtrační schopnosti ano.

4 Opatrně vytřeste vodu z povrchu filtru. Nechejte filtr schnout alespoň 2 hodiny a teprve poté ho vložte zpět do vysavače.

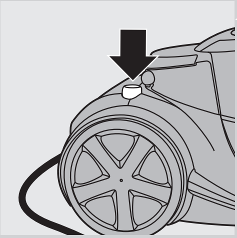


5 Vložte filtr zpět do přístroje. Znovu připevněte horní stranu mřížky filtru a stiskněte dolní okraje, až zapadnou na místo (ozve se „klapnutí“).

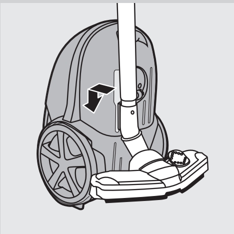
Skladování

Před uložením přístroje zkontrolujte, zda jste vyčistili filtrační válec stisknutím tlačítka Filter-Clean (viz část „Používání tlačítka Filter-Clean“ v kapitole „Používání přístroje“).

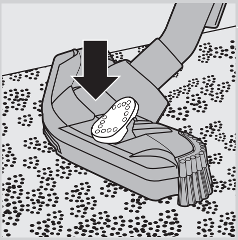
1 Přístroj vypněte a síťovou zástrčku odpojte od zásuvky ve zdi.



2 Stiskněte tlačítko navíjení kabelu a naviňte síťovou šňůru.



3 Postavte vysavač do svislé polohy. Připevněte hubici k přístroji zasunutím výstupku na hubici do drážky na vysavači.



4 Hubici Tri-Active ukládejte vždy v nastavení pro koberce (se zasunutým kartáčem). Též zajistěte, aby se postranní štětiny neohýbaly.

Dodatečné příslušenství

Pokud byste měli jakékoli problémy s obstaráváním prachových sáčků, filtrů nebo jiného příslušenství, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi nebo vyhledejte informace na letáčku s celosvětovou zárukou.

- Omyvatelné filtry Ultra Clean Air HEPA 13 lze zakoupit pod typovým označením FC8038.

Životní prostředí



- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte do sběrny určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com, nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi. Telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou. Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Odstraňování problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud by se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

1 Kontrolka tlačítka Filter-Clean bliká.

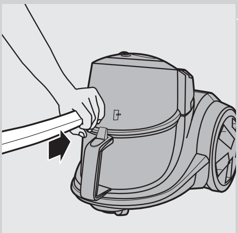
- Filtrační válec je nutné vyčistit. Stiskněte tlačítko Filter-Clean a filtrační válec vyčistěte.

2 Přístroj nelze zapnout a kontrolka sací výkonu bliká.

- Pouzdro filtračního válce se zasunutým filtračním válcem nebylo vloženo do prachové nádoby. Vložte pouzdro filtračního válce se zasunutým filtračním válcem.

3 Sací výkon je nedostatečný.

- Zřejmě jste nastavili nízký sací výkon. Nastavte vyšší sací výkon.
- Filtrační válec je zřejmě ucpaný nečistotami. V případě potřeby filtr vyčistěte.
- Ochranný filtr motoru anebo filtr Ultra Clean Air HEPA 13 jsou patrně znečištěné. Filtry vyměňte nebo vyčistěte.
- Zkontrolujte, zda není ucpána hubice nebo hadice. Chcete-li odstranit překážku, odpojte ucpaný díl a připojte ho k vysavači obráceně (je-li to možné). Vysavač zapněte a nechte proud vzduchu vytlačit překážku opačným směrem.



Sissejuhatus

Õnnitleme teid ostu puhul ning tere tulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klienditoe tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

1 Silinderfilter
2 Silinderfiltri kest
3 Tolmukambri vabastusnupp
4 Tolmukamber
5 Vooliku liitmiku ava
6 Imemisvõimsuse muutmise nupp (MIN ja MAX)
7 Imemisvõimsuse märgutuled
8 Filtripuhastusnupp
9 Sisse/välja nupp
10 Kate
11 Mootori kaitsefilter
12 Ratas
13 Toitejuhtme tagasikerimise nupp
14 Vooliku vabastusnupp
15 Vooliku liitmik
16 Käepide
17 Tarvikuhoidja
18 Väike hari (ainult teatud mudelitel)
19 Väike otsak
20 Piluotsak
21 Parketiotsak (ainult teatud mudelitel)
22 Tri-Active'i otsak
23 Seisuasendi/hoiustamise sooned
24 Vaiba / kõvakattega põranda seadetega klahvlüliti
25 Külgmine hari
26 Kombineeritud otsak (ainult teatud mudelitel)
27 Vaiba / kõvakattega põranda seadetega klahvlüliti
28 Teleskooptoru
29 Pestav Ultra Clean Air HEPA 13 filter
30 Filtri võre
31 Toitejuhe
32 Seisuasendi pilu
33 Pöörlev ratas
34 Hoiupilu
35 Tüübisilt

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kunagi imege seadme sisse vett ega mõnda muud vedelikku. Mitte kunagi ärge imege sisse tuleohtlikke aineid ega tulist tuhka.

Hoiatus

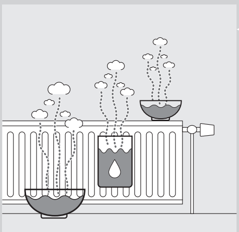
- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet, kui selle pistik, toitejuhe või seade ise on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud ega ka ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab või on neid selleks juhendanud.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Ärge kunagi suunake sisselülitatud tolmuimejaga ühendatud voolikut, toru ega mingit muud tarvikut silma, kõrva ega suhu.

Ettevaatust

- Ärge imege sisse suuri esemeid, kuna need võivad ummistada toru või vooliku õhu läbivoolu tee.
- Tolmuimeja kasutamisel tuha, peenikese liiva, lubja, tsemenditolmu ja sarnaste ainete koristamiseks ummistuvad silinderfiltri poorid. Kui märkate tugevat imemisvõimsuse langust, siis puhastage silinderfiltrit.
- Suurte esemete sisseimemine võib takistada õhuvoolu torus või voolikus ja põhjustada ummistuse. Kui see peaks juhtuma, tuleb takistus kõrvaldada.
- Ärge kunagi kasutage tolmuimejat ilma mootori kaitsefiltrita. Nii võite mootori kahjustada ja lühendada seadme kasutusiga.
- Filtri silinder pole veekindel ja seda ei tohi veega või puhastusainetega puhastada. Puhastage filtrit ainult filtripuhastussüsteemi abil.
- Kasutage ainult koos seadmega tarnitud Philipsi filtri silindrit.
- Eriti madala õhuniiskuse tasemega ruumides kogub tolmuimeja tolmuimemisel staatilist elektrit. Selle tagajärjel tunnete toru või teiste terasest osade puudutamisel elektrilööki. Need elektrilöögid pole ohtlikud ega kahjusta seadet. Selle ebamugavuse vähendamiseks soovitame teil:



1 vabaneda seadmele kogunenud laengust, puudutades toruga sageli teisi ruumisolevaid metallist esemeid (nt laua- või toolijalgu, radiaatorit jms);



2 tõsta õhuniiskuse taset ruumis, asetades ruumi vett. Näiteks võite te riputada radiaatoritele veega täidetud anumad või asetada veega täidetud kausid radiaatoritele või nende lähedale.

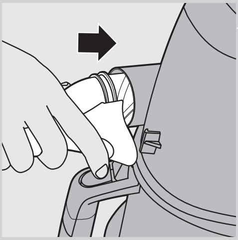
- Müratase: Lc = 78 dB [A]

Elektromagnetväljad (EMF)

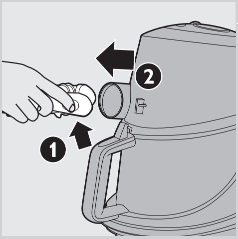
See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetvälju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäevaste teaduslike tõendite alusel ohutu kasutada.

Kasutamiseks valmistumine

Voolik

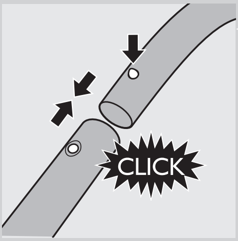


1 Vooliku ühendamiseks lükake see tugevalt seadmesse (kostab klõpsatus).



2 Vooliku äravõtmiseks vajutage vabastusnupule (1) ja tõmmake voolik seadmest välja (2).

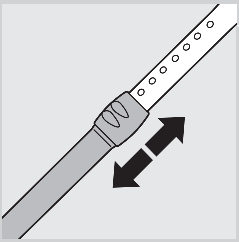
Teleskooptoru



1 Toru ühendamiseks vooliku käepidemega vajutage käepidemel olev vedruga lukustusnupp alla ja lükake käepide torusse. Sobitage vedruga lukustusnupp toru avausse (kuulete klõpsatust).

2 Toru eemaldamiseks käepidemest vajutage lukustusnuppu ja tõmmake käepide torust välja.

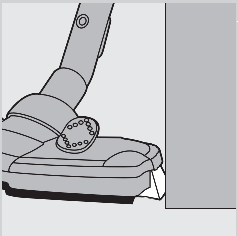
Kasutage sama meetodit otsakute ühendamisel ja lahtivõtmisel.



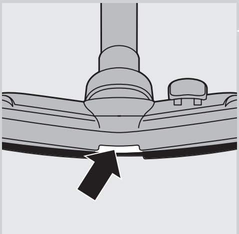
3 Reguleerige toru pikkus selliseks, et tolmuimemine oleks mugav.

Tri-Active'i otsak

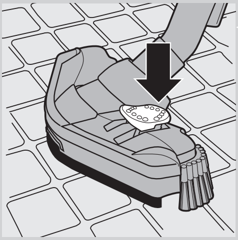
Tri-Active'i otsak on mitmeotstarbeline otsak vaipade ja kõvade põrandapindade puhastamiseks.



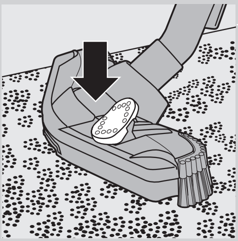
- Külgmised harjad haaravad rohkem tolmu ja mustust otsaku äärtes ning võimaldavad tõhusamalt puhastada mööbliesemete ja teiste takistuste lähedal.



- Otsaku ees olevad avad võimaldavad imeda suuremaid prahitükikesi.

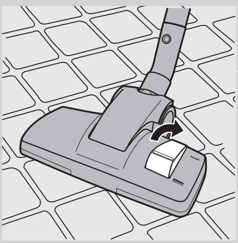


1 Kõvade põrandate puhastamiseks vajutage jalaga otsakul olevat klahvlülitit.
- ◗ Kõvade põrandate puhastamiseks mõeldud harjasriba väljub korpusest. Samaaegselt tõstetakse kriimustamise vältimiseks ja manööverdamisvõime suurendamiseks ratas üles.



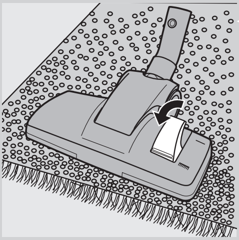
2 Vaipade puhastamiseks vajutage uuesti klahvlülitit.
- ◗ Harjasriba kaob uuesti otsaku korpusesse ja ratas lastakse automaatselt alla.

Kombineeritud otsak (ainult teatud mudelitel)



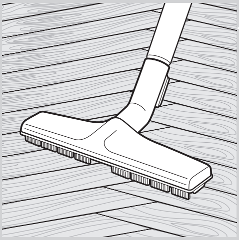
Kombineeritud otsakut saate kasutada nii vaipade kui ka kõvade põrandate puhastamiseks.

1 Kõvade põrandate puhastamiseks vajutage jalaga otsakul olevat klahvlülitit.
- ◗ Kõvade põrandate puhastamise harjasriba tuleb otsaku korpusest välja.



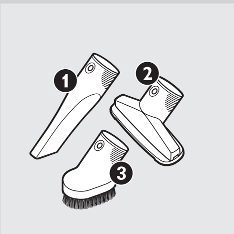
2 Vaipade puhastamiseks vajutage uuesti klahvlülitit.
◗ Harjasriba kaob uuesti otsaku korpusesse.

Parketiotsak



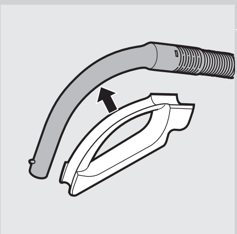
- Parketiotsak on valmistatud parkettpõrandate õrnaks puhastamiseks.

Praootsia, väike otsak ja hariotsak (ainult teatud mudelitel)



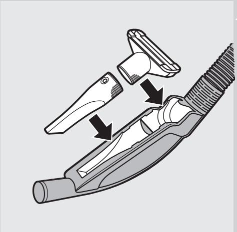
1 Ühendage piluotsak (1), väike otsak (2) või väike hari (3) otse käepideme või voolikuga.

Tarvikuhoidja



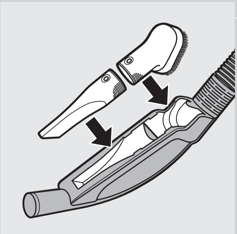
1 Klõpsake tarvikute hoidik käepideme külge.

2 Lükake kaks tarvikut tarviku hoidikusse:



- Piluotsak ja väike otsak.

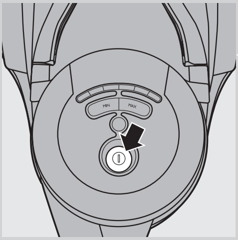
Märkus. Veenduge, et väikese otsaku imemisava oleks hoidikust eemale suunatud.



- Piluotsak ja väike hari

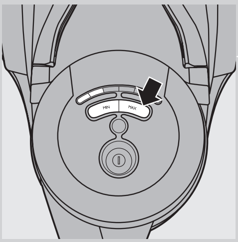
Märkus. Veenduge, et väikese harja imemisava oleks hoidikust eemale suunatud.

Seadme kasutamine



1. Tõmmake toitejuhe seadmest välja ning lükake pistik pistikupessa.
2. Seadme sisselülitamiseks vajutage seadme peal olevale sisse-välja lülitamise nupule.

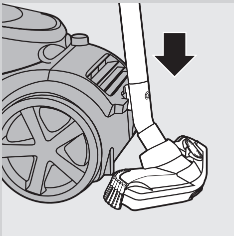
Imemisvõimsuse reguleerimine



Tolmuimeja imemisvõimsust saate puhastamise ajal astmeliselt muuta viiest erinevast seadest ühte.

- Imemisvõimsust saate muuta seadme peal olevate MIN ja MAX nuppudega (ainult teatud mudelitel).

Kasutamise ajal pausi tegemine



1 Kui soovite töösse hetkelise pausi teha, sisestage toru parkimiseks otsaku soon parkimispilusse mugavasse asendisse.

Filtripuhastamisnupu kasutamine

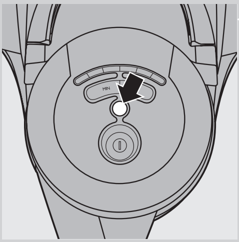
Puhastatud filtri silinder aitab säilitada kõrge imemisvõimsuse.

Pärast tolmuimemise lõpetamist vajutage alati filtripuhastusnupule. Filtripuhastustoiming tuleb sooritada üks kord, et kindlustada filtri õige puhastamine.

1 Lülitage seade välja kuid jätke toitepistik filtripuhastustoimingu ajaks seinakontakti.

2 Hoidke seadet horisontaalasendis, nii et kõik rattad oleksid põrandal.

Alati jätke voolik filtripuhastustoimingu ajaks seadmega ühendatuks, et vältida tolmu seadmest väljapuhumist.



3 Vajutage filtripuhastusnupule.
- Filtripuhastuse märgutuli süttib põlema ja enne kui filtripuhastust alustatakse, kuulete helisignaali.
- Filtri puhastamise ajal teeb seade lõgisevat häält. See on täiesti normaalne.
- Kui filtripuhastuse toiming on lõppenud, kuulete helisignaali ja filtripuhastuse märgutuli kustub.

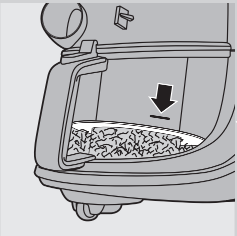
4 Filtripuhastusenupule võite vajutada ka tolmuimemise ajal.
- Nupule vajutamisel peatatakse mootor ja alustatakse filtri puhastamist. Filtri puhastamise ajal seade mustust ei ime.
- Kui filtri puhastamine on lõpetatud, kustub filtripuhastamise märgutuli. Mootor hakkab automaatselt uuesti tööle ja te võite jätkata tolmuimemist.

Märkus. Kui te pole pärast mitut tolmuimemist filtrit puhastanud, siis hakkab filtripuhastamise märgutuli vilkuma. See tähendab, et filtri ummistumise vältimiseks peate vajutama filtripuhastamise nupule.

Puhastamine ja hooldus

Pärast tolmuimemise lõpetamist vajutage alati filtripuhastusnupule. Kui filtripuhastusnupp pidevalt vilgub, aga teie unustate filtripuhastusnupule vajutada, ummistab mustus filtri silindri ja imemisvõimsus muutub ebapiisavaks. Sellisel juhul puhastage filtri silinder, nagu allpool kirjeldatud.

Tolmukambri ja filtri silindri puhastamine

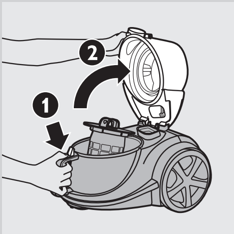


Enne tolmukambri tühjendamist eemaldage alati seadme pistik seinakontaktist.

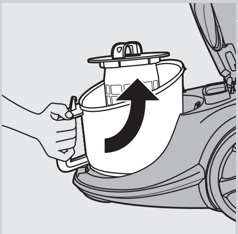
Tolmukamber pole nõudepesumasinas pestav.

1 Tühjendage tolmukamber kohe, kui tolmutase ulatub filtri silindri kesta ümara kettani.

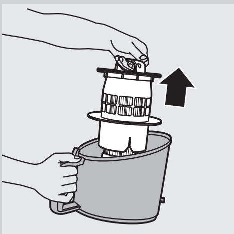
2 Lülitage seade välja, tõmmake pistik seinakontaktist välja ja võtke voolik seadme küljest ära.



3 Avage katte lukustus, vajutades tolmukambri ülemisel käepidemel olevale vabastusnupule (1). Avage korduvate tõugetega kaas (2).



4 Tõstke tolmukamber tolmuimejast välja.

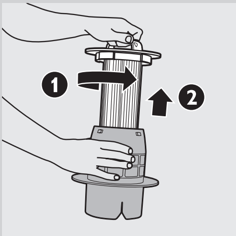


5 Hoidke tolmukotti prügikasti kohal ja tõstke filtri silindri hülss kambrist välja. Tühjendage kamber.

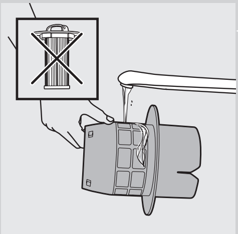
6 Puhastage tolmukambrit külma kraanivee ja vähese nõudepesuvedelikuga.



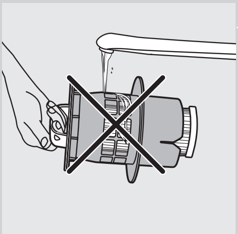
7 Koputage filtri silindri kesta ettevaatlikult vastu prügikasti, et kogu tolm kambrist välja raputada.



8 Kui soovite filtri silindri hülssi põhjalikumalt puhastada, siis esmalt võtke silinder hülsist välja. Filtri silindri eemaldamiseks pöörake silindri peal olevat käepidet vastupäeva (1) ja tõstke silinder hülsist (2) välja.



9 Seejärel puhastage filtri silindri hülssi kuiva riidega või kraanivee ja natukese nõudepesuvedelikuga.



Ärge peske filtri silindri hülssi koos äravõtmata filtri silindriga kraanivees.



10 Filtri silindri puhastamiseks koputage selle serva õrnalt vastu prügikasti, et peen tolm filtrist väljuks.

Filtri silinder pole veekindel ja seda ei tohi veega või puhastusainetega puhastada.

11 Pange filtri silinder hülssi tagasi ja pöörake käepidet päripäeva filtri silindri lukustumiseni.

Veenduge, et filtri silinder on kindlalt kesta lukustatud (klõpsatus).

Enne filtri tagasipanemist veenduge, et filtri silindri kest oleks kuiv.

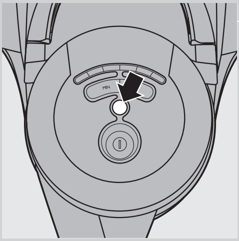
12 Pange hülss koos filtri silindriga tolmukambrisse ja tolmukamber seadmesse tagasi.

Enne filtri silindri hülsi tagasipanemist veenduge, et tolmukamber oleks kuiv.

Kui te pole filtri silindri kesta seadmesse tagasi pannud, siis imemisvõimsuse märgutuli hakkab vilkuma ja seadet ei saa sisse lülitada.

13 Sulgege kate kindlalt (kuulete klõpsatust).

14 Sisestage pistik seinakontakti. Veenduge, et seade oleks horisontaalses asendis, kõik rattad vastu põrandat ja voolik seadmega ühendatud.



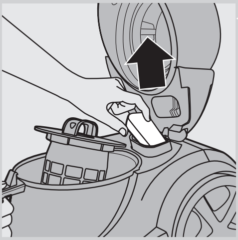
15 Vajutage filtripuhastusnupule.

16 Parimate tulemuste saamiseks, tühjendage tolmukamber pärast filtripuhastustoimingu lõppu (vt pt „Tolmukambri ja filtri silindri hülsi puhastamine”).

Mootorit kaitsev püsifilter

Puhastage mootorit kaitsvat püsifiltrit iga kahe kuu tagant.

1 Eemaldage seadme pistik seinakontaktist.



2 Võtke mootori kaitsefilter seadmest välja. Puhastage filter prügikasti kohal tolmu välja koputades.

Kui mootori kaitsefilter on väga must, võite seda loputada külma kraaniveega.

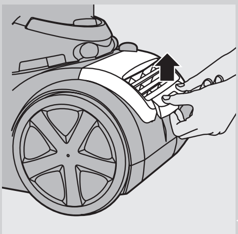
Ärge kasutage mootori kaitsefiltri puhastamiseks pesemisvahendit ega muid puhastusaineid!

3 Vajutage puhas filter korralikult filtripesasse tagasi ning veenduge, et see oleks täpselt oma kohal.

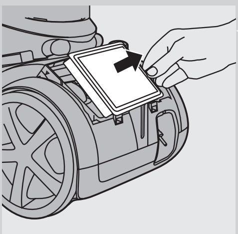
Veenduge, et mootori kaitsefilter oleks enne filtripesasse tagasi panemist täiesti kuiv.

Pestav Ultra Clean Air HEPA 13 filter

Ultra Clean Air HEPA 13 filter on võimeline väljuvast õhust eemaldama 99,95% kõigist osakestest suurusega kuni 0,0003 mm. See vähendab olmetolmu ning mikroskoopiliste parasiitide, nt tolmulestade ja nende väljaheidete kogust, mis on teadaolevalt hingamisteede allergiate põhjustajaiks. Puhastage pestavat Ultra Clean Air HEPA 13 filtrit iga 6 kuu järel. Pestavat Ultra Clean Air HEPA 13 filtrit võib puhasta kuni 4 korda. Kui filtrit on 4 korda pestud, vahetage see välja.

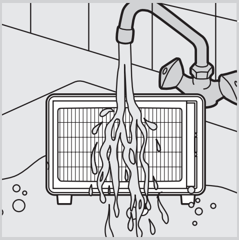


1 Eemaldage filtri võre.

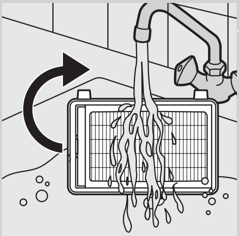


2 Võtke pestav HEPA 13 filter välja.

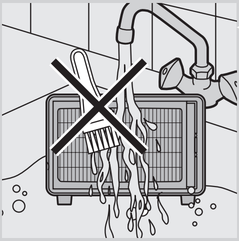
3 Loputage HEPA 13 filtri kurrulist poolt kuuma aeglaseltvoolava kraaniveega.



- Hoidke filtrit nii, et kurruline külg oleks suunatud üles ja vesi voolaks paralleelselt kurdudega. Hoidke filtrit nurga all, nii et vesi uhaks kurdudes oleva mustuse minema.



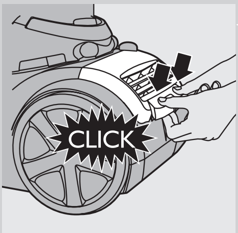
- Keerake filtrit 180° ja laske vett mööda kurdusid teises suunas voolata.
- Jätkake seda toimingut, kuni filter on puhas.



ärge pestavat filtrit kunagi harjaga puhastage.

Märkus. Puhastamine ei taasta filtri algset värvust, kuid taastab selle filtreerimisjõudluse.

4 Raputage vesi hoolikalt filtri pinnalt maha. Laske filter kuivab 2 tundi enne kui selle tolmuimejasse tagasi panete.

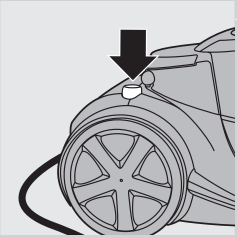


5 Pange filter seadmesse tagasi. Lükake filtri võre ülemine osa sisse ja seejärel tõugake alumisi nurki, kuni need klõpsates oma kohale lähevad.

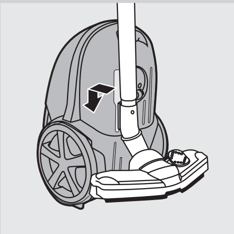
Hoiustamine

Enne kui seadme hoiustate, kontrollige alati, kas olete vajutusega filtripuhastusnupule filtri silindri puhastanud (vt pt „Seadme kasutamine" lõiku „Filtripuhastusnupu kasutamine").

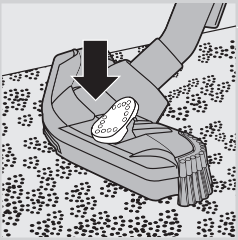
1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik seinakontaktist.



2 Vajutage juhtme tagasikerimise nupule toitejuhtme tagasikerimiseks.



3 Pange seade püstisesse asendisse. Otsaku kinnitamiseks seadme külge sisestage otsaku äärik hoiustamispilusse.



4 Hoiule pannes lülitage Tri-Active'i otsak alati vaibaseadele (ribahari otsikusse tõmmatud). See hoiab ära ka külgharjade paindumise.

Tarvikute tellimine

Juhul, kui Teil tekib probleeme filtrite või teiste tarvikute hankimisel, pöörduge oma riigi Philipsi hoolduskeskusesse või tutvuge infoga garantiilehel.

- Pestavaid Super Clean Air HEPA 13 filtreid saate tellida tüübinumbriga FC8038.

Keskkond



- Seadme kasutusaja lõppedes ärge visake seda minema tavalise olmeprügi hulka, vaid viige see ringlussevõtuks ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitate te hoida loodust.

Garantii ja hooldus

Kui vajate infot või on teil mõni probleem, külastage Philipsi veebisaiti aadressil www.philips.com või võtke ühendust oma riigi Philipsi

klienditeeninduskeskusega. Telefoninumbri leiate garantiilehelt. Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendust Philips Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.

Veaotsing

Selles peatükis on tehtud kokkuvõte kõige tavalisematest probleemidest, mis seadmega juhtuda võivad. Kui te ei suuda allpool oleva informatsiooni abil ise probleemi lahendada, siis võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

1 Filtripuhastamise nupu märgutuli vilgub.

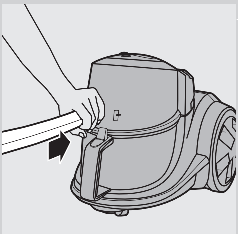
- Filtri silindrit on vaja puhastada. Filtri silindri puhastamiseks vajutage filtripuhastamise nupule.

2 Seadet ei ole võimalik sisse lülitada ja imemisvõimsuse märgutuli vilgub.

- Filtri silindri hülssi koos filtri silindriga selles pole tolmukambrisse sisestatud. Sisestage filtri silindri hüls koos filtri silindriga.

3 Imemisvõimsus ei ole küllaldane.

- Võimalik, et olete reguleerinud imemisvõimsuse madalale tasemele. Lülitage seade suuremale imemisvõimsusele.
- Kontrollige, et filtri silindris poleks mustust. Vajaduse korral puhastage.
- Võib-olla on mootorikaitse filter ja/või Ultra Clean Air HEPA 13 filter must. Puhastage või vahetage filtrid välja.
- Kontrollige ega otsak või voolik pole ummistunud. Ummistuse kõrvaldamiseks eemaldage ummistunud seadmeosa tolmuimejast ning lükake teist otsa pidi tolmuimejasse (nii sügavale kui võimalik). Lülitage tolmuimeja sisse, et vastassuunas puhuv õhuvool puhastaks ummistunud seadmeosa.



Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Opći opis (Sl. 1)

1 Cilindrični filter
2 Kućište cilindričnog filtera
3 Gumb za otpuštanje spremnika za prašinu
4 Spremnik za prašinu
5 Otvor za spajanje crijeva
6 Gumbi za usisnu snagu (MIN i MAX)
7 Indikatori usisne snage
8 Gumb Filter-Clean
9 Gumb za uključivanje/isključivanje
10 Poklopac
11 Filter za zaštitu motora
12 Kotačić
13 Gumb za namotavanje kabela
14 Gumb za otpuštanje crijeva
15 Spojnica crijeva
16 Drška
17 Držač dodatnog pribora
18 Mala okrugla usisna četka (samo neki modeli)
19 Mala usisna četka
20 Nastavak za uske površine
21 Usisna četka za parket (samo neki modeli)
22 Usisna četka Tri-Active
23 Zaustavni utor/utor za odlaganje
24 Sklopka na usisnoj četki za čišćenje tepiha/tvrdih površina
25 Bočna četka
26 Kombinirana usisna četka (samo neki modeli)
27 Sklopka na usisnoj četki za čišćenje tepiha/tvrdih površina
28 Teleskopska cijev
29 Filter Ultra Clean Air HEPA 13
30 Rešetka filtera
31 Kabel za napajanje
32 Zaustavni utor
33 Kotačić
34 Utor za spremanje
35 Pločica s oznakom

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Nikada ne usisavajte vodu ili neku drugu vrstu tekućine. Nikad ne usisavajte zapaljive tvari i pepeo dok se ne ohlade.

Upozorenje

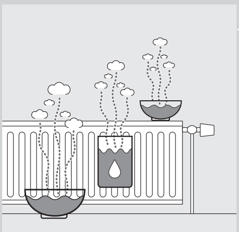
- Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Aparat nemojte koristiti ako su utikač, kabel za napajanje ili sam aparat oštećeni.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Nemojte usmjeravati crijevo, cijev ili bilo koji drugi pribor u oči ili uši, niti ga stavljati u usta kada su spojeni na uključeni usisavač.

Oprez

- Nemojte usisavati velike predmete jer to može ometati protok zraka u cijevi ili crijevu.
- Kada koristite usisavač za usisavanje pepela, sitnog pijeska, vapna, cementne prašine i sličnih tvari, pore cilindričnog filtera mogu se začepiti. Ako primijetite smanjenu snagu usisavanja, očistite cilindrični filter.
- Usisavanje velikih predmeta može prouzročiti smetnje u prolazu zraka kroz cijev ili crijevo. Ako se to dogodi, prepreke treba ukloniti.
- Nemojte nikada koristiti usisavač bez filtera za zaštitu motora. To šteti motoru i skraćuje vijek trajanja aparata.
- Cilindrični filter nije vodootporan i ne može se čistiti vodom ili sredstvima za čišćenje. Filter čistite samo pomoću sustava Filter-Clean.
- Koristite samo Philips cilindrični filter koji se isporučuje s aparatom.
- Tijekom usisavanja, naročito u prostorijama u kojima zrak nije dovoljno vlažan, u usisavaču se nakuplja statički elektricitet. Uslijed toga, može se dogoditi da osjetite strujni udar kada dodirnete cijev ili druge čelične dijelove usisavača. Ovi udari nisu štetni za vaše zdravlje i ne oštećuju aparat. Kako biste smanjili neugodnost koju uzrokuju, savjetujemo vam da:



1. uklanjate elektricitet iz aparata češćim prislanjanjem cijevi uz druge metalne predmete u prostoriji (npr. noge stola ili stolice, radijator itd.);



2. podignete razinu vlage u zraku u prostoriji, tako da u prostoriju stavite posudu s vodom. Npr., možete posude s vodom objesiti ili staviti na radijatore ili blizu njih.

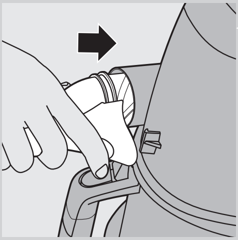
- Razina buke: Lc = 78 dB (A)

Elektromagnetska polja (EMF)

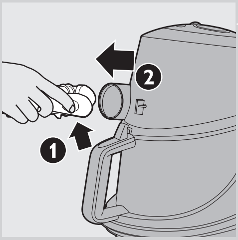
Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete pravilno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Priprema za korištenje

Crijevo

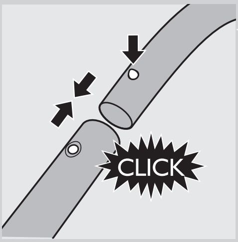


1 Crijevo čvrsto gurnite u aparat (“klik”) kako biste ga spojili.



2 Za odvajanje crijeva pritisnite gumb za otpuštanje (1) i povucite cijev iz aparata (2).

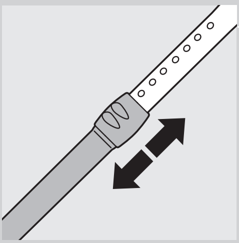
Teleskopska cijev



1 Kako biste cijev spojili na rukohvat crijeva, pritisnite gumb s oprugom na rukohvatu i umetnite rukohvat u cijev. Gumb s oprugom umetnite u otvor na cijevi (“klik”).

2 Kako biste odvojili cijev od drške, pritisnite gumb s oprugom i izvucite dršku iz cijevi.

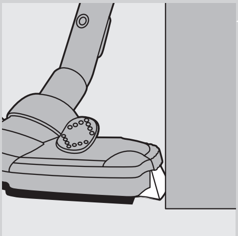
Na isti način spojite i odvojite usisne četke.



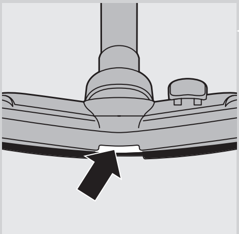
3 Podesite cijev na duljinu koja će vam biti najugodnija tijekom usisavanja.

Usisna četka Tri-Active

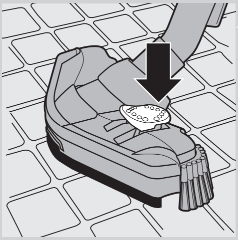
Usisna četka Tri-Active je višenamjenska četka za usisavanje tepiha i tvrdih podova.



- Bočne četkice hvataju više prašine i prljavštine s bočne strane usisne četke, što vam omogućuje bolje usisavanje oko namještaja i drugih predmeta.

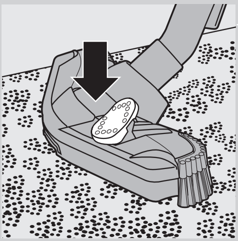


- Otvor na prednjoj strani usisne četke omogućuje usisavanje većih komada.



1 Za čišćenje tvrdih podova stopalom gurnite gumb na usisnoj četki.

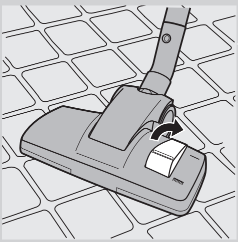
◗ Iz kućišta usisne četke izaći će četkice za čišćenje tvrdih podova. Istovremeno se podiže kotačić koji sprječava grebanje poda i omogućuje lakše upravljanje.



2 Za čišćenje tepiha ponovo gurnite gumb na usisnoj četki.

◗ Četkice će se uvući u kućište usisne četke, a kotačić će se automatski spustiti.

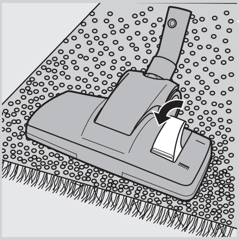
Kombinirana usisna četka (samo neki modeli)



Kombinirana usisna četka može se koristiti na tepisima ili tvrdim podovima.

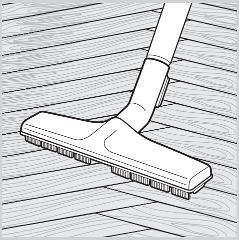
1 Za čišćenje tvrdih podova stopalom gurnite gumb na usisnoj četki.

◗ Iz kućišta usisne četke izaći će četkice za čišćenje tvrdih podova.



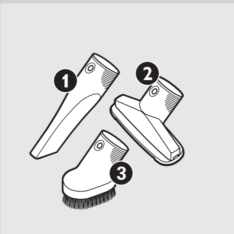
2 Za čišćenje tepiha ponovo gurnite gumb na usisnoj četki.
◗ Četkice će se uvući u kućište usisne četke.

Usisna cijev za parkete



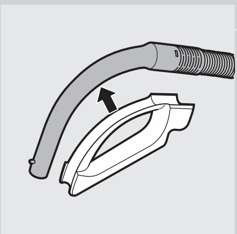
- Usisna četka za parket dizajnirana je za nježno čišćenje parketa.

Nastavak za uske površine, mala usisna četka i mala četka (samo neki modeli)



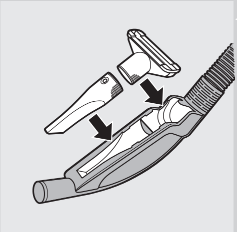
1 Uski nastavak za proreze (1), malu usisnu četku (2) ili malu četku (3) možete spojiti izravno na ručku ili cijev.

Držač dodatnog pribora



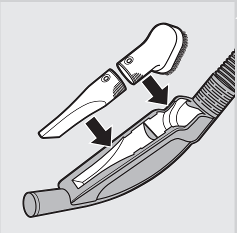
1 Držač dodatnog pribora čvrsto gurnite na dršku.

2 Dva nastavka čvrsto gurnite u držač dodatnog pribora:



- Nastavak za uske površine i mala usisna četka.

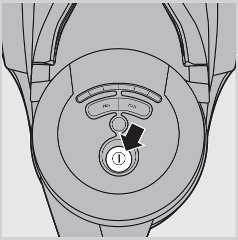
Napomena: Pazite da otvor male usisne četke ne bude usmjeren prema držaču.



- Nastavak za uske površine i mala okrugla usisna četka.

Napomena: Pazite da otvor male okrugle usisne četke bude usmjeren prema držaču.

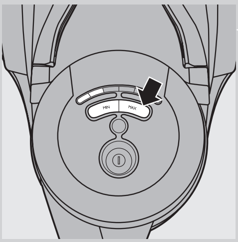
Korištenje aparata



1 Izvucite kabel iz aparata i priključite utikač u zidnu utičnicu.

2 Kod uključivanja aparata pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na njegovom gornjem dijelu.

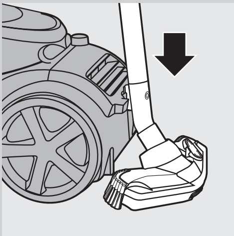
Podešavanje usisne snage



Tijekom usisavanja usisnu snagu možete postaviti na jednu od 5 postavki.

- Usisnu snagu možete podesiti gumbima MIN i MAX (samo neki modeli) na vrhu aparata.

Privremeni prekid rada tijekom korištenja



1 Ako želite napraviti pauzu, umetnite vodilicu na četki u zaustavni utor i tako stavite cijev u odgovarajući položaj.

Korištenje gumba Filter-Clean

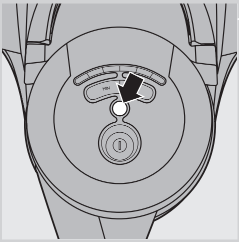
Čist cilindrični filter održava visoku usisnu snagu.

Kada završite usisavanje uvijek pritisnite gumb Filter-Clean.
Postupak čišćenja filtera treba obaviti jednom kako bi se zajamčilo ispravno čišćenje.

1 Isključite aparat i ostavite utikač u zidnoj utičnici tijekom postupka čišćenja.

2 Držite usisavač u horizontalnom položaju tako da svi kotači budu na podu.

Uvijek ostavite crijevo spojeno na usisavač tijekom postupka čišćenja filtera kako bi se spriječilo ispuhivanje prašine iz aparata.



3 Pritisnite gumb Filter-Clean.
- Prije početka postupka čišćenja filtera pali se indikator na gumbu Filter-Clean i čuje se zvučni signal.
- Tijekom postupka čišćenja filtera aparat proizvodi zvečeći zvuk. To je potpuno normalno.
- Kada je postupak čišćenja filtera dovršen, začut ćete zvučni signal, a indikator na gumbu Filter-Clean će se ugasiti.

4 Tijekom usisavanja možete također pritisnuti gumb Filter-Clean.
- Kada to učinite, motor prestaje raditi i započinje postupak čišćenja filtera. Tijekom postupka čišćenja filtera aparat ne usisava prljavštinu.
- Kada postupak čišćenja filtera završi, isključuje se svjetlo na gumbu Filter-Clean. Motor se automatski ponovo pokreće i možete nastaviti s usisavanjem.

Napomena: Ako ne pritisnete gumb Filter-Clean nakon nekoliko usisavanja, indikator na gumbu Filter-Clean počet će treperiti. To vam govori da trebate pritisnuti gumb Filter-Clean kako biste spriječili njegovo začepljivanje.

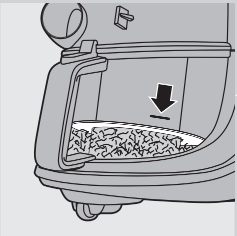
Čišćenje i održavanje

Kada završite usisavanje uvijek pritisnite gumb Filter-Clean.
Ako stalno zaboravljate pritisnuti gumb Filter-Clean, a indikator na gumbu treperi, cilindrični filter će se začepiti od prašine i usisna snaga će postati nedovoljna. Ako se to dogodi, očistite cilindrični filter na ispod opisani način.

Čišćenje spremnika za prašinu i cilindričnog filtera

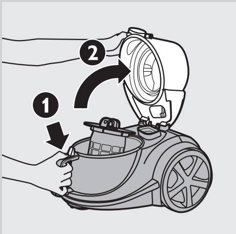
Prije pražnjenja spremnika za prašinu uvijek isključite aparat iz napajanja.

Spremnik za prašinu ne može se prati u stroju za pranje posuđa.

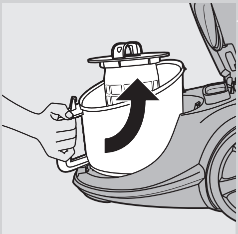


1 Ispraznite spremnik za prašinu kada razina prašine dosegne okrugli disk kućišta cilindričnog filtera.

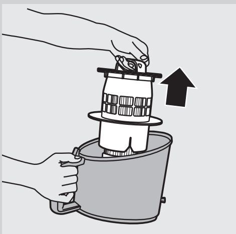
2 Isključite aparat, uklonite utikač iz zidne utičnice i odvojite crijevo iz usisavača.



3 Otključajte poklopac pritiskom na gumb za otpuštanje na vrhu ručke spremnika za prašinu (1). Otvorite poklopac (2).



4 Izvadite spremnik za prašinu iz aparata.

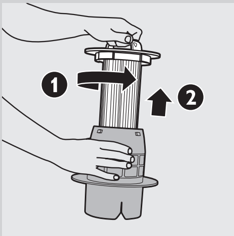


5 Držite spremnik za prašinu iznad kante za otpatke i podignite kućište cilindričnog filtera iz spremnika. Ispraznite spremnik za prašinu.

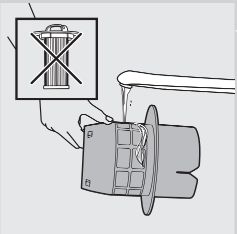
6 Očistite spremnik za prašinu hladnom vodom iz slavine i malo sredstva za čišćenje.



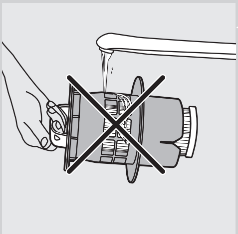
7 Nježno lupite kućištem cilindričnog filtera po kanti za otpatke kako biste ispraznili svu finu prašinu.



8 Ako želite bolje očistiti kućište cilindričnog filtera, najprije izvadite cilindrični filter iz kućišta. Za uklanjanje filtera okrenite ručku na vrhu cilindričnog filtera u smjeru suprotnom od kazaljki na satu (1) i izvucite cilindrični filter iz kućišta (2).



9 Zatim očistite kućište cilindričnog filtera suhom krpom ili hladnom vodom iz slavine i malo sredstva za čišćenje.



Nemojte čistiti kućište cilindričnog filtera pod slavinom dok je filter u njemu.



10 Kako biste očistili cilindrični filter, plastičnim okvirom cilindričnog filtra lagano udarajte o kantu za smeće - na taj će se način sva prašina osloboditi iz filtera.

Cilindrični filter nije vodootporan i ne može se čistiti vodom ili sredstvima za čišćenje.

11 Vratite cilindrični filter u kućište cilindričnog filtera i okrećite ručku u smjeru kazaljki na satu dok filter ne sjedne na svoje mjesto.

Pazite da cilindrični filter bude sigurno pričvršćen u kućištu (“klik”).

Pazite da kućište cilindričnog filtera bude suho prije vraćanja filtera.

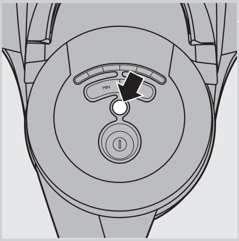
12 Vratite kućište s cilindričnim filterom u spremnik za prašinu, a spremnik natrag u usisavač.

Pazite da spremnik za prašinu bude suh prije no što vratite kućište cilindričnog filtera.

Ako niste vratili kućište cilindričnog filtera, indikatori usisne snage počinju treperiti, a usisavač se ne može uključiti.

13 Čvrsto zatvorite poklopac (“klik”).

14 Uključite utikač u zidnu utičnicu. Pazite da aparat bude u horizontalnom položaju, da svi kotači budu na podu, a da crijevo bude spojeno na usisavač.



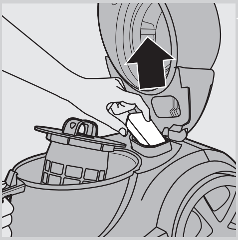
15 Pritisnite gumb Filter-Clean.

16 Kako biste postigli najbolje rezultate ispraznite spremnik za prašinu nakon završetka postupka čišćenja filtera (pogledajte poglavlje “Čišćenje spremnika za prašinu i kućišta cilindričnog filtera”).

Trajni filter za zaštitu motora

Trajni filter za zaštitu motora čistite svaka dva mjeseca.

1 Iskopčajte aparat.



2 Izvadite filter za zaštitu motora iz usisavača i očistite ga tako da lupkanjem iznad kante za otpatke izbacite nečistoće iz njega.

Ako je filter za zaštitu motora jako prljav, možete ga isprati pod mlazom hladne vode iz slavine.

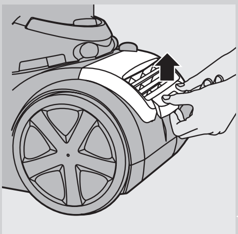
Nemojte koristiti sredstva za pranje posuđa niti bilo koja druga sredstva za čišćenje filtera za zaštitu motora.

3 Čisti filter čvrsto vratite u spremnik za filter kako biste bili sigurni da je ispravno postavljen.

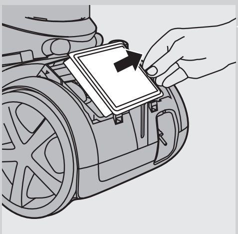
Pazite da filter za zaštitu motora bude potpuno suh prije no što ga vratite u odjeljak.

Filter Ultra Clean Air HEPA 13 koji se može prati

Filter Ultra Clean Air HEPA 13 može ukloniti 99,95% svih čestica do veličine 0,0003 mm iz ispusnog zraka. To ne uključuje samo normalnu kućnu prašinu, nego i štetnu mikroskopsku poput grinja i njihovog izmeta koji su poznati uzročnici alergija dišnih organa. Filter Ultra Clean Air HEPA 13 koji se može prati čistite svakih 6 mjeseci. Filter Ultra Clean Air HEPA 13 koji se može prati možete oprati najviše 4 puta. Nakon 4 čišćenja zamijenite filter.

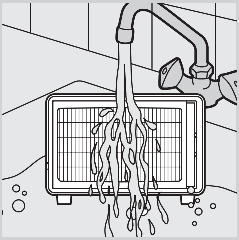


1 Uklonite rešetku filtera.

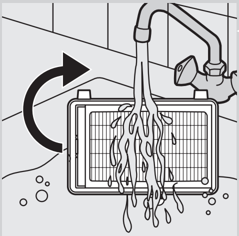


2 Izvadite filter HEPA 13 koji se može prati.

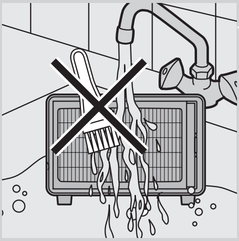
3 Rebrastu stranu filtera HEPA 13 isperite pod slabim mlazom vruće vode.



- Filter držite tako da rebrasta strana bude okrenuta prema gore, a voda teče usporedo s rebrima. Filter držite pod kutom tako da voda ispere prljavštinu unutar rebara.



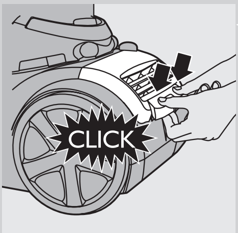
- Filter okrenite 180° i pustite vodu da teče uzduž rebara u suprotnom smjeru.
- Ponavljajte ovaj postupak dok ne očistite filter.



Filter koji se može prati nikada nemojte čistiti četkom.

Napomena: Čišćenjem se neće vratiti originalna boja filtera, ali će se vratiti moć filtriranja.

4 Pažljivo otresite vodu s površine filtera. Ostavite filter da se suši najmanje 2 sata prije no što ga vratite u usisavač.

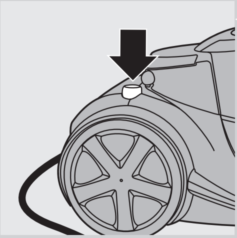


5 Filter vratite u aparat. Ponovo pričvrstite gornji dio rešetke filtera i gurajte donje kutove dok ne sjednu na mjesto (“klik”).

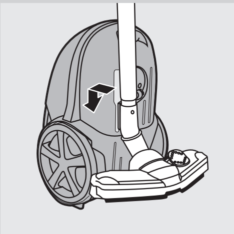
Spremanje

Prije spremanja usisavača uvijek provjerite jeste li očistili cilindrični filter pritiskom na gumb za čišćenje filtera (pogledajte odjeljak “Korištenje gumba za čišćenje filtera” u poglavlju “Korištenje aparata”).

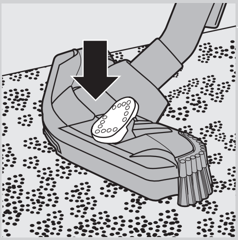
1 Isključite aparat i izvadite utikač iz utičnice.



2 Pritisnite gumb za namotavanje kabela.



3 Stavite aparat u uspravan položaj. Umetnite vodilicu na usisnoj četki u utor za odlaganje kako biste usisnu četku pričvrstili na usisavač.



4 Usisnu četku Tri-Active uvijek spremajte u položaju za čišćenje tepiha (tako da bočne četkice budu uvučene) kako biste spriječili savijanje bočnih četkica.

Naručivanje dodatnog pribora

Ako imate ikakvih problema prilikom nabavke filtera ili nekih drugih dodataka za aparat, obratite se Philips centru za korisnike u svojoj državi ili pročitajte međunarodni jamstveni list.

- Filteri Ultra Clean Air HEPA 13 koji se mogu prati dostupni su pod brojem FC8038.

Zaštita okoliša



- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša.

Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips www.philips.com ili se obratite Philips centru za korisnike u

svojoj državi. Broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu. Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

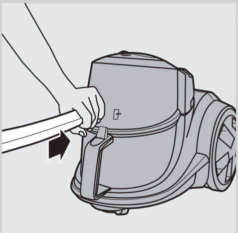
Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom uporabe aparata. Ako ne možete riješiti problem uz dolje navedene informacije, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi.

1 Indikator na gumbu Filter-Clean treperi.
- Cilindrični filter treba očistiti. Pritisnite gumb za čišćenje filtera kako biste ga očistili.

2 Usisavač se ne može uključiti, a indikatori usisne snage trepere.
- Kućište cilindričnog filtera s filterom nije stavljeno u spremnik za prašinu. Stavite kućište s filterom u spremnik.

3 Usisna snaga nije dovoljna.
- Možda ste odabrali nizak stupanj usisne snage. Odaberite viši stupanj.
- Provjerite je li cilindrični filter prljav. Po potrebi ga očistite.
- Možda su filter za zaštitu motora i/ili Ultra Clean Air HEPA 13 filter prljavi. Očistite ili zamijenite filtere.



- Provjerite jesu li usisna četka ili crijevo začepljeni. Kako biste uklonili smetnju, odvojite začepljeni dio i spojite ga obrnuto (što je dalje moguće). Uključite usisavač kako bi zrak istisnuo predmet koji uzrokuje začepljenje u suprotnom smjeru.

Bevezetés

Gratulálunk a termék megvásárlásához és üdvözöljük a Philips világában! Annak érdekében, hogy a Philips által kínált lehetőségeket a lehető legteljesebb mértékben igénybe vehesse, regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome oldalon.

Általános leírás (ábra 1)

1 Henger alakú szűrő
2 A henger alakú szűrő tartója
3 Portartálynyitó gomb
4 Portartály
5 A csőcsatlakozás nyílása
6 Szívóteljesítmény gombok (MIN és MAX)
7 A szívóteljesítmény jelzőfényei
8 Szűrőtisztítás gomb
9 Be-/kikapcsoló gomb
10 Fedél
11 Motorvédő szűrő
12 Kerék
13 Vezeték-felcsévélő gomb
14 Gégecsőkioldó gomb
15 Csőcsatcsatlakozó
16 Fogórész
17 Tartozéktartó
18 Kis kefe (csak bizonyos típusoknál)
19 Kis szívófej
20 Réstisztító szívófej
21 Parkettatisztító szívófej (csak bizonyos típusoknál)
22 Tri-Active szívófej
23 Rögzítő- és tárolósín
24 Szőnyeg / kemény padló billenőkapcsoló
25 Oldalkefe
26 Többfunkciós szívófej (csak bizonyos típusoknál)
27 Szőnyeg / kemény padló billenőkapcsoló
28 Teleszkópos cső
29 Ultra Clean Air HEPA 13 szűrő
30 Szűrőrács
31 Hálózati kábel
32 Pihenőállás nyílása
33 Forgókerék
34 Tárolónyílás
35 Típusazonosító tábla

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

- Víz vagy más folyadék, gyúlékony anyag vagy még ki nem hűlt hamu felszívása tilos!

Figyelmeztetés

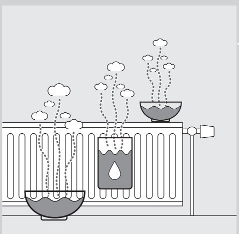
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatéval.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy a készülék sérült.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- Nem javasoljuk a készülék használatát csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkező, tapasztalatlan vagy kellő ismerettel nem rendelkező személyeknek (beleértve a gyermekeket is), csak a biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Ne irányítsa a porszívócsövet, a szívócsövet vagy más tartozékot a szeméhez vagy a füléhez, és ne tegye a szájába, amikor az a porszívóhoz csatlakozik, és a porszívó be van kapcsolva.

Figyelmeztetés!

- Ne szívjon fel nagyobb tárgyakat, mivel ezek elzárhatják a levegő áramlását a csőben vagy a gégecsőben.
- Ha a készüléket hamu, finom homok, mész, cementpor vagy hasonló anyagok felszívására használja, a szűrőhenger pórusai eldugulnak. Ha a szívóerő jelentős csökkenését tapasztalja, tisztítsa meg a szűrőhengert.
- Nagyobb tárgyak felporszívózása akadályozhatja a levegő áramlását a szívócsőben és a gégecsőben. Ilyenkor el kell távolítani az akadályozó tárgyat.
- Soha ne használja a készüléket a motorvédő szűrő nélkül, mert ettől károsodik a motor, és lerövidül a készülék élettartama.
- A hengeres szűrő nem vízálló, ezért nem tisztítható vízzel és tisztítószerrel. Kizárólag a Filter-Clean szűrőtisztító rendszerrel tisztítsa a szűrőt.
- Kizárólag a készülékkel együtt szállított Philips henger alakú szűrőt használja.
- Porszívózás közben – különösen alacsony páratartalom mellett – a porszívó elektromosan feltöltődik. Ennek eredményeként a készülék csövének, vagy más fém részeinek érintésekor a használó gyenge áramütést érezhet. Ez a csípés sem Önre, sem a készülékre nem jelent veszélyt. A kellemetlenségek elkerülése érdekében azonban azt ajánljuk, hogy:



1. érintse hozzá a porszívó csövét a szobában található más fémtárgyakhoz (pl. asztal vagy szék lába, radiátor stb.) a készülék elektrosztatikus töltésének csökkentésére;



2. helyezzen el vizes edényeket a szobában a levegő nedvességtartalmának növelésére. Például, helyezzen vízzel teli tartókat a radiátorra, vagy annak közelébe.

- Zajszint: Lc = 78 dB(A)

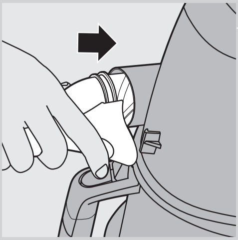
-

Elektromágneses mezők (EMF)

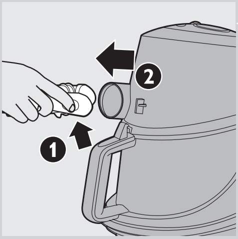
Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Előkészítés a használatra

Porszívócső

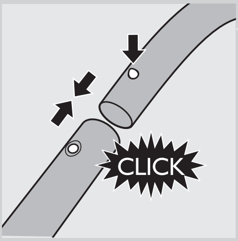


1 A gégecsövet erősen, kattanásig tolja be a készülékbe.



2 A gégecső kihúzásához nyomja meg a kioldógombot (1), majd húzza ki a gégecsőt a készülékből (2).

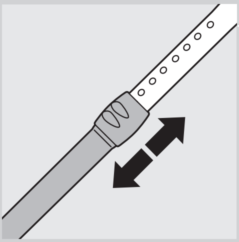
Teleszkópos cső



1 A markolat rugós zárógombját megnyomva illessze a markolatot a gégecsőbe, illetve a rugós zárógombot a gégecső nyílásába (kattanásig).

2 A szétválasztáshoz nyomja le a rugós rögzítőgombot, és húzza ki a fogórészt a szívócsőből.

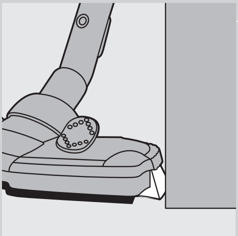
Ugyanezzel a módszerrel csatlakoztathatja illetve veheti le a szívófejeket.



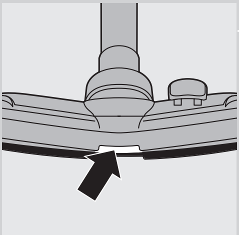
3 Állítsa be a szívócső hosszúságát, hogy a lehető legkényelmesebbé tegye a porszívózást.

Tri-Active szívófej

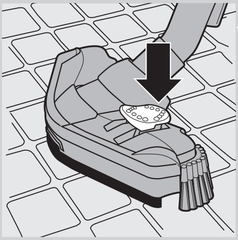
A többfunkciós Tri-Active szívófej szőnyegek és hidegpadlók tisztítására is alkalmas.



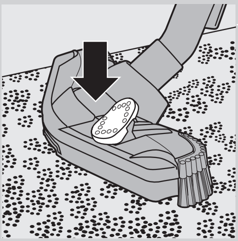
- Az oldalkefék több szennyeződést és port gyűjtenek össze a szívófej szélén, hatékonyabbá téve a bútorok és egyéb berendezések melletti takarítást.



- A szívófej elején lévő nyíláson át nagyobb szennyeződéseket is felszívhat.

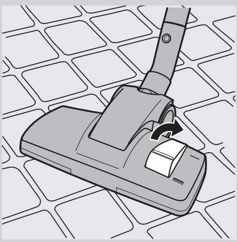


1 Kemény padló tisztításához lábával nyomja meg a szívófejen lévő billenőkapcsolót.
◗ A kemény padló tisztítására alkalmas szalagkefe kiemelkedik a szívófej házából. Egyúttal a kerék is felemelkedik a karcolás megelőzése és a jobb irányíthatóság érdekében.



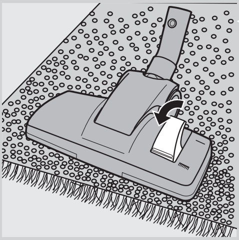
2 Szőnyeg tisztításához nyomja meg újból a billenőkapcsolót.
◗ A szalagkefe visszahúzódik a szívófej házába, a kerék pedig automatikusan leereszkedik.

Többfunkciós szívófej (csak bizonyos típusoknál)



A kombinált szívófejet szőnyeg és kemény padló tisztítására is használhatja.

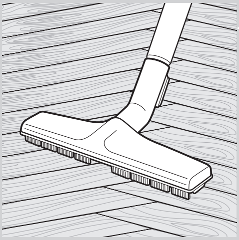
1 Kemény padló tisztításához lábával nyomja meg a szívófejen lévő billenőkapcsolót.
◗ A kemény padló tisztítására alkalmas szalagkefe ekkor kiemelkedik a szívófej házából.



2 Szőnyeg tisztításához nyomja meg újból a billenőkapcsolót.

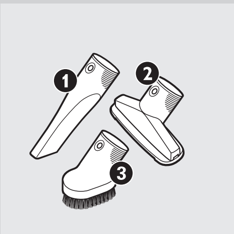
◗ A szalagkefe visszahúzódik a szívófej házába.

Parkettatisztító szívófej



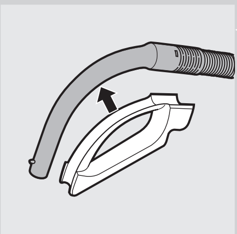
- A parkettatisztító szívófejet parketta kímélő tisztításához tervezték.

Résszívófej, kis fej és kis kefe (csak egyes típusoknál)



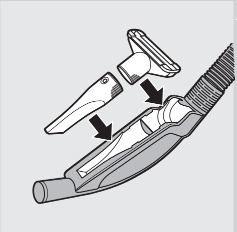
1 Csatlakoztassa a réstisztító szívófejet (1), a kis szívófejet (2) vagy a kis kefét (3) közvetlenül a fogantyúhoz vagy a toldócsőhöz.

Tartozéktartó



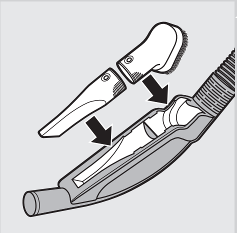
1 Pattintsa a tartozéktartót a fogórészre.

2 Pattintsa a két tartozékot a tartozéktartóra:



- Réstisztító szívófej és kis szívófej.

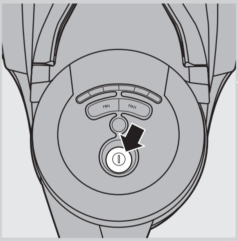
Megjegyzés: Ügyeljen, hogy a kis szívófej szívónyílása ne a tartóelem felé álljon.



- Réstisztító szívófej és kis kefe.

Megjegyzés: Ügyeljen, hogy a kis kefe szívónyílása a tartóelem felé álljon.

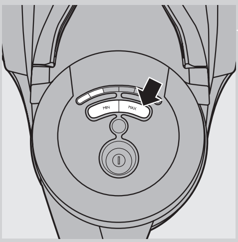
A készülék használata



1 Húzza ki a kábelt a készülékből, és dugja be a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba.

2 Kapcsolja be a készüléket a tetején lévő be-/kikapcsoló gombbal.

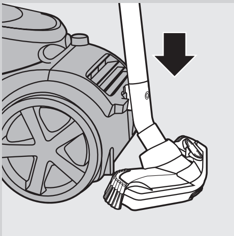
A szívóteljesítmény beállítása



Porszívózás közben 5 különböző állásba állíthatja a szívóteljesítményt.

- A szívóerőt a készülék tetején lévő MIN és MAX gombbal szabályozhatja (csak bizonyos típusoknál).

Szünet használat közben



1 Ha rövid szünetet szeretne tartani, illessze a szívófejen lévő rögzítősínt a pihenőállás nyílásába, így a csövet kényelmes helyzetbe teheti.

A Szűrőtisztítás gomb használata

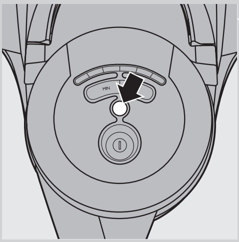
A tiszta hengeres szűrő segít a nagy szívóerő fenntartásában.

A porszívózás befejezése után mindig nyomja meg a Szűrőtisztítás (FilterClean) gombot.
A szűrőtisztítási folyamatot elég egyszer elvégezni a szűrő megfelelő tisztításához.

1 Kapcsolja ki a készüléket, de a hálózati csatlakozódugót ne húzza ki a fali aljzatból, amíg a szűrőtisztítás véget nem ér.

2 Tartsa a készüléket vízszintes helyzetben úgy, hogy a kerekei leérjenek a padlóra.

A gégecső mindig maradjon a készülékhez csatlakoztatva a szűrőtisztítás alatt, nehogy a por kijöjjön a készülékből.



3 Nyomja meg a Szűrőtisztítás gombot.
- A Szűrőtisztítás gomb jelzőfénye kialszik, és sípolás hallható, mielőtt megkezdődik a szűrőtisztítási folyamat.
- A szűrőtisztítási folyamat közben a készülékből zaj hallható. Ez nem rendellenesség.
- A szűrőtisztítási folyamat végén sípolás hallatszik, és a Szűrőtisztítás gomb jelzőfénye kialszik.

4 Porszívózás közben is megnyomhatja a Szűrőtisztítás gombot.
- Ekkor a motor leáll, és megkezdődik a szűrőtisztítási folyamat. A szűrőtisztítás közben a készülék nem szívja fel a port.
- A szűrőtisztítási folyamat végén a Szűrőtisztítás gomb jelzőfénye kialszik. A motor automatikusan újra elindul, és folytathatja a porszívózást.

Megjegyzés: Ha többször is előfordul, hogy porszívózás után nem nyomja meg a Szűrőtisztítás gombot, a Szűrőtisztítás gomb jelzőfénye villogni kezd. Ez figyelmezteti Önt arra, hogy a szűrő eltömődésének megelőzése érdekében meg kell nyomnia a Szűrőtisztítás gombot.

Tisztítás és karbantartás

A porszívózás befejezése után mindig nyomja meg a Szűrőtisztítás (FilterClean) gombot.
Ha rendszeresen elmulasztja megnyomni a Szűrőtisztítás gombot, amikor a Szűrőtisztítás gomb jelzőfénye villog, akkor a hengeres szűrő eltömődik,

miközben a szívóhatás jelentősen csökken. Ebben az esetben tisztítsa meg a hengeres szűrőegységet az alábbiakban ismertetett módon.

A portartály és a hengeres szűrőegység tisztítása

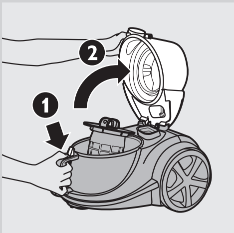


A portartály ürítése előtt mindig húzza ki a berendezés csatlakozóját a fali aljzatból.

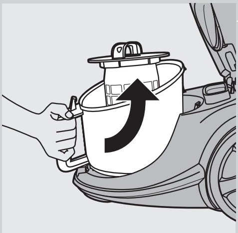
A portartály nem tisztítható mosogatógépben.

1 Nyissa ki a portartályt, amint a por szintje eléri a hengeres szűrő tartójának karimáját.

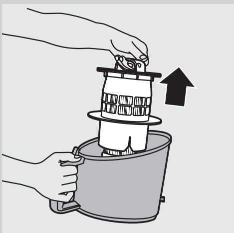
2 Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból, és vegye le a gégecsőt a készülékről.



3 A portartály fogantyújának tetején lévő kioldógomb megnyomásával oldja ki a burkolatot (1). Nyissa fel a burkolatot (2).



4 Emelje ki a készülékből a portartályt.

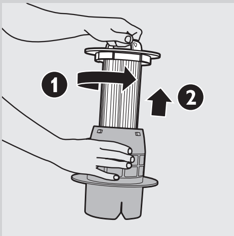


5 Tartsa a szemetes fölé a porgyűjtő tartályt, és emelje ki a hengeres szűrő tartóját a tartályból. Ürítse ki a tartályt.

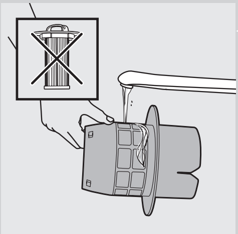
6 A portartályt hideg csapvízzel és mosogatószerrel tisztítsa.



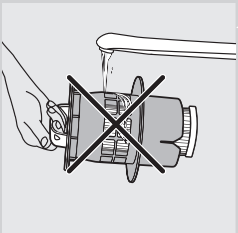
7 Óvatosan ütögesse a hengeres szűrő tartóját a szemeteshez, hogy a finom por is kijöjjön a tartóból.



8 Ha alaposabban ki szeretné tisztítani a hengeres szűrő tartóját, először vegye ki a hengeres szűrőt a tartóból. A hengeres szűrő eltávolításához fordítsa el a szűrő tetején lévő fogantyút az óramutató járásával ellenkező irányba (1), majd emelje ki a szűrőt a tartóból (2).



9 Ezután száraz ruhával vagy hideg csapvízzel és mosogatószerrel tisztítsa meg a hengeres szűrőt.



Ne tisztítsa csap alatt a hengeres szűrő tartóját, ha benne van a szűrő.



10 A hengeres szűrő tisztításához óvatosan ütögesse a hengeres szűrő műanyag peremét a szemeteshez, hogy a finom por is kijöjjön a tartóból.

A hengeres szűrő nem vízálló, ezért nem tisztítható vízzel és tisztítószerrel.

11 Helyezze vissza a henger alakú szűrőt a tartóba, és fordítsa a fogantyút az óramutató járásával ellenkező irányba, amíg a henger alakú szűrő a helyére nem pattan.

Ellenőrizze, hogy a hengeres szűrő biztosan van-e a tartójára pattintva.

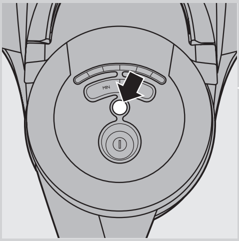
Ügyeljen, hogy a hengeres szűrő tartója teljesen száraz legyen, amikor visszahelyezi a szűrőt.

12 A tartályt és benne a hengeres szűrőt helyezze vissza a portartályba, a portartályt pedig a készülékbe.

Ügyeljen, hogy a portartály teljesen száraz legyen, amikor visszahelyezi a tartójába.

Ha nem helyezte vissza a hengeres szűrő tartóját, a szívóteljesítmény jelzőfényei villogni kezdenek, és a készülék nem kapcsolható be.

13 Zárja le a burkolatot kattanásig.



14 Csatlakoztassa a hálózati kábelt a fali aljzathoz. A készüléknek vízszintes helyzetben kell lennie, összes kerekével a padlón, a gégecsőnek pedig csatlakoztatva kell lennie a készülékhez.

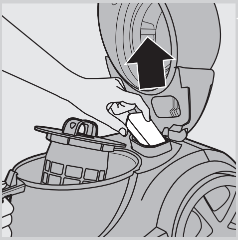
15 Nyomja meg a Szűrőtisztítás gombot.

16 A legjobb eredmény elérése érdekében a szűrőtisztítási folyamat végén ürítse ki a portartályt (lásd a „A portartály és a hengeres szűrő tisztítása” c. részt).

Állandó motorvédő szűrő

Kéthavonta tisztítsa az állandó motorvédő szűrőt.

1 Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.



2 Vegye ki a motorvédő szűrőt a készülékből, és rázza ki a szemetes felett.

Ha a motorvédő szűrő erősen szennyezett, akkor hideg vízben is kiöblítheti.

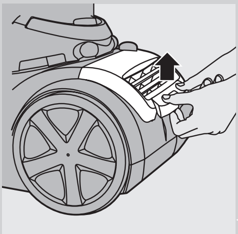
Ne tisztítsa a motorvédő szűrőt mosogatószerrel vagy más tisztítószerrel!

3 Helyezze vissza a tiszta szűrőt a szűrőtartóba, ügyelve arra, hogy a helyére kerüljön.

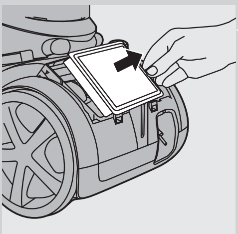
Ügyeljen rá, hogy a motorvédő szűrő teljesen száraz legyen, mikor visszahelyezi a tartóba.

Mosható Ultra Clean Air HEPA 13 szűrő

Az Ultra Clean Air HEPA 13 szűrő 99,95%-os hatékonysággal képes kiszűrni a kiáramló levegő akár 0,0003 mm-es részecskéit is. Ebbe a tartományba nemcsak a háztartási por, hanem a mikroszkopikus élősködők is beletartoznak (pl. a házi poratka és ürüléke, amely a légúti allergiás panaszok ismert okozója). Félévente tisztítsa ki a mosható Ultra Clean Air HEPA 13 szűrőt. Az Ultra Clean Air HEPA 13 szűrőt legfeljebb négy tisztítás után cserélje ki.

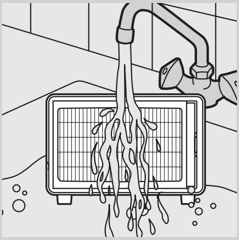


1 Távolítsa el a szűrőrácsot.

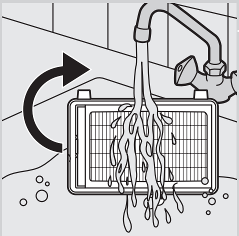


2 Vegye ki a mosható HEPA 13 szűrőt.

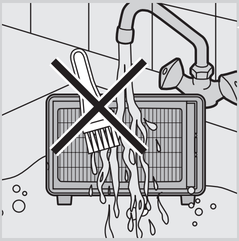
3 Forró, lassan folyó csapvíz alatt öblítse le a HEPA 13 szűrő redőzött felét.



- A szűrőt redőzött felével felfelé tartsa úgy, hogy a víz a redőkkel párhuzamosan folyjon, olyan szögben, hogy kimossa a redők közül a szennyeződést.



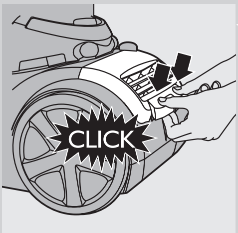
- 180°-kal forgassa el a szűrőt, és engedjen rá vizet az ellenkező irányból is.
- Folytassa, amíg a szűrő teljesen tiszta nem lesz.



Soha ne tisztítsa a mosható szűrőt kefével.

Megjegyzés: Tisztítás után a szűrő ugyan nem kapja vissza eredeti színét, de szűrőteljesítménye helyreáll.

4 Alaposan rázza le a vizet a szűrő felületéről. Legalább két óráig hagyja száradni, mielőtt visszatenné a porszívóba.

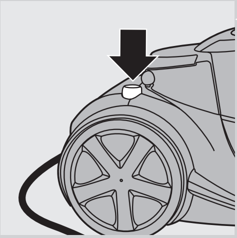


5 Tegye vissza a szűrőt a készülékbe. Csukja be a szűrőrácsot, és nyomja meg az alsó sarkait, amíg a helyükre nem pattannak.

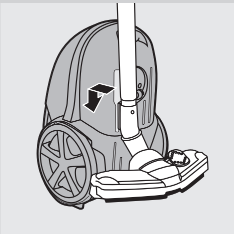
Tárolás

A készülék tárolása előtt feltétlenül tisztítsa ki a hengeres szűrőt a Szűrőtisztítás gomb megnyomásával (lásd „A Szűrőtisztítás gomb használata” c. részt „A készülék használata” c. fejezetben).

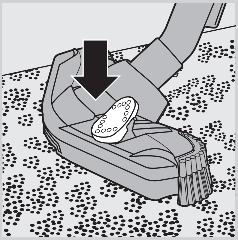
1 Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból.



2 Húzza vissza a hálózati kábelt a vezeték-felcsévélő gomb megnyomásával.



3 Állítsa fel a készüléket. Illessze a szívófejet a rögzítősín segítségével a tárolóhoronyba.



4 A Tri-Active szívófejet tároláskor mindig állítsa szőnyeg beállításra (a szalagkefe visszahúzódik a szívófejbe), és óvja az oldalkeféket az elgörbüléstől.

Tartozékok rendelése

Ha bármilyen nehézsége adódik a szűrők vagy más tartozékok beszerzésével, forduljon az országában található Philips ügyfélszolgálathoz, vagy tanulmányozza az egész világon érvényes garancialevelet.

- Mosható Ulra Clean Air HEPA 13 szűrők FC8038 típusszámon kaphatók.

Környezetvédelem



- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez.

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy problémája merülne fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország

Philips vevőszolgálatához. A telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen. Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet részletesen foglalkozik a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákkal. Ha nem sikerül megoldania a problémát az alábbi utasítások alkalmazásával, forduljon az országában működő Philips vevőszolgálathoz.

1 A Szűrőtisztító gomb jelzőfénye villog.

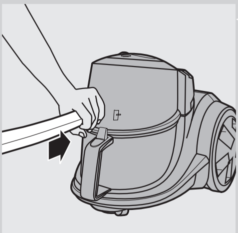
- A hengeres szűrőt ki kell tisztítani. A szűrő tisztításához nyomja meg a Szűrőtisztító gombot.

2 A készülék nem kapcsolható be, és a Szívóteljesítmény jelzőfényei villognak.

- A szűrőtartó (és benne a hengeres szűrő) nincs a portartályban. Helyezze a hengeres szűrőt tartalmazó tartót a portartályba.

3 A szívóerő nem elegendő.

- Elképzelhető, hogy kis szívóerőt állított be. Válasszon nagyobb szívóerőt.
- Előfordulhat, hogy a hengeres szűrő megtelt porral. Szükség esetén tisztítsa ki a szűrőt.
- A motorvédő szűrő, illetve az Ultra Clean Air HEPA 13 szűrő poros lehet. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőket.



- Ellenőrizze, hogy a szívófej vagy a gégecső nincs-e eltömődve. Az eltömődés eltávolítása érdekében szerelje le az eltömődött részeket, és csatlakoztassa őket az ellenkező módon (amennyire lehetséges). Kapcsolja be a porszívót, hogy a levegő az eltömődött részekben az ellenkező irányban áramoljon.

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін, өнімді www.philips.com/welcome веб-торабында тіркеңіз.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

1 Сүзгі цилиндрі
2 Сүзгі цилиндрінің қабы
3 Шаң ыдысын босату түймесі
4 Шаң ыдысы
5 Шлангты жалғау тесігі
6 Сорғызу қуатының түймелері (MIN (ең төмен) және MAX (ең жоғарғы))
7 Сорғызу қуатының шамдары
8 Сүзгі тазалау түймесі
9 Қосу/өшіру түймесі
10 Қақпақ
11 Моторды қорғау сүзгісі
12 Дөңгелек
13 Қуат сымын жинау түймесі
14 Шлангты босату түймесі
15 Шланг қосқышы
16 Сап
17 Қосалқы құрал ұстағышы
18 Кішкене щетка (тек арнайы түрлерде)
19 Кішкене саптама
20 Саңылауларды тазалау саптамасы
21 Паркетке арналған саптама (тек арнайы түрлерде)
22 Үш қызмет атқаратын саптама
23 Уақытша қою/жинап қою ойықтары
24 Кілем/қатты еден параметрлеріне арналған педаль
25 Жанындағы щетка
26 Құрама саптама (тек арнайы түрлерде)
27 Кілем/қатты еден параметрлеріне арналған педаль
28 Жиналмалы түтік
29 Ultra Clean Air HEPA 13 сүзгісі
30 Сүзгі торы
31 Қуат сымы
32 Уақытша қою ойығы
33 Айналмалы дөңгелек
34 Сақтап қою ойығы
35 Ақпараттық тақтай

Маңызды

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті

- Шаңсорғышпен суды немесе басқа сұйықтықты сорғызуға болмайды. Тұтанғыш заттарды да сорғызуға болмайды, ал күлді тек суығаннан кейін сорғызу керек.

Ескерту

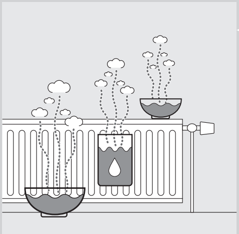
- Құралды қоспас бұрын, онда көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Штепсельдік ұшы, қуат сымы немесе өзі зақымданған болса, құралды қолданбаңыз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips қызмет көрсету орталығында, Philips ұсынған қызмет көрсету орталығында немесе тиісті білімі бар мамандар алмастыру керек.
- Қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз немесе құрылғыны пайдалану нұсқауларынсыз, физикалық және ойлау қабілеті шектеулі, сезімталдығы төмен, сондай-ақ білімі мен тәжірибесі аз адамдар (соның ішінде балалар) бұл құрылғыны қолданбауы керек.
- Балалардың құралмен ойнамауын қадағалаған жөн.
- Шлангты, түтікті немесе басқа қосалқы құралды көзге, құлаққа бағыттамаңыз, сондай-ақ шаңсорғыш қосулы, ал шланг шаңсорғышқа тағылып тұрғанда, ауызға салмаңыз.

Ескерту

- Үлкен заттарды сорғызуға болмайды, себебі олар түтік пен шлангта тұрып қалып, ауа ағынын бөгеуі мүмкін.
- Шаңсорғышты күл, ұсақ құм, әк, цемент шаңын және соған ұқсас басқа заттарды сорғызу үшін қолданған кезде, сүзгі цилиндрінің тесіктері бітеліп қалады. Егер сорғызу қуатының біраз төмендегенін байқасаңыз, сүзгі цилиндрін тазалаңыз.
- Үлкен заттарды сорғызғанда, түтіктегі немесе шлангтағы ауа ағыны бөгелуі мүмкін. Мұндай жағдайда бітеп тұрған затты алып тастаңыз.
- Бұл құралды моторды қорғау сүзгісін салмай қолдануға болмайды. Моторға зақым келіп, құралдың қызмет ету мерзімі қысқаруы мүмкін.
- Сүзгі цилиндрі суға төзімді емес, сондықтан оны сумен немесе тазалағыш сұйықтықтармен тазалауға болмайды. Сүзгіні тек «Сүзгі тазалау» жүйесімен тазалаңыз.
- Құралмен бірге берілген Philips компаниясының сүзгі цилиндрлерін ғана пайдаланыңыз.
- Шаңсорғышпен тазалау барысында, әсіресе ауа ылғалдығы төмен бөлмеде, шаңсорғышта статикалық ток жиналады. Осыған байланысты түтікті немесе шаңсорғыштың басқа темір жерін ұстағанда, ток соғуы мүмкін. Бұндай токтың соғуы зиянды емес және құралды зақымдамайды. Бұл қолайсыздықты жою үшін, мына әрекеттерді орындаған жөн:



1 түтікті бөлмедегі басқа темір заттарға жиі тигізіп, зарядсыздандыру (мысалы, үстелдің, орындықтың аяқтарына, радиаторға т.б.);



2 бөлмеге су қойып, ауа ылғалдылығын арттыру. Мысалы, радиатордан алынған суды ыдыстарға құйып, бөлмеге қоюға немесе тостағандарға су құйып, радиатордың үстіне немесе жанына қоюға болады.

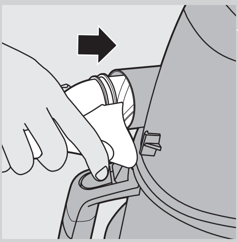
- Шу деңгейі: Lc = 78 дБ (A)

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

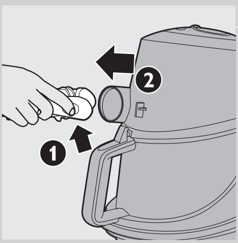
Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге (ЭМӨ) қатысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Осы пайдаланушы нұсқаулығы бойынша дұрыс қолданылса, бүгінгі таңдағы ғылыми дәлелдерге сәйкес, құрал пайдалану үшін қауіпсіз болып табылады.

Пайдалануға дайындау

Шланг

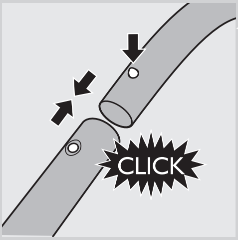


1 Шлангты құрылғының ішіне мықтап кіргізіп жалғаңыз (сырт ете түседі).



2 Ажырату үшін, босату түймесін басып (1), шлангты құралдан суырып алыңыз (2).

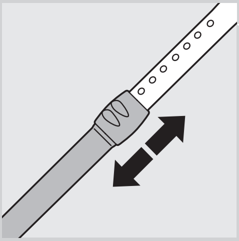
Жиналмалы түтік



1 Түтікті шлангтың сабына жалғау үшін, саптағы серіппелі бекіту түймесін басып, сапты түтікке кіргізіп жалғаңыз. Түтіктегі тесікке серіппелі бекіту түймесін кіргізіңіз (сырт ете түседі).

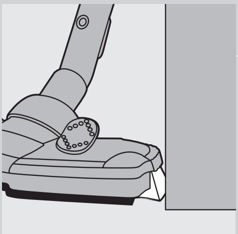
2 Түтікті саптан ажырату үшін, серіппелі бекіту түймесін басып, сапты түтіктен суырып шығарыңыз.

Саптамаларды жалғау және ажырату үшін де осы әдісті қолданыңыз.



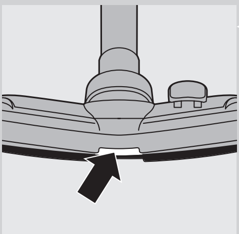
3 Шаң сорғызу барысында түтіктің ұзындығын өзіңізге ыңғайлы етіп реттеп алыңыз.

Үш қызмет атқаратын саптама

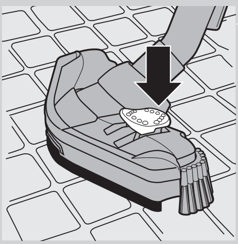


Үш қызмет атқаратын саптама — кілем мен қатты едендерге арналған көп мақсатта қолдануға болатын саптама.

- Бүйіріндегі щетка саптаманың екі жағындағы қосымша шаң мен кірді жинай отырып, жиһаздар мен басқа заттардың арасын жақсырақ тазалауға мүмкіндік береді.

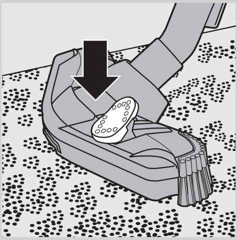


- Саптаманың алдыңғы жағындағы саңылау үлкен қоқыстарды да жинап алады.



1 Қатты едендерді тазалау үшін, саптаманың үстіндегі педальді аяғыңызбен басыңыз.

◗ Қатты едендерді тазалауға арналған щетка қатары шығады. Дөңгелектер көтеріліп, еденді сырудан қорғайды әрі жан-жаққа қозғалу мүмкіндігін арттырады.

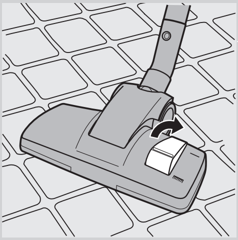


2 Кілемдерді тазалау үшін, педальді қайтадан басыңыз.

◗ Щетка қатары орнына кіріп, дөңгелектер автоматты түрде түседі.

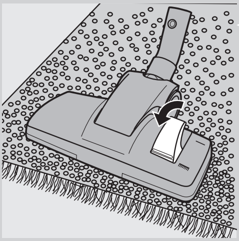
Құрама саптама (тек арнайы түрлерде)

Құрама саптаманы кілемге және едендерге қолдануға болады.



1 Қатты едендерді тазалау үшін, саптаманың үстіндегі педальді аяғыңызбен басыңыз.

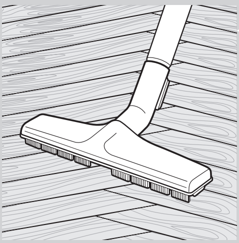
◗ Қатты едендерді тазалауға арналған щетка қатары шығады.



2 Кілемдерді тазалау үшін, педальді қайтадан басыңыз.

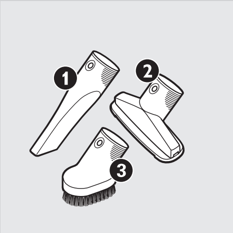
◗ Щетка қатары саптама корпусының ішіне кіреді.

Паркетке арналған саптама



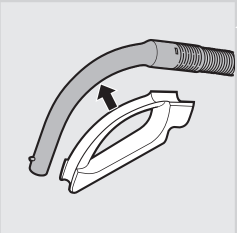
- Паркетке арналған саптама паркет едендерді жұмсақ тазалауға арналған.

Саңылауларды тазалау саптамасы, кішкене саптама және кішкене щетка (тек арнайы түрлерінде)



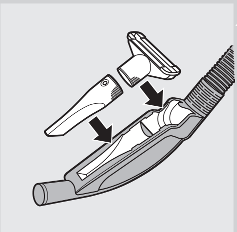
1 Саңылауларды тазалау саптамасын (1), кішкене саптаманы (2) немесе кішкене щетканы (3) тікелей сапқа немесе түтікке жалғаңыз.

Қосалқы құрал ұстағышы



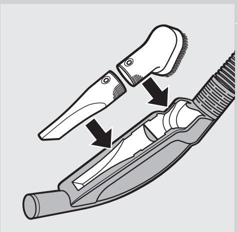
1 Қосалқы құрал ұстағышын сапқа тағыңыз.

2 Екі қосалқы құралды қосалқы құрал ұстағышына тағыңыз:



- саңылауларға арналған саптама мен кішкене саптама.

Ескертпе. Кішкене саптаманың сорғызу тесігі ұстағыштан ары қарап тұруы тиіс.

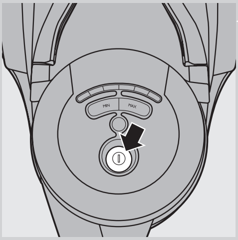


- Саңылауларға арналған саптама және кішкене щетка.

Ескертпе. Кішкене щетканың сорғызу тесігі ұстағышқа қарап тұруы тиіс.

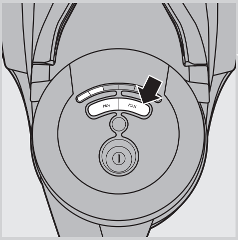
Құралды пайдалану

1 Қуат сымын құрылғыдан тартып шығарып, штепсельдік ұшын қабырғадағы розеткаға кіргізіңіз.



2 Құралды қосу үшін, құралдың төбесіндегі қосу/өшіру түймесін басыңыз.

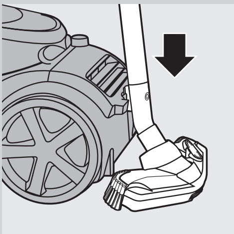
Сорғызу қуатын реттеу



Шаң сорғызу барысында сорғызу қуатын 5 түрлі бағдарламаның біріне орнатуға болады.

- Сорғызу қуатын құралдың төбесіндегі «MIN» (ең төмен) және «MAX» (ең жоғары) түймелері арқылы реттеуге болады (тек арнайы түрлерінде).

Пайдалану барысында уақытша тоқтату



1 Бір сәтке үзіліс жасау қажет болса, түтікті ыңғайлы күйге уақытша қою үшін, саптаманың шығып тұрған жағын уақытша қою ойығына кіргізіп қойыңыз.

Сүзгі тазалау түймесін пайдалану

Сүзгі цилиндрін тазалау жоғары сорғызу қуатын сақтауға көмектеседі.

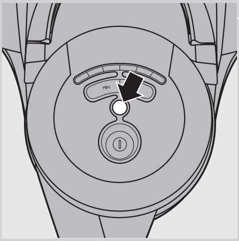
Шаңды сорғызып болғаннан кейін, міндетті түрде сүзгі тазалау түймесін басыңыз.

Сүзгі жақсы тазалану үшін, сүзгі тазалау процесін тек бір рет жасау керек.

1 Сүзгі тазалау процесі кезінде құралды өшіріп, қуат сымын қабырғадағы розеткаға қосулы күйінде қалдырыңыз.

2 Құрылғы көлденең қалыпта тұрып, барлық дөңгелектері еденге тиіп тұратын болсын.

Шаң құралдан шығып кетпеуі үшін, сүзгі тазалау процесі кезінде шланг құралға жалғаулы күйінде қалу керек.



3 Сүзгі тазалау түймесін басыңыз.
- Сүзгі тазалау түймесінің шамы жанып, сүзгі тазалау процесі басталар алдында дыбыстық сигнал беріледі.
- Сүзгі тазалау процесі барысында құрылғы қатты шу шығарады. Бұл қалыпты жағдай.
- Сүзгі тазалау процесі аяқталғанда, дыбысты сигнал естіледі де, сүзгі тазалау шамы сөнеді.

4 Сүзгі тазалау түймесін шаң сорғызу кезінде де басуға болады.
- Түйме басылғанда, мотор жұмысын тоқтатып, сүзгі тазалау процесі басталады. Сүзгі тазалау барысында құрал шаң сорғызбайды.
- Сүзгі тазалау процесі аяқталғанда, сүзгі тазалау түймесіндегі шам сөнеді. Мотор автоматты түрде жұмыс істей бастайды, шаң сорғызуды жалғастыра беруге болады.

Ескертпе. Бірнеше рет шаң сорғызғаннан кейін сүзгі тазалау түймесін басуды ұмытып кеткен болсаңыз, сүзгі тазалау шамы жыпылықтай бастайды. Осылайша, сүзгі бітеліп қалмау үшін, сүзгі тазалау түймесін басу керек екенін ескертеді.

Тазалау және техникалық қызмет көрсету

Шаңды сорғызып болғаннан кейін, міндетті түрде сүзгі тазалау түймесін басыңыз.
Егер сүзгі тазалау түймесіндегі шам жыпылықтағанда түймені баспасаңыз, сүзгі цилиндрі кірмен бітеліп қалады да, сорғызу қуаты жеткіліксіз болады. Бұндай жағдайда сүзгі цилиндрін төмендегідей тазалаңыз.

Шаң ыдысын және сүзгі цилиндрін тазалау

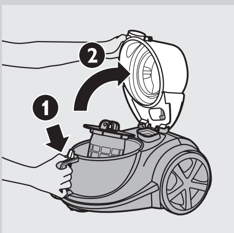


Шаң ыдысын босатар алдында құралдың қуат сымын розеткадан ажыратыңыз.

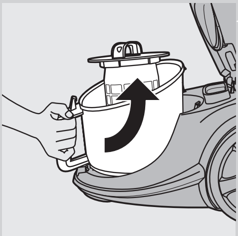
Шаң ыдысын ыдыс жуғыштың ішінде жууға болмайды.

1 Шаң деңгейі сүзгі цилиндрі қабындағы дөңгелек дискіге жеткенде, шаң ыдысын босатыңыз.

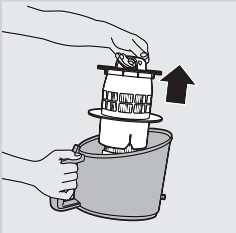
2 Құралды өшіріңіз, қуат сымын розеткадан суырып, шлангты құралдан ажыратыңыз.



3 Шаң ыдысы тұтқасындағы босату түймесін басып, қақпақтың бекітпесін ашыңыз (1). Қақпақты айқара ашыңыз (2).



4 Шаң ыдысын құрылғыдан шығарыңыз.

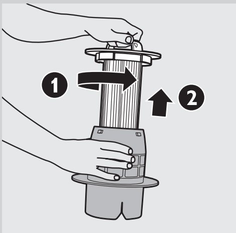


5 Шаң ыдысын қоқыс шелегінің үстінен ұстап тұрып, сүзгі цилиндрінің қабын шаң ыдысынан шығарыңыз. Шаң ыдысының ішіндегіні төгіңіз.

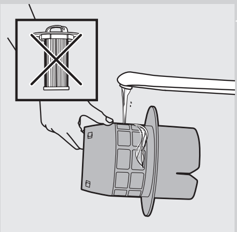
6 Шаң ыдысын біраз тазалау сұйықтығын құйып, ағын сумен жууға болады.



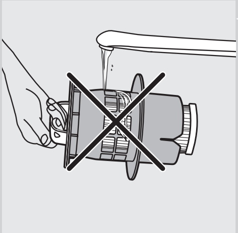
7 Сүзгі цилиндрінің қабын шаң ыдысына абайлап сілкіп, қабындағы барлық ұсақ шаңды түсіріңіз.



8 Сүзгі цилиндрін жақсылап тазалау керек болса, алдымен сүзгі цилиндрін қабынан шығарыңыз. Сүзгі цилиндрі қабының үстіндегі тұтқаны сағат тіліне қарсы бұрап (1), сүзгі цилиндрін қабынан шығарыңыз (2).



9 Енді сүзгі цилиндрін құрғақ шүберекпен немесе біраз тазалау сұйықтығын құйып, ағын сумен жуыңыз.



Сүзгі цилиндрі шығарылмаған сүзгі цилиндрінің қабын ағын сумен жумаңыз.



10 Сүзгі цилиндрін тазалау үшін, оны пластиктен жасалған жиегі жағымен қоқыс шелегіне жайлап қағып, ішіндегі ұсақ шаңды түсіріңіз.

Сүзгі цилиндрі суда жууға жарамсыз, сондықтан оны сумен немесе тазалағыш сұйықтықтармен тазалауға болмайды.

11 Сүзгі цилиндрін қайтадан қабына салып, тұтқаны сағат тілімен сырт етіп орнына түскенше бұраңыз.

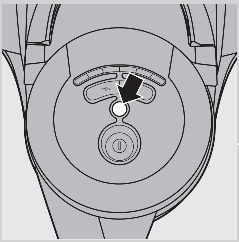
Сүзгі цилиндрі қабына берік орнатылғанын тексеріңіз (сырт ете түседі).

Сүзгі цилиндрін қайта салмас бұрын, сүзгі цилиндрінің қабы құрғақ екенін тексеріңіз.

12 Сүзгі цилиндрінің қабын шаң ыдысына қайтадан салып, шаң ыдысын қайтадан құралға салыңыз.

Сүзгі цилиндрінің қабын салар алдында, шаң ыдысының толық кепкенін тексеріңіз.

Егер сүзгі цилиндрінің қабы қайтадан орнына салынбаса, сорғызу қуатының шамы жыпылықтап, құрал қосылмайды.



13 Қақпақты қаттырақ жабыңыз (сырт ете түседі).

14 Қуат сымын қабырғадағы розеткаға қосыңыз. Құрал көлденең позицияда тұрған, барлық дөңгелектері еденге тиген және шлангы құралға жалғанған болуы тиіс.

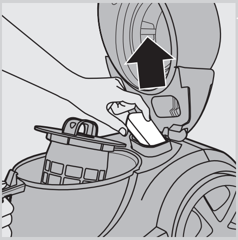
15 Сүзгі тазалау түймесін басыңыз.

16 Жақсы нәтиже алу үшін, сүзгі тазалау процесі аяқталғанда, шаң ыдысын босатыңыз («Шаң ыдысы мен сүзгі цилиндрінің қабын тазалау» бөлімін қараңыз).

Моторды тұрақты түрде қорғау сүзгісі

Моторды тұрақты түрде қорғау сүзгісін екі ай сайын тазалап тұрыңыз.

1 Құралды розеткадан ажыратыңыз.



2 **Моторды қорғау сүзгісін құралдан шығарыңыз. Сүзгінің шаңын қоқыс шелегіне түсіріңіз.**

Моторды қорғау сүзгісі өте лас болса, оны суық ағын сумен шаюға да болады.

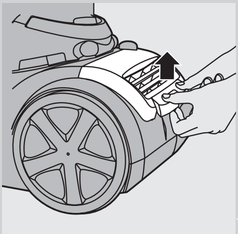
Сүзгіні тазалау үшін ешқандай тазалау сұйықтықтарын немесе жуу құралдарын қолдануға болмайды.

3 **Дұрыстап орнатылуы үшін, таза сүзгіні сүзгі бөліміне қарай қатты итеріңіз.**

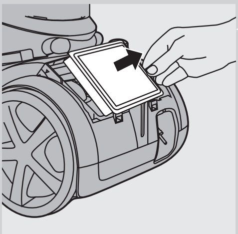
Сүзгі бөліміне қайта салмас бұрын, моторды қорғау сүзгісінің толық кепкенін тексеріңіз.

Жуылатын Ultra Clean Air HEPA 13 сүзгісі

Ultra Clean Air HEPA 13 сүзгісі ауа шығатын жерден 0,0003 мм өлшеміндегі бөлшектердің 99,95%-н ұстап қалады. Ол тек үй ішіндегі қоқыс бөлшектерін ғана емес, сонымен қатар тыныс алу органдарындағы аллергияның себебі болатын шаң кенелері мен олардың қалдықтары тәрізді зиянды микроскопиялық паразиттерді ұстап қалады. Жуылатын Ultra Clean Air HEPA 13 сүзгісін 6 ай сайын тазалап отырыңыз. Жуылатын Ultra Clean Air HEPA 13 сүзгісін ең көбі 4 рет тазалауға болады. Сүзгіні 4 рет тазалағаннан кейін ауыстырыңыз.

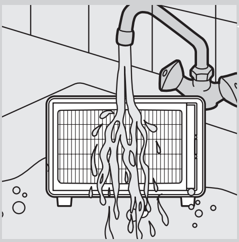


1 Сүзгінің торын шығарыңыз.

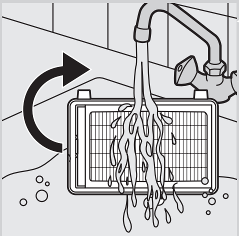


2 Жуылатын HEPA 13 сүзгісін алыңыз.

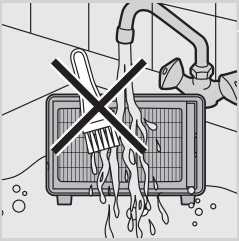
3 **HEPA 13 сүзгісінің бүктелген жағын баяу ағып тұрған ыстық сумен шайыңыз.**



- Сүзгінің бүктелген жағын жоғары қаратып ұстап, суды бүктемесіне параллель етіп ағызыңыз. Сүзгіні ішіндегі жиналып қалған кір сумен бірге ағып кететіндей етіп ұстаңыз.



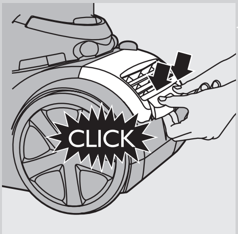
- Сүзгіні 180°-қа бұрып, суды кері бағытта ағызып жіберіңіз.
- Сүзгі толық тазаланғанша, осы әрекетті қайталай беріңіз.



Жуылатын сүзгіні щеткамен тазалауға болмайды.

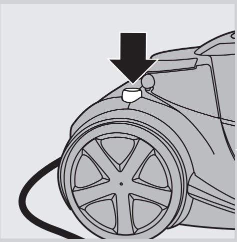
Ескертпе. Тазалап болғанда, сүзгінің бастапқы түсі қалпына келмегенімен, сүзу қуаты қалпына келеді.

4 Сүзгі бетіндегі суды ақырын сілкіп жіберіңіз. Сүзгіні кем дегенде 2 сағат бойы кептіріп, қайтадан шаңсорғышқа орнатыңыз.



5 Сүзгіні құралға қайта орнатыңыз. Сүзгі торының жоғарғы жағын орнына салып, астыңғы бұрыштарын орнына түскенше басыңыз (сырт ете түседі).

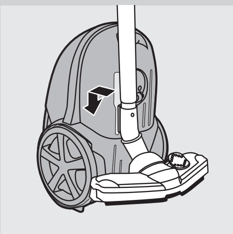
Сақтау



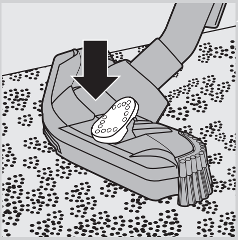
Құралды сақтап қою үшін, алдымен сүзгі тазалау түймесін басып сүзгі цилиндрін тазалауды ұмытпаңыз. («Құралды пайдалану» тарауындағы «Сүзгі тазалау түймесін пайдалану» бөлімін қараңыз).

1 Құрылғыны өшіріп, розеткадан ажыратыңыз.

2 Қуат сымын жинау түймесін басып, қуат сымын жинаңыз.



3 Құралды тігінен қойыңыз. Саптаманың шығыңқы жерін уақытша қою ойығына кіргізіп, оны құралға орнатып қоюға болады.



4 **Үш қызмет атқаратын саптаманы кілем бағдарламасына (щетка қатары саптама ішіне кіргізілген) қойып сақтауды ұмытпаңыз. Сондай-ақ бүйіріндегі щеткаларының бүгіліп қалмауын қадағалаңыз.**

Қосалқы құралдарға тапсырыс беру

Егер сүзгілерді немесе басқа қосалқы құралдарды алу барысында қиындықтарға тап болсаңыз, өз еліңіздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз немесе дүние жүзілік кепілдік кітапшасын қарап шығыңыз.

- Жуылатын Ultra Clean Air HEPA 13 сүзгілеріне FC8038 түр нөмірі бойынша тапсырыс беруге болады.

Қоршаған орта



- Қызмет мерзімі аяқталғанда, құралды әдеттегі қоқыспен бірге тастамай, ресми жинау орнына тапсырыңыз. Осылайша, сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.

Кепілдік және қызмет көрсету

Егер қандай да бір мәлімет керек болса немесе қиындықтар пайда болса, Philips компаниясының «www.philips.com» веб-торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Оның нөмірін дүние жүзілік кепілдік кітапшасынан табуға болады. Еліңізде тұтынушыларға қызмет көрсету орталығы болмаса, жергілікті Philips дилеріне хабарласыңыз немесе Philips Domestic Appliances and Personal Care BV (үй құрылғылары және жеке күтім) компаниясының қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құрылғыны қолдану кезінде пайда болуы мүмкін қиындықтар сипатталады. Егер қиындықты төменде берілген ақпараттың көмегімен шеше алмасаңыз, еліңіздегі тұтынушыларға қызмет көрсету орталығымен хабарласыңыз.

1 **Сүзгі тазалау түймесіндегі шам жыпылықтайды.**

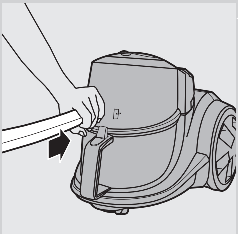
- Сүзгі цилиндрін тазалау керек. Сүзгі тазалау түймесін басып, сүзгі цилиндрін тазалаңыз.

2 **Құралды қосу мүмкін емес және сорғызу қуатының шамы жыпылықтайды.**

- Сүзгі цилиндрі салынған сүзгі цилиндрінің қабы шаң ыдысына орнатылмаған. Оны орнатыңыз.

3 Сорғызу қуаты жеткіліксіз.

- Төмен сорғызу қуаты таңдалған болар. Жоғарырақ сорғызу қуатын таңдаңыз.
- Сүзгі цилиндріне шаң толып қалған болуы мүмкін. Қажет болса, сүзгіні тазалаңыз.
- Моторды қорғау сүзгісі және/немесе Ultra Clean Air HEPA 13 сүзгісі ластанып қалған болар. Сүзгілерді тазалаңыз немесе ауыстырыңыз.
- Саптама немесе шланг бітеліп қалмағандығын тексеріңіз. Тұрып қалған затты шығару үшін, бітеліп қалған бөлікті ажыратып, екінші жағымен жалғаңыз (мүмкіндігінше тереңірек). Шаңсорғышты қосып, тұрып қалған затты ауаны кері бағытта жіберу арқылы шығарып алыңыз.



Служба підтримки споживачів

тел.: 0-800-500-697 (дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні) для більш детальної інформації завітайте на www.philips.ua Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 5 років

Įvadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Norėdami naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminį registruokite adresu www.philips.com/welcome.

Bendrasis aprašymas (Pav. 1)

1 Filtro cilindras
2 Filtro cilindro korpusas
3 Dulkių surinkimo dėžės atlaisvinimo mygtukas
4 Dulkių surinkimo dėžė
5 Žarnos jungimo anga
6 Siurbimo galios mygtukai („MIN“ ir „MAX“)
7 Siurbimo galios lemputės
8 Filtro valymo mygtukas
9 Įjungimo / išjungimo mygtukas
10 Dangtis
11 Apsauginis variklio filtras
12 Ratukas
13 Laido vyniojimo mygtukas
14 Žarnos atlaisvinimo mygtukas
15 Žarnos jungtis
16 Rankena
17 Priedų laikiklis
18 Mažas šepetėlis (tik specifiniuose modeliuose)
19 Mažas antgalis
20 Siauras antgalis
21 Antgalis parketui (tik specifiniuose modeliuose)
22 Trijų padėčių antgalis
23 Stovėjimo / laikymo briauna
24 Svirtis kilimų / kietų grindų režimų nustatymams įjungti
25 Šoninis šepetys
26 Kombinuotas antgalis (tik specifiniuose modeliuose)
27 Svirtis kilimų / kietų grindų režimų nustatymams įjungti
28 Teleskopinis vamzdis
29 „Ultra Clean Air HEPA 13“ filtras
30 Filtro grotelės
31 Maitinimo tinklo laidas
32 Stovo įpjova
33 Sukamasis ratukas
34 Laikymo įpjova
35 Informacijos apie tipą lentelė

Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Niekada nesiurbkite vandens ar kitų skysčių. Niekada nesiurbkite lengvai užsidegančių medžiagų ar nevisiškai atvėsusių pelenų.

Įspėjimas

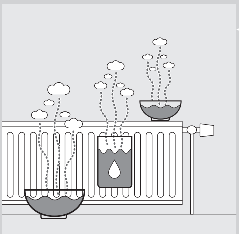
- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio elektros tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas kištukas, maitinimo laidas arba pats prietaisas.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Nenukreipkite žarnos, vamzdžio ar kito priedo į akis ar ausis, taip pat nekiškite į burną, kai jie prijungti prie dulkių siurblio, o dulkių siurblys įjungtas.

Įspėjimas

- Neįtraukite didelių objektų, nes jie gali trukdyti praeiti orui vamzdyje arba žarnoje.
- Kai dulkių siurbliu siurbiate pelenus, smulkų smėlį, kalkes, cemento dulkes ir panašias medžiagas, gali užsikimšti filtro cilindro poros. Pastebėję staigų siurbimo galios sumažėjimą, išvalykite filtro cilindrą.
- Įsiurbti dideli daiktai gali užkimšti oro praėjimą vamzdyje arba žarnoje. Jei taip atsitinka, kliūtį reikia pašalinti.
- Niekada nenaudokite prietaiso be apsauginio variklio filtro. Tai kenkia varikliui ir trumpina prietaiso naudojimo laiką.
- Filtro cilindras nėra atsparus vandeniui ir negali būti valomas vandeniu ar valymo priemonėmis. Filtrą valykite tik su filtro valymo sistema.
- Naudokite tik „Philips“ filtro cilindrą, tiekiamą kartu su prietaisu.
- Siurbiant, ypač patalpose, kuriose sausas oras, siurblys sukaupia statinį elektros krūvį. Todėl galite patirti elektros smūgius palietę vamzdį ar kitas metalines dulkių siurblio dalis. Šie smūgiai nekenksmingi jums ir prietaisui. Siekiant sumažinti šį nepatogumą, rekomenduojame:



1 iškrauti prietaisą, dažnai priliečiant vamzdžiu kitus metalinius daiktus patalpoje (pvz., stalo ar kėdės kojas, radiatorių ir t. t.);



2 padidinti oro drėgnumą patalpoje, pastatant joje vandens. Pvz., galite pakabinti ant radiatorių vandens pripildytus indus arba pastatyti ant radiatorių ar netoli jų dubenis su vandeniu.

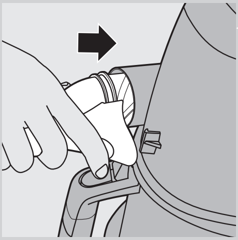
- Triukšmo lygis: Lc = 78 dB(A)

Elektromagnetiniai laukai (EML)

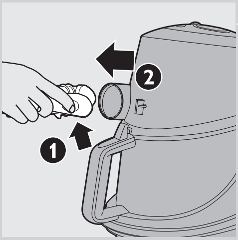
Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EML) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.

Paruošimas naudojimui

Žarna

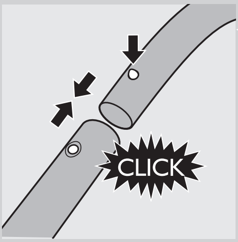


1 Norėdami prijungti žarną, tvirtai įkiškite ją į dulkių siurblį (išgirsite spragtelėjimą).



2 Norėdami atjungti žarną, paspauskite atlaisvinimo mygtuką (1) ir ištraukite žarną iš prietaiso (2).

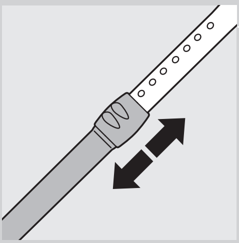
Teleskopinis vamzdis



1 Norėdami prijungti vamzdį prie žarnos rankenos, paspauskite ant rankenos esantį spyruoklinio užrakto mygtuką, ir įkiškite rankeną į vamzdį. Įstatykite spyruoklinio užrakto mygtuką į vamzdyje esančią angą (pasigirs spragtelėjimas).

2 Norėdami atjungti vamzdį nuo rankenos, paspauskite spyruoklinės spynelės mygtuką ir nuimkite rankeną nuo vamzdžio.

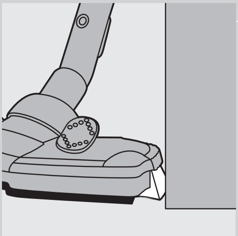
Tokiu pačiu būdu prijunkite ir atjunkite antgalius.



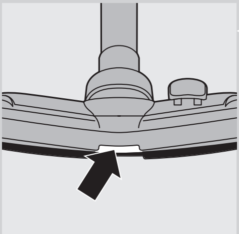
3 Nustatykite sau patogiausią valymo vamzdžio ilgį.

Trijų padėčių antgalis

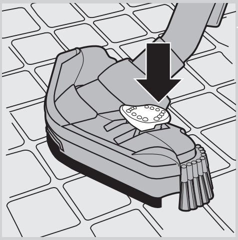
Trijų padėčių antgalis tinkamiausias kilimams ir nekiliminėms grindims valyti.



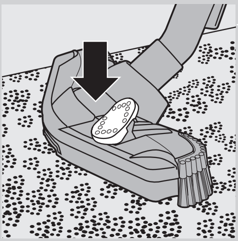
- Šoniniai šepečiai surenka daugiau dulkių iš antgalio šonų, todėl galima geriau išvalyti vietas aplink baldus ir kitus daiktus.



- Anga, esanti antgalio priekyje, susiurbia didesnes daleles.

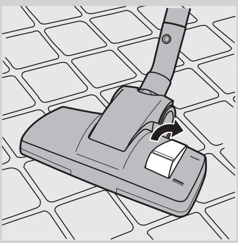


1 Norėdami valyti kietas grindis, koja paspauskite antgalio viršuje esančią svirtį, kad iš antgalio išlįstų šepetys.
◗ Iš angos išlįs šepetys, skirtas kietoms grindims valyti. Iš karto pakils ratukas, kad nesubraižytų grindų ir būtų lengviau manevruoti.



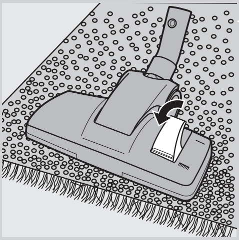
2 Valydami kilimus, koja paspauskite svirtinį jungiklį dar kartą.
◗ Šepetys sulįs į antgalio angą ir ratukas automatiškai nusileis.

Kombinuotas antgalis (tik specifiniuose modeliuose)



Kombinuotas antgalis gali būti naudojamas tiek kilimams, tiek kietoms grindų dangoms valyti.

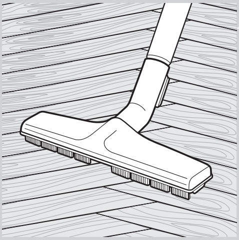
1 Norėdami valyti kietas grindis, koja paspauskite antgalio viršuje esančią svirtį.
◗ Iš antgalio angos išlįs šepetys, skirtas kietoms grindims valyti.



2 Valydami kilimus, koja paspauskite svirtinį jungiklį dar kartą.

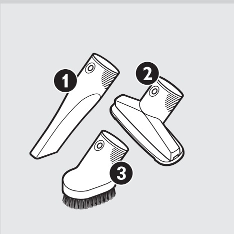
◗ Šepetys sulįs į antgalio angą.

Antgalis parketui



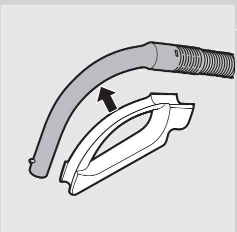
- Antgalis parketui yra skirtas švelniam parketo grindų valymui.

Siauras antgalis, mažas antgalis ir mažas šepetukas (tik tam tikruose modeliuose)



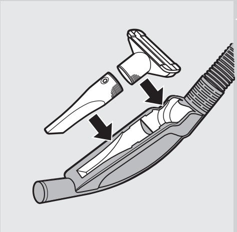
1 Prijunkite siaurą antgalį (1), mažą antgalį (2) arba šepetėlį (3) tiesiai prie rankenos arba vamzdžio.

Priedų laikiklis



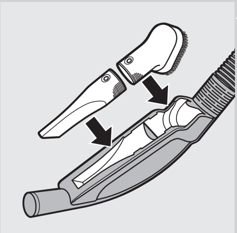
1 Užspauskite priedų laikiklį ant rankenos.

2 Užspauskite du priedus priedų laikiklyje:



- Siauras antgalis ir mažas antgalis.

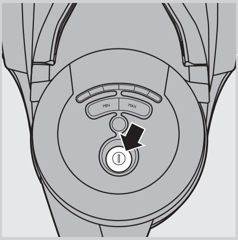
Pastaba: Įsitikinkite, kad siurbimas atsidarantis iš mažo antgalio nukreiptas nuo laikiklio.



- Siauras antgalis ir šepetėlis.

Pastaba: Įsitikinkite, kad siurbimas atsidarantis iš mažo antgalio nukreiptas į laikiklį.

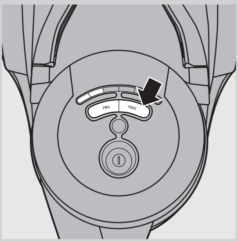
Prietaiso naudojimas



1 Ištraukite laidą iš prietaiso ir įkiškite kištuką į sieninį el. lizdą.

2 Norėdami įjungti prietaisą, prietaiso viršuje paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

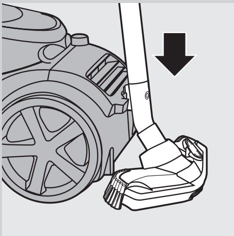
Siurbimo galios reguliavimas



Siurbdami galite reguliuoti siurbiamąją galią pasirinkdami vieną iš 5 skirtingų nustatymų.

- Galite reguliuoti siurbiamąją galią prietaiso viršuje esančiais mygtukais „MIN“ ir „MAX“ (tik konkretiems modeliams).

Laikinas sustabdymas siurbimo metu



1 Jei norite trumpam sustoti, įterpkite antgalio briauną į stovo įpjovą ir pastatykite vamzdį į patogią padėtį.

Filtro valymo mygtuko naudojimas

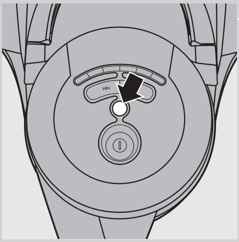
Švarus filtro cilindras padeda išlaikyti didelę siurbimo galią.

Baigę siurbti, visada paspauskite filtro valymo mygtuką.
Filtro valymo procesą užtenka atlikti tik kartą, kad būtų garantuotas tinkamas filtro išvalymas.

1 Išjunkite prietaisą ir palikite kištuką įkištą į sieninį el. lizdą, kol valomas filtras.

2 Laikykite prietaisą horizontalioje padėtyje taip, kad visi ratukai liestų grindis.

Valydami filtrą, visada palikite žarną prijungtą prie prietaiso, kad dulkės nebūtų išpūstos iš prietaiso.



3 Paspauskite filtro valymo mygtuką.
- Prieš prasidedant filtro valymo procesui filtro valymo mygtuko lemputė pradeda šviesti ir pasigirsta pyptelėjimas.
- Kol filtras valomas, prietaisas braška. Tai visiškai normalu.
- Kai filtro valymas baigiamas, pasigirsta pyptelėjimas ir užgęsta filtro valymo mygtuko lemputė.

4 Filtro valymo mygtuką taip pat galite paspausti ir siurbdami.
- Kai paspaudžiate mygtuką, variklis nustoja veikti ir prasideda filtro valymas. Kol filtras valomas, prietaisas nesiurbia nešvarumų.
- Kai filtro valymas baigtas, išsijungia mygtuko „Filter-Clean“ lemputė. Variklis vėl pradeda veikti automatiškai ir jūs galite siurbti toliau.

Pastaba: Jei nepaspaudžiate mygtuko „Filter-Clean“ po keleto siurbimų, pradeda žybčioti mygtuko „Filter-Clean“ lemputė. Taip pranešama, kad turite paspausti mygtuką „Filter-Clean“, kad apsaugotumėte filtrą nuo užsikimšimo.

Valymas ir priežiūra

Baigę siurbti, visada paspauskite filtro valymo mygtuką.
Jei nuolat nepaspaudžiate „Filter-Clean“ mygtuko, kai „Filter-Clean“ mygtuko lemputė žybčioja, filtro cilindras užsikemša nešvarumais ir siurbiamosios galios nepakanka. Taip nutikus, išvalykite filtro cilindrą, kaip aprašyta toliau.

Dulkių surinkimo dėžės ir filtro cilindro valymas

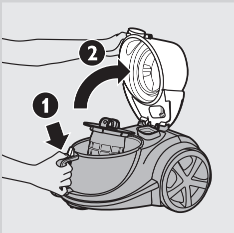
Prieš ištuštindami dulkių surinkimo dėžę, visuomet išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.

Dulkių surinkimo dėžės negalima plauti indų plovimo mašinoje.

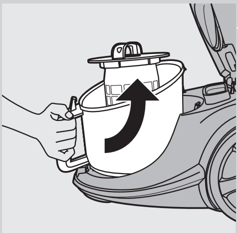


1 Kai tik dulkės pasiekia apskritą filtro cilindro korpuso diską, reikėtų išvalyti dulkių surinkimo dėžę.

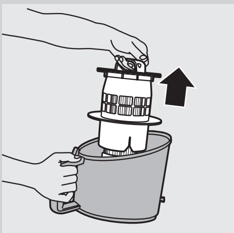
2 Išjunkite prietaisą, ištraukite kištuką iš sieninio el. lizdo ir atjunkite žarną nuo prietaiso.



3 Atkabinkite dangtį, paspausdami atlaisvinimo mygtuką, esantį dulkių surinkimo dėžės rankenos viršuje (1). Atidarykite dangtį (2).



4 Iškelkite dulkių surinkimo dėžę iš prietaiso.

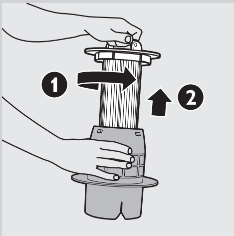


5 Laikydami dulkių surinkimo dėžę virš šiukšlių dėžės, išimkite filtro cilindro korpusą. Išvalykite dulkių surinkimo dėžę.

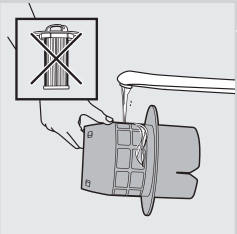
6 Išvalykite dulkių surinkimo dėžę šaltu vandentiekio vandeniu ir trupučiu skysto ploviklio.



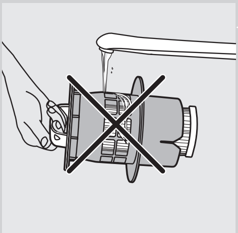
7 Švelniai pastuksenkite filtro cilindro korpusą į šiukšlių dėžę, kad iškratytumėte visas dulkes iš korpuso.



8 Jei norite išvalyti filtro cilindro korpusą kruopščiau, visų pirma nuimkite filtro cilindrą nuo korpuso. Norėdami nuimti filtro cilindrą, pasukite ant filtro cilindro viršaus esančią rankeną prieš laikrodžio rodyklę (1) ir iškelkite filtro cilindrą iš korpuso (2).



9 Tada išvalykite filtro cilindro korpusą sausa šluoste ar šaltu vandentiekio vandeniu ir trupučiu skysto ploviklio.



Neplaukite filtro cilindro korpuso, kai jame yra filtro cilindras, iš čiaupo tekančiu vandeniu.



10 Norėdami filtro cilindrą išvalyti, švelniai pastuksenkite filtro cilindro plastikinį žiedą į šiukšliadėžę, kad iškratytumėte visas dulkes iš filtro.

Filtro cilindras nėra vandeniui atsparus ir negali būti plaunamas vandeniu ar plovimo priemonėmis.

11 Įstatykite filtro cilindrą į filtro cilindro korpusą ir sukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kol filtro cilindras įsitvirtins savo vietoje.

Patikrinkite, ar filtro cilindras patikimai įtvirtintas filtro cilindro korpuse (pasigirs spragtelėjimas).

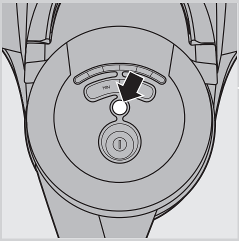
Įsitikinkite, kad filtro cilindro korpusas yra sausas, prieš vėl į jį įdėdami filtro cilindrą.

12 Korpusą su jame esančiu filtro cilindru įstatykite atgal į dulkių surinkimo dėžę ir tada ją įstatykite į prietaisą.

Įsitikinkite, kad dulkių surinkimo dėžė yra sausa prieš vėl į ją įdėdami filtro cilindro korpusą.

Jei neįdėjote filtro cilindro korpuso, siurbiamosios galios lemputės pradeda žybčioti ir prietaiso negalima įjungti.

13 Tvirtai uždarykite dangtį (pasigirs spragtelėjimas).



14 Kištuką įkiškite į sieninį el. lizdą. Įsitikinkite, kad prietaisas yra horizontalioje padėtyje ir visi ratukai liečia grindis, o žarna yra prijungta prie prietaiso.

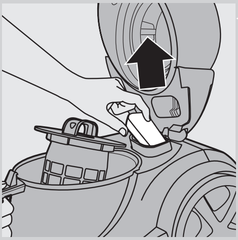
15 Paspauskite filtro valymo mygtuką.

16 Norėdami pasiekti geresnį rezultatą ištuštinkite dulkių surinkimo dėžę, kai filtro valymo procesas baigtas (žr. skyrelį „Dulkių surinkimo dėžės ir filtro cilindro korpuso valymas“).

Nuolatinis apsauginis variklio filtras

Nuolatinį apsauginį variklio filtrą valykite kas du mėnesius.

1 Išjunkite prietaisą.



2 Išimkite apsauginį variklio filtrą iš prietaiso. Išvalykite filtrą, išpurtydami dulkes į šiukšlių dėžė.

Jei apsauginis variklio filtras labai nešvarus, galite jį praskalauti šaltu bėgančiu vandeniu.

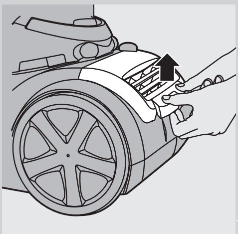
<u>Valydami apsauginį variklio filtrą, nenaudokite skystų ploviklių ar kitokių valymo priemonių.</u>

3 Įstatydami filtrą į filtro įtvirtinimo vietą, stipriai jį paspauskite, kad įsitikintumėte, jog jis tinkamai įtvirtintas.

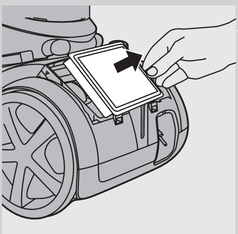
<u>Įsitikinkite, kad apsauginis variklio filtras yra visiškai sausas, prieš dėdami jį į filtro tvirtinimo vietą.</u>

Plaunamas „Ultra Clean Air HEPA 13“ filtras

„Ultra Clean Air HEPA 13“ filtras gali iš išleidžiamo oro pašalinti 99,95 % visų dalelių iki 0,0003 mm dydžio. Tai būna ne tik įprastos namų dulkės, bet taip pat ir kenksmingi mikroskopinio dydžio parazitai, tokie kaip dulkių erkutės ir jų ekskrementai – gerai žinomos kvėpavimo takų alergijos priežastys. Valykite plaunamą „Ultra Clean Air HEPA 13“ filtrą kas 6 mėnesius. Plaunamą „Ultra Clean Air HEPA 13“ filtrą daugiausiai galite išvalyti 4 kartus. Pakeiskite filtrą, kai jis bus išvalytas 4 kartus.

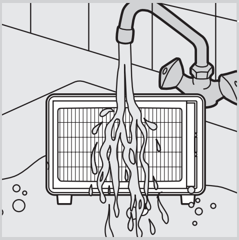


1 Nuimkite filtro groteles.

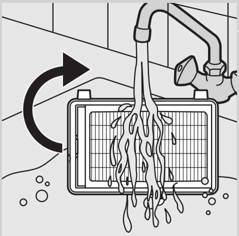


2 Išimkite plaunamą „HEPA 13“ filtrą.

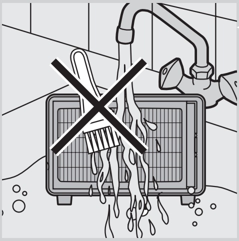
3 Praskalaukite klostuotą „HEPA 13“ filtro pusę po silpna karšta srove.



- Laikykite filtrą taip, kad klostuota pusė būtų viršuje, o vanduo bėgtų lygiagrečiai į klostes. Laikykite filtrą tokiu kampu, kad vanduo išplautų purvą klosčių viduje.



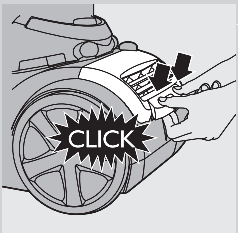
- Pasukite filtrą 180 laipsnių kampu ir leiskite klostėse vandeniui bėgti priešinga kryptimi.
- Tęskite, kol filtras bus švarus.



Niekada nevalykite plaunamo filtro šepečiu.

Pastaba: Valymas neatkuria pradinės filtro spalvos, bet atkuria jo filtravimo galingumą.

4 Atsargiai nukratykite vandenį nuo filtro paviršiaus. Leiskite filtrui džiūti mažiausiai 2 valandas prieš įdėdami jį atgal į dulkių siurblį.

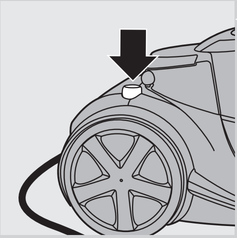


5 Įdėkite filtrą atgal į prietaisą. Iš naujo pritvirtinkite filtro grotelių viršų ir stumkite apatinius kampus tol, kol jie užsifiksuos jiems skirtose vietose (pasigirs spragtelėjimas’).

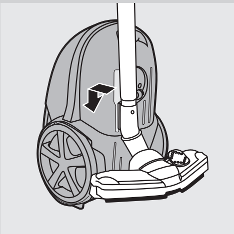
Laikymas

Prieš padėdami prietaisą laikymui, visada įsitikinkite, kad išvalėte filtro cilindrą paspaudę filtro valymo mygtuką (žr. skyrelį „Filtro valymo mygtuko naudojimas“, skyriuje „Prietaiso naudojimas“).

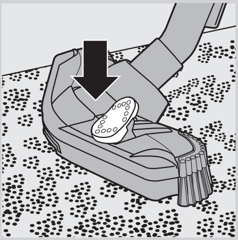
1 Išjunkite prietaisą ir ištraukite laidą iš sieninio el. lizdo.



2 Paspauskite laido vyniojimo mygtuką, kad suvyniotumėte ištrauktą laido dalį.



3 Pastatykite prietaisą statmenai. Kad prijungtumėte antgalį prie prietaiso, įkiškite antgalio briauną į laikymo angą.



4 Trijų padėčių antgalį visada laikykite nustatę kilimo valymo nustatymą (šepetys, įtrauktas į antgalį) . Taip pat stenkitės nesulankstyti šoninių šepečų.

Priedų užsakymas

Jei turite sunkumų įsigydami filtrų ar kitų šio prietaiso dalių, kreipkitės į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą arba perskaitykite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuką.

- Plaunamų „Ultra Clean Air HEPA 13“ filtrų numeris yra FC8038.

Aplinka



- Pasibaigus prietaiso naudojimo laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, priduokite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite tausojant aplinką.

Garantija ir techninis aptarnavimas

Jei jums reikia informacijos arba kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje www.philips.com arba kreipkitės į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą. Telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios

garantijos lankstinuke. Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips" pardavėją arba „Philips" buitinės technikos priežiūros skyrių.

Greitas trikčių šalinimas

Šis skyrius apibendrina dažniausiai pasitaikančias, su prietaisu susijusias problemas. Jei negalite išspręsti problemos naudodamiesi žemiau pateikta informacija, kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

1 Žybčioja mygtuko „Filter-Clean" lemputė.

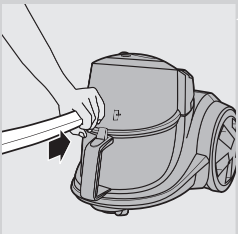
- Reikia išvalyti filtro cilindrą. Norėdami išvalyti filtro cilindrą, paspauskite filtro valymo mygtuką.

2 Prietaiso negalima įjungti ir žybčioja siurbiamosios galios lemputė.

- Filtro cilindro korpusas su jame esančiu filtro cilindru neįdėtas į dulkių surinkimo dėžę. Įdėkite filtro cilindro korpusą su filtro cilindru.

3 Nepakankama siurbimo galia.

- Tikriausiai pasirinkote mažos siurbimo galios nustatymą. Pasirinkite didesnės siurbimo galios nustatymą.
- Tikriausiai filtro cilindras yra pilnas purvo. Jei reikia, išvalykite šį filtrą.
- Tikriausiai variklio apsauginis filtras ir / arba „Ultra Clean Air HEPA 13" filtras yra nešvarūs. Išvalykite arba pakeiskite filtrus.
- Patikrinkite, ar antgalis arba žarna nėra užsikimšę. Norėdami pašalinti kliūtį, atjunkite užsikimšusią dalį ir prijunkite ją (kiek įmanoma toliau) kitu galu. Įjunkite dulkių siurblį tam, kad oras per užsikimšusią dalį eitų priešinga kryptimi.



Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome.

Vispārīgs apraksts (Zīm. 1)

1 Filtra cilindrs
2 Filtra cilindra ietvars
3 Putekļu tvertnes atbrīvošanas poga
4 Putekļu tvertne
5 Šļūtenes savienošanas atvere
6 Sūkšanas jaudas pogas (MIN un MAX)
7 Sūkšanas jaudas indikatorlampiņas
8 Filter-Clean poga
9 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
10 Pārsegs
11 Motora aizsargfiltrs
12 Ritenis
13 Vada saritināšanas poga
14 Šļūtenes atbrīvošanas poga
15 Šļūtenes savienotājs
16 Rokturis
17 Piederumu turētājs
18 Mazā suka (tikai atsevišķiem modeļiem)
19 Mazais uzgalis
20 Šaurās vietās ievietojams uzgalis
21 Parketa uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)
22 Tri-Active uzgalis
23 Novietošanas/glabāšanas vieta
24 Paklāja/cietu grīdas segumu iestatījumu uzgaļa slēdzis
25 Sānu suka
26 Kombinētais uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)
27 Paklāja/cietu grīdas segumu iestatījumu uzgaļa slēdzis
28 Teleskopiskā caurule
29 Ultra Clean Air HEPA 13 filtrs
30 Filtra režģis
31 Elektrības vads
32 Novietošanas vieta
33 Grozāmais ritenis
34 Glabāšanas nodalījums
35 Modeļa plāksnīte

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Nekādā gadījumā nesūciet ūdeni vai kādu citu šķidrumu. Nesūciet viegli uzliesmojošas vielas vai pelnus, ja tie nav atdzisuši.

Brīdinājums!

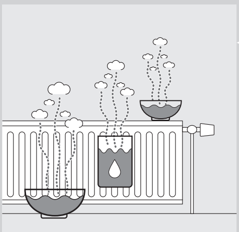
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījusi šo ierīci izmantot.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Nevērsiet šļūteni, cauruli vai kādu citu piederumu pret acīm vai ausīm kā arī nelieciet tos savā mutē, kad tie ir pievienoti ieslēgtam putekļsūcējam.

Ievērībai

- Neiesūciet lielus objektus, jo tas var izraisīt caurules vai šļūtenes gaisa plūsmas nosprostošanos.
- Kad izmantojat putekļsūcēju, lai sūktu pelnus, smiltis, kaļķus, cementa putekļus un līdzīgas vielas, filtra cilindra poras nosprostojas. Ja sūkšanas jauda ievērojami samazinās, iztīriet filtra cilindru.
- Lielu objektu iesūkšana var izraisīt caurules vai šļūtenes nosprostošanos. Ja tas notiek, no aizsprostojuma ir jāatbrīvojas.
- Nekādā gadījumā nelietojiet putekļusūcēju bez motora aizsargfiltra. Tas bojā motoru un saīsina ierīces darbmūžu.
- Filtra cilindrs nav ūdens necaurlaidīgs un to nevar tīrīt ar ūdeni vai tīrāmo līdzekli. Tīriet filtru tikai ar Filter-Clean sistēmu.
- Lietojiet tikai ierīces komplektā ietverto Philips filtra cilindru.
- Sūkšanas laikā, jo īpaši telpās ar zemu gaisa mitruma līmeni, putekļsūcējs uzkrāj statisko elektrību. Tā rezultātā, pieskaroties putekļsūcēja caurulei vai citām tērauda detaļām, jūs varat saņemt elektriskās strāvas triecienus. Šie triecieni nav bīstami un nerada ierīces bojājumus. Lai mazinātu šo nevēlamo efektu, iesakām:



1 izlādēt ierīci, laiku pa laikam pieskaroties ar cauruli citiem telpā esošiem priekšmetiem (piemēram, galda vai krēsla kājām, radiatoram u.c. priekšmetiem);



2 palielināt telpā gaisa mitrumu, novietojot tajā ūdens tvertnes. Piemēram, varat piekārt pie radiatoriem ar ūdeni pildītas tvertnes vai novietot ar ūdeni pildītas bļodas uz radiatoriem vai to tuvumā.

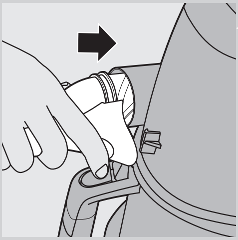
- Trokšņa līmenis: Lc = 78 dB(A)

Elektromagnētiskie lauki (EML)

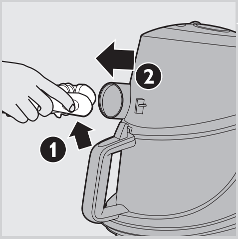
Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EML). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Sagatavošana lietošanai

Šļūtene

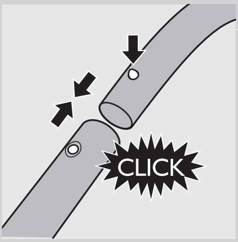


1 Lai pievienotu šļūteni, cieši iespiediet to ierīcē (atskan klikšķis).



2 Lai atvienotu šļūteni, nospiediet atbrīvošanas pogu (1) un izvelciet šļūteni no ierīces (2).

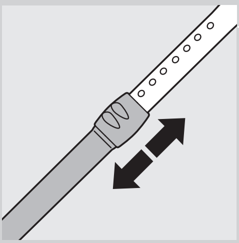
Teleskopiskā caurule



1 Lai pievienotu cauruli šļūtenes rokturim, piespiediet roktura atsperes noslēgšanas pogu uz roktura, un iebīdiet rokturi caurulē. Ievietojiet atsperes noslēgšanas pogu caurules atverē (atskan klikšķis).

2 Lai atvienotu cauruli no roktura, piespiediet automātisko atsperes slēdzi un izvelciet rokturi no caurules.

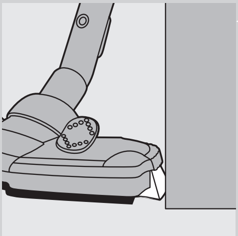
Piestipriniet un noņemiet uzgaļus tādā pašā veidā.



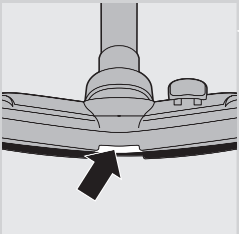
3 Strādāt ar putekļu sūcēju būs daudz ērtāk, ja lietosiet teleskopisko cauruli ar maināmu garumu.

Tri-Active uzgalis

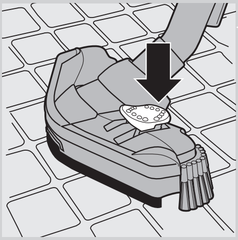
Tri-Active uzgalis ir paredzēts gan paklāju, gan cietu grīdas segumu tīrīšanai.



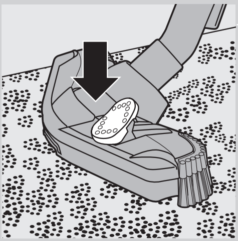
- Sānu sukas uztver vairāk putekļu un netīrumu uzgaļa malās un atvieglo tīrīšanu gar mēbelēm un citiem priekšmetiem.



- Atvere uzgaļa priekšpusē ļauj uzsūkt lielākas daļiņas.

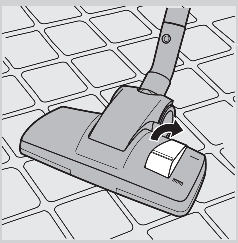


1 Lai tīrītu cietās grīdas, ar kāju nospiediet slēdzi uzgaļa virspusē.
◗ No apvalka iznāk ārā sukas josla cieto grīdu tīrīšanai. Tajā pat laikā tiek pacelts ritentiņš, lai pasargātu no skrāpēšanas un palielinātu manevrēšanas spēju.



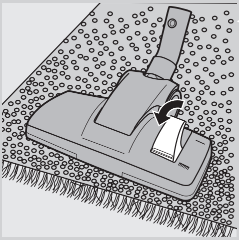
2 Lai tīrītu paklājus, nospiediet vēlreiz slēdzi.
◗ Sukas josla pazūd uzgaļa apvalkā un ritentiņš automātiski tiek nolaists.

Kombinētais uzgalis (tikai atsevišķiem modeļiem)



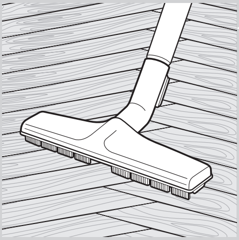
Kombinēto uzgali var izmantot gan paklāju, gan cieta seguma grīdu tīrīšanai.

1 Lai tīrītu cietās grīdas, ar kāju nospiediet slēdzi uzgaļa virspusē.
◗ No apvalka iznāk ārā sukas josla cieto grīdu tīrīšanai.



2 Lai tīrītu paklājus, nospiediet vēlreiz slēdzi.
◗ Sukas josla pazūd uzgaļa apvalkā.

Parketa uzgalis



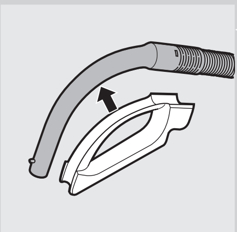
- Parketa grīdas segumiem paredzētais uzgalis piemērots parketa grīdas segumu tīrīšanai vieglā režīmā.

Šaurais uzgalis, mazais uzgalis un mazā suka (tikai atsevišķiem modeļiem)



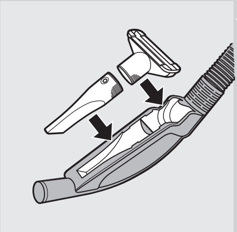
1 Piestipriniet šauro uzgali (1), mazo uzgali (2) vai mazo suku (3) tieši rokturim vai caurulei.

Piederumu turētājs



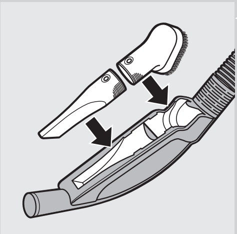
1 Nospiediet piederuma turētāju uz roktura.

2 Nospiediet abus piederumus piederuma turētājā:



- Šaurais un mazais uzgalis.

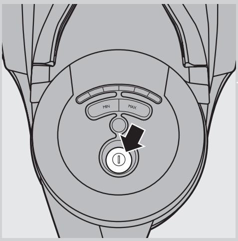
Piezīme. Pārliecinieties, ka mazā uzgaļa sūkšanas atvērums ir pavērsts prom no turētāja.



- Šaurais uzgalis un mazā suka.

Piezīme. Pārliecinieties, ka mazās sukas sūkšanas atvērums ir pavērsts pret turētāju.

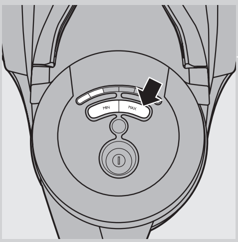
Ierīces lietošana



1 Izvelciet elektrības vadu no ierīces un iespraudiet elektrības vada kontaktdakšu elektrotīkla kontaktligzdā.

2 Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu ierīces virspusē, lai ieslēgtu ierīci.

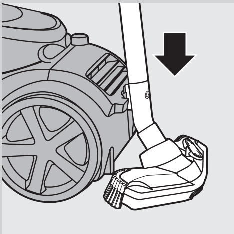
Sūkšanas jaudas regulēšana



Putekļu sūkšanas laikā, Jūs varat noregulēt sūkšanas jaudu vienā no 5 dažādiem režīmiem.

- Jūs varat noregulēt sūkšanas jaudu ar MIN un MAX pogām (tikai atsevišķiem modeļiem) ierīces augšpusē.

Darba pārtraukšana



1 Ja vēlaties uz brīdi pārtraukt darbu, izvirzījumu uz uzgaļa ievietojiet novietošanas vietā, lai droši novietotu cauruli.

Filter-Clean pogas lietošana.

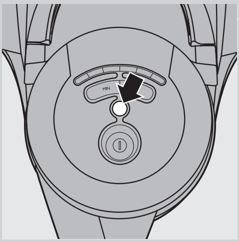
Jo tīrāks ir filtra cilindrs, jo labāka būs sūkšanas jauda.

Vienmēr pēc putekļu sūkšanas, nospiediet Filter-Clean pogu.
Lai garantētu kārtīgu filtra iztīrīšanu, filtra tīrīšanas procesu ir nepieciešams veikt tikai vienreiz.

1 Tīrīšanas procesa laikā, izslēdziet ierīci un atstājiet elektrības vadu pievienotu sienas kontaktligzdai.

2 Turiet ierīci horizontālā stāvoklī, lai visi riteņi pieskartos grīdai.

Vienmēr, filtra tīrīšanas laikā, atstājiet šļūteni pievienotu ierīcei, lai izsargātos no putekļu izpūšanas ārā no ierīces.



3 Nospiediet Filter-Clean pogu.
- Filter-Clean pogas gaisma iedegas pēc tam, kad jūs dzirdat skaņas signālu, pirms filtra tīrīšanas procesa sākuma.
- Filtra tīrīšanas procesa laikā var būt dzirdams grabošs troksnis. Tas ir normāli.
- Tad, kad filtra tīrīšanas process ir beidzies, jūs dzirdēsiet signālu, un Filter-Clean pogas gaisma izdzisīs.

4 Jūs varat arī nospiest Filter-Clean pogu, putekļu sūkšanas laikā.
- To darot, motors izslēdzas un sākas filtra tīrīšanas process. Filtra tīrīšanas procesa laikā ierīce nesūc putekļus.
- Kad filtra tīrīšanas process ir beidzies, Filter-Clean pogas gaisma izdziest. Motors automātiski sāk atkal darboties un Jūs varat turpināt sūkt putekļus.

Piezīme. Ja jūs nenospiediet Filter-Clean pogu pāris reizes pēc putekļu sūkšanas, poga Filter-Clean gaisma sāk mirgot. Tas liecina par to, ka jums ir jānospiež poga Filter-Clean, lai izvairītos no filtra aizsērēšanas.

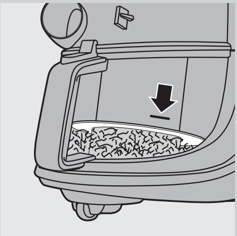
Tīrīšana un kopšana

Vienmēr pēc putekļu sūkšanas, nospiediet Filter-Clean pogu.
Ja jums nekādi neizdodas nospiest Filter-Clean pogu, kad Filter-Clean pogas gaisma mirgo, filtra cilindrs aizsērē ar netīrumiem un sūkšanas jauda kļūst nepietiekama. Ja tā noticis, iztīriet filtra cilindru atbilstoši turpmāk minētajam.

Putekļu tvertnes un filtra cilindra tīrīšana

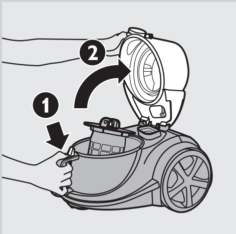
Pirms putekļu tvertnes iztukšošanas vienmēr atvienojiet to no elektrotīkla.

Putekļu tvertne nav paredzēta mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā.

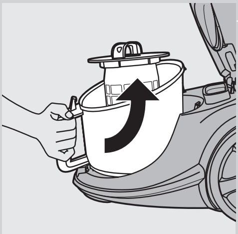


1 Iztukšojiet putekļu tvertni tiklīdz putekļu līmenis ir sasniedzis apaļo filtra cilindra ietvara disku.

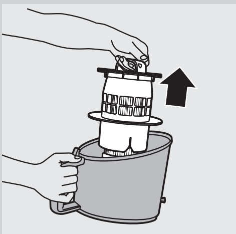
2 Izslēdziet ierīci, izraujiet kontaktdakšu no sienas ligzdas un atvienojiet šļūteni no ierīces.



3 Atslēdziet vāku, nospiežot atbrīvošanas pogu, kas atrodas uz putekļu tvertnes roktura (1). Attaisiet vāku (2).



4 Izņemiet putekļu tvertni no ierīces.

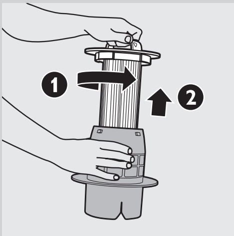


5 Turiet putekļu tvertni virs atkritumu spaiņa un izceliet filtra cilindra ietvaru no tvertnes. Iztukšojiet tvertni.

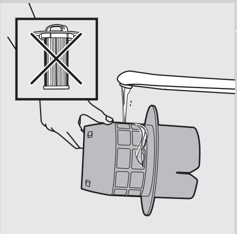
6 Iztīriet putekļu tvertni aukstu ūdeni, kam pievienots mazgāšanas līdzeklis.



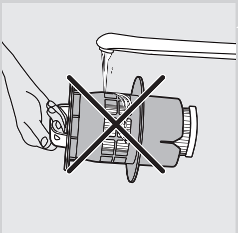
7 Uzmanīgi pasitiet filtra cilindra korpusu pret atkrituma spaini, lai atbrīvotu to no visiem smalkajiem putekļiem.



8 Ja jūs vēlaties iztīrīt filtra cilindra ietvaru daudz rūpīgāk, vispirms izņemiet filtra cilindru no ietvara. Lai izņemtu filtra cilindru, pagrieziet rokturi, kas atrodas uz filtra cilindra virsas, pretēji pulksteņa rādītāja virzienam (1) un izceliet filtra cilindru no ietvara (2).



9 Tad iztīriet filtra cilindra ietvaru ar sausu lupatu vai arī ar aukstu, tekošu ūdeni un kādu mazgājamo līdzekli.



Nemazgājiet filtra cilindra ietvaru virs krāna, ja tajā atrodas filtra cilindrs.



10 Lai iztīrītu filtra cilindru, maigi uzsitiet ar filtra cilindra plastmasas malu pa atkrituma tvertni, lai izbērtu visus smalkos putekļus no filtra cilindra.

Filtra cilindrs nav ūdens necaurlaidīgs un nevar tikt tīrīts ar ūdeni vai tīrāmiem līdzekļiem.

11 Ielieciet filtra cilindra ietvaru atpakaļ, un pagrieziet rokturi pulksteņa rādītāju virzienā, līdz filtra cilindrs nofiksējas tam paredzētajā vietā.

Pārliecinieties, ka filtra cilindrs ir droši nostiprinājies filtra korpusā (atskan klikšķis).

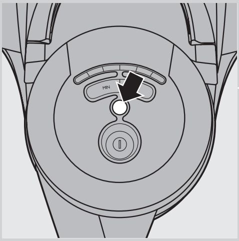
Pirms filtra cilindra ievietošanas filtra cilindra ietvarā, pārliecinieties, ka ietvars ir sauss.

12 Ievietojiet filtra cilindru ar ietvaru atpakaļ putekļu tvertnē, un ievietojiet putekļu tvertni ierīcē.

Pārliecinieties, ka putekļu tvertne ir sausa, pirms jūs tajā ievietojat filtra cilindra ietvaru.

Ja Jūs neesat ievietojis filtra cilindra korpusu, sūkšanas jaudas indikatora lampiņas sāks mirgot un ierīci nevar ieslēgt.

13 Cieši aiztaisiet vāku (atskan klikšķis).



14 Ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā. Pārliecinieties, ka ierīce atrodas horizontālā stāvoklī, ar visiem riteņiem skarot grīdu, un šļūtene ir pievienota ierīcei.

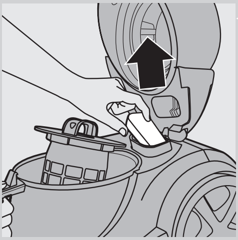
15 Nospiediet Filter-Clean pogu.

16 Labākam rezultātam, iztukšojiet putekļu tvertni, tiklīdz filtra tīrīšanas process ir beidzies (skatīt sadaļu “Putekļu tvertnes un filtra cilindra ietvara tīrīšana”).

Pastāvīgais motora aizsargfiltrs

Tīriet pastāvīgo motora aizsargfiltru reizi divos mēnešos.

1 Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.



2 Izņemiet motora aizsargfiltru no ierīces. Iztīriet to pasitot putekļus virs atkritumu spaiņa.

Ja motora aizsargfiltrs ir ļoti netīrs, to var izskalot aukstā krāna ūdenī.

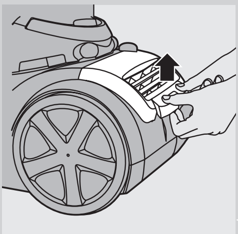
Nelietojiet mazgājamos līdzekļus vai kādus citus tīrāmos līdzekļus, lai iztīrītu motora aizsardzības filtru.

3 Iespiediet iztīrīto filtru cieši atpakaļ filtra nodalījumā, un pārbaudiet, vai tas ir pareizi ielikts.

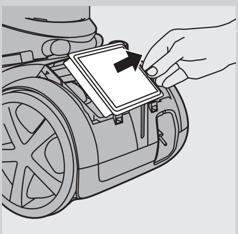
Pirms motora aizsardzības filtra ievietošanas filtra nodalījumā, pārliecinieties, vai filtrs ir pilnībā sauss.

Mazgājams filtrs Ultra Clean Air HEPA 13

Ultra Clean Air HEPA 13 filtrs spēj no izplūstošā gaisa attīrīt 99,95% visu daļiņu, kas nav mazākas par 0,0003 mm. Tie ir ne tikai parasti mājas putekļi, bet arī kaitīgi mikroskopiski parazīti, piemēram, mājas putekļu ērcītes un to izkārnījumi, kas bieži vien var izraisīt elpceļu alerģijas. Tīriet mazgājamo Super Clean Air HEPA 13 filtru reizi 6 mēnešos. Varat tīrīt mazgājamo Super Clean Air HEPA 13 filtru maksimums 4 reizes. Nomainiet filtru pēc tam, kad tas ir ticis mazgāts 4 reizes.

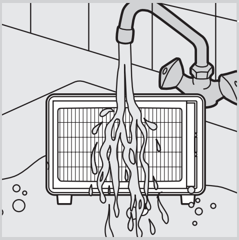


1 Noņemiet filtra režģi.

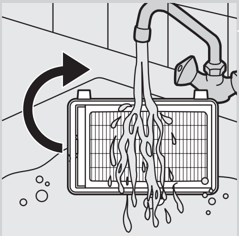


2 Izņemiet mazgājamo filtru HEPA 13.

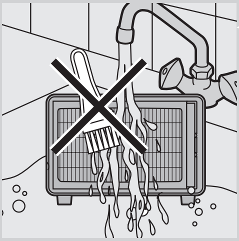
3 Izskalojiet HEPA 13 filtra plisēto pusi zem karsta lēni tekoša krāna ūdens.



- Turiet filtru tā, lai gofrētā puse ir vērsta uz augšu un ūdens plūst paralēli filtra ielocēm. Turiet filtru tādā leņķī, lai ūdens aizskalo ielocēs esošos netīrumus.



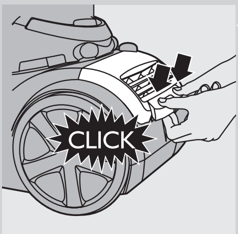
- Pagrieziet filtru par 180° un ļaujiet ūdenim plūst gar ielocēm pretējā virzienā.
- Turpiniet šo procesu, līdz filtrs ir tīrs.



Nekad netīriet mazgājamo filtru ar birsti.

Piezīme. Tīrīšana neatjauno filtra oriģinālo krāsu, bet tā atjauno filtrācijas jaudu.

4 Rūpīgi nopuriniet ūdeni no filtra virsmas. Ļaujiet filtram žūt vismaz 2 stundas pirms ievietojat to atpakaļ putekļsūcējā.

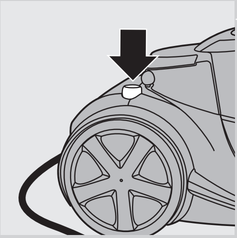


5 Ievietojiet filtru atpakaļ iekārtā. Aizveriet filtra restītes un nospiediet pogas stūrus (atskan klikšķis).

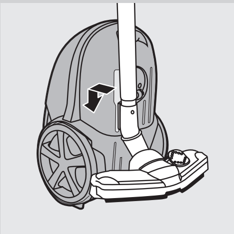
Uzglabāšana

Pirms izjaukt ierīci, vienmēr pārliecinieties par to, ka esat iztīrījuši filtra cilindru, nospiežot Filter-Clean pogu (skatīt sadaļu “Filter-Clean pogas lietošana” nodaļā “Ierīces lietošana”).

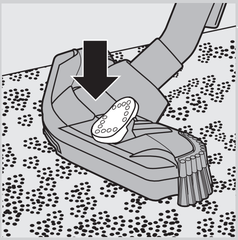
1 Izslēdziet ierīci un izvelciet elektrības vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.



2 Nospiediet vada saritināšanas pogu, lai saritinātu elektrības vadu.



3 Novietojiet ierīci stateniski. Lai ierīcei pievienotu uzgali, ievietojiet uz uzgaļa esošo izvirzījumu uzglabāšanas vietā.



4 Vienmēr pārslēdziet Tri-Active uzgali paklāju režīmā (suka ievilkta uzgalī), kad novietojat to glabāšanā. Uzmanieties arī, lai sānu sukas netiktu saliektas.

Piederumu nomaiņa

Ja rodas problēmas iegādāties filtrus vai citus piederumus šai ierīcei, sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī vai meklējiet tā tālruņa numuru pasaules garantijas bukletā.

- Mazgājamie Ultra Clean Air HEPA 13 filtri ir pieejami zem modeļa numura FC8038.

Vide



- Pēc ierīces darbmūža beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsit saudzēt vidi.

Garantija un apkope

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar savas valsts Philips Pakalpojumu

centru. Tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā. Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips preču tirgotājiem vai Philips Sadzīves un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

Kļūmju novēršana

Šajā nodaļā ir apkopotas visizplatītākās problēmas, ar kurām varat sastapties, izmantojot ierīci. Ja nevarat tās atrisināt, izmantojot turpmāk redzamo informāciju, sazinieties ar savas valsts Klientu apkalpošanas centru.

1 Filter-Clean pogas gaisma mirgo.

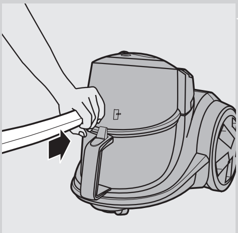
- Filtra cilindru nepieciešams iztīrīt. Nospiediet Filter-Clean pogu, un iztīriet filtra cilindru.

2 Ierīci nevar ieslēgt un sūkšanas indikatora lampiņa mirgo.

- Filtra cilindra ietvars ar filtra cilindru tajā nav ievietoti putekļu tvertnē. Ievietojiet filtra cilindra ietvaru ar filtra cilindru.

3 Sūkšanas jauda nav pietiekama.

- Iespējams, jūs esat uzstatījis zemu sūkšanas jaudu. Izvēlaties augstāku sūkšana jaudas uzstatījumu.
- Iespējams, ka filtra cilindrs ir piepildījies ar netīrumiem. Ja nepieciešams, iztīriet šo filtru.
- Iespējams, ka motora aizsardzības filtrs un/vai Ultra Clean Air HEPA 13 filtrs ir piepildījies ar netīrumiem. Iztīriet vai nomainiet filtrus.



- Pārbaudiet, vai uzgalis vai šļūtene nav aizsprostoti. Lai atbrīvotos no iesprūdušajiem netīrumiem, atvienojiet aizsprostoto ierīces daļu, (cik tālu iespējams) pievienojiet to apgrieztā veidā. Ieslēdziet putekļusūcēju, tādējādi gaiss plūdīs caur aizsprostoto priekšmetu pretējā virzienā

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Opis ogólny (rys. 1)

1 Filtr cylindryczny
2 Obudowa filtra cylindrycznego
3 Przycisk zwalniający pojemnik na kurz
4 Pojemnik na kurz
5 Otwór złączki węża
6 Przyciski mocy ssania (MIN i MAX)
7 Wskaźniki mocy ssania
8 Przycisk Filter-Clean
9 Wyłącznik
10 Pokrywa
11 Filtr ochronny silnika
12 Kółko
13 Przycisk zwijania przewodu sieciowego
14 Przycisk zwalniający wąż
15 Złączka węża
16 Uchwyt
17 Uchwyt na akcesoria
18 Szczotka mała (tylko wybrane modele)
19 Nasadka mała
20 Szczelinówka
21 Nasadka do parkietów (tylko wybrane modele)
22 Nasadka Tri-Active
23 Krawędź mocująca / do przechowywania
24 Przełącznik nasadki do ustawień na dywany/twarde podłogi
25 Szczotka boczna
26 Nasadka uniwersalna (tylko wybrane modele)
27 Przełącznik nasadki do ustawień na dywany/twarde podłogi
28 Rura teleskopowa
29 Filtr Ultra Clean Air HEPA 13
30 Kratka filtra
31 Przewód sieciowy
32 Szczelina mocująca
33 Kółko obrotowe
34 Szczelina do przechowywania
35 Tabliczka znamionowa

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Nie wolno używać urządzenia do zasysania wody ani innych płynów. Nie wolno też zasysać gorącego popiołu.

Ostrzeżenie

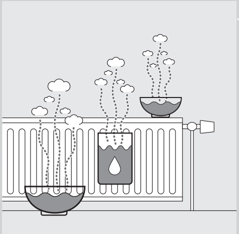
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nie kieruj węża, rury ani żadnego z pozostałych akcesoriów w stronę oczu lub uszu, ani też nie wkładaj ich do ust, jeśli podłączone są do włączonego odkurzacza.

Uwaga

- Zasysanie dużych przedmiotów może spowodować zatkanie rury lub węża.
- Kiedy używasz urządzenia do odkurzania popiołu, drobnego piasku, wapna, cementu i podobnych substancji, pory filtra cylindrycznego mogą zostać zatkane. Gdy zauważysz znaczny spadek mocy ssania, przeczyść filtr cylindryczny.
- Zasysanie dużych przedmiotów może spowodować zablokowanie przepływu powietrza w rurze lub wężu. W takim przypadku należy usunąć przedmiot będący przyczyną problemu.
- Nigdy nie włączaj urządzenia bez filtra ochronnego silnika. Brak tego filtra może spowodować uszkodzenie silnika i skrócić okres eksploatacji urządzenia.
- Filtr cylindryczny nie jest wodoodporny i nie wolno czyścić go wodą ani środkami czyszczącymi. Do czyszczenia filtra należy używać wyłącznie systemu Filter-Clean.
- Używaj tylko filtra cylindrycznego firmy Philips dołączonego do urządzenia.
- Podczas odkurzania, zwłaszcza w pomieszczeniach o niskiej wilgotności powietrza, na odkurzaczu tworzą się ładunki elektrostatyczne. W rezultacie istnieje ryzyko „kopnięcia" prądu w przypadku dotknięcia rury lub innych stalowych części odkurzacza. Nie jest to szkodliwe dla użytkownika i nie uszkadza urządzenia. W celu zminimalizowania tego niekorzystnego efektu zalecamy:



1 rozładowanie urządzenia poprzez częste dotykanie rurą innych metalowych obiektów w pokoju (np. nóg stołu lub krzesła, grzejnika itp.);



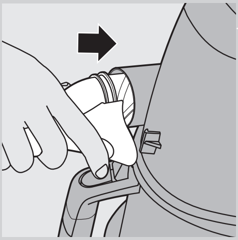
2 zwiększenie poziomu wilgotności powietrza w pomieszczeniu poprzez umieszczenie w nim naczynia z wodą. Miski napełnione wodą można umieścić na przykład na grzejnikach lub w ich pobliżu.
- Poziom hałasu: Lc = 78 dB (A)

Pola elektromagnetyczne (EMF)

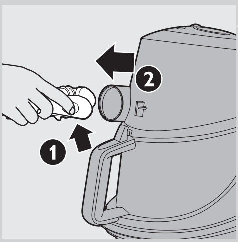
To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Przygotowanie do użycia

Wąż

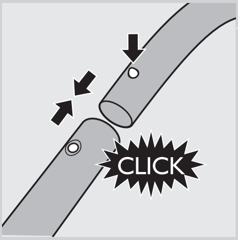


1 Aby podłączyć wąż, wciśnij go mocno do urządzenia (usłyszysz „kliknięcie”).



2 Aby odłączyć wąż, naciśnij przycisk zwalniający (1) i wyciągnij wąż z urządzenia (2).

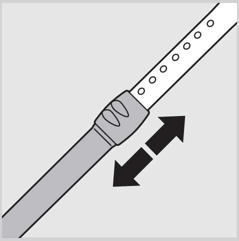
Rura teleskopowa



1 Aby połączyć rurę z uchwytem węża, naciśnij sprężynowy przycisk blokujący na uchwycie i wsuń uchwyt w rurę. Wsuń sprężynowy przycisk blokujący do otworu w rurze (usłyszysz „kliknięcie").

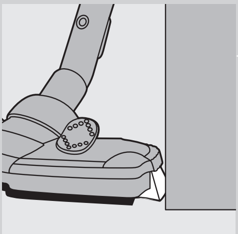
2 Aby odłączyć rurę od uchwytu, naciśnij sprężynowy przycisk blokujący i wyciągnij uchwyt z rury.

Ta sama metoda ma zastosowanie w przypadku łączenia i rozłączania nasadek.



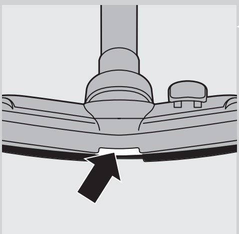
3 Ustaw najwygodniejszą do odkurzania długość rury.

Nasadka Tri-Active

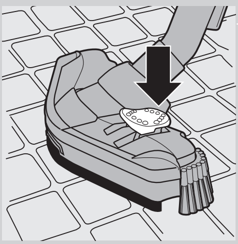


Nasadka Tri-Active jest nasadką wielofunkcyjną służącą do odkurzania dywanów i twardych podłóg.

- Szczotki boczne przechwytują więcej kurzu i brudu po bokach nasadki i pozwalają lepiej odkurzać miejsca wzdłuż mebli oraz innych przeszkód.

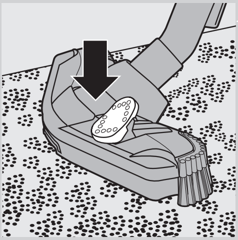


- Otwór z przodu nasadki pozwala zasysać większe cząsteczki brudu.



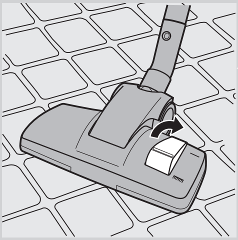
1 Aby czyścić twarde powierzchnie, wciśnij nogą przełącznik znajdujący się na górze nasadki.

◗ Pasek szczotki do czyszczenia twardych powierzchni wysunie się z obudowy. Kółko zostanie uniesione, co ma zapobiec rysowaniu podłogi, a także zwiększyć swobodę manewrowania.



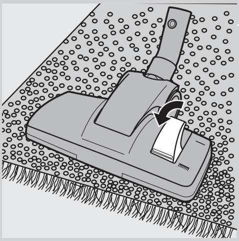
2 Aby odkurzać dywany, wciśnij ponownie przełącznik nasadki.
◗ Pasek szczotki zostanie schowany w obudowie, a kółko obniży się automatycznie.

Nasadka uniwersalna (tylko wybrane modele)



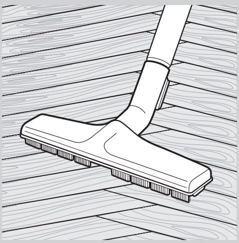
Nasadka uniwersalna służy do odkurzania dywanów oraz twardych powierzchni.

1 Aby czyścić twarde powierzchnie, wciśnij nogą przełącznik znajdujący się na górze nasadki.
◗ Pasek szczotki do czyszczenia twardych powierzchni wysunie się z obudowy.



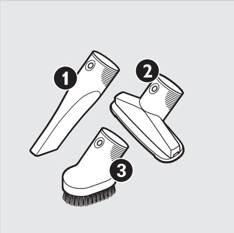
2 Aby odkurzać dywany, wciśnij ponownie przełącznik nasadki.
◗ Pasek szczotki zostanie schowany w obudowie.

Nasadka do parkietów



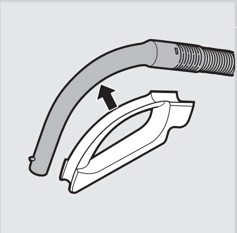
- Nasadka do parkietów umożliwia ich delikatne czyszczenie.

Szczelinówka, mała nasadka i mała szczotka (tylko wybrane modele)



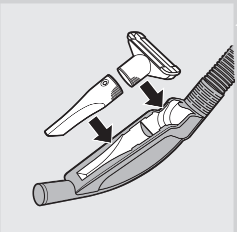
1 Podłącz szczelinówkę (1), małą nasadkę (2) lub małą szczotkę (3) bezpośrednio do uchwytu lub do rury.

Uchwyt na akcesoria



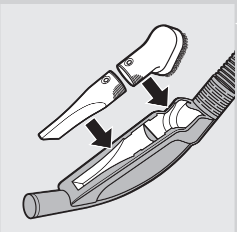
1 Załóż uchwyt na akcesoria na uchwyt rury.

2 Załóż dwa akcesoria na uchwyt na akcesoria:



- Szczelinówka i mała nasadka.

Uwaga: Upewnij się, że otwór ssący małej nasadki nie jest skierowany na uchwyt.

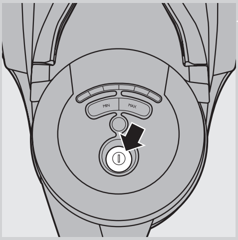


- Szczelinówka i mała szczotka.

Uwaga: Upewnij się, że otwór ssący małej szczotki jest skierowany na uchwyt.

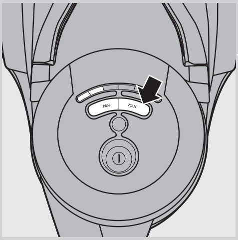
Zasady używania

1 Wyciągnij przewód sieciowy z odkurzacza i włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.



2 Naciśnij wyłącznik znajdujący się na górnej części urządzenia, aby włączyć urządzenie.

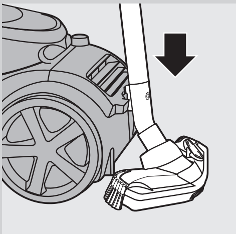
Regulacja mocy ssania



Podczas odkurzania można regulować moc ssania poprzez wybranie jednego z 5 dostępnych ustawień.

- Do regulacji mocy ssania służą przyciski „MIN" i „MAX" (tylko wybrane modele) umieszczone w górnej części urządzenia.

Przerwa w czasie używania



1 W przypadku przerwy w odkurzaniu rurę można ustawić w wygodnym położeniu, wsuwając krawędź mocującą na nasadce w szczelinę mocującą.

Korzystanie z przycisku Filter-Clean

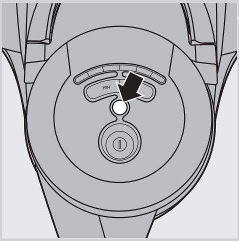
Czysty filtr cylindryczny pozwala utrzymać dużą moc ssania.

Po zakończeniu odkurzania należy zawsze nacisnąć przycisk Filter-Clean. Jednorazowe czyszczenie pozwala uzyskać odpowiednio czysty filtr.

1 W trakcie czyszczenia filtra wyłącz urządzenie, pozostawiając wtyczkę przewodu sieciowego podłączoną do gniazdka elektrycznego.

2 Trzymaj urządzenie w pozycji poziomej, tak aby wszystkie kółka dotykały podłogi.

Podczas czyszczenia filtra wąż powinien zawsze pozostawać podłączony do urządzenia. Zapobiega to wydmuchiwaniu kurzu z wnętrza urządzenia.



3 Naciśnij przycisk Filter-Clean.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia filtra zapali się wskaźnik umieszczony w przycisku Filter-Clean i zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.
- W trakcie czyszczenia filtra słychać stukot. Jest to zjawisko całkowicie normalne.
- Po zakończeniu procesu czyszczenia filtra emitowany jest sygnał dźwiękowy, a wskaźnik w przycisku Filter-Clean gaśnie.

4 Przycisku Filter-Clean można także użyć podczas odkurzania.
- Jego naciśnięcie spowoduje wtedy wyłączenie silnika odkurzacza i rozpoczęcie procesu czyszczenia filtra. Podczas tego procesu urządzenie nie zasysa brudu.
- Po zakończeniu czyszczenia filtra wskaźnik w przycisku Filter-Clean gaśnie. Silnik urządzenia samoczynnie wznowi pracę i będzie można kontynuować odkurzanie.

Uwaga: Kilkakrotne zapomnienie o naciśnięciu przycisku Filter-Clean po zakończeniu odkurzania spowoduje, że umieszczony w nim wskaźnik zacznie migać. Oznacza to, że należy nacisnąć przycisk Filter-Clean, aby zapobiec zapchaniu się filtra.

Czyszczenie i konserwacja

Po zakończeniu odkurzania należy zawsze nacisnąć przycisk Filter-Clean. Częste zapominanie o naciśnięciu przycisku Filter-Clean, gdy umieszczony w nim wskaźnik miga, spowoduje zapchanie filtra cylindrycznego kurzem i spadek mocy ssania do niewystarczającego poziomu. Jeśli to nastąpi, należy wyczyścić filtr cylindryczny w sposób opisany poniżej.

Czyszczenie pojemnika na kurz i filtra cylindrycznego

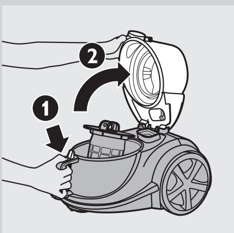


Przed opróżnianiem pojemnika na kurz zawsze odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.

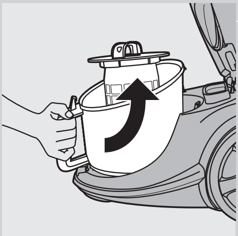
Pojemnik na kurz nie jest przystosowany do mycia w zmywarce do naczyń.

1 Opróżnij pojemnik na kurz, gdy poziom kurzu sięgnie tarczy obudowy filtra cylindrycznego.

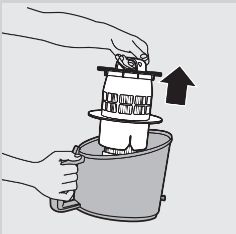
2 Wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego i odłącz wąż od urządzenia.



3 Odblokuj pokrywę, naciskając przycisk zwalniający umieszczony na górze uchwytu pojemnika na kurz (1). Otwórz pokrywę (2).



4 Wyjmij pojemnik na kurz z urządzenia.

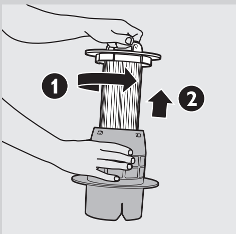


5 Trzymając pojemnik na kurz nad koszem na śmieci, wyjmij z niego obudowę filtra cylindrycznego. Opróżnij pojemnik.

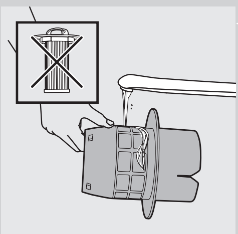
6 Umyj pojemnik na kurz w zimnej wodzie z kranu z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń.



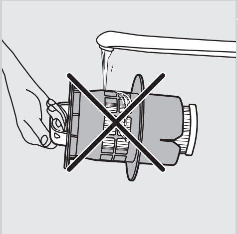
7 Delikatnie postukaj obudową filtra cylindrycznego o kosz na śmieci, aby wytrząsnąć z niej wszystkie drobiny kurzu.



8 Aby dokładniej wyczyścić obudowę filtra cylindrycznego, najpierw wyjmij filtr cylindryczny z obudowy. W tym celu przekręć w lewo uchwyt znajdujący się na górze filtra cylindrycznego (1) i wyjmij filtr z obudowy (2).



9 Następnie wyczyść obudowę filtra cylindrycznego za pomocą suchej szmatki lub płucząc ją w zimnej wodzie z kranu z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń.



Nie należy płukać w wodzie z kranu obudowy, z której nie wyjęto filtra cylindrycznego.



10 Aby wyczyścić filtr cylindryczny, delikatnie postukaj jego plastikową krawędzią o kosz na śmieci, aby wytrząsnąć z niego wszystkie drobiny kurzu.

Filtr cylindryczny nie jest wodoodporny i nie wolno czyścić go wodą ani środkami czyszczącymi.

11 Włóż filtr cylindryczny z powrotem do obudowy i przekręć uchwyt w prawo, tak aby zablokować filtr w odpowiedniej pozycji.

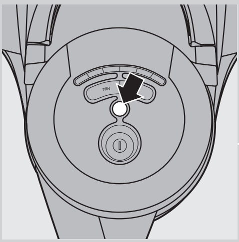
Upewnij się, że filtr cylindryczny jest pewnie zamocowany w obudowie (usłyszysz „kliknięcie").

Upewnij się, że obudowa jest sucha, przed ponownym włożeniem do niej filtra cylindrycznego.

12 Umieść obudowę z włożonym filtrem cylindrycznym z powrotem w pojemniku na kurz, a następnie włóż pojemnik na kurz do urządzenia.

Upewnij się, że pojemnik na kurz jest suchy przed ponownym włożeniem do niego obudowy filtra cylindrycznego.

Jeśli obudowa filtra cylindrycznego nie zostanie ponownie włożona, wskaźniki mocy ssania zaczną migać, a włączenie urządzenia nie będzie możliwe.



13 Zamknij i dociśnij obudowę (usłyszysz „kliknięcie").

14 Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Upewnij się, że urządzenie znajduje się w pozycji poziomej z wszystkim kółkami dotykającymi podłogi, a wąż jest podłączony do urządzenia.

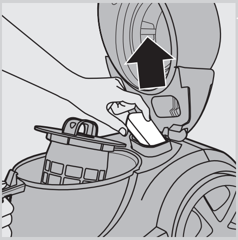
15 Naciśnij przycisk Filter-Clean.

16 Aby uzyskać najlepsze wyniki, po wyczyszczeniu filtra należy opróżnić pojemnik na kurz (patrz część „Czyszczenie pojemnika na kurz i obudowy filtra cylindrycznego").

Stały filtr ochronny silnika

Stały filtr ochronny silnika należy czyścić co dwa miesiące.

1 Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.



2 Wyjmij z urządzenia filtr ochronny silnika i wyczyść go, wytrzepując kurz nad koszem na śmieci.

Jeśli filtr ochronny silnika jest bardzo zabrudzony, można opłukać go zimną wodą z kranu.

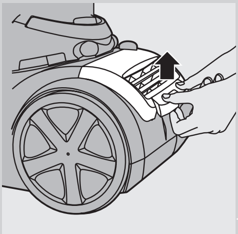
Do czyszczenia filtra ochronnego silnika nie wolno używać płynu do mycia naczyń ani innych środków myjących.

3 Wciśnij mocno czysty filtr w obudowę i sprawdź, czy jest prawidłowo umieszczony.

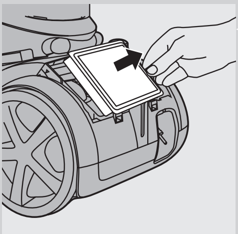
Przed ponownym umieszczeniem filtra ochronnego silnika w jego komorze należy upewnić się, że jest on całkowicie suchy.

Zmywalny filtr Ultra Clean Air HEPA 13

Filtr Ultra Clean Air HEPA 13 usuwa z wydmuchiwanego powietrza 99,95% zanieczyszczeń o wielkości cząsteczek nawet 0,0003 mm. Cząsteczki takiej wielkości obejmują nie tylko normalny kurz powstający w warunkach domowych, ale również szkodliwe mikroskopijne organizmy, np. roztocza i ich odchody, będące dobrze znanymi czynnikami wywołującymi alergie układu oddechowego. Zmywalny filtr Ultra Clean Air HEPA 13 należy czyścić co 6 miesięcy. Filtr można czyścić maksymalnie cztery razy. Później należy go wymienić.

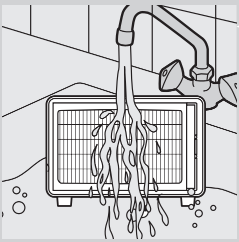


1 Wyjmij kratkę filtra.

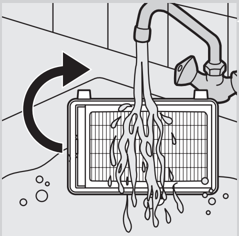


2 Wyjmij zmywalny filtr HEPA 13.

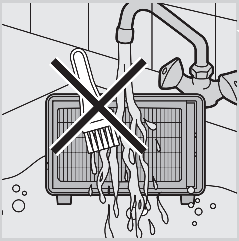
3 Opłucz pofałdowaną stronę filtra HEPA 13 pod gorącą, bieżącą wodą.



- Trzymaj filtr pofałdowaną stroną skierowaną w górę w taki sposób, aby woda spływała wzdłuż pofałdowań. Trzymaj filtr pod takim kątem, aby spływająca woda wymyła brud zalegający wewnątrz pofałdowań.



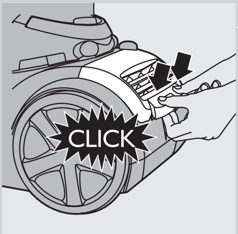
- Obróć filtr o 180° w taki sposób, aby woda spływała wzdłuż pofałdowań w przeciwnym kierunku.
- Kontynuuj tę czynność aż do wyczyszczenia filtra.



Nigdy nie czyść zmywalnego filtra za pomocą szczoteczki.

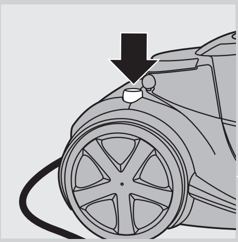
Uwaga: Czyszczenie nie przywraca oryginalnego koloru filtra, ale sprawia, że filtr odzyskuje moc filtrowania.

4 Ostrożnie wytrząśnij wodę z powierzchni filtra. Pozostaw filtr do wyschnięcia na co najmniej 2 godziny przed ponownym umieszczeniem go w odkurzaczu.



5 Włóż filtr z powrotem do urządzenia. Załóż z powrotem kratkę filtra i przyciśnij jej dolne narożniki, aż zatrzasną się na swoich miejscach (usłyszysz „kliknięcie”).

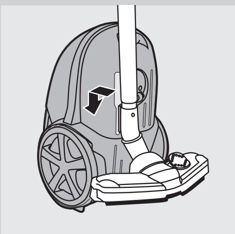
Przechowywanie



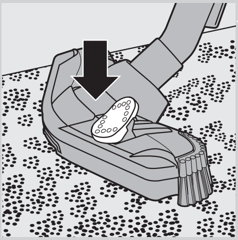
Przed schowaniem urządzenia należy zawsze upewnić się, że filtr cylindryczny został wyczyszczony za pomocą przycisku Filter-Clean (patrz część „Korzystanie z przycisku Filter-Clean” w rozdziale „Zasady używania”).

1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

2 Naciśnij przycisk zwijania przewodu sieciowego, aby zwinąć przewód.



3 Ustaw urządzenie w pozycji pionowej. Przymocuj nasadkę do urządzenia, wsuwając jej krawędź mocującą w szczelinę do przechowywania.



4 Na czas przechowywania zawsze ustawiaj nasadkę Tri-Active w położeniu do odkurzania dywanów (z paskiem szczotki schowanym w nasadce). Chroń także szczotki boczne przed zagięciem.

Zamawianie akcesoriów

W przypadku trudności z kupieniem filtrów lub innych akcesoriów do urządzenia należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips lub poszukać informacji w ulotce gwarancyjnej.

- Zmywalne filtry Ultra Clean Air HEPA 13; dostępne pod numerem produktu FC8038.

Ochrona środowiska



- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska.

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips. Jego numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej. Jeśli w Państwa kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rozwiązywanie problemów

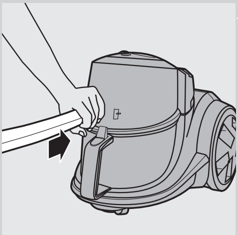
Ten rozdział opisuje najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta.

1 Wskaźnik na przycisku Filter-Clean miga.

- Filtr cylindryczny wymaga wyczyszczenia. Naciśnij przycisk Filter-Clean, aby go wyczyścić.

2 Nie można włączyć urządzenia, a wskaźniki mocy ssania migają.

- Obudowa z filtrem cylindrycznym nie została włożona do pojemnika na kurz. Włóż obudowę na swoje miejsce wraz z umieszczonym w niej filtrem.



3 Moc ssania jest niewystarczająca.

- Być może wybrano niskie ustawienie mocy ssania. Wybierz wyższe ustawienie mocy ssania.
- Filtr cylindryczny może być zapełniony. W razie potrzeby dokładnie go wyczyść.
- Filtr ochronny silnika i/lub filtr Ultra Clean Air HEPA 13 może być brudny. Wyczyść lub wymień odpowiedni filtr.
- Sprawdź, czy nasadka lub wąż nie są zatkane. Aby usunąć zator, odłącz zapchany element i (jeśli to możliwe) podłącz go odwrotną stroną. Włącz odkurzacz w celu wydmuchania zatykającego przedmiotu.

Introducere

Felicitări pentru achiziţie şi bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistenţa oferită de Philips, înregistraţi-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Descriere generală (fig. 1)

1 Filtrul cilindric
2 Carcasa filtrului cilindric
3 Buton de eliberare a compartimentului pentru praf
4 Compartimentul pentru praf
5 Orificiul pentru cuplarea furtunului
6 Butoane pentru puterea de aspirare (MIN şi MAX)
7 Leduri pentru puterea de aspirare
8 Buton Filter-Clean
9 Butonul Pornit/Oprit
10 Husă
11 Filtrul de protecţie a motorului
12 Rotiţă
13 Butonul pentru rularea cablului
14 Buton de eliberare a furtunului
15 Conectorul pentru furtun
16 Mâner
17 Suport pentru accesoriu
18 Perie mică (doar anumite modele)
19 Cap de aspirare mic
20 Accesoriu pentru spaţii înguste
21 Duză Parquet (doar anumite modele)
22 Cap de aspirare Tri-Active
23 Muchie de cuplare pentru păstrare/depozitare
24 Comutator pentru covor/parchet
25 Peria laterală
26 Accesoriul mixt (doar anumite modele)
27 Comutator pentru covor/parchet
28 Tub telescopic
29 Filtru Ultra Clean Air HEPA 13
30 Grila de filtrare
31 Cablu de alimentare
32 Elementul de cuplare pentru depozitare
33 Roata pivotantă
34 Fantă pentru depozitare
35 Plăcuţa cu date de fabricaţie

Important

Citiţi cu atenţie acest manual de utilizare şi păstraţi-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu utilizaţi aparatul pentru a aspira apă sau alte lichide. Nu aspiraţi niciodată substanţe inflamabile sau scrum, înainte ca acestea să se fi răcit.

Avertisment

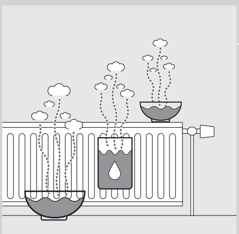
- Înainte de a conecta aparatul, verificaţi dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Nu folosiţi aparatul dacă ştecherul, cablul de alimentare sau aparatul însuşi este deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacităţi fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experienţă şi cunoştinţe, cu excepţia cazului în care sunt supravegheaţi sau instruiţi cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranţa lor.
- Copiii trebuie supravegheaţi pentru a nu se juca cu aparatul.
- Nu îndreptaţi furtunul, tija sau orice alt accesoriu către ochi sau urechi, şi nu îl introduceţi în gură când este conectat la aspirator şi acesta este pornit.

Precauţie

- Nu aspiraţi obiecte de dimensiuni mari, întrucât acestea pot bloca trecerea aerului prin tub sau furtunul poate fi înfundat.
- Atunci când utilizaţi aspiratorul pentru a aspira scrum, nisip fin, var nestins, praf de ciment şi alte substanţe similare, porii filtrului cilindric se înfundă. În cazul în care observaţi o scădere considerabilă a puterii de aspirare, curăţaţi filtrul cilindric.
- Aspirarea obiectelor de mari dimensiuni poate obstrucţiona traseul aerului la nivelul tijei sau al furtunului. În acest caz, obiectul respectiv trebuie îndepărtat.
- Nu folosiţi niciodată aparatul fără filtrul de protecţie pentru motor. Aceasta poate duce la deteriorarea motorului şi poate scurta durata de funcţionare a aparatului.
- Filtrul cilindric nu este rezistent la apă şi nu poate fi curăţat cu apă sau agenţi de curăţare. Curăţaţi filtrul numai cu sistemul Filter-Clean.
- Utilizaţi numai filtrul cilindric Philips livrat cu aparatul.
- În timpul aspirării, în special în camerele cu umiditate redusă a aerului, aspiratorul dvs. acumulează electricitate statică. Ca rezultat, puteţi experimenta şocuri electrice când atingeţi tubul sau alte componente din oţel ale aspiratorului. Aceste şocuri nu sunt nocive pentru dvs. şi nu deteriorează aparatul. Pentru a reduce acest inconvenient, vă recomandăm:



1 să descărcaţi aparatul atingând frecvent tubul de alte obiecte metalice din cameră (de exemplu picioarele unei mese sau ale unui scaun, radiator etc.);



2 să creşteţi nivelul de umiditate a aerului din cameră aşezând recipiente cu apă în cameră. De exemplu puteţi suspenda recipiente umplute cu apă de radiatoare sau puteţi aşeza vase cu apă pe sau lângă radiatoare.

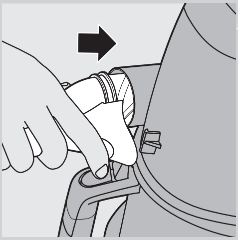
- Nivel de zgomot: Lc = 78 dB(A)

Câmpuri electromagnetice (EMF)

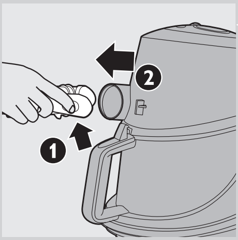
Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător şi în conformitate cu instrucţiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor ştiinţifice disponibile în prezent.

Pregătirea pentru utilizare

Furtun

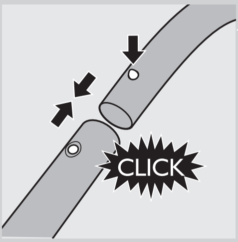


1 Pentru a conecta furtunul, apăsați-l ferm în aparat (‘clic’).



2 Pentru a deconecta furtunul, apăsați butonul de eliberare (1) și trageți furtunul afară din aparat (2).

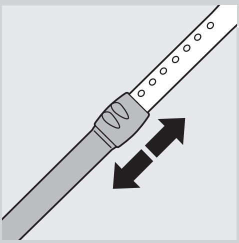
Tub telescopic



1 Pentru a conecta tubul pe mânerul furtunului, apăsați butonul cu închidere prin resort de pe mâner și introduceți mânerul în tub. Fixați butonul cu închidere prin resort în orificiul din tub (‘clic’).

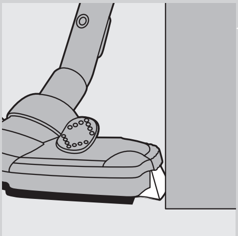
2 Pentru a deconecta tubul de pe mâner, apăsați butonul cu resort și scoateți tubul.

Folosiţi aceeaşi metodă pentru a conecta celelalte accesorii sau perii.

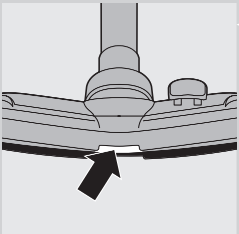


3 Reglați tubul la lungimea cea mai confortabilă pentru aspirare.

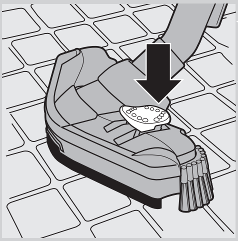
Cap de aspirare Tri-Active



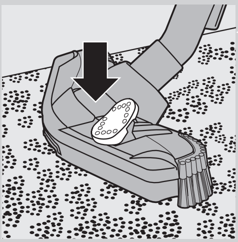
Accesoriul Tri-Active este destinat mochetelor şi suprafeţelor dure.
- Perii laterali adună praful şi murdăria din părţile laterale ale accesoriului, permiţând o curăţare eficientă de-a lungul mobilierului şi a altor obstacole.



- Orificiul din partea frontală a accesoriului vă permite să aspiraţi particule mai mari.



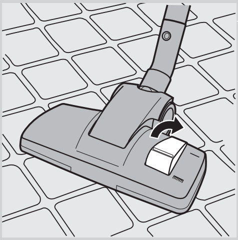
1 Pentru a curăța podele dure, apăsați cu piciorul comutatorul de pe accesoriu.
◗ Peria iese pentru curățarea podelelor dure iese din carcasă. În același timp, rotița se va ridica, pentru a preveni zgârierea și a crește manevrabilitatea.



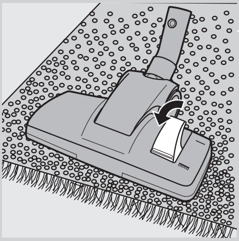
2 Pentru a curăța covoare, apăsați din nou comutatorul.
◗ Peria va fi retrasă în carcasa accesoriului și rotița va fi coborâtă automat.

Accesoriul mixt (doar anumite modele)

Accesoriul mixt poate fi folosit atât pentru covoare, cât şi pentru suprafeţe dure.

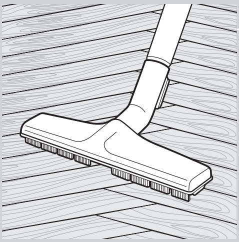


1 Pentru a curăța podele dure, apăsați cu piciorul comutatorul de pe accesoriu.
◗ Peria pentru curățarea podelelor dure va ieși din carcasa accesoriului.



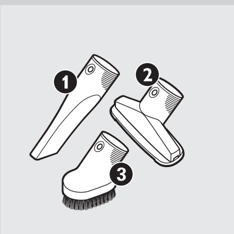
2 Pentru a curăța covoare, apăsați din nou comutatorul.
◗ Peria este retrasă în carcasa accesoriului.

Duză Parquet



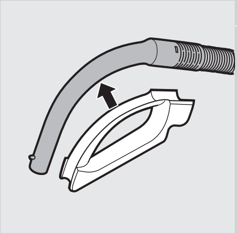
- Duza Parquet este concepută pentru curăţarea delicată a parchetelor.

Accesoriu pentru spații înguste, duză mică și perie mică (doar anumite modele)



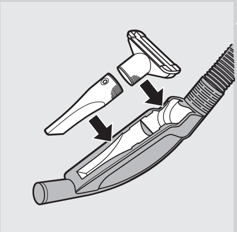
1 Fixați accesoriul pentru spații înguste (1), accesoriul mic (2) sau peria mică (3) direct pe mâner sau pe tub.

Suport pentru accesoriu



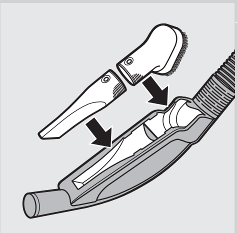
1 Fixaţi suportul pentru accesorii pe mâner.

2 Fixaţi două accesorii pe suportul pentru accesorii:



- Accesoriul pentru spaţii înguste şi accesoriul mic.

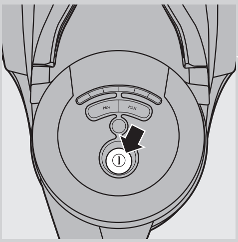
Notă: Asiguraţi-vă că orificiul de sucţiune de pe accesoriul mic nu este îndreptat spre suport.



- Accesoriul pentru spaţii înguste şi peria mică.

Notă: Asiguraţi-vă că orificiul de sucţiune de pe peria mică este îndreptat spre suport.

Utilizarea aparatului

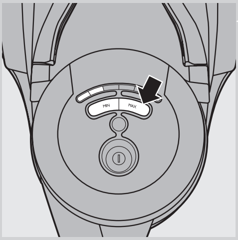


1 Trageţi cablul din aparat şi introduceţi ştecherul în priză.

2 Apăsaţi butonul Pornit/Oprit din partea superioară a aparatului pentru a porni aparatul.

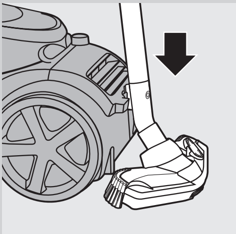
Reglarea puterii de aspirare

În timpul aspiratului, puteţi ajusta puterea de aspirare la una dintre cele 5 setări diferite.



- Puteţi ajusta puterea de aspirare cu ajutorul butoanelor MIN şi MAX (numai pentru anumite modele) din partea superioară a aparatului.

Întreruperea în timpul utilizării



1 Dacă doriți să luați o pauză, introduceți pintenul de pe marginea capului de aspirare în slotul de fixare, pentru a fixa tubul într-o poziție convenabilă.

Utilizarea butonului Filter-Clean

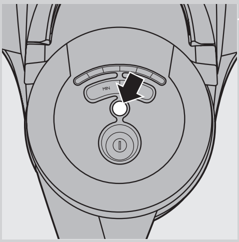
Un filtru cilindric curat ajută la menţinerea puterii ridicate de aspirare.

Apăsați întotdeauna butonul Filter-Clean după ce ați terminat de aspirat. Este suficient să efectuaţi procesul de curăţare a filtrului o singură dată pentru a garanta curăţarea completă a filtrului.

1 Opriți aparatul și lăsați fișa în priză în timpul procesului de curățare a filtrului.

2 Păstrați aparatul în poziție orizontală, cu toate roțile pe podea.

Lăsați întotdeauna furtunul conectat la aparat în timpul procesului de curățare a filtrului pentru a evita suflarea prafului afară din aparat.



3 Apăsați butonul Filter-Clean.
- Ledul din butonul Filter-Clean se va aprinde și veți auzi un semnal sonor înainte de începerea procesului de curățare a filtrului.
- În timpul procesului de curățare a filtrului, aparatul produce un zgomot. Acest lucru este normal.
- După încheierea procesului de curățare a filtrului, veți auzi un semnal sonor, iar ledul de pe butonul Filter-Clean se va stinge.

4 De asemenea, puteți apăsa butonul Filter-Clean în timpul aspirării.
- În acest caz, motorul se oprește și începe procesul de curățare a filtrului. În timpul acestui proces, aparatul nu aspiră mizeria.
- După încheierea procesului de curățare a filtrului, ledul de pe butonul Filter-Clean se stinge. Motorul pornește automat din nou și puteți continua aspirarea.

Notă: În cazul în care nu apăsați butonul Filter-Clean după mai multe aspirări, ledul de pe butonul Filter-Clean începe să clipească. Acest lucru vă indică faptul că este nevoie să apăsați butonul Filter-Clean pentru a

preveni înfundarea filtrului.

Curățare și întreținere

Apăsați întotdeauna butonul Filter-Clean după ce ați terminat de aspirat. Dacă omiteţi în mod repetat să apăsaţi butonul Filter-Clean când ledul de pe butonul Filter-Clean clipeşte, filtrul circular se va înfunda cu mizerie, iar puterea de aspirare va deveni insuficientă. În acest caz, curăţaţi filtrul circular ca în descrierea de mai jos.

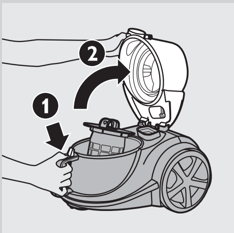
Curățarea recipientului pentru praf și a filtrului cilindric



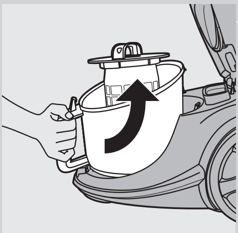
Întotdeauna scoateți aparatul din priză înainte de a goli recipientul pentru praf.

Recipientul pentru praf nu poate fi spălat în mașina de spălat vase.

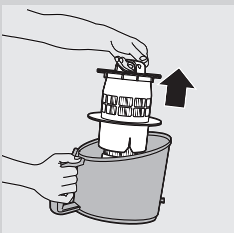
1. Goliți compartimentul de praf atunci când nivelul prafului atinge discul roșu al carcasei filtrului cilindric.
2. Opriți aparatul, scoateți fișa din priză și deconectați furtunul din aparat.



3. Deblocați capacul, apăsând pe butonul de eliberare din partea superioară a mânerului recipientului pentru praf (1). Rabatați capacul pentru a-l deschide (2).



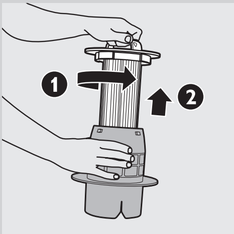
4. Ridicați recipientul pentru praf și scoateți-l din aparat.



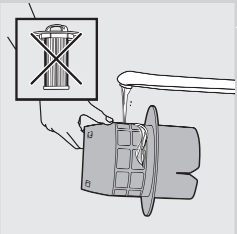
5. Țineți recipientul pentru praf deasupra unui coș de gunoi și ridicați din recipient carcasa filtrului cilindric. Goliți recipientul.
6. Curățați recipientul pentru praf cu apă rece de la robinet și cu detergent pentru vase.



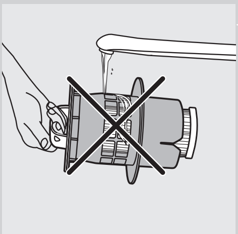
7 Loviţi uşor carcasa filtrului cilindric de coşul de gunoi pentru a scoate toate particulele fine de praf din carcasă.



8 Dacă doriţi să curăţaţi mai bine carcasa filtrului cilindric, îndepărtaţi mai întâi filtrul cilindric. Pentru aceasta, răsuciţi mânerul din partea superioară a filtrului cilindric în sens antiorar (1) şi ridicaţi filtrul din carcasă (2).



9 Apoi curăţaţi carcasa filtrului cilindric cu o cârpă uscată sau cu apă rece de la robinet şi cu detergent pentru vase.



Nu curăţaţi cu apă carcasa având filtrul în interior.



10 Pentru curăţarea filtrului cilindric, loviţi uşor cadrul din plastic al acestuia de coşul de gunoi pentru a scoate toate particulele fine de praf din filtru.

Filtrul cilindric nu este rezistent la apă şi nu poate fi curăţat cu apă sau agenţi de curăţare.

11 Puneţi filtrul cilindric înapoi în carcasă şi răsuciţi mânerul în sens orar până când filtrul cilindric se fixează în poziţie.

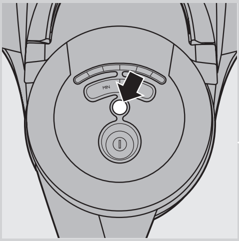
Asiguraţi-vă că filtrul cilindric este fixat sigur în carcasa acestuia ('clic').

Verificaţi dacă carcasa filtrului cilindric este uscată înainte de a reintroduce filtrul cilindric în aceasta.

12 Puneți carcasa cu filtrul cilindric înapoi în recipientul pentru praf și recipientul pentru praf înapoi în aparat.

Asigurați-vă că recipientul pentru praf este uscat înainte de a reinsera carcasa filtrului cilindric.

Dacă nu reintroduceți carcasa filtrului cilindric, ledurile pentru puterea de aspirare încep să clipească, iar aparatul nu poate fi pornit.



13 Închideți capacul ferm ('clic').

14 Introduceți fișa în priză. Asigurați-vă că aparatul se află în poziție orizontală, cu toate roțile pe podea și că furtunul este conectat la aparat.

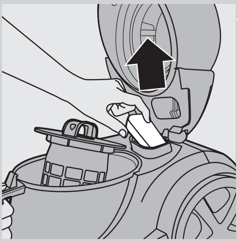
15 Apăsați butonul Filter-Clean.

16 Pentru rezultate optime, goliți recipientul pentru praf după încheierea procesului de curățare a filtrului (consultați secțiunea 'Curățarea recipientului pentru praf și a carcasei filtrului cilindric').

Filtru permanent de protecție a motorului

Curăţaţi filtrul permanent de protecţie a motorului la fiecare două luni.

1 Scoateți aparatul din priză.



2 Scoateți filtrul de protecție a motorului din aparat. Curățați-l, scuturând praful deasupra unui coș de gunoi.
Dacă filtrul de protecţie a motorului este foarte murdar, îl puteţi clăti cu apă rece de la robinet.

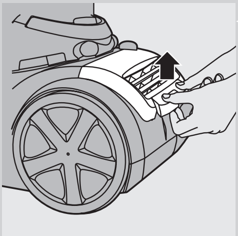
Nu folosiți detergent lichid sau alți agenți de curățare pentru a curăța filtrul de protecție a motorului.

3 Apăsați cu fermitate filtrul la loc pentru a vă asigura că se fixează corect.

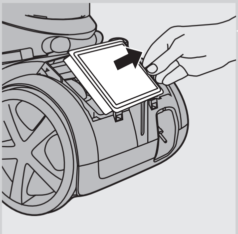
Asigurați-vă că filtrul de protecție a motorului este uscat complet înainte de a-l pune înapoi în compartimentul pentru filtru.

Filtru Ultra Clean Air HEPA 13 lavabil

Filtrul HEPA 13 Ultra Clean Air îndepărtează cel puţin 99,95% dintre toate particulele cu dimensiuni minime de 0,0003 mm din aerul evacuat. Aici nu sunt incluse numai particulele de praf, ci şi micro-organisme, cum sunt acarienii şi excrementele acestora, care se numără printre cele mai frecvente cauze ale alergiilor respiratorii. Curăţaţi filtrul Ultra Clean Air HEPA 13 lavabil la fiecare 6 luni. Puteţi curăţa filtrul Ultra Clean Air HEPA 13 lavabil de maxim 4 ori. Înlocuiţi filtrul după ce a fost curăţat de 4 ori.

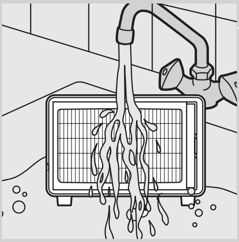


1 Îndepărtaţi grilajul filtrului.

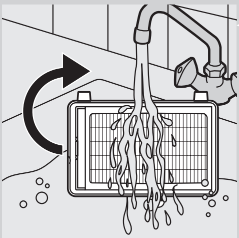


2 Scoateţi filtrul HEPA 13 lavabil.

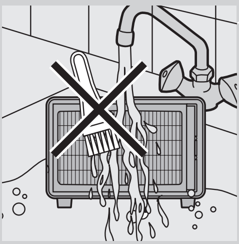
3 Spălaţi suprafaţa cutată a filtrului HEPA 13 sub un robinet cu apă caldă cu presiune redusă.



- Ţineţi filtrul cu suprafaţa cutată în sus astfel încât apa să curgă paralel cu cutele. Ţineţi filtrul într-un unghi din care apa să poată spăla murdăria dintre cute.



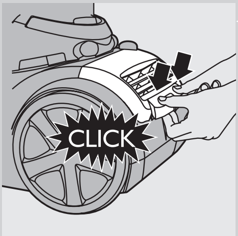
- Întoarceţi filtrul cu 180° şi lăsaţi apa să curgă peste cute în direcţie opusă.
- Continuaţi acest proces până ce filtrul este curat.



Nu curăţaţi niciodată filtrul lavabil cu o perie.

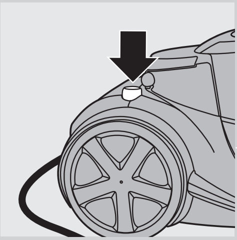
Notă: Curăţarea nu readuce culoarea originală a filtrului, dar îi reface puterea de filtrare.

4 Scuturaţi cu grijă apa de pe suprafaţa filtrului. Lăsaţi filtrul să se usuce cel puţin 2 ore înainte de a-l pune înapoi în aspirator.



5 Puneţi filtrul înapoi în aparat. Reataşaţi partea de sus a grilajului filtrului şi împingeţi colţurile de jos până ce se fixează ('clic').

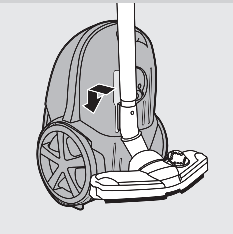
Depozitarea



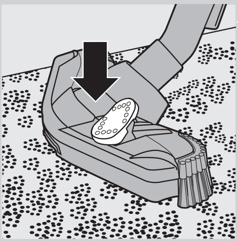
Înainte de a depozita aparatul, asiguraţi-vă întotdeauna că aţi curăţat filtrul cilindric, apăsând pe butonul Filter-Clean (consultaţi secţiunea 'Utilizarea butonului Filter-Clean' din capitolul 'Utilizarea aparatului').

1 Opriţi aspiratorul şi scoateţi ştecherul din priză.

2 Apăsaţi butonul de rulare a cablului pentru a rula cablul de alimentare.



3 Plasaţi aparatul vertical. Introduceţi pintenul de pe marginea accesoriului în slotul de fixare pentru a ataşa accesoriul la aparat.



4 Poziţionaţi întotdeauna accesoriul Tri-Active pe poziţia pentru covoare (peria retrasă în accesoriu) când îl depozitaţi. De asemenea, evitaţi îndoirea periilor din părţile laterale

Comandarea accesoriilor

Dacă aveţi probleme la obţinerea filtrelor sau a altor accesorii pentru acest aparat, vă rugăm să contactaţi Centrul de asistenţă pentru clienţi Philips din ţara dvs. sau să consultaţi broşura de garanţie internaţională.

- Filtrele Ultra Clean Air HEPA 13 lavabile sunt disponibile sub numărul de cod FC8038.

Protecţia mediului



- Nu aruncaţi aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârşitul duratei de funcţionare, ci predaţi-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutaţi la protejarea mediului înconjurător.

Garanţie şi service

Pentru informaţii suplimentare sau în cazul apariţiei altor probleme, vă rugăm să vizitaţi site-ul Philips www.philips.com sau să contactaţi centrul de asistenţă pentru clienţi Philips din ţara dvs. Veţi găsi numărul de telefon în broşura de garanţie internaţională. Dacă în ţara dvs. nu există un astfel de centru, contactaţi furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

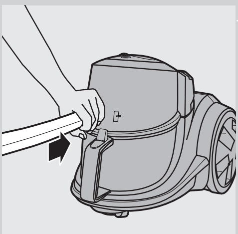
Depanare

Acest capitol include cele mai frecvente problemele care pot apărea cu aparatul. Dacă nu reuşiţi să rezolvaţi problema folosind informaţiile de mai jos, contactaţi centrul de asistenţă pentru clienţi din ţara dvs.

1 Ledul din butonul Filter-Clean clipeşte.
- Filtrul cilindric trebuie curăţat. Apăsaţi butonul Filter-Clean pentru a curăţa filtrul cilindric.

2 Aparatul nu poate fi pornit, iar ledurile pentru puterea de aspirare clipesc.
- Carcasa filtrului cilindric şi filtrul din interiorul acesteia nu au fost introduse în recipientul pentru praf. Introduceţi carcasa filtrului cilindric cu tot cu filtru.

3 Puterea de aspirare nu este suficient de mare.
- Este posibil să fi selectat o setare inferioară pentru puterea de aspirare. Selectaţi o setare superioară pentru puterea de aspirare.
- Verificaţi dacă filtrul cilindric este plin de murdărie. Dacă este necesar, curăţaţi acest filtru.
- Este posibil ca filtrul de protecţie a motorului şi/sau filtrul Ultra Clean Air HEPA 13 să fie murdar(e). Curăţaţi sau înlocuiţi filtrele.



- Verificaţi dacă accesoriul sau furtunul nu sunt înfundate. Pentru a îndepărta blocajul, deconectaţi componenta înfundată şi fixaţi-o (pe cât posibil) invers. Porniţi aspiratorul astfel încât blocajul să fie forţat în direcţia opusă

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Общее описание (Рис. 1)

1 Цилиндрический фильтр
2 Корпус цилиндрического фильтра
3 Кнопка для открывания пылесборника
4 Пылесборник
5 Отверстие для подсоединения шланга
6 Кнопки установки мощности всасывания (MIN и MAX)
7 Индикаторы мощности всасывания
8 Кнопка очистки фильтра
9 Кнопка включения/выключения
10 Крышка
11 Фильтр защиты электродвигателя
12 Колесо
13 Кнопка для сматывания шнура
14 Кнопка отсоединения шланга
15 Разъем шланга
16 Ручка
17 Держатель для насадок
18 Маленькая щетка (только у некоторых моделей)
19 Маленькая насадка
20 Щелевая насадка
21 Насадка для паркета (только у некоторых моделей)
22 Насадка Tri-Active
23 Крепление для хранения насадок
24 Кулисный переключатель режима чистки ковра/твердого пола
25 Боковая щетка
26 Комбинированная насадка (только у некоторых моделей)
27 Кулисный переключатель режима чистки ковра/твердого пола
28 Телескопическая трубка
29 Фильтр сверхтонкой очисти воздуха HEPA 13
30 Решетка фильтра
31 Сетевой шнур
32 Ячейка для закрепления трубки
33 Шарнирное колесико
34 Отделения для хранения
35 Заводская бирка

Важно!

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается убирать пылесосом воду или другие жидкости. Запрещается применять пылесос для уборки огнеопасных веществ, а также неостывшего пепла.

Предупреждение.

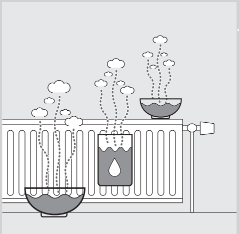
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Запрещено пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не направляйте и не прикладывайте шланг, трубку или насадки, подсоединенные к включенному пылесосу, к глазам, ушам или ко рту.

Внимание!

- Не выполняйте захват пылесосом крупных предметов, поскольку это может воспрепятствовать прохождению воздуха в трубке или шланге.
- При уборке пылесосом пепла, мелкого песка, известки, цементной пыли и подобных веществ поры цилиндрического фильтра могут засориться. При заметном снижении мощности всасывания очистите цилиндрический фильтр.
- Захват пылесосом крупных предметов может воспрепятствовать прохождению воздуха в трубке или шланге. Если это произошло, необходимо удалить застрявший предмет.
- Запрещается пользоваться пылесосом без фильтра защиты двигателя, т.к. это приводит к повреждению двигателя и сокращению срока службы прибора.
- Цилиндрический фильтр не является водозащитным: его нельзя промывать водой или жидкими моющими средствами. Очищайте фильтр только с помощью системы Filter-Clean.
- Используйте только цилиндрический фильтр Philips, входящий в поставку.
- Во время очистки, особенно в помещениях с низкой влажностью, пылесос вырабатывает статическое электричество. Это может привести к удару электрическим током при прикосновении к трубке или другим стальным частям пылесоса. Такой удар не опасен для здоровья и не приводит к повреждению прибора. Для предотвращения неудобств, вызванных статическим электричеством, рекомендуется следующее:



1 чаще подносить трубку пылесоса к металлическим предметам, находящимся в помещении (например, к ножке стола или стула, к батарее отопления и пр.) для снятия статического заряда;



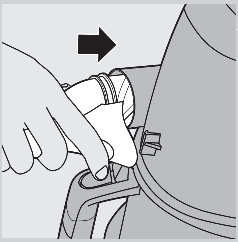
2 повысить влажность воздуха, разместив в комнате сосуд с водой, например, можно наполнить водой контейнеры и закрепить их на батарее отопления или поместить рядом с батареей чаши с водой.
- Уровень шума: Lc = 78 дБ (A)

Электромагнитные поля (ЭМП)

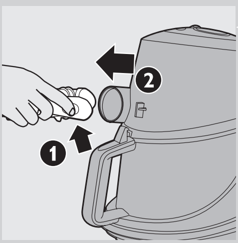
Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, использование прибора безопасно в соответствии с современными научными данными.

Подготовка прибора к работе

Шланг

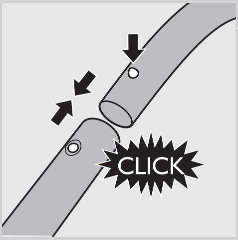


1 Чтобы подсоединить шланг, плотно вставьте его в корпус пылесоса (должен прозвучать щелчок).



2 Для отключения шланга нажмите на кнопку открывания (1) и извлеките шланг из прибора (2).

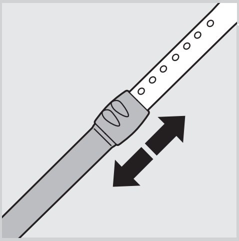
Телескопическая трубка



1 Для присоединения телескопической трубки к рукоятке шланга нажмите на пружинную фиксирующую кнопку на рукоятке и вставьте рукоятку в трубку. Подгоните пружинную фиксирующую кнопку так, чтобы она попала в паз на трубке (должен прозвучать щелчок).

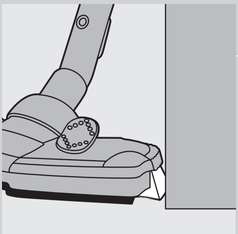
2 Для отсоединения трубки от рукоятки нажмите на пружинную кнопку фиксатора и выньте рукоятку из трубки.

Таким же образом присоедините и отсоедините насадки.



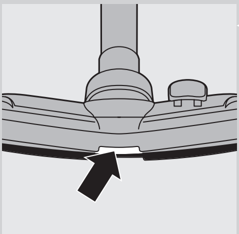
3 Отрегулируйте длину трубки, сделав ее наиболее удобной для уборки пылесосом.

Насадка Tri-Active

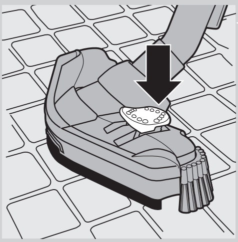


Насадка Tri-Active — это универсальная насадка для чистки ковров и твердых полов.

- Боковые щетки захватывают больше пыли и грязи рядом с краями насадки и позволяют лучше очищать поверхность вдоль предметов мебели и других препятствий.

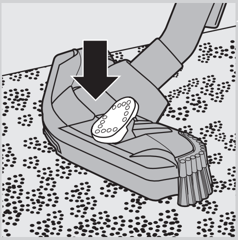


- Отверстие в передней части насадки позволяет осуществлять всасывание крупного мусора.



1 Для включения режима чистки твердого пола нажмите ногой на кулисный переключатель на насадке.

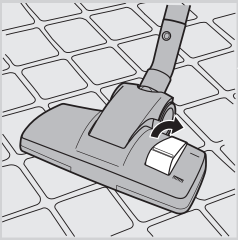
◗ Выдвинется узкая щетка из корпуса насадки для чистки твердых полов. Одновременно приподнимется колесико, что предотвратит нанесение царапин и повысит маневренность пылесоса.



2 При чистке ковровых покрытий нажмите ногой соответствующий качающийся переключатель.

◗ Узкая щетка втянется в корпус насадки, и колесико автоматически опустится.

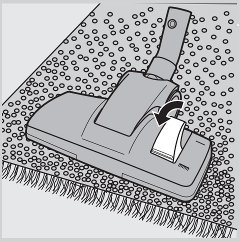
Комбинированная насадка (только у некоторых моделей)



Комбинированная насадка может использоваться для уборки как ковров, так и твердых полов.

1 Для включения режима чистки твердого пола нажмите ногой на кулисный переключатель на насадке.

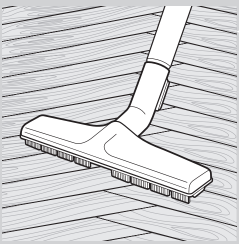
◗ Узкая щетка для чистки твердого пола выдвинется из корпуса насадки.



2 При чистке ковровых покрытий нажмите ногой соответствующий качающийся переключатель.

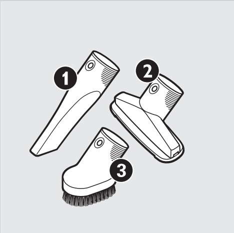
◗ Узкая щетка втянется в корпус насадки.

Насадка для паркета



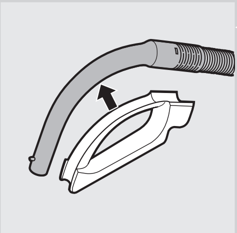
- Насадка для паркета предназначена для бережной очистки паркетного пола.

Щелевая насадка, маленькая насадка и маленькая щетка (только у некоторых моделей)



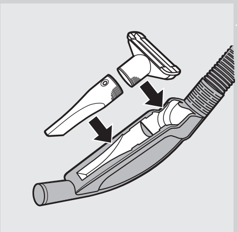
1 Подсоедините щелевую насадку (1), маленькую насадку (2) или маленькую щетку (3) непосредственно к рукоятке или к трубке.

Держатель для насадок



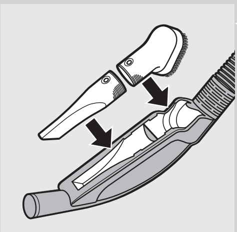
1 Закрепите держатель для насадок на рукоятке.

2 Закрепите две насадки в держателе для насадок:



- Щелевая насадка и маленькая насадка.

Примечание Убедитесь, что всасывающее отверстие маленькой насадки направлено в противоположную держателю сторону.

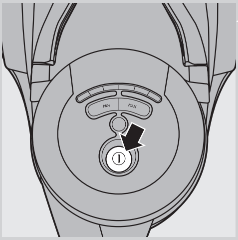


- Щелевая насадка и маленькая щетка.

Примечание Убедитесь, что всасывающее отверстие маленькой щетки направлено к держателю.

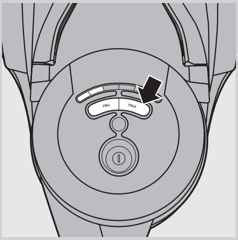
Использование прибора

1 Вытяните сетевой шнур из пылесоса и вставьте сетевую вилку в розетку электросети



2 Включите прибор, нажав на верхней панели кнопку включения/выключения.

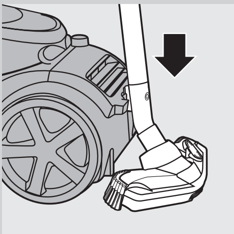
Регулировка мощности всасывания



Во время уборки можно настроить силу всасывания при помощи одной из 5 установок.

- Силу всасывания можно регулировать с помощью кнопок MIN и MAX в верхней части пылесоса (только у некоторых моделей).

Пауза при уборке



1 Если необходимо ненадолго прервать уборку, вставьте ребро насадки в специальную ячейку, установив трубку в удобное положение.

Применение системы очистки фильтра Filter-Clean

Чистый цилиндрический фильтр способствует поддержанию высокой мощности всасывания.

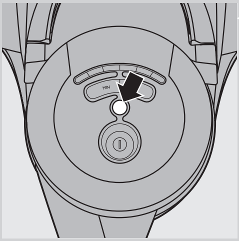
После окончания уборки обязательно нажимайте кнопку очистки фильтра.

Для достижения необходимой чистоты фильтра необходимо проводить очистку фильтра только один раз.

1 Во время очистки фильтра выключите прибор и отсоедините его от электросети.

2 Во время очистки прибор должен находиться в горизонтальном положении, а все колеса касаться пола.

Во время очистки фильтра обязательно оставляйте шланг подсоединенным к пылесосу, чтобы предотвратить выдувание пыли из прибора.



3 Нажмите кнопку очистки фильтра.
- Загорится индикатор системы Filter-Clean, и перед началом очистки раздастся звуковой сигнал.
- Во время очистки фильтра раздается громкий звук. Это нормально.
- По окончании очистки раздастся звуковой сигнал и погаснет индикатор системы Filter-Clean.

4 Кнопку очистки фильтра можно также нажать во время работы пылесоса.
- При этом электродвигатель выключится и начнется очистка фильтра. В течение процесса очистки прибор не производит уборку.
- По окончании очистки индикатор кнопки очистки фильтра погаснет, электродвигатель автоматически возобновит работу и можно будет продолжить уборку.

Примечание Если несколько раз не нажать кнопку очистки фильтра по окончании уборки, индикатор кнопки включения очистки фильтра начинает мигать. Индикатор сигнализирует о необходимости проведения очистки фильтра, чтобы предотвратить его засорение.

Очистка и уход

После окончания уборки обязательно нажимайте кнопку очистки фильтра.

Если систематически не проводить очистку фильтра после окончания уборки, игнорируя мигание индикатора кнопки включения очистки фильтра, в цилиндрический фильтр забьется пыль и мощность всасывания существенно снизится. В этом случае очистить цилиндрический фильтр можно описанным ниже способом.

Очистка пылесборника и цилиндрического фильтра

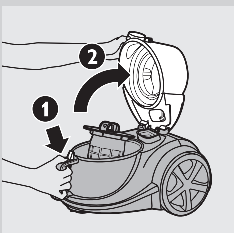


Перед очисткой пылесборника обязательно отключайте прибор от электросети.

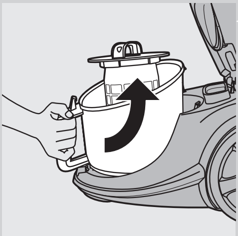
Пылесборник нельзя мыть в посудомоечной машине.

1 Очистку пылесборника следует производить сразу после того, как уровень пыли достигнет круглого диска корпуса цилиндрического фильтра.

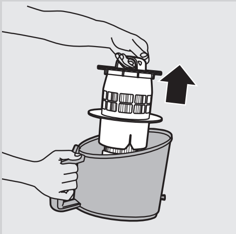
2 Выключите прибор, отключите его от электросети и отсоедините шланг.



3 Откройте крышку, нажав на кнопку открывания на верхней части пылесборника (1). Выдвиньте крышку (2).



4 Извлеките пылесборник из прибора.

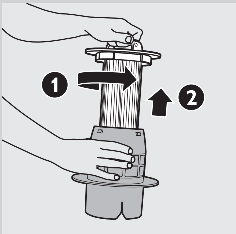


5 Поместите пылесборник над мусорным ведром и вытащите из него корпус цилиндрического фильтра. Вытряхните пылесборник.

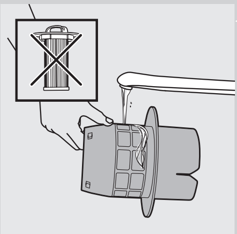
6 Промойте пылесборник в холодной воде с добавлением жидкого моющего средства.



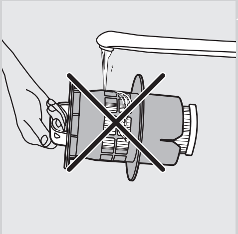
7 Аккуратно стряхните с корпуса цилиндрического фильтра тонкую пыль в мусорное ведро.



8 При необходимости более тщательной очистки корпуса цилиндрического фильтра сначала извлеките цилиндрический фильтр из корпуса. Для этого поверните ручку в верхней части корпуса против часовой стрелки (1) и вытащите из корпуса цилиндрический фильтр (2).



9 Очистите корпус цилиндрического фильтра сухой тканью или холодной водопроводной водой с добавлением жидкого моющего средства.



Запрещается очищать корпус цилиндрического фильтра водой, не вынув предварительно фильтр.



10 Чтобы очистить цилиндрический фильтр, аккуратно снимите пластиковую часть фильтра и вытряхните скопившуюся мелкую пыль в мусорное ведро.

Цилиндрический фильтр не является водозащитным: его нельзя промывать водой или жидкими моющими средствами.

11 Установите корпус цилиндрического фильтра на место и поверните ручку по часовой стрелке для устойчивой фиксации цилиндрического фильтра.

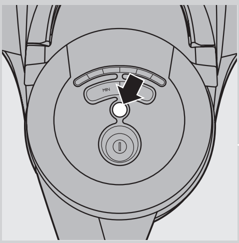
Убедитесь, что цилиндрический фильтр надежно установлен в корпусе (должен прозвучать щелчок).

Перед установкой цилиндрического фильтра убедитесь, что корпус цилиндрического фильтра сухой.

12 Установите корпус с цилиндрическим фильтром на место в пылесборник и вставьте пылесборник в прибор.

Перед установкой корпуса цилиндрического фильтра, пылесборник должен быть сухим.

Если корпус цилиндрического фильтра не был установлен, начнет мигать индикатор всасывающей мощности и прибор нельзя будет включить.



13 Плотно закройте крышку (должен прозвучать щелчок).

14 Вставьте вилку в розетку электросети. Прибор должен находится в горизонтальном положении, все колеса касаться пола, а шланг быть подсоединенным к прибору.

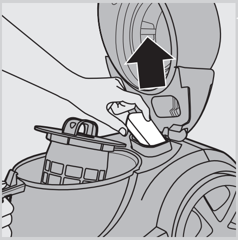
15 Нажмите кнопку очистки фильтра.

16 Для наилучших результатов очищайте пылесборник после очистки фильтра (см. раздел “Очистка пылесборника и корпуса цилиндрического фильтра”).

Стационарный фильтр защиты электродвигателя

Фильтр защиты электродвигателя следует очищать раз в два месяца.

1 Отключите прибор от электросети.



2 **Извлеките фильтр защиты электродвигателя из прибора и очистите его, встряхнув над мусорным ведром.**

Если фильтр защиты электродвигателя сильно загрязнен, его можно промыть под струей холодной воды.

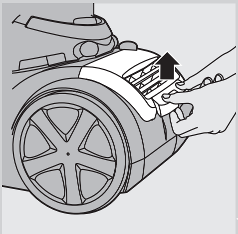
Для очистки фильтра защиты электродвигателя запрещается использовать жидкие и другие моющие средства!

3 **Тщательно установите очищенный фильтр защиты электродвигателя на место, плотно прижав его.**

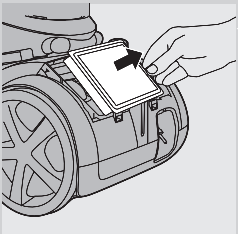
Перед установкой фильтра защиты электродвигателя, убедитесь, что он полностью сухой.

Моющийся фильтр Ultra Clean Air HEPA 13

Фильтр Ultra Clean Air HEPA 13 способен удерживать до 99,95 % всех частиц пыли размером до 0,0003 мм. Это не только обычная домашняя пыль, но и вредные микроскопические насекомые, такие как пылевые клещи и их экскременты, вызывающие респираторные аллергии. Очищайте моющийся фильтр Ultra Clean Air HEPA 13 каждые 6 месяцев. Очищать моющийся фильтр Ultra Clean Air HEPA 13 можно не более четырех раз. Замените фильтр после четырех очисток.

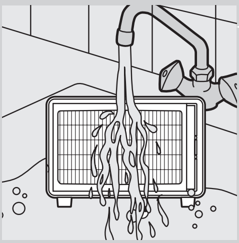


1 **Откройте решетку фильтра.**

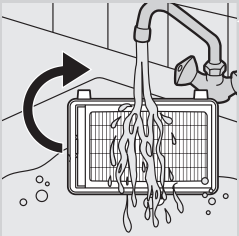


2 **Достаньте моющийся фильтр HEPA 13.**

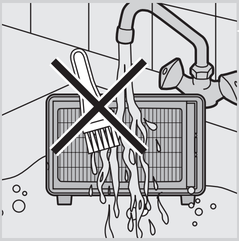
3 **Сполосните гофрированную сторону фильтра HEPA 13 под слабой струей горячей воды.**



- Держите фильтр гофрированной стороной вверх, так чтобы струя воды была параллельна складкам. Держите фильтр под таким углом, чтобы вода вымывала грязь из складок.



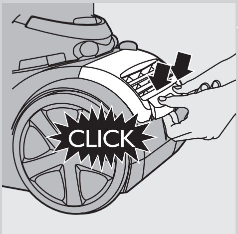
- Поверните фильтр на 180°, так чтобы вода текла по складкам в противоположном направлении.
- Продолжайте этот процесс до полной очистки фильтра.



Не чистите моющийся фильтр щеткой.

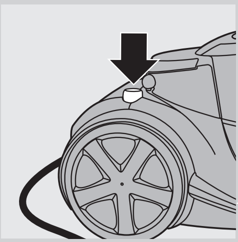
Примечание Очистка не возвращает фильтру первоначальный цвет, но возвращает мощность фильтрации.

4 Аккуратно стряхните воду с поверхности фильтра. Сушите фильтр не менее двух часов перед повторной установкой в пылесос.



5 Поместите фильтр в пылесос. Установите решетку фильтра на место и прижмите ее нижние углы (должен прозвучать щелчок).

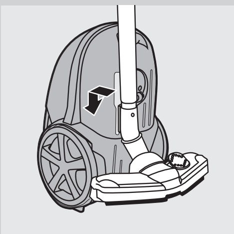
Хранение



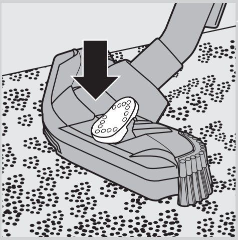
Перед помещением прибора на хранение, обязательно проведите очистку цилиндрического фильтра, нажав кнопку очистки фильтра (см. раздел “Применение системы очистки фильтра Filter-Clean” в главе “Использование прибора”).

1 Выключите прибор и отсоедините сетевой шнур от розетки электросети.

2 Чтобы смотать сетевой шнур, нажмите кнопку сматывания шнура.



3 Установите пылесос в вертикальное положение. Для подсоединения насадки к прибору закрепите насадку на пылесосе, вставив ребро насадки в паз.



4 **Обязательно храните насадку Tri-Active установленной в положение “чистка ковра” (с втянутой узкой щеткой) и следите, чтобы боковые щетки не были согнуты**

Заказ принадлежностей

Если вы столкнулись с трудностями при приобретении фильтров или других принадлежностей, обращайтесь в центр поддержки покупателей в вашей стране или внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном.

- Моющиеся фильтры Ultra Clean Air HEPA 13 имеются в продаже под номером по каталогу FC8038.

Защита окружающей среды



- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее общим вопросам использования прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удается, обратитесь в центр поддержки покупателей в вашей стране.

1 **Мигает индикатор кнопки очистки фильтра.**

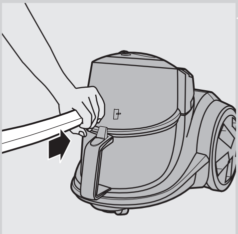
- Необходимо очистить цилиндрический фильтр. Для этого нажмите кнопку очистки фильтра.

2 **Прибор не включается, при этом мигают индикаторы мощности всасывания.**

- Корпус цилиндрического фильтра с фильтром не был установлен в пылесборник. Установите в пылесборник корпус цилиндрического фильтра с фильтром.

3 Мощность всасывания недостаточна.

- Возможно установлена низкая степень всасывающей мощности. Установите более высокую степень.
- Возможно, цилиндрический фильтр заполнен грязью. При необходимости очистите фильтр.
- Возможно, фильтр защиты электродвигателя и/или фильтр Ultra Clean Air HEPA 13 загрязнен. Очистите или замените фильтры.



- Проверьте, не засорились ли насадка или шланг. Для удаления засора отсоедините засоренную деталь и присоедините ее (как можно плотнее) обратной стороной. Включите пылесос для продува засоренной детали в обратном направлении.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia (Obr. 1)

1 Valcový filter
2 Puzdro valcového filtra
3 Tlačidlo na uvoľnenie nádoby na prach
4 Nádoba na prach
5 Otvor na pripojenie hadice
6 Tlačidlá ovládania sacieho výkonu (MIN a MAX)
7 Svetelné indikátory sacieho výkonu
8 Tlačidlo na čistenie filtra
9 Vypínač
10 Kryt
11 Ochranný filter motora
12 Koliesko
13 Tlačidlo navíjania kábla
14 Tlačidlo na uvoľnenie hadice
15 Koncovka na pripojenie hadice
16 Rukoväť
17 Nosič príslušenstva
18 Malá kefka (len určité modely)
19 Malá hubica
20 Štrbinový nástavec
21 Hubica na parkety (len niektoré modely)
22 Nástavec Tri-Active
23 Výstupok na odkladanie/uloženie
24 Kolískový prepínač na nastavenie pre koberec/pevnú podlahu
25 Bočná kefa
26 Kombinovaná hubica (len niektoré modely)
27 Kolískový prepínač na nastavenie pre koberec/pevnú podlahu
28 Teleskopická trubica
29 Filter Ultra Clean Air HEPA 13
30 Mriežka filtra
31 Sieťový kábel
32 Drážka na odkladanie
33 Otočné koliesko
34 Drážka na uloženie
35 Štítok s označením modelu

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Nikdy nevysávajte vodu ani iné kvapaliny. Nikdy nevysávajte horľavý materiál ani popol, kým nevychladne.

Varovanie

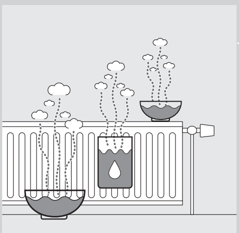
- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- Ak je poškodená zástrčka, sieťový kábel alebo samotné zariadenie, nepoužívajte ho.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Ak je hadica, trubica alebo iné príslušenstvo pripojené ku vysávaču a vysávač je zapnutý, nikdy týmto príslušenstvom nemierte do očí alebo uší, ani ich nevkladajte do úst.

Výstraha

- Nevysávajte veľké predmety, ktoré by mohli upchať prechod vzduchu v trubici alebo hadici.
- Keď vysávač použijete na vysávanie popola, jemného piesku, vápna, cementového prachu a podobných látok, póry valcového filtra sa zanesú. Ak sa výrazne zníži sací výkon, očistite valcový filter.
- Veľké predmety môže upchať rúru alebo hadicu. V tom prípade musíte predmet, ktorý bráni prúdeniu vzduchu, odstrániť.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte bez ochranného filtra motora. Mohli by ste tým poškodiť motor a skrátiť životnosť zariadenia.
- Valcový filter nie je vodotesný a preto ho nesmiete čistiť vodou, ani čistiacimi prostriedkami. Na čistenie filtra používajte len systém Filter-Clean.
- Používajte vždy len valcový filter, ktorý dodáva spoločnosť Philips spolu so zariadením.
- Pri vysávaní, najmä v miestnostiach s nízkou vlhkosťou vzduchu, vytvára vysávač statickú elektrinu. Následkom toho môžete pri dotyku trubice alebo oceľových častí vysávača pocítiť zásah elektrickým prúdom. Takéto výboje statickej elektriny nie sú škodlivé ani nepoškodia spotrebič. Na potlačenie tohto nepríjemného javu odporúčame:



1 často vybíjať statickú elektrinu priblížením trubice k inému kovovému predmetu v miestnosti (napríklad nohy stola alebo kresla, radiátor a pod.);



2 zvýšiť vlhkosť umiestnením nádoby s vodou do miestnosti. Napríklad, na radiátory môžete zavesiť nádoby s vodou alebo položiť misku s vodou na radiátory či do ich blízkosti.

- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 78 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

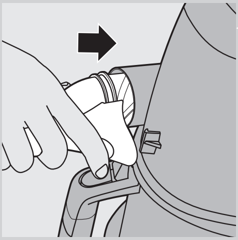
-

Elektromagnetické polia (EMF)

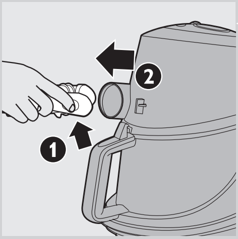
Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Príprava na použitie

Hadica

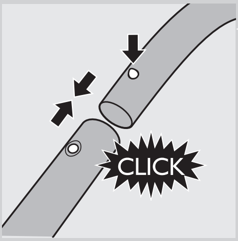


1 Hadicu pripojte do zariadenia pevným zasunutím (budete počuť „cvaknutie").



2 Ak chcete hadicu odpojiť, stlačte uvoľňovacie tlačidlo (1) a vytiahnite hadicu zo zariadenia (2).

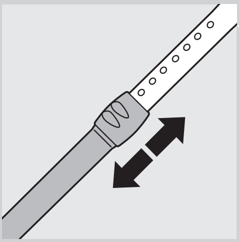
Teleskopická trubica



1 Ak chcete pripojiť trubicu k rukoväti hadice, stlačte odpružený uzamykací gombík na rukoväti a pripojte ju k trubici. Odpružený uzamykací gombík zasuňte do otvoru v trubici (budete počuť „kliknutie").

2 Trubicu od rukoväte odpojíte tak, že stlačíte uzamykací gombík a rukoväť vytiahnete z trubice.

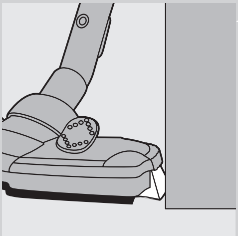
Rovnaký postup použite aj na pripojenie a odpojenie ostatných nástavcov.



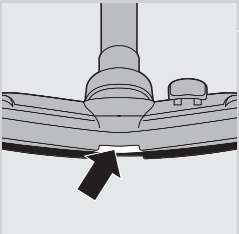
3 Dĺžku rúry prispôsobte tak, aby sa Vám vysávalo čo najpohodlnejšie.

Nástavec Tri-Active

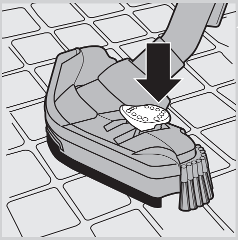
Nástavec Tri-Active je viacúčelový nástavec určený na čistenie kobercov a pevných podláh.



- Bočné kefy zachytia viac prachu a nečistoty po bokoch nástavca a umožňujú lepšie čistenie priestoru okolo nábytku a iných prekážok.

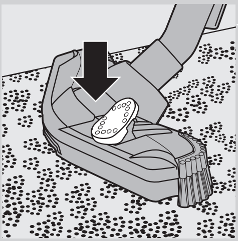


- Otvor v prednej časti nástavca umožňuje vysávanie väčších nečistôt.



1 Ak chcete čistiť tvrdé podlahy, nohou zatlačte na kolískový prepínač na vrchnej časti nástavca.

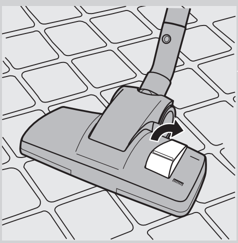
◗ Z nástavca sa vysunie lišta s kefou určená na čistenie tvrdých podláh. Súčasne sa zdvihne koliesko, aby sa predišlo poškriabaniu podlahy a zvýšila sa manévrovateľnosť.



2 Ak chcete čistiť koberce, znovu stlačte kolískový prepínač.

◗ Lišta s kefou sa zasunie do nástavca a automaticky sa vysunie koliesko.

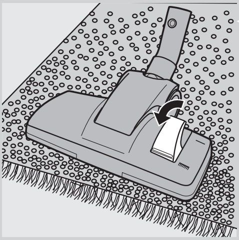
Kombinovaná hubica (len niektoré modely)



Kombinovanú hubicu môžete používať na čistenie kobercov ako aj pevných podláh.

1 Ak chcete čistiť pevné podlahy, nohou zatlačte na kolískový prepínač na vrchnej časti hubice.

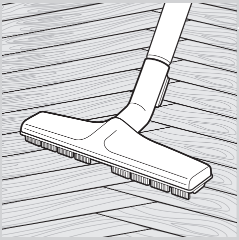
◗ Z hubice sa vysunie lišta s kefou na čistenie pevných podláh.



2 Ak chcete čistiť koberce, znovu stlačte kolískový prepínač.

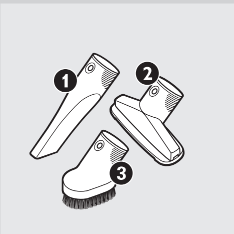
◗ Lišta s kefou sa zasunie do hubice.

Hubica na parkety



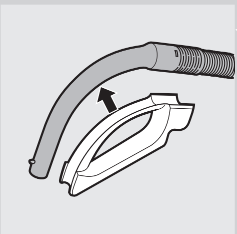
- Hubica na parkety je navrhnutá na jemné čistenie parketových podláh.

Štrbinový nástavec, malá hubica a malá kefa (len niektoré modely)



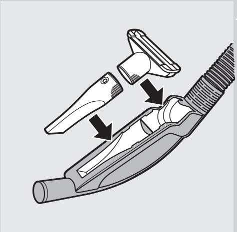
1 Hubicu na vysávanie úzkych priestorov (1), malú hubicu (2), alebo malú kefu (3) pripojte priamo k rukoväti alebo k rúre.

Nosič príslušenstva



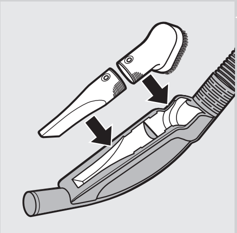
1 Nosič príslušenstva nasaďte na rukoväť.

2 Do nosiča uchyťte 2 kusy príslušenstva:



- Štrbinový nástavec a malá hubica.

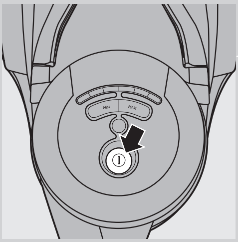
Poznámka: Uistite sa, že sací otvor malej hubice je otočený smerom od nosiča.



- Štrbinový nástavec a malá kefka.

Poznámka: Uistite sa, že sací otvor malej kefky je otočený smerom k nosiču.

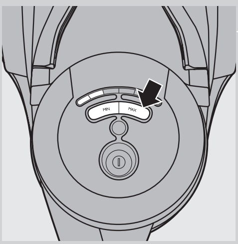
Použitie zariadenia



1 Z vysávača vytiahnite zvinutý kábel a zapojte ho do siete.

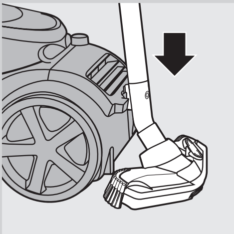
2 Stlačením vypínača na vrchnej časti zariadenia zapnite zariadenie.

Nastavenie sacieho výkonu



Počas vysávania môžete upraviť sací výkon zvolením jedného z 5 nastavení.
- Sací výkon môžete upraviť pomocou tlačidiel MIN a MAX (len niektoré modely) na vrchnej časti vysávača.

Prerušenie vysávania počas používania



1 Ak chcete vysávanie na chvíľku prerušiť, zasuňte výstupok na nástavci do drážky na odkladanie, aby ste trubicu odložili vo vhodnej polohe.

Používanie tlačidla na čistenie filtra

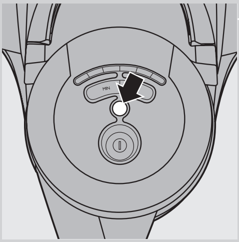
Čistý valcový filter Vám pomôže udržať vysoký sací výkon.

Po skončení vysávania vždy použite tlačidlo na čistenie filtra.
Na zabezpečenie dôkladného vyčistenia filtra stačí tento postup vykonať jedenkrát.

1 Zariadenie vypnite, ale počas čistenia filtra nechajte sieťovú zástrčku pripojenú v elektrickej zásuvke.

2 Zariadenie musí byť vo vodorovnej polohe a všetky jeho kolieska sa musia dotýkať podlahy.

Počas čistenia filtra musíte nechať hadicu pripojenú k vysávaču, aby nedošlo k úniku prachu a nečistôt zo zariadenia.



3 Stlačte tlačidlo na čistenie filtra
- Žiarovka tlačidla na čistenia filtra sa rozsvieti a pred začiatkom čistenia filtra budete počuť pípnutie.
- Počas čistenia filtra vydáva zariadenie „drnčivý“ zvuk. Je to úplne normálne.
- Po skončení čistenia filtra budete opäť počuť pípnutie a žiarovka tlačidla na čistenia filtra zhasne.

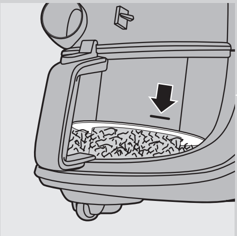
4 Tlačidlo na čistenie filtra môžete stlačiť aj počas vysávania.
- Vtedy sa motor vypne a začne sa čistenie filtra. Počas čistenia filtra zariadenie nečistoty nevysáva.
- Po skončení čistenia filtra sa svetlo tlačidla na čistenie filtra automaticky vypne. Motor sa opäť automaticky zapne a môžete pokračovať vo vysávaní.

Poznámka: Ak niekoľkokrát zabudnete po vysávaní spustiť čistenie filtra, začne žiarovka tlačidla na čistenie filtra blikať. Toto Vám má pripomenúť, že je potrebné stlačiť tlačidlo na čistenie filtra, aby ste predišli zaneseniu filtra.

Čistenie a údržba

Po skončení vysávania vždy použite tlačidlo na čistenie filtra.
Ak funkciu čistenia filtra nebudete používať, hoci začne žiarovka tlačidla na čistenia filtra blikať, valcový filter sa zanesie nečistotami a sací výkon vysávača sa výrazne zníži. V takom prípade vyčistite valcový filter podľa pokynov uvedených nižšie.

Čistenie nádoby na prach a valcového filtra

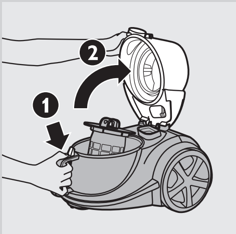


Pred vyprázdnením nádoby na prach vždy odpojte zariadenie zo siete.

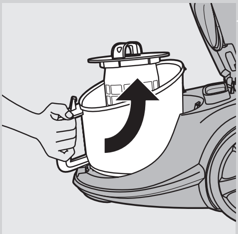
Nádoba na prach nie je vhodná na čistenie v umývačke na riad.

1 Nádobu na prach vyprázdnite hneď, ako uvidíte, že hladina prachu v nádobe dosiahla okrúhly disk puzdra valcového filtra.

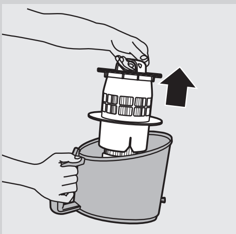
2 Vypnite zariadenie, odpojte ho zo siete a zo zariadenia odpojte hadicu.



3 Stlačením uvoľňovacieho tlačidla na vrchu rukoväte nádoby na prach (1) odomknite kryt. Otvorte vyklápací kryt (2).



4 Nádobu na prach vyberte zo zariadenia.

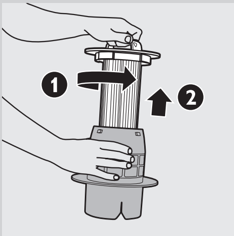


5 Nádobu na prach podržte nad odpadkovým košom a vyberte z nej puzdro valcového filtra. Nádobu vyprázdnite.

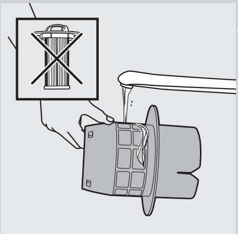
6 Nádobu na prach vyčistite studenou vodou z vodovodu zmiešanou s trochou čistiaceho prostriedku.



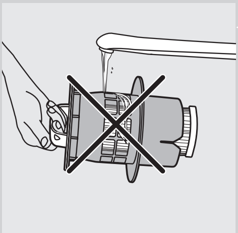
7 Puzdrom valcového filtra jemne poklepte o okraj odpadkového koša, aby ste z puzdra odstránili jemný prach.



8 Ak chcete očistiť puzdro valcového filtra dôkladnejšie, musíte najskôr z puzdra vybrať filter. Valcový filter vyberiete tak, že otočíte rúčkou na vrchu valca proti smeru pohybu hodinových ručičiek (1) a filter vytiahnete z puzdra (2).



9 Puzdro valcového filtra potom očistite suchou tkaninou alebo studenou vodou z vodovodu s malým množstvom čistiaceho prostriedku.



Kým sa v puzdre nachádza valcový filter, puzdro nesmiete čistiť vodou.



10 Ak chcete vyčistiť valcový filter, jemne poklepte plastovou obrubou valcového filtra o smetný kôš, aby sa z filtra uvoľnil všetok jemný prach.

Valcový filter nie je vodotesný a nesmiete ho čistiť vodou ani čistiacimi prostriedkami.

11 Valcový filter vložte späť do puzdra valcového filtra a rúčkou otočte v smere pohybu hodinových ručičiek, aby valcový filter zapadol do určenej polohy.

Uistite sa, že valcový filter bezpečne zapadol do puzdra valcového filtra (budete počuť „kliknutie").

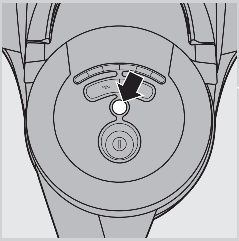
Puzdro musí byť pred vložením valcového filtra úplne suché.

12 Puzdro s vloženým valcovým filtrom vráťte späť do nádoby na prach a nádobu na prach vložte späť do zariadenia.

Pred vložením puzdra valcového filtra musí byť nádoba na prach úplne suchá.

Ak ste zabudli vložiť puzdro valcového filtra, začnú svetelné indikátory sacieho výkonu blikať a zariadenie nie je možné zapnúť.

13 Kryt pevne zatvorte (budete počuť „cvaknutie").



14 Zástrčku pripojte späť do siete. Zariadenie musí byť vo vodorovnej polohe, všetkými kolieskami sa musí dotýkať podlahy a musí mať pripojenú hadicu.

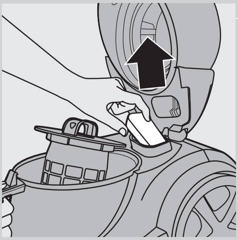
15 Stlačte tlačidlo na čistenie filtra

16 Najlepšie výsledky dosiahnete vtedy, ak nádobu na prach vyprázdnite po každom čistení filtra (pozrite si časť „Čistenie nádoby na prach a puzdra valcového filtra“).

Permanentný ochranný filter motora

Ochranný filter motora čistite každé dva mesiace.

1 Zariadenie odpojte zo siete.



2 Zo zariadenia vyberte ochranný filter motora. Od prachu ho očistite poklepaním o okraj odpadkového koša.

Ak je ochranný filter motora veľmi znečistený, môžete ho opláchnuť studenou vodou.

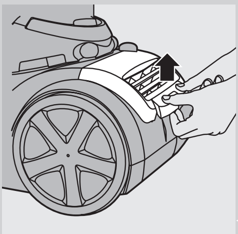
Na čistenie ochranného filtra motora nepoužívajte tekuté ani žiadne iné čistiace prostriedky.

3 Filter pevne zasuňte späť do priehradky pre filter a dbajte na to, aby poriadne zapadol do správnej polohy.

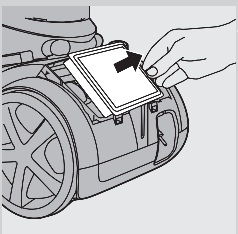
Ochranný filter motora musí byť pred vložením späť do priehradky pre filter úplne suchý.

Umývateľný filter Ultra Clean Air HEPA 13

Filter Ultra Clean Air HEPA 13 dokáže odstrániť z vyfukovaného vzduchu 99,95 % drobných čiastočiek väčších ako 0,0003 mm. Medzi tieto čiastočky nepatrí len prach, ale aj škodlivé mikroskopické organizmy, ako napr. roztoče a ich výkaly, ktoré sú známou príčinou alergií dýchacích ciest. Umývateľný filter Ultra Clean Air HEPA 13 vyčistite raz za 6 mesiacov. Umývateľný filter Ultra Clean Air HEPA 13 môžete umyť maximálne štyrikrát. Po 4 umytiach filter vymeňte.

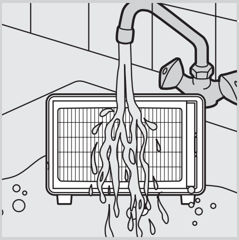


1 Zložte mriežku filtra.

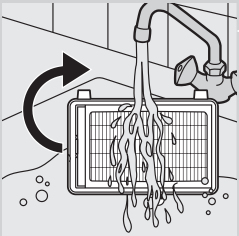


2 Vyberte umývateľný filter HEPA 13.

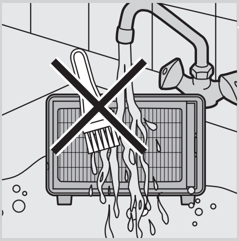
3 Stranu filtra HEPA 13 so záhybmi opláchnite miernym prúdom horúcej vody.



- Filter držte tak, aby bola strana so záhybmi vo vzpriamenej polohe a voda stekala rovnobežne so záhybmi. Filter držte pod takým uhlom, aby voda zmyla nečistoty zachytené v záhyboch.



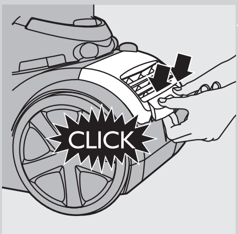
- Otočte filter o 180° a nechajte vodu stekať pozdĺž záhybov v opačnom smere.
- Tento postup opakujte, až kým filter nebude čistý.



Umývateľný filter nikdy nečistite pomocou kefky.

Poznámka: Čistením sa neobnoví pôvodná farba filtra, ale jeho filtračný výkon.

4 Z povrchu filtra opatrne otraste zvyšky vody. Pred opätovným vložením do vysávača nechajte filter aspoň 2 hodiny schnúť.

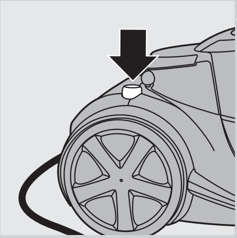


5 Filter vložte späť do zariadenia. Znovu pripevnite vrchnú časť mriežky filtra a zatlačte na jej spodné rohy, až pokým nezaskočia na miesto („kliknutie“).

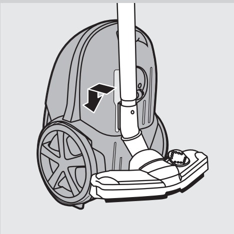
Odkladanie

Pred odložením zariadenia nezabudnite vyčistiť valcový filter stlačením tlačidla na čistenie filtra (pozrite si časť „Používanie tlačidla na čistenie filtra“ v kapitole „Používanie zariadenia“).

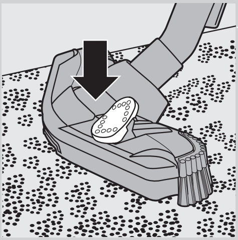
1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.



2 Stlačte tlačidlo navíjania kábla, aby sa navinul sieťový kábel.



3 Zariadenie postavte do vzpriamenej polohy. Výstupok na hubici zasuňte do drážky na odkladanie, čím upevníte hubicu k zariadeniu.



4 Keď zariadenie odkladáte, nástavec Tri-Active prepnite do polohy určenej na vysávanie kobercov (lišta s kefou sa zasunie do nástavca). Dbajte aj na to, aby sa nepoohýbali bočné kefy.

Objednávanie príslušenstva

Ak máte problém so zaobstaraním filtrov alebo iného príslušenstva pre toto zariadenie, prosíme Vás, aby ste sa obrátili na Centrum starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine alebo sa riadili pokynmi uvedenými v celosvetovo platnom záručnom liste.

- Umývateľné filtre Super Clean Air HEPA 13 si môžete objednať pod katalógovým označením FC8038.

Životné prostredie



- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho zaneste na miesto oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie.

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese www.philips.com, alebo sa obráťte na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo vašej krajine. Telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste. Ak sa vo vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb spoločnosti Philips – divízia domácich spotrebičov a osobná starostlivosť.

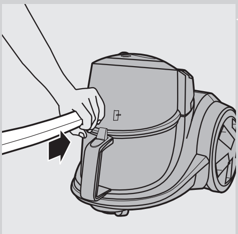
Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje zhrnutie najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, obráťte sa na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine.

1 Svetlo tlačidla na čistenia filtra bliká.
- Musíte očistiť valcový filter. Čistenie filtra zapnete stlačením tlačidla na čistenie filtra.

2 Zariadenie nefunguje a svetelné indikátory sacieho výkonu blikajú.
- Puzdro s vloženým valcovým filtrom nie je riadne zasunuté do nádoby na prach. Do nádoby vložte puzdro s vloženým valcovým filtrom.

3 Nedostatočný sací výkon.
- Zrejme ste nastavili nízku úroveň sacieho výkonu. Nastavte vyšší stupeň sacieho výkonu.
- Valcový filter je zrejme zanesený nečistotami. V prípade potreby vyčistite valcový filter.
- Ochranný filter motora alebo filter Super Clean Air HEPA 13 sú zrejme zanesené. Vyčistite alebo vymeňte filtre.
- Skontrolujte, či nie je hubica alebo hadica blokovaná. Prekážku odstránite tak, že odpojíte blokovanú časť a pripojíte ju (tak hlboko ako sa dá) opačným smerom. Zapnite vysávač, aby vzduch cez blokovanú súčiastku prúdil v opačnom smere.



Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Splošni opis (Sl. 1)

1 Valjasti filter
2 Ohišje valjastega filtra
3 Gumb za sprostitev komore za prah
4 Komora za prah
5 Odprtina za gibljivo cev
6 Gumba za nastavitev moči sesanja (MIN in MAX)
7 Indikatorji moči sesanja
8 Gumb Filter-Clean
9 Gumb za vklop/izklop
10 Naslovnica
11 Zaščitni filter motorja
12 Kolesce
13 Gumb za navijanje kabla
14 Gumb za sprostitev gibljive cevi
15 Priključek gibljive cevi
16 Ročaj
17 Nosilec nastavkov
18 Mala krtača (samo pri določenih modelih)
19 Mali nastavek
20 Ozki nastavek
21 Nastavek za parket (samo pri določenih modelih)
22 nastavek Tri-Active
23 Zatič za pritrditev cevi
24 Preklopno stikalo za nastavitev za preproge/trda tla
25 Stranska ščetka
26 Kombinirani nastavek (samo pri določenih modelih)
27 Preklopno stikalo za nastavitev za preproge/trda tla
28 Teleskopska cev
29 Filter Ultra Clean Air HEPA 13
30 Mreža filtra
31 Omrežni kabel
32 Reža za shranjevanje
33 Vrtljivo kolesce
34 Odprtina za shranjevanje
35 Tipska ploščica

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Ne vsesavajte vode ali katerekoli druge tekočine. Ne vsesavajte vnetljivih snovi ali pepela, dokler se ta popolnoma ne ohladi.

Opozorilo

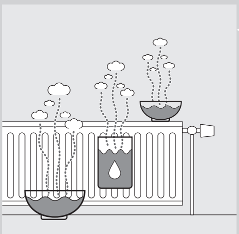
- Preden priključite aparat na električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena na aparatu, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, omrežni kabel ali sam aparat.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.
- Ko je sesalnik vklopljen in je cev priključena na sesalnik, cevi, gibljive cevi ali drugih nastavkov ne usmerjajte v oči ali ušesa in jih ne vstavljajte v usta.

Previdno

- Ne vsesavajte večjih predmetov, ker s tem lahko blokirate pretok zraka v cevi ali fleksibilni cevi.
- Če sesalnik uporabljate za sesanje pepela, finega peska, apna, cementnega prahu in podobnega, se pore valjastega filtra zamašijo. Ko opazite zmanjšano moč sesanja, valjasti filter očistite.
- Ne sesajte večjih predmetov, ker s tem lahko blokirate pretok zraka v cevi ali fleksibilni cevi. Če se to zgodi, je potrebno oviro odstraniti.
- Aparata ne uporabljajte brez zaščitnega filtra motorja, ker to lahko poškoduje motor in skrajša življenjsko dobo aparata.
- Valjasti filter ni vodoodporen in ga zato ne smete čistiti z vodo ali čistilnimi sredstvi. Filter očistite samo s sistemom Filter-Clean.
- Uporabljajte samo valjasti filter Philips, ki je priložen aparatu.
- Med sesanjem, predvsem v prostorih z nizko vlažnostjo zraka, proizvaja sesalnik statično elektriko, zato lahko ob dotiku cevi ali drugih kovinskih delov sesalnika občutite sprostitev statične elektrike. Te razelektritve niso škodljive za vas in aparata ne poškodujejo. Če želite odpraviti te neprijetnosti, vam svetujemo:



1. da razelektrite aparat tako, da cev večkrat prislonite k drugim kovinskim predmetom v sobi (na primer nogam mize ali stolov, radiatorjem ...);



2. za dvig vlažnosti zraka namestite v sobo posodo z vodo. Na radiatorje lahko na primer obesite posode z vodo ali pa posode z vodo postavite v bližino radiatorjev.

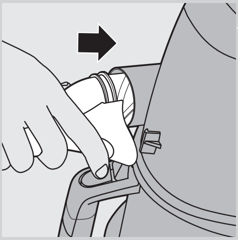
- Raven hrupa: Lc = 78 dB(A).

Elektromagnetna polja (EMF)

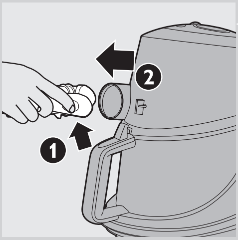
Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Priprava za uporabo

Gibljiva cev

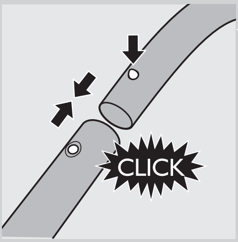


1 Za priklop cevi le-to čvrsto potisnite v aparat (zaslišali boste klik).



2 Za odklop gibljive cevi pritisnite gumb za sprostitev (1) in izvlecite gibljivo cev iz aparata (2).

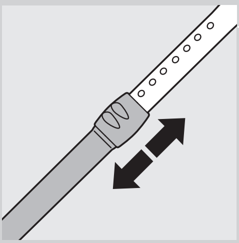
Teleskopska cev



1 Sesalno cev priključite na ročaj fleksibilne cevi tako, da pritisnete vzmetni gumb na ročaju in vstavite ročaj v sesalno cev ter namestite vzmetni gumb v odprtino na sesalni cevi (“klik”).

2 Za odklop cevi z ročaja stisnite vzmetni gumb in ročaj izvlecite iz cevi.

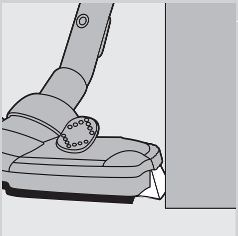
Enak postopek uporabite tudi za priklop in odklop nastavkov.



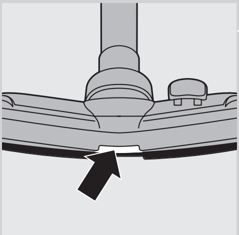
3 Ustrezno prilagodite dolžino cevi.

nastavek Tri-Active

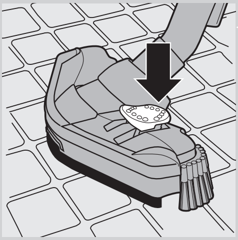
Nastavek s trojnim delovanjem je večnamenski nastavek za preproge in trde podlage.



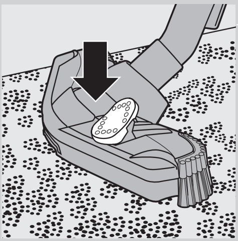
- Stranske ščetine ob straneh nastavka ujamejo več prahu in umazanije ter tako omogočajo učinkovitejše sesanje okoli pohištva in drugih ovir.



- Reža na sprednjem delu nastavka omogoča sesanje večjih delov.



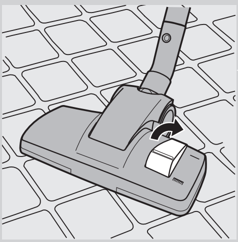
1 Ko čistite trda tla, pritisnite z nogo preklopno stikalo na vrhu nastavka.
◗ Iz ohišja nastavka izskoči ščetka za čiščenje trdih tal. Hkrati se dvigne tudi kolesce, kar preprečuje praskanje in izboljša gibljivost.



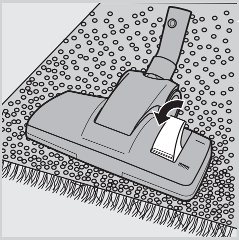
2 Ko sesate preproge, z nogo ponovno pritisnite preklopno stikalo.
◗ Ščetka skoči nazaj v ohišje nastavka, kolesce pa se samodejno spusti.

Kombinirani nastavek (samo pri določenih modelih)

Kombinirani nastavek za sesanje lahko uporabljate za sesanje preprog in trdih tal.

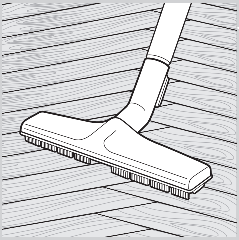


1 Ko čistite trda tla, pritisnite z nogo preklopno stikalo na vrhu nastavka.
◗ Iz ohišja nastavka izskoči ščetka za čiščenje trdih tal.



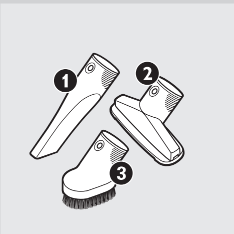
2 Ko sesate preproge, z nogo ponovno pritisnite preklopno stikalo.
◗ Ščetka skoči nazaj v ohišje nastavka.

Nastavek za parket



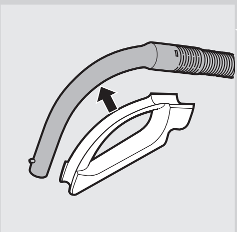
- Nastavek za parket je zasnovan za nežno čiščenje parketa.

Ozki nastavek, mali nastavek in mala krtača (samo pri določenih modelih)



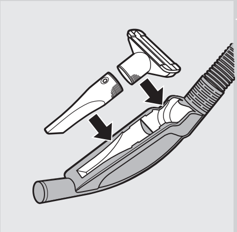
1 Ozki nastavek (1), mali nastavek (2) ali malo ščetko (3) priključite neposredno na ročaj ali cev.

Nosilec nastavkov



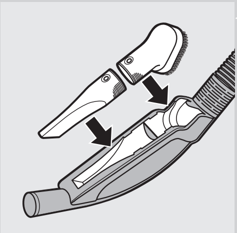
1 Nosilec nastavkov nataknite na ročaj.

2 V nosilec nastavkov lahko pritrdite dva nastavka:



- Ozki nastavek in mali nastavek.

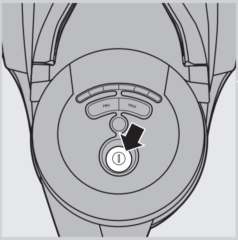
Opomba: Sesalna odprtina malega nastavka mora biti usmerjena vstran od nosilca.



- Ozki nastavek in mala krtača.

Opomba: Sesalna odprtina male krtače mora biti usmerjena proti nosilcu.

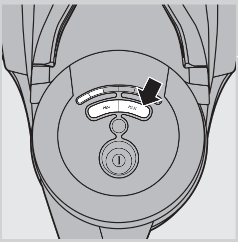
Uporaba aparata



1 Omrežni kabel izvlecite iz aparata in vtikač vključite v omrežno vtičnico.

2 Za vklop aparata pritisnite gumb za vklop/izklop na vrhu aparata.

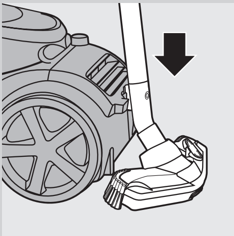
Nastavitev sesalne moči



Med sesanjem lahko prilagodite moč sesanja na eno od 5 različnih nastavitev.

- Moč sesanja lahko nastavljate z gumboma MIN in MAX (samo pri določenih modelih) na vrhu aparata.

Premor med uporabo



1 Če želite sesanje za trenutek prekiniti, lahko za ustrezen položaj sesalne cevi nastavek zataknete v režo za shranjevanje.

Uporaba gumba Filter-Clean

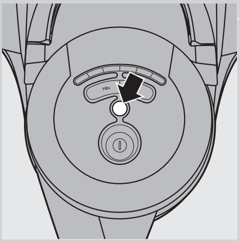
Čist valjasti filter ohranja visoko moč sesanja.

Po končanem sesanju vedno pritisnite gumb Filter-Clean.
Za zagotovitev pravilnega čiščenja filtra je potrebno postopek čiščenja filtra izvesti samo enkrat.

1 Aparat izklopite, omrežni kabel pa med postopkom čiščenja filtra pustite v omrežni vtičnici.

2 Aparat hranite v vodoravnem položaju, pri čemer se vsa kolesca dotikajo tal.

Med postopkom čiščenja filtra naj bo fleksibilna cev vedno priklopljena na aparat, da preprečite uhajanje prahu.



3 Pritisnite gumb Filter-Clean.
- Pred začetkom postopka čiščenja filtra zasveti indikator gumba Filter-Clean in zaslišite pisk.
- Med čiščenjem filtra aparat povzroča žvenketajoč hrup. To je popolnoma normalno.
- Po končanem postopku čiščenja filtra zaslišite pisk in indikator gumba Filter-Clean ugasne.

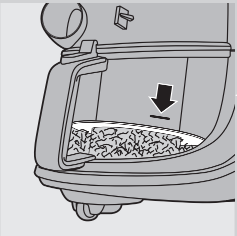
4 Gumb Filter-Clean lahko pritisnete tudi med sesanjem.
- Ko to storite, se motor ustavi in prične se postopek čiščenja filtra. Med postopkom čiščenja filtra aparat ne sesa umazanije.
- Po končanem postopku čiščenja filtra indikator v gumbu Filter-Clean ugasne. Motor se samodejno ponovno zažene in lahko nadaljujete s sesanjem.

Opomba: Če po nekaj sesanjih ne pritisnete gumba Filter-Clean, začne indikator na gumbu Filter-Clean utripati. To vam pove, da morate pritisniti gumb Filter-Clean, da preprečite zamašitev filtra.

Čiščenje in vzdrževanje

Po končanem sesanju vedno pritisnite gumb Filter-Clean.
Če gumba Filter-Clean nikoli ne pritisnete, ko indikator v njem utripa, se valjasti filter zamaši z umazanijo in zmanjša moč sesanja. V tem primeru očistite valjasti filter, kot je opisano spodaj.

Čiščenje komore za prah in valjastega filtra

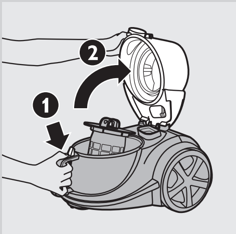


Aparat vedno izključite, preden izpraznite komoro za prah.

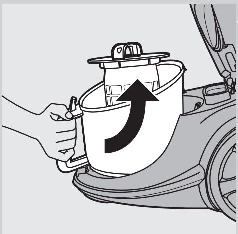
Komora za prah ni vodotesna.

1 Komoro za prah izpraznite takoj, ko raven nesnage doseže obroček okoli ohišja valjastega filtra.

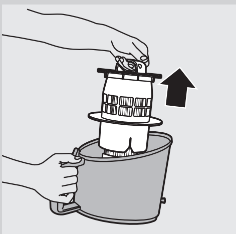
2 Aparat izklopite, izvlecite vtikač omrežnega kabla iz omrežne vtičnice in odstranite fleksibilno cev iz aparata.



3 Odklenite pokrov s pritiskom na gumb za sprostitev na vrhu ročaja komore za prah (1). Odprite pokrov (2).



4 Komoro za prah dvignite iz naprave.

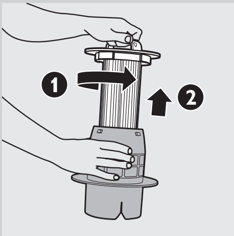


5 Komoro za prah držite nad košem za smeti in iz nje izvlecite valjasti filter. Komoro za prah izpraznite.

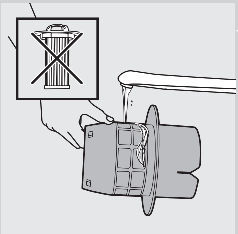
6 Komoro za prah očistite s hladno vodo in nekaj tekočega čistila.



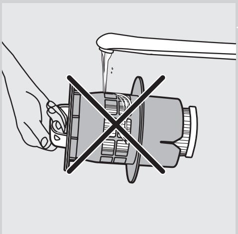
7 Za odstranitev vsega finega prahu iz ohišja nežno stresite ohišje valjastega filtra.



8 Za temeljitejše čiščenje ohišja valjastega filtra najprej odstranite valjasti filter iz ohišja. Za odstranitev valjastega filtra na vrhu filtra obrnite ročaj v desno (1) in ga dvignite iz ohišja (2).



9 Nato očistite ohišje valjastega filtra s suho krpo ali hladno vodo in nekaj tekočega čistila.



Ohišja valjastega filtra z valjastim filtrom v njem ne čistite pod tekočo vodo.



10 Valjasti filter očistite tako, da plastični rob valjastega filtra nežno stresete ob koš za smeti, da iz njega odstranite ves fini prah.

Valjasti filter ni vodoodporen in ga ne smete čistiti z vodo ali čistilnimi sredstvi.

11 Valjasti filter položite nazaj v ohišje valjastega filtra in obračajte ročaj v desno, dokler se ne zaskoči na mesto.

Preverite, ali je valjasti filter varno nameščen v ohišje (“klik”).

Preden ponovno vstavite valjasti filter v ohišje, preverite, ali je popolnoma suh.

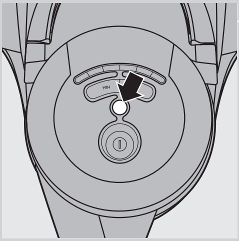
12 Ohišje valjastega filtra položite nazaj v komoro za prah, komoro za prah pa nazaj v aparat.

Preverite, ali je komora za prah popolnoma suha, preden ponovno vstavite ohišje valjastega filtra.

Če ohišja valjastega filtra niste ponovno vstavili, začnejo indikatorji moči sesanja utripati in aparata ni mogoče vključiti.

13 Pokrov čvrsto zaprite (“klik”).

14 Vtikač vtaknite v omrežno vtičnico. Prepričajte se, da je aparat v vodoravnem položaju z vsemi kolesci na tleh in da je fleksibilna cev priključena na aparat.



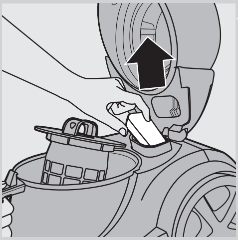
15 Pritisnite gumb Filter-Clean.

16 Za optimalne rezultate po končanem postopku čiščenja filtra komoro za prah izpraznite (oglejte si razdelek “Čiščenje komore za prah in ohišja valjastega filtra”).

Trajni zaščitni filter motorja

Trajni zaščitni filter motorja očistite vsaka dva meseca.

1 Izklopite aparat iz električnega omrežja.



2 Vzemite zaščitni filter za motor iz aparata. Očistite ga tako, da ga stresete nad košem za smeti.

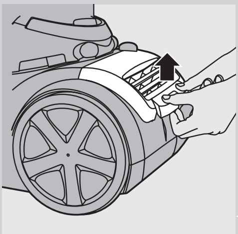
Če je zaščitni filter motorja močno umazan, ga lahko sperete tudi s hladno vodo iz pipe.

Za čiščenje zaščitnega filtra motorja ne uporabljajte tekočega čistila ali drugega čistilnega sredstva!

3 Očiščen filter trdno in zanesljivo namestite nazaj na mesto.

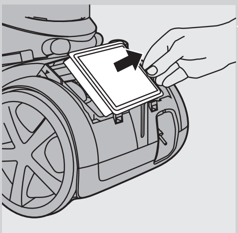
Preverite, ali je zaščitni filter motorja popolnoma suh, preden ga vrnete na svoje mesto.

Pralni filter Ultra Clean Air HEPA 13



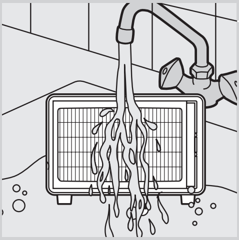
Filter Ultra Clean Air HEPA 13 iz izhodnega zraka odstrani 99,95 % vseh delcev, večjih od 0,0003 mm. Takšni niso samo običajen hišni prah, temveč tudi škodljivi mikroskopski organizmi, kot so pršice in njihovi iztrebki, ki so znan povzročitelj alergij dihal. Pralni filter Ultra Clean Air HEPA 13 očistite vsakih 6 mesecev. Pralni filter Ultra Clean Air HEPA 13 lahko očistite največ štirikrat. Po četrtem čiščenju je treba filter zamenjati.

1 Odstranite rešetko filtra.

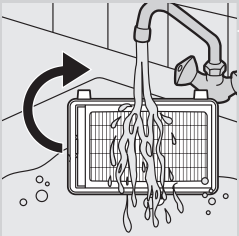


2 Izvlecite pralni filter HEPA 13.

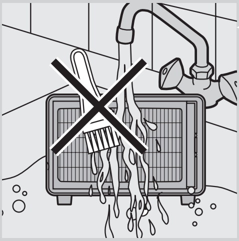
3 Sperite nagubano stran filtra HEPA 13 pod vročo in počasi tekočo vodo iz pipe.



- Filter držite tako, da je nagubana stran usmerjena navzgor in da voda teče vzporedno z gubami. Filter držite pod kotom tako, da voda spere umazanijo iz gub.



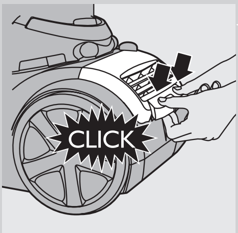
- Filter obrnite za 180° in pustite, da voda teče vzdolž gub še v nasprotni smeri.
- Nadaljujte s čiščenjem, dokler filter ni čist.



Pralnega filtra ne čistite s ščetko.

Opomba: S čiščenjem ni mogoče povrniti prvotne barve filtra, se pa obnovi zmogljivost filtriranja.

4 Previdno otresite vodo s površine filtra. Preden vstavite filter nazaj v sesalnik, ga pustite, da se suši vsaj dve uri.

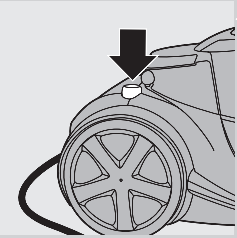


5 Vstavite filter nazaj v aparat. Zgornji del rešetke filtra ponovno pritrdite in jo potisnite na spodnji strani, da se bo pravilno namestila (“klik”).

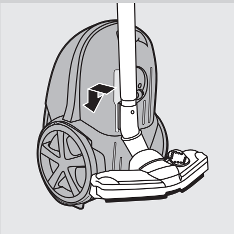
Shranjevanje

Pred shranjevanjem aparata vedno očistite valjasti filter s pritiskom na gumb Filter-Clean (oglejte si razdelek “Uporaba gumba Filter-Clean” v poglavju “Uporaba aparata”).

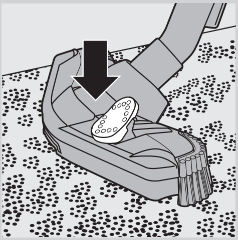
1 Aparat izklopite in omrežni kabel izključite iz omrežne vtičnice.



2 Pritisnite gumb za navijanje kabla, da navijete omrežni kabel.



3 Aparat postavite pokonci. Zatič na nastavku vstavite v odprtino za shranjevanje, da nastavek pritrdite na aparat.



4 Nastavek Tri-Active hranite v položaju za čiščenje preprog (ščetka skoči nazaj v ohišje), da preprečite zvijanje stranskih ščetin.

Naročanje pribora

V primeru težav pri nabavi filtrov ali ostale dodatne opreme za aparat se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi oziroma si oglejte mednarodni garancijski list.

- Pralni filtri Ultra Clean Air HEPA 13 so na voljo pod oznako FC8038.

Okolje



- Aparata po poteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja.

Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi. Telefonsko številko najdete v mednarodnem

garancijskem listu. Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

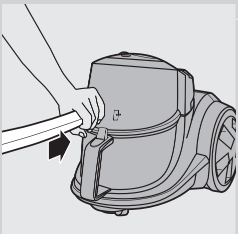
Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikov v vaši državi.

1 Indikator na gumbu Filter-Clean utripa.
- Valjasti filter je potrebno očistiti. Pritisnite gumb Filter-Clean za čiščenje valjastega filtra.

2 Naprave ni mogoče vklopiti in indikatorji moči sesanja utripajo.
- Ohišje valjastega filtra z valjastim filtrom ni bilo vstavljeno v komoro za prah. Vstavite ohišje valjastega filtra z valjastim filtrom.

3 Premajhna sesalna moč.
- Morda ste izbrali nastavitev z nizko močjo sesanja. Izberite nastavitev z višjo močjo sesanja.
- Morda je valjasti filter poln nesnage. Po potrebi ga očistite.
- Morda je zaščitni filter motorja in/ali zračni filter Ultra Clean Air HEPA 13 čiščenje umazan. Očistite ali zamenjajte filtre.
- Preverite, ali je oviran pretok zraka skozi nastavek ali fleksibilno cev. Oviro odstranite tako, da razstavite blokirani del in ga priključite (do konca) v nasprotno smer. Vklopite sesalnik, da skozi zamašeni del sprostite pretok zraka v nasprotni smeri.



Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Opšti opis (Sl. 1)

1. Cilindar filtera
2. Kućište cilindra filtera
3. Dugme za otvaranje posude za prašinu
4. Posuda za prašinu
5. Otvor za priključivanje creva
6. Dugmad za jačinu usisavanja (MIN i MAX)
7. Indikatori jačine usisavanja
8. Dugme Filter-Clean
9. Dugme za uključivanje/isključivanje
10. Zaštitni poklopac
11. Filter za zaštitu motora
12. Točkić
13. Dugme za namotavanje kabla
14. Dugme za otpuštanje creva
15. Priključak za crevo
16. Ručke
17. Držač za dodatke
18. Mala četka (samo određeni modeli)
19. Mala mlaznica
20. Dodatak za uske površine
21. Mlaznica za parket (samo određeni modeli)
22. Tri-Active mlaznica
23. Izbočina za odlaganje/spremanje
24. Prekidač za podešavanje tepih/tvrd pod
25. Bočne četke
26. Kombinovana mlaznica (samo određeni modeli)
27. Prekidač za podešavanje tepih/tvrd pod
28. Teleskopska cev
29. Ultra Clean Air HEPA 13 filter
30. Rešetka filtera
31. Kabl za napajanje
32. Prorez za odlaganje
33. Obrtni točak
34. Prorez za spremanje
35. Tipska pločica

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Nikada nemojte usisavati vodu niti bilo kakve druge tečnosti. Nikada nemojte usisavati zapaljive supstance, a pepeo ne usisavajte dok se ne ohladi.

Upozorenje

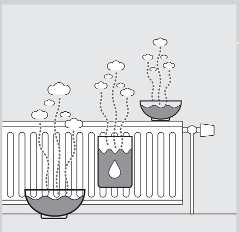
- Pre uključivanja aparata, proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne mreže.
- Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl za napajanje ili sam aparat.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu uputstava za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala aparatom.
- Nemojte da usmeravate crevo, cev niti bilo koji dodatak prema očima ili ušima i nemojte ih stavljati u usta ako su povezani sa usisivačem koji je uključen.

Oprez

- Nemojte usisavati krupne predmete jer oni mogu blokirati prolazak vazduha kroz cev ili crevo.
- Kada koristite aparat za usisavanje pepela, finog peska, kreča, cementne prašine i sličnih supstanci, pore na cilindru filtera će se zapušiti. Ako primetite da je znatno oslabila snaga usisavanja, očistite cilindar filtera.
- Usisavanje većih predmeta može da dovede do prekida prolaska vazduha kroz cev ili crevo. Ako se to desi, potrebno je ukloniti prepreke.
- Usisivač nemojte da koristite bez filtera za zaštitu motora. To oštećuje motor i skraćuje životni vek aparata.
- Cilindar filtera nije vodootporan i ne smete ga čistiti vodom niti sredstvima za čišćenje. Filter čistite isključivo pomoću sistema Filter-Clean.
- Koristite samo Philips cilindar filtera koji je isporučen uz aparat.
- Tokom usisavanja, naročito u sobama sa niskom vlažnošću vazduha, usisivač stvara statički elektricitet. Zbog njega možete da doživite strujni udar ako dodirnete cev ili neki drugi čelični deo usisivača. Ovi udari nisu opasni i neće oštetiti aparat. Ipak, da biste izbegli ovakve neugodnosti, preporučuje se sledeće:



1. da ispraznite aparat tako što ćete cev češće usmeravati prema drugim metalnim predmetima u sobi (npr. nogama stola ili stolice, radijatoru itd.);



2. povećajte nivo vlažnosti vazduha u sobi, tako što ćete da postavite vodu negde u sobi. Na primer, možete da okačite posude sa vodom da vise na radijatoru, da budu na njemu ili da se nalaze u njegovoj blizini.

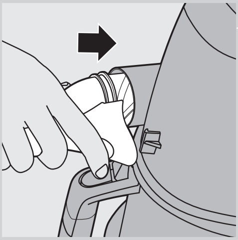
- Nivo buke: Lc = 78 dB (A)

-

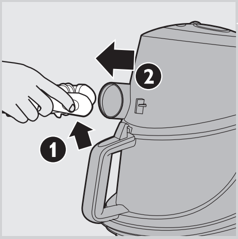
- **Elektromagnetna polja (EMF)**
  Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Pre upotrebe

Crevo

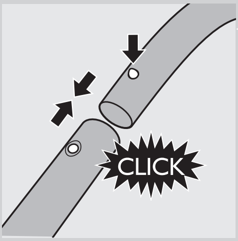


1 Da biste priključili crevo, snažno ga gurnite u usisivač („klik“).



2 Da biste skinuli crevo, pritisnite dugme za otpuštanje (1) i izvucite crevo iz aparata (2).

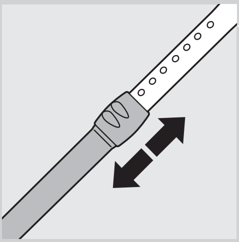
Teleskopska cev



1 Da biste priključili cev na rukohvat creva, pritisnite dugme sa oprugom na rukohvatu i umetnite rukohvat u cev. Namestite dugme sa oprugom u otvor na cevi („klik“).

2 Da biste odvojili cev od drške, pritisnite dugme sa oprugom i izvucite dršku iz cevi.

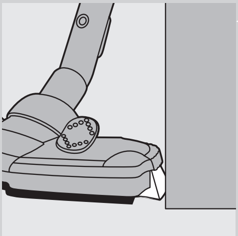
Istu metodu koristite i za priključivanje i skidanje mlaznica.



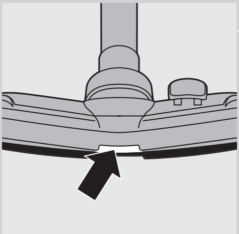
3 Podesite cev na dužinu koja vam najviše odgovara za usisavanje.

Tri-Active mlaznica

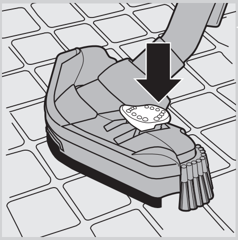
Tri-Active mlaznica je višenamenska mlaznica za tepihe i tvrde podove.



- Bočne četke dohvataju više prašine i prljavštine na bočnim stranama mlaznice i omogućavaju bolje čišćenje duž nameštaja i drugih prepreka.

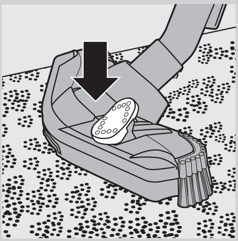


- Otvor sa prednje strane mlaznice vam omogućava da usisavate veće čestice.



1 Ako želite da čistite tvrde podove, nogom pritisnite prekidač na vrhu mlaznice.

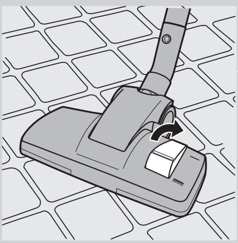
◗ Četka za čišćenje tvrdih podova izaći će iz kućišta mlaznice. Istovremeno se podiže točkić da bi se sprečilo grebanje i povećala mogućnost manevrisanja.



2 Za čišćenje tepiha, ponovo pritisnite prekidač.

◗ Četka će se uvući u kućište mlaznice, a točkić će se automatski spustiti.

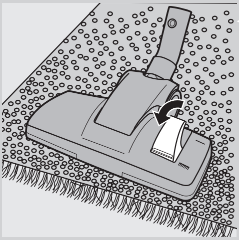
Kombinovana mlaznica (samo određeni modeli)



Kombinovana mlaznica može se upotrebljavati na tepisima ili tvrdim podovima.

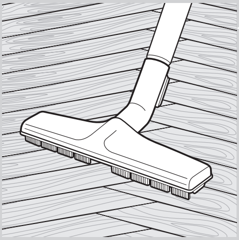
1 Ako želite da čistite tvrde podove, nogom pritisnite prekidač na vrhu mlaznice.

◗ Četka za čišćenje tvrdih podova izaći će iz kućišta mlaznice.



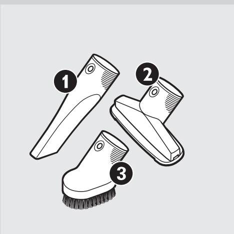
2 Za čišćenje tepiha, ponovo pritisnite prekidač.
◗ Četka će se uvući u kućište mlaznice.

Mlaznica za parket



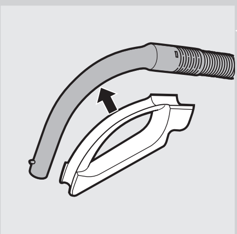
- Mlaznica za parket namenjena je za nežno čišćenje parketa.

Dodatak za uglove, mala mlaznica i mala četka (samo određeni tipovi)



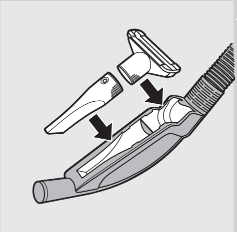
1 Priključite dodatak za uske površine (1), malu mlaznicu (2) ili malu četku (3) direktno na dršku ili cev.

Držač za dodatke



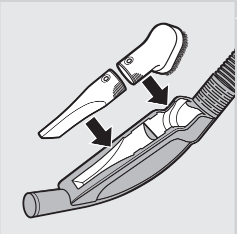
1 Držač za dodatke zakačite na dršku.

2 Zakačite dva dodatka na držač za dodatke:



- Dodatak za uske površine i malu mlaznicu.

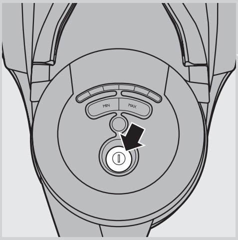
Napomena: Vodite računa da otvor za usisavanje na maloj mlaznici bude okrenut u suprotnom smeru od držača.



- Dodatak za uske površine i mala četka.

Napomena: Vodite računa da otvor za usisavanje na maloj četki bude okrenut u smeru držača.

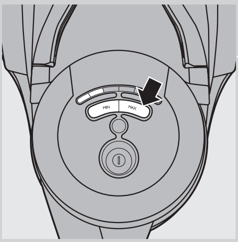
Upotreba aparata



1 Izvucite kabl iz usisivača i gurnite utikač u zidnu utičnicu.

2 Aparat uključite pritiskom na dugme za uključivanje/isključivanje na gornjoj strani usisivača.

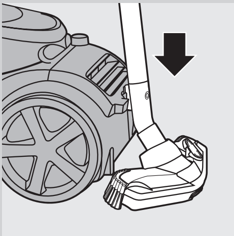
Podešavanje snage usisavanja



Tokom usisavanja, jačinu usisavanja možete podesiti na jednu od 5 različitih postavki.

- Jačinu usisavanja možete podesiti pomoću dugmadi MIN i MAX (samo određeni modeli) na gornjoj strani usisivača.

Pauze tokom upotrebe



1 Ako želite da napravite pauzu na trenutak, umetnite izbočinu na mlaznici u prorez za odlaganje i postavite cev u odgovarajući položaj.

Upotreba dugmeta Filter-Clean

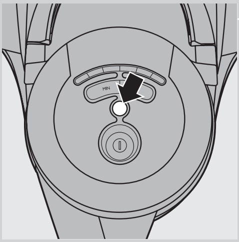
Čistoća cilindra filtera doprinosi održavanju velike jačine usisavanja.

Kada završite sa usisavanjem, uvek pritisnite dugme Filter-Clean. Dovoljno je jednom obaviti postupak čišćenje filtera kako bi on zagarantovano bio adekvatno očišćen.

1 Tokom postupka čišćenja filtera, isključite usisivač, a utikač ostavite u zidnoj utičnici.

2 Neka usisivač bude u horizontalnom položaju tako da svi točkići dodiruju pod.

Neka crevo tokom postupka čišćenja filtera uvek bude povezano sa usisivačem kako prašina ne bi izlazila iz usisivača.



3 Pritisnite dugme Filter-Clean.
- Pre početka postupka čišćenja filtera, upaliće se svetlo na dugmetu Filter-Clean i čuće se zvučni signal.
- Tokom postupka čišćenja filtera usisivač će bučno kloparati. To je normalna pojava.
- Kada se postupak čišćenja filtera završi, čuće se zvučni signal, a svetlo na dugmetu Filter-Clean će se ugasiti.

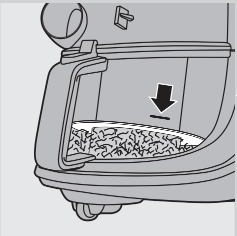
4 Dugme Filter-Clean možete pritisnuti i tokom usisavanja.
- Ako to uradite, motor će prestati da radi, a postupak čišćenja filtera će započeti. Tokom postupka čišćenja filtera aparat ne usisava prljavštinu.
- Kada se postupak čišćenja filtera završi, svetlo na dugmetu Filter-Clean se isključuje. Motor će se automatski ponovo uključiti tako da možete nastaviti sa usisavanjem.

Napomena: Ako nekoliko puta nakon usisavanja ne pritisnete dugme Filter-Clean, svetlo na dugmetu Filter-Clean počeće da treperi. To znači da treba da pritisnete dugme Filter-Clean kako biste sprečili zapušavanje filtera.

Čišćenje i održavanje

Kada završite sa usisavanjem, uvek pritisnite dugme Filter-Clean. Ako ne pritisnete dugme Filter-Clean čak ni kada svetlo na njemu počne da treperi, cilindar filtera će zapušiti prašina, a jačina usisavanja neće biti dovoljno snažna. Ako dođe do toga, očistite cilindar filtera na način koji je opisan ispod.

Čišćenje posude za prašinu i cilindra filtera

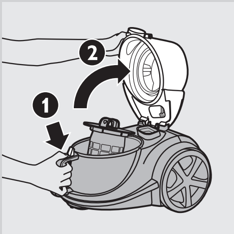


Uvek pre pražnjenja posude za prašinu isključite usisivač iz napajanja.

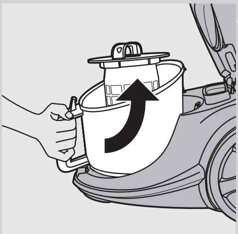
Posuda za prašinu ne može da se pere u mašini za pranje posuđa.

1 Posudu za prašinu ispraznite čim nivo prašine dosegne okrugli disk kućišta cilindra filtera.

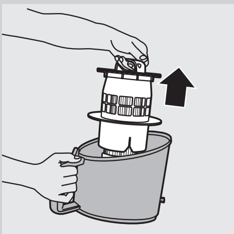
2 Isključite usisivač, izvucite utikač iz zidne utičnice i skinite crevo sa usisivača.



3 Otvorite poklopac tako što ćete pritisnuti dugme za otpuštanje na vrhu drške posude za prašinu (1). Otvorite poklopac (2).



4 Izvadite posudu za prašinu iz usisivača.

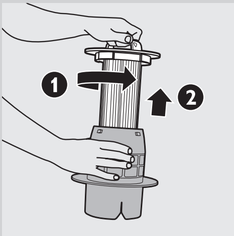


5 Držite posudu za prašinu iznad kante za otpatke i izvucite kućište cilindra filtera iz posude. Ispraznite posudu.

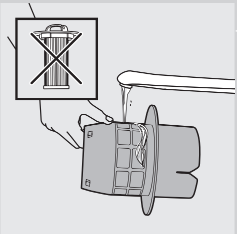
6 Posudu za prašinu očistite pod mlazom hladne vode koristeći malo deterdženta.



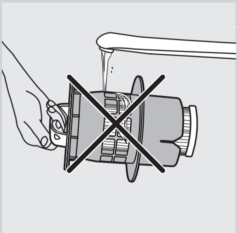
7 Nežno lupkajte kućište cilindra filtera o kantu za otpatke kako bi iz kućišta izašla sva sitna prašina.



8 Ako temeljitije želite da očistite kućište cilindra filtera, prvo cilindar filtera izvadite iz kućišta. Da biste izvadili cilindar filtera, okrenite dršku na vrhu cilindra filtera u smeru suprotnom od kazaljke na satu (1) i izvadite cilindar filtera iz kućišta (2).



9 Zatim očistite kućište cilindra filtera suvom krpom ili pod mlazom hladne vode koristeći malo deterdženta.



Nemojte čistiti kućište cilindra filtera pod mlazom vode ako je cilindar filtera u njemu.



10 Da biste očistili cilindar filtera, nežno lupkajte plastični okvir cilindra filtera o kantu za otpatke kako bi iz filtera izašla sva fina prašina.

Cilindar filtera nije vodootporan i ne može se čistiti vodom niti sredstvima za čišćenje.

11 Vratite cilindar filtera u kućište i okrećite dršku u smeru kazaljke na satu dok cilindar filtera ne legne na mesto.

Proverite da li je cilindar filtera dobro pričvršćen u kućištu cilindra filtera („klik“).

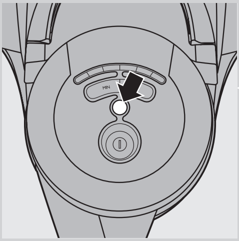
Proverite da li je kućište cilindra filtera suvo pre nego što u njega vratite cilindar filtera.

12 Vratite kućište sa cilindrom filtera u posudu za prašinu, a nju stavite nazad u usisivač.

Proverite da li je posuda za prašinu suva pre nego što u nju vratite kućište cilindra filtera.

Ako ne vratite kućište cilindra filtera, počeće da trepere indikatori jačine usisavanja, a usisivač neće moći da se uključi.

13 Čvrsto zatvorite poklopac („klik“).



14 Uključite utikač u zidnu utičnicu. Proverite da li je usisivač u horizontalnom položaju, da li svi točkići dodiruju pod i da li je crevo priključeno na usisivač.

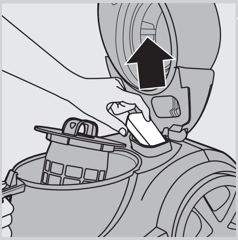
15 Pritisnite dugme Filter-Clean.

16 Da biste postigli najbolje rezultate, ispraznite posudu za prašinu nakon završetka postupka čišćenja filtera (pogledajte odeljak „Čišćenje posude za prašinu i kućišta cilindra filtera“).

Trajni filter za zaštitu motora

Čistite trajni filter za zaštitu motora na svaka dva meseca.

1 Isključite aparat iz utičnice.



2 Izvadite filter za zaštitu motora iz usisivača. Očistite filter tako što ćete istresti prašinu iz njega iznad kante za otpatke.

Ako je filter za zaštitu motora veoma prljav, možete ga isprati i hladnom vodom iz slavine.

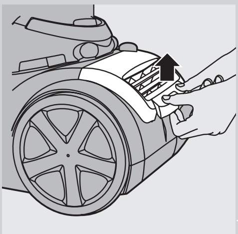
Nemojte koristiti deterdžent niti druga sredstva za čišćenje prilikom čišćenja filtera za zaštitu motora.

3 Čvrsto utisnite čisti filter nazad u odeljak za filter kako biste se uverili da je dobro smešten.

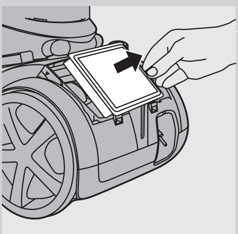
Proverite da li je filter za zaštitu motora potpuno suv pre nego što ga vratite u odeljak za filter.

Ultra Clean Air HEPA 13 filter sa mogućnošću pranja

Ultra Clean Air HEPA 13 filter može da ukloni 99,95% svih čestica iz izduvnog vazduha sve do veličine od 0,0003 mm. Ovo ne uključuje samo običnu kućnu prašinu, već i opasne mikroorganizme kao što su grinje i njihov izmet, koji su poznat uzrok alergija disajnih puteva. Ultra Clean Air HEPA 13 filter sa mogućnošću pranja očistite svakih šest meseci. Ultra Clean Air HEPA 13 filter možete da očistite najviše 4 puta. Nakon 4 čišćenja zamenite filter.

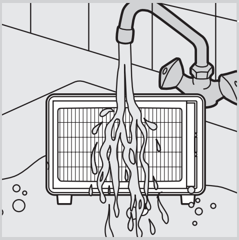


1 Izvadite masku filtera.

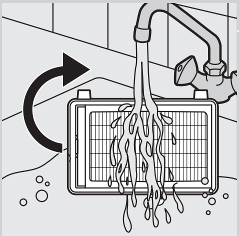


2 Izvadite HEPA 13 filter sa mogućnošću pranja.

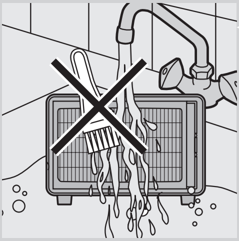
3 Isperite rebrastu stranu HEPA 13 filtera pod tankim mlazom tople vode iz česme.



- Filter držite tako da rebrasta strane bude okrenuta nagore, a da voda protiče paralelno sa rebrima. Filter držite pod uglom tako da voda spere prljavštinu u rebrima.



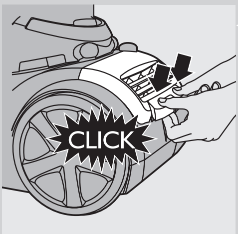
- Okrenite filter za 180° i pustite da voda teče kroz rebra u suprotnom smeru.
- Nastavite sa čišćenjem dok filter ne bude čist.



Filter sa mogućnošću pranja nikada nemojte čistiti četkom.

Napomena: Čišćenje ne vraća originalnu boju filtera, ali mu vraća moć filtracije.

4 Pažljivo otresite vodu sa površine filtera. Ostavite filter da se suši najmanje 2 sata pre nego što ga vratite u usisivač.

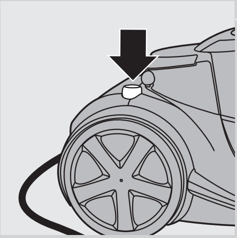


5 Vratite filter u usisivač. Pričvrstite gornji deo rešetke filtera i gurnite donje uglove dok ne legnu na mesto („klik“).

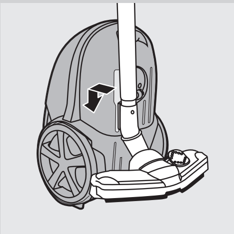
Odlaganje

Uvek pre nego što odložite usisivač, proverite da li ste očistili cilindar filtera pritiskom na dugme Filter-Clean (pogledajte odeljak „Upotreba dugmeta Filter-Clean“ u poglavlju „Upotreba aparata“).

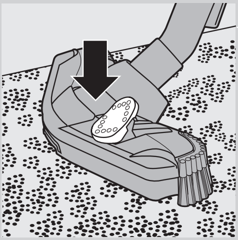
1 Isključite aparat i izvadite utikač iz utičnice.



2 Pritisnite dugme za namotavanje kabla za uvlačenje kabla za napajanje.



3 Postavite aparat u uspravan položaj. Umetnite izbočinu na mlaznici u prorez za odlaganje da biste pričvrstili mlaznicu na aparat.



4 Tri-Active mlaznicu prilikom odlaganja uvek podesite na opciju za čišćenje tepiha (četka uvučena u mlaznicu). Tako ćete sprečiti da se bočne četke iskrive.

Naručivanje dodataka

Ako imate problema sa nabavkom filtera ili drugih dodataka za usisivač, obratite se Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji ili pogledajte međunarodni garantni list.

- Ultra Clean Air HEPA 13 filteri koji se mogu prati dostupni su pod tipskim brojem FC8038.

Zaštita okoline



- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline.

Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije ili ako imate neki problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com ili se obratite

centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Broj telefona ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu. Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnim distributeru Philips proizvoda ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

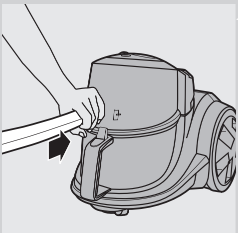
Rešavanje problema

Ovo poglavlje sumira najuobičajenije probleme sa kojima se možete suočiti prilikom upotrebe aparata.Ukoliko niste u mogućnosti da rešite određeni problem sa informacijom datom ispod, kontaktirajte Centar za brigu o potrošačima u svojoj zemlji.

1 Svetlo na dugmetu Filter-Clean treperi.
- Potrebno je očistiti cilindar filtera. Da biste očistili cilindar filtera, pritisnite dugme Filter-Clean.

2 Usisivač se ne može uključiti, a indikator jačine usisavanja treperi.
- Kućište cilindra filtera sa cilindrom filtera u njemu nije stavljeno u posudu za prašinu. Stavite kućište cilindra filtera sa cilindrom filtera u posudu.

3 Jačina usisavanja nije dovoljna.
- Možda ste izabrali postavku sa malom jačinom usisavanja. Izaberite postavku sa većom jačinom usisavanja.
- Možda je cilindar filtera prepun prljavštine. Očistite filter ako je potrebno.
- Možda je prljav filter za zaštitu motora i/ili Ultra Clean Air HEPA 13 filter. Očistite ili zamenite filtere.



- Proverite da li su mlaznica ili crevo zapušeni. Da biste uklonili prepreku, skinite blokirani deo i priključite ga (ukoliko je to moguće) naopako. Uključite usisivač da biste proterali vazduh kroz blokirani deo u suprotnom smeru.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Загальний опис (Мал. 1)

1 Фільтрувальний циліндр
2 Корпус фільтрувального циліндра
3 Кнопка розблокування контейнера для пороху
4 Контейнер для пилу
5 Отвір з'єднання шланга
6 Кнопки потужності всмоктування (MIN і MAX)
7 Індикатори потужності всмоктування
8 Кнопка Filter-Clean
9 Кнопка "увімк./вимк."
10 Ковпак
11 Фільтр захисту двигуна
12 Колесо
13 Кнопка змотування шнура
14 Кнопка розблокування шланга
15 З'єднувач шланга
16 Ручка
17 Тримач приладдя
18 Мала щітка (лише окремі моделі)
19 Мала насадка
20 Щілинна насадка
21 Насадка для паркету (лише окремі моделі)
22 Насадка потрійної дії
23 Виступ для фіксації/зберігання
24 Перекидний перемикач для налаштувань для чищення килимів/твердих поверхонь
25 Бічна щітка
26 Комбінована насадка (лише окремі моделі)
27 Перекидний перемикач для налаштувань для чищення килимів/твердих поверхонь
28 Телескопічна трубка
29 Фільтр Ultra Clean Air HEPA 13
30 Решітка фільтра
31 Шнур живлення
32 Виїмка для фіксації
33 Поворотне коліщатко
34 Відділення для зберігання
35 Паспортна табличка

Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Не використовуйте пристрій для прибирання води чи іншої рідини. Не використовуйте для прибирання займистих речовин, а також попелу, поки він не охолоне.

Увага!

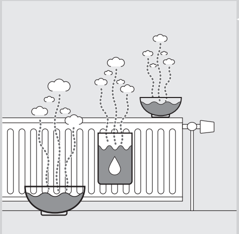
- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на пристрої, з напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Не спрямовуйте шланг, трубку чи інше приладдя в очі або у вуха, а також не беріть їх до рота, коли їх під'єднано до увімкненого пилососа.

Увага

- Не всмоктуйте великих предметів, бо це може заблокувати прохід повітря по трубі та шлангу.
- Під час використання пилососа для всмоктування попелу, дрібного піску, штукатурки, пилу цементу та подібних речовин, пори фільтрувального циліндра забиваються. Якщо Ви помітите значне зменшення потужності всмоктування, почистіть фільтрувальний циліндр.
- Всмоктування великих часток може заблокувати прохід повітря по трубі та шлангу. Якщо таке стається, необхідно видалити перешкоду.
- Ніколи не використовуйте пристрій без фільтра захисту двигуна. Це пошкоджує двигун і зменшує термін роботи пристрою.
- Фільтрувальний циліндр не є водонепроникним, тому його не можна мити водою чи засобами чищення. Чистіть фільтр лише за допомогою системи Filter-Clean.
- Використовуйте лише фільтрувальний циліндр Philips, що входить у комплект.
- Під час прибирання, особливо у кімнатах із низькою вологістю повітря, на пилососі накопичується електростатичний заряд. Через це, коли торкнутися трубки або інших сталевих частин пилососа, можна відчути дію електричного струму. Це явище не шкідливе для Вашого здоров'я і не пошкоджує пристрій. Для запобігання електростатики радимо:



1 розряджати пристрій, час від часу спираючи трубку на інші металеві предмети у кімнаті (наприклад, ніжки стола чи крісла, радіатор тощо);



2 підвищити рівень вологості повітря у кімнаті, тримаючи там воду. Наприклад, можна підвісити контейнери з водою на радіатори або поставити посудини з водою на радіатори чи біля них.

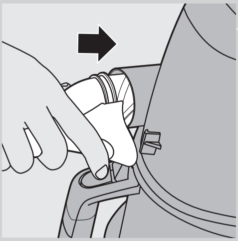
- Рівень шуму: Lc = 78 дБ (A)

Електромагнітні поля (ЕМП)

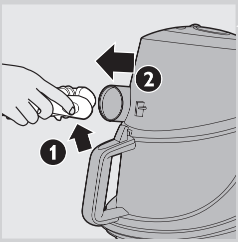
Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Підготовка до використання

Шланг

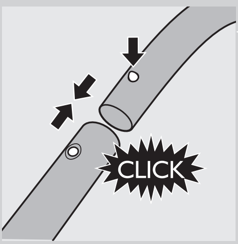


1 Щоб під'єднати шланг, вставте його в отвір на корпусі пристрою і натисніть до клацання.



2 Щоб від'єднати шланг, натисніть кнопку розблокування (1) і витягніть шланг з пристрою (2).

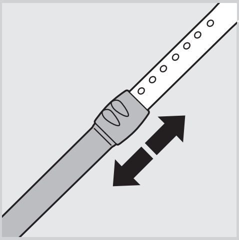
Телескопічна трубка



1 Щоб під'єднати трубку до ручки шланга, натисніть на ручці кнопку фіксації і вставте ручку в трубку. Пружинна кнопка фіксації повинна зафіксуватися в отворі на трубці до клацання.

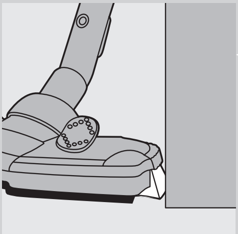
2 Щоб від'єднати трубку від ручки, натисніть пружинну кнопку фіксації та витягніть ручку з трубки.

Таким самим чином можна приєднувати та від'єднувати насадки.



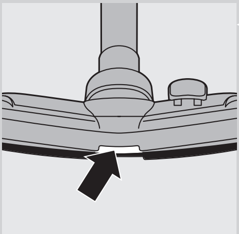
3 Відрегулюйте довжину трубки, яка буде найзручнішою під час прибирання.

Насадка потрійної дії

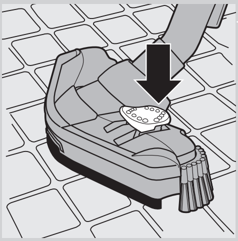


Насадка потрійної дії - це універсальна насадка для килимів та твердих підлог.

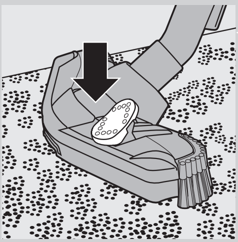
- Бокові щітки вловлюють більше пилу та бруду, а також дозволяють краще чистити, минаючи меблі та інші перешкоди.



- Отвір спереду насадки дозволяє ефективно всмоктувати великі частинки.

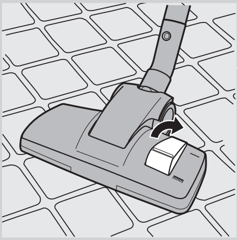


1 Для прибирання твердих підлог посуньте ногою кулісний перемикач у верхній частині насадки.
- Стрічка щітки для твердих підлог виходить із корпусу насадки. Для запобігання подряпинам та підвищення маневреності водночас піднімається колесо.



2 Для чищення килимів посуньте кулісний перемикач знову.
- Стрічка щітки ховається у корпусі насадки. Колесо опускається автоматично.

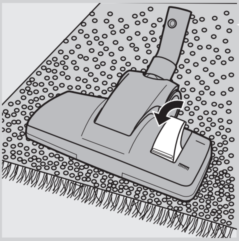
Комбінована насадка (лише окремі моделі)



Комбіновану насадку можна використовувати для чищення і килимів, і твердих підлог.

1 Для прибирання твердих підлог посуньте ногою кулісний перемикач у верхній частині насадки.

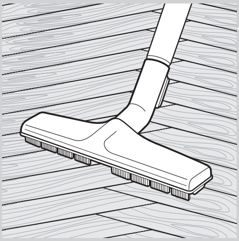
◗ Стрічка щітки для чищення твердих поверхонь виходить із корпуса насадки.



2 Для чищення килимів посуньте кулісний перемикач знову.

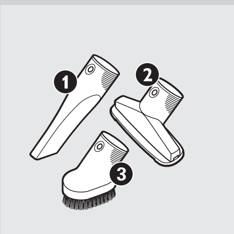
◗ Стрічка щітки ховається у корпусі насадки.

Насадка для паркету



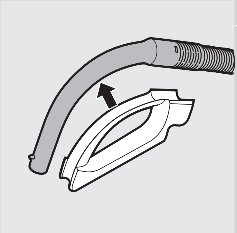
- Насадка для паркету розроблена для дбайливого чищення паркету.

Щілинна насадка, мала насадка і мала щітка (лише окремі моделі)



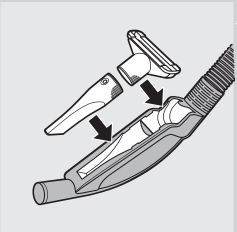
1 Під’єднайте щілинну насадку (1) та малу насадку (2) чи малу щітку (3) безпосередньо до ручки чи трубки.

Тримач приладдя



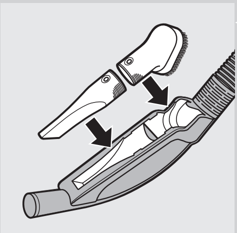
1 Зафіксуйте тримач приладдя на ручці.

2 Зафіксуйте два приладдя на ручці:



- Щілинна насадка та мала насадка.

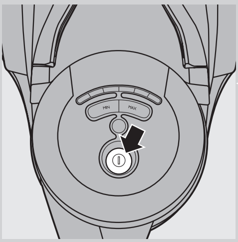
Примітка: Перевірте, чи отвір всмоктування малої насадки повернутий в іншу сторону від тримача.



- Щілинна насадка та мала щітка.

Примітка: Перевірте, чи отвір всмоктування малої щітки повернутий в сторону до тримача.

Застосування пристрою

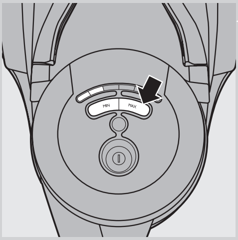


1 Витягніть шнур живлення з пилососа та увімкніть штепсель у розетку на стіні.

2 Увімкніть пристрій, натиснувши кнопку “увімк./вимк.” на верхній частині пристрою.

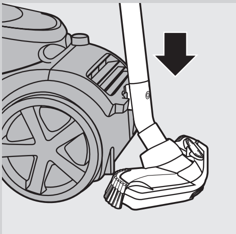
Налаштування потужності всмоктування

Під час прибирання пилососом можна регулювати силу всмоктування за допомогою 5 різних налаштувань.



- Силу смоктування можна налаштувати за допомогою кнопок “MIN” та “MAX” (лише окремі моделі) на верхній частині пристрою.

Призупинення роботи під час прибирання



1 Якщо потрібно призупинити роботу, вставте виступ на насадці у виїмку для фіксації, щоб поставити трубку у зручне положення.

Використання кнопки Filter-Clean

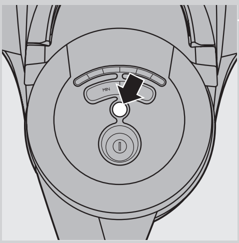
Чистий фільтрувальний циліндр допомагає досягати найвищої потужності всмоктування.

Завжди по завершенню прибирання натискайте кнопку Filter-Clean. Для забезпечення належного очищення фільтра процес очищення необхідно запускати лише раз.

1 Вимкніть пристрій і під час процесу очищення фільтра не витягайте штепсель із розетки.

2 Тримайте пристрій у горизонтальному положенні, щоб усі колеса торкалися підлоги.

Під час процесу очищення фільтра завжди залишайте шланг під’єднаним до пристрою для запобігання видування пилу з пристрою.



3 Натисніть кнопку Filter-Clean
- Індикатор на кнопці Filter-Clean засвічується і, перед тим, як почнеться процес очищення фільтра, звучить звуковий сигнал.
- Під час процесу очищення фільтра пристрій дуже шумить. Це цілком нормально.
- Після завершення процесу очищення фільтра прозвучить звуковий сигнал, а індикатор на кнопці Filter-Clean згасне.

4 Кнопку Filter-Clean можна також натиснути під час прибирання.
- У такому разі, двигун перестає працювати, і починається процес очищення фільтра. Під час очищення фільтра пристрій не всмоктує бруд.

- Після завершення процесу очищення індикатор на кнопці Filter-Clean згасає. Двигун автоматично відновлює роботу і можна продовжити прибирання.

Примітка: Якщо кілька разів після прибирання не натиснути кнопку Filter-Clean, індикатор на кнопці Filter-Clean почне блимати, повідомляючи, що необхідно натиснути кнопку Filter-Clean для запобігання заблокуванню фільтра.

Чищення та догляд

Завжди по завершенню прибирання натискайте кнопку Filter-Clean.
Якщо Ви не натискаєте кнопку Filter-Clean, коли блимає індикатор на цій кнопці, фільтрувальний циліндр заб'ється брудом, і потужність всмоктування зменшиться. Якщо таке станеться, почистіть фільтрувальний циліндр, як описано нижче.

Чищення контейнера для пилу та фільтрувального циліндра

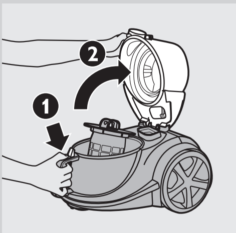


Завжди від'єднуйте пристрій від мережі перед тим, як повторно спорожнити контейнер для пилу.

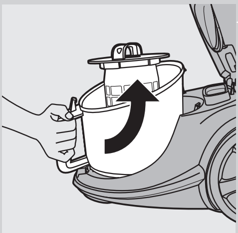
Контейнер для пилу не можна мити у посудомийній машині.

1 Спорожнюйте контейнер для пилу, тільки-но рівень пилу досягне диску на корпусі фільтрувального циліндра.

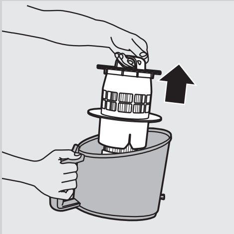
2 Перед тим, як зняти шланг з пристрою, завжди вимикайте пристрій та виймайте штепсель із розетки.



3 Розблокуйте кришку натисненням кнопки розблокування на верхній частині ручки контейнера для пилу (1). Відкрийте кришку (2).



4 Витягніть контейнер для пилу з пристрою.

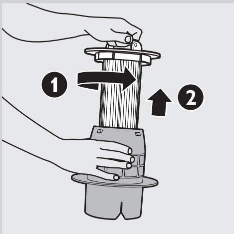


5 Тримаючи контейнер для пороху над смітником, витягніть корпус фільтрувального циліндра. Спорожніть контейнер.

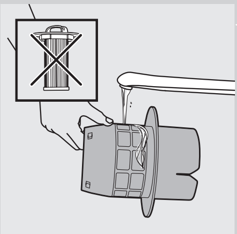
6 Помийте контейнер для пилу холодною водою з-під крана, використовуючи миючий засіб.



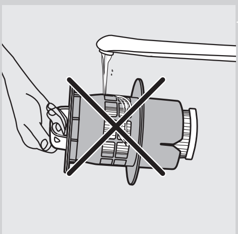
7 Обережно потрусіть корпус фільтрувального циліндра до смітника, щоб очистити його від дрібного пилу.



8 Для більш ретельного очищення корпуса фільтрувального циліндра спочатку вийміть фільтрувальний циліндр з корпуса. Щоб вийняти фільтрувальний циліндр, поверніть ручку на верхній частині циліндра проти годинникової стрілки (1) і витягніть циліндр з корпуса (2).



9 Після цього корпус фільтрувального циліндра можна почистити сухою ганчіркою або холодною водою з-під крана з використанням миючого засобу.



Не чистіть корпус із фільтрувальним циліндром під краном.



10 Щоб почистити фільтрувальний циліндр, обережно потрусіть його корпус до смітника, щоб очистити фільтр від дрібного пилу.

Фільтрувальний циліндр не є водонепроникним, тому його не можна мити водою чи засобами чищення.

11 Вставте корпус фільтрувального циліндра назад у корпус і поверніть ручку за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати фільтрувальний циліндр.

Фільтр повинен бути надійно зафіксований у корпусі фільтрувального циліндра (до клацання).

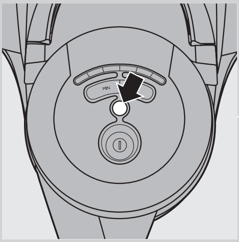
Перед тим, як вставити фільтрувальний циліндр у корпус, перевірте, чи фільтр сухий.

12 Вставте корпус із шліфувальним циліндром назад у контейнер для пороху, а контейнер поставте у пристрій.

Перед тим, як вставити корпус фільтрувального циліндру в контейнер для пилу, перевірте, чи він сухий.

Якщо Ви не поставили корпус фільтрувального циліндра на місце, індикатори потужності всмоктування починають блимати, а пристрій не можна увімкнути.

13 Щільно закрийте кришку до фіксації.



14 Вставте штепсель у розетку. Пристрій повинен бути у горизонтальному положенні, щоб усі колеса торкалися підлоги, а шланг був під'єднаний до пристрою.

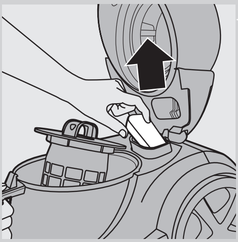
15 Натисніть кнопку Filter-Clean

16 Для отримання найкращих результатів після завершення процесу очищення фільтра спорожніть контейнер для пороху (див. розділ "Чищення контейнера для пороху і корпуса фільтрувального циліндра").

Постійний фільтр захисту двигуна

Чистіть постійний фільтр захисту двигуна кожні два місяці.

1 Від'єднайте пристрій від мережі.



2 Зніміть фільтр захисту двигуна з пристрою. Почистіть його, витрусивши пил над відром для сміття.

Якщо фільтр захисту двигуна дуже брудний, його також можна сполоснути під холодною водою.

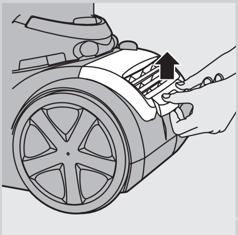
Не використовуйте жодних миючих засобів чи інших засобів для чищення фільтра захисту двигуна.

3 Щільно затисніть почищений фільтр у відділення для фільтра для належної його фіксації.

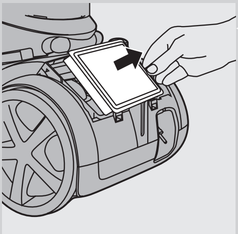
Перед тим, як вставити фільтр захисту двигуна назад у відділення для фільтра, перевірте, чи він сухий.

Фільтр Ultra Clean Air HEPA 13, який можна мити

Фільтр для надзвичайно чистого повітря HEPA 13 усуває 99,95% усіх частинок розміром до 0,0003 мм – не тільки звичайний побутовий пил, але й шкідливих мікроскопічних паразитів, таких як кліщі та їх екскременти, що спричиняють різні респіраторні алергії. Чистіть фільтр Ultra Clean Air HEPA 13, який можна мити, кожні шість місяців. Чистити цей фільтр можна щонайбільше 4 рази. Після чотирьох чищень фільтр потрібно замінити.

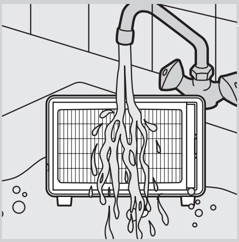


1 Зніміть решітку фільтра.

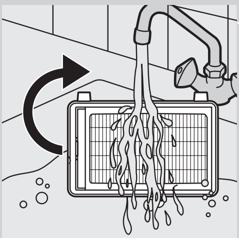


2 Вийміть фільтр HEPA 13, який можна мити.

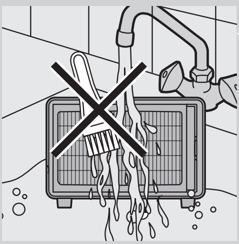
3 Сполосніть гофровану частину фільтра HEPA 13 під гарячим повільним струменем води з-під крана.



- Тримайте фільтр так, щоб гофрована частина була спрямована вгору, а вода стікала паралельно до складок. Тримайте фільтр під таким кутом, щоб вода вимивала бруд зі складок.



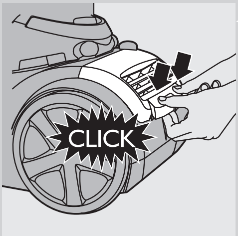
- Поверніть фільтр на 180°, щоб вода стікала вздовж складок у протилежному напрямку.
- Продовжуйте цю процедуру, поки фільтр не буде чистим.



Не чистіть фільтр, який можна мити, за допомогою щітки.

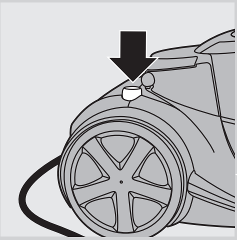
Примітка: Чищення не відновлює кольору фільтра, але сприяє відновленню потужності його фільтрації.

4 Обережно струсіть воду з поверхні фільтра. Перед тим, як встановити фільтр назад у пилосос, посушіть його принаймні 2 години.



5 Вставте фільтр назад у пристрій. Закріпіть верхню частину решітки фільтра і натисніть на нижні кути до фіксації.

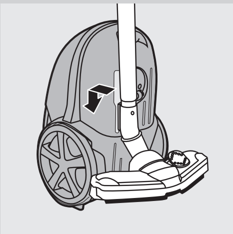
Зберігання



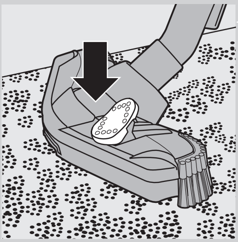
Перед тим, як відкладати пристрій для зберігання, завжди чистіть фільтрувальний циліндр натисненням кнопки Filter-Clean (див. підрозділ “Використання кнопки Filter-Clean” у розділі “Застосування пристрою”).

1 Вимкніть пристрій та витягніть штепсель із розетки.

2 Натисніть кнопку змотування шнура, щоб змотати шнур живлення.



3 Поставте пристрій вертикально. Щоб під’єднати насадку до пристрою, вставте виступ у виїмку для зберігання.



4 Під час зберігання пристрою завжди встановлюйте насадку потрійної дії у положення “килим” (стрічка щітки схована у насадці). Уникайте згинання бокових щіток.

Замовлення приладь

Якщо у Вас виникли проблеми з замовленням фільтрів чи іншого приладдя для приладу, будь-ласка, звертайтеся до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні або за номером телефону з гарантійного талона.

- Фільтри Super Clean Air HEPA 13, які можна мити, доступні за номером FC8038.

Навколишнє середовище



- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином, Ви допомагаєте захистити довкілля.

Гарантія та обслуговування

Якщо вам необхідна інформація або у виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

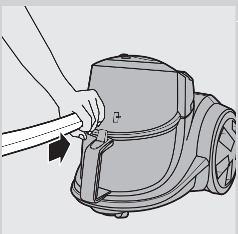
Усунення несправностей

У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні.

1 Блимає індикатор на кнопці Filter-Clean.
- Фільтрувальний циліндр необхідно почистити. Щоб почистити фільтрувальний циліндр, натисніть кнопку Filter-Clean.

2 Пристрій неможливо увімкнути, а індикатори потужності всмоктування блимають.
- У контейнері для пороху немає корпуса із фільтрувальним циліндром. Вставте ці частини у контейнер.

3 Недостатня потужність всмоктування.
- Можливо, Ви вибрали налаштування надто низької потужності всмоктування. Виберіть налаштування вищої потужності.
- Можливо, фільтрувальний циліндр забруднений. Якщо необхідно, почистіть цей фільтр.
- Можливо, фільтр захисту двигуна і/або фільтр Ultra Clean Air HEPA 13 брудний. Почистіть або замініть фільтри.
- Перевірте, чи не заблоковані входи насадки або шланга. Щоб усунути перешкоду, від'єднайте заблоковану деталь і (якщо це можливо) приєднайте її іншим боком. Увімкніть пилосос, щоб повітря ''прочистило'' деталь у зворотному напрямку.



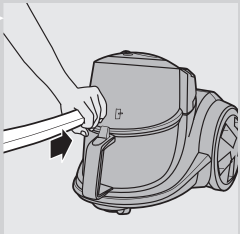
- فیلتر سیلندری باید تمیز شود. دکمه Filter-Clean را برای تمیز کردن فیلتر سیلندری فشار دهید.

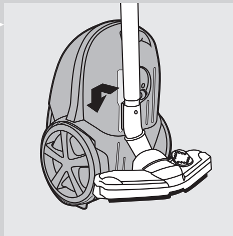
۲ دستگاه را نمی توان روشن کرد و چراغ قدرت مکش چشمك می زند.

- قاب فیلتر سیلندری و فیلتر درون آن در سطل گرد و غبار جا نزده شده است. قاب فیلتر و فیلتر سیلندری را جا بزنید.

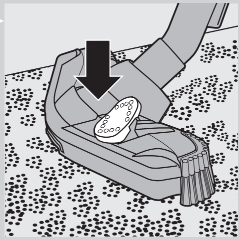
۳ قدرت مکش کافی نیست.

- شاید حالت قدرت مکش کم را انتخاب کرده باشید. یك حالت قدرت مکش بالاتر را انتخاب کنید.
- شاید فیلتر سیلندری پر از گرد و غبار شده باشد. در صورت لزوم این فیلتر را تمیز کنید.
- شاید فیلتر حفاظت موتور و/یا فیلتر اولترا کلین ایر HEPA 13 کثیف شده باشند. فیلترهای را تمیز کرده یا آنان را تعویض کنید.
- بررسی کنید که دهانك یا شیلنگ مسدود نشده باشند. برای رفع انسداد، مورد مسدود شده را باز کرده و از طرف دیگر وصل کنید (تا آنجا که ممکن است). جارو برقی را روشن کنید تا هوا را با فشار به درون مورد مسدود شده در جهت مخالف وارد کنید.





۳ دستگاه را در وضعیت عمودی قرار دهید. ۳ لبه دهانك را در شکاف نگهداری وارد کرده تا دهانك را به دستگاه وصل کنید.



۴ هنگامی که می خواهید دستگاه را در محلی قرار دهید، همیشه دهانه سه کاره Tri-Active را روی وضعیت فرش قرار دهید (نوار برس بداخل دهانك برگردد). همچنین از خم شدن برسهای کناری جلوگیری بعمل آورید.

سفارش دادن لوازم

اگر شما در تهیه فیلترها یا سایر لوزم جانبی دستگاه دچار مشکل می باشید، لطفاً با مرکز خدمات مشتریان Philips در کشور خود تماس گرفته یا به جزوه ضمانت جهانی دستگاه مراجعه کنید.

- فیلترهای اولترا کلین ایر HEPA 13 قابل شستشو تحت شماره سرویس FC8038 موجود می باشند.

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمك می کنید.



ضمانت و سرویس

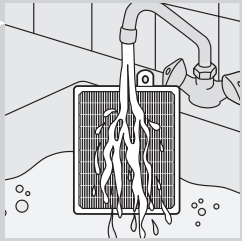
اگر به اطلاعات نیاز دارید یا با مشکلی روبرو شدید، لطفاً از سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com بازدید کرده یا با مرکز مرکز حمایت مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید. شماره تلفن این مرکز را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد. چنانچه در کشور شما مرکز خدمات مشتریان وجود ندارد، به فروشنده لوازم Philips مراجعه نموده یا با بخش لوازم خانگی Philips یا حمایت شخصی وی بی تماس بگیرید.

عیب یابی

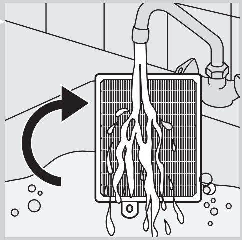
این فصل مشکلات معمول که هنگام استفاده از دستگاه با آن مواجه می شوید را بطور خلاصه تشریح می کند. اگر با استفاده از اطلاعات ارایه شده قادر به رفع مشکل نیستید، با مرکز حمایت مشتریان در کشور خود تماس بگیرید.

۱ چراغ دکمه Filter-Clean چشمك زن خواهد شد.

- فیلتررا به نحوی نگاه دارید که بخش پلیسه دار به طرف بالا قرار گیرد و آب بصورت موازی درپلیسه ها جریان پیدا کند. فیلتررا درزاویه ای نگاه دارید که آب گرد و غبار داخل پلیسه ها را هم تمیز نماید.



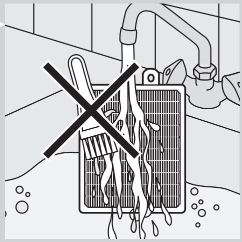
- فیلتررا ۱۸۰ درجه بچرخانید و بگذارید تا آب در طول پلیسه های از سمت مخالف جریان یابد.
- این کار را تا زمانی که فیلتر تمیز شود ادامه دهید.



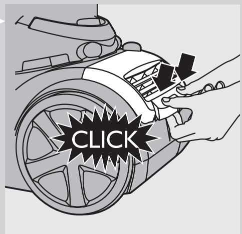
<u>هرگز فیلتر قابل شستشو را با برس تمیز نکنید.</u>

توجه: تمیز کردن فیلتر رنگ آن را به رنگ اصلی باز نمی گرداند، اما قدرت پاکسازی آن دوباره بازسازی می شود.

۴ با دقت آب روی فیلتر را با تکان دادن پاك کنید. قبل از قرار دادن دوباره فیلتر در درون جارو برقی اجازه دهید تا فیلتر حداقل برای ۲ ساعت خشك شود.

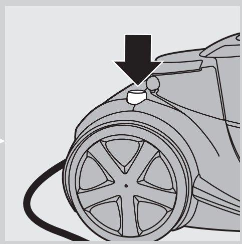


۵ کیسه را مجددا درداخل دستگاه قراردهید. بالای حفاظ فیلتررا دوباره وصل کرده و گوشه های پایین را فشار داده تا در جای خود قرار گیرند ("کلیك").



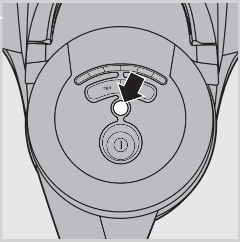
نگهداری

<u>قبل از ذخیره کردن دستگاه، همیشه مطمئن شوید که فیلتر سیلندری را با فشار دادن دکمه Filter-Clean تمیز کرده اید (به بخش "استفاده از دکمه Filter-Clean" در فصل "استفاده از دستگاه" مراجعه کنید).</u>



۱ دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز خارج کنید.

۲ دکمه جمع کردن سیم را فشار دهید تا سیم برق جمع شود.



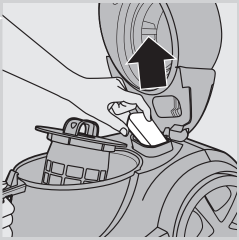
۱۵ دکمه Filter-Clean را فشار دهید.

۱۶ برای کسب بهترین نتیجه، هنگامی که عمل پاك کردن فیلتربه پایان رسید، سطل گرد و غبار را خالی کنید (به بخش "تمیزکردن سطل گرد و خام و قاب فیلترسیلندری" مراجعه کنید).

فیلتزدائمی حفاظت موتور

فیلتر دائمی حفاظت از موتور را هر دو ماه یکبار تمیز کنید.

۱ برق دستگاه را قطع کنید.



۲ فیلترحفاظت موتور را از دستگاه بیرون بیاورید. فیلتر را با ضربه زدن به آن روی یك سطل تمیز کنید.

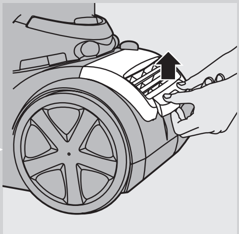
اگرمحفظه فیلتر خیلی کثیف باشد، شما می توانید آن را هم زیرآب سرد تمیز کنید.

از مایع ظرف شویی یا هرگونه ماده تمیزکننده دیگربرای تمیزکردن فیلترحفاظت از موتور استفاده نکنید!

۳ فیلتر تمیز را محکم در محفظه فیلتر قرار داده و مطمئن شوید که در جای خود قرار گرفته است.

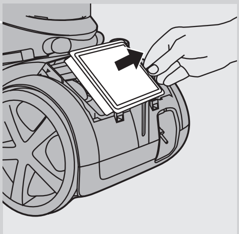
قبل از اینکه فیلتر را در محفظه فیلتر قرار دهید، مطمئن شوید که فیلترمحافظت از موتور کاملاً خشك می باشد.

فیلتر اولترا کلین ایر قابل شستشو HEPA 13



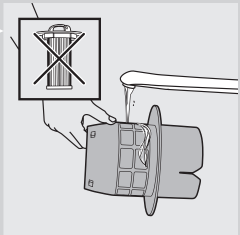
فیلتر اولترا کلین ایرHEPA می تواند تا ۹۹/۹۵٪ کل ذرات تا اندازه ۰/۰۰۳ میلی متر را از هوای خروجی فیلتر نماید. این کار نه تنها شامل گرد و غبار در خانه، بلکه جانوران مونی میکروسکوپی مانند کرم ریز و فضولاتشان که باعث آلرژیهای تنفسی می شوند را هم شامل می شود. فیلتر اولترا کلین ایرقابل شستشو HEPA 13 را هر ۶ ماه یکبار تعویض کنید. می توانید فیلتراولترا کلین ایر HEPA 13 را حداکثر ۴ بار بشویید. فیلتر را بعد از ۴ بار تمیزکردن تعویض کنید.

۱ حفاظ فیلتر را جدا کنید.

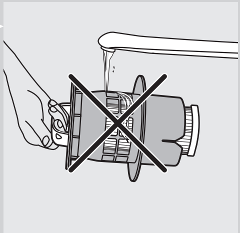


۲ فیلتر HEPA 13 قابل شستشو را بیرون بکشید.

۳ بخش پلیسه دار فیلتر HEPA 13 را زیرآب گرم که جریان آن ملایم باشد بگیرید.



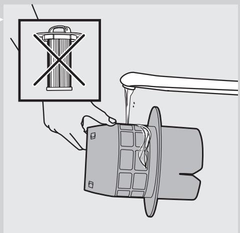
۹ سپس قاب فیلترسیلندری را با یك پارچه خشك یا با آب سرد و مقداری مایع ظرف شویی تمیزکنید.



قاب فیلترسیلندری و فیلترسیلندری را با هم زیرآب نگیرید.



۱۰ برای تمیزکردن فیلترسیلندری به آرامی به لبه فیلترسیلندری که روی محفظه گرد و غبار قرارگرفته است ضربه بزنید تا ذرات ریزگرد و غبار از فیلتر جدا شوند.



فیلترسیلندری ضد آب نیست و نمی توان آن را با آب یا مواد تمیزکننده تمیزنمود.

۱۱ فیلترسیلندری را دوباره درقاب فیلترسیلندری قرارداده و دسته آن را درجهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید تا فیلترسیلندری درمحل خود قفل شود.
مطمئن شوید که فیلترسیلندری محکم درقاب فیلترقرارگرفته است ("کلیك").

مطمئن شوید قاب فیلترسیلندری، قبل از جا زدن دوباره فیلترسیلندری به درون آن خشك می باشد.

۱۲ قاب فیلترسیلندری را مجدداً درسطل گرد و خاك قرارداده و سطل را درون دستگاه قرار دهید.

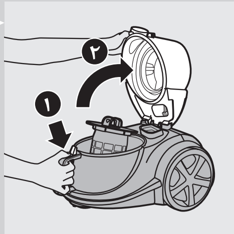
مطمئن شوید که سطل گرد و غبار، قبل از جا زدن دوباره قاب فیلترسیلندری، خشك می باشد.

اگرقاب فیلتررا مجددا جا نزده باشید، چراغ قدرت مکش شروع به چشمك زدن کرده و دستگاه را نمی توان روشن کرد.

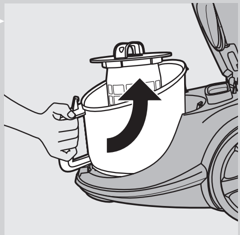
۱۳ قاب را محکم ببندید ("کلیك").

۱۴ دو شاخه را درپریز قراردهید. مطمئن شوید که دستگاه دروضعیت افقی قرارگرفته است و تمامی چرخهای آن روی کف اتاق قرارگرفته اند و شیلنگ هم به دستگاه وصل شده است.

۳ قاب را با فشاردادن دکمه موجود دربالای دستگیره سطل گرد و خاك آزاد کنید (۱). قاب را با چرخاندن بازکنید (۲).

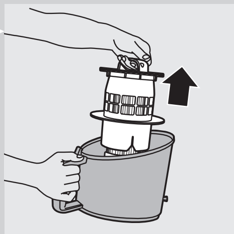


۴ درب را ازروی دستگاه بردارید.



۵ سطل را روی سطل زباله گرفته و قاب سیلندرفیلتررا ازآن خارج کنید. سطل را خالی کنید.

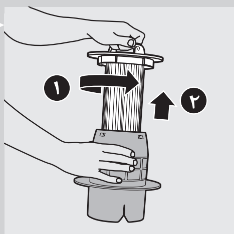
۶ سطل گرد و خاك را با آب سرد و مقداری مایع ظرف شویی تمیزکنید.



۷ به آرامی قاب فیلترسیلندری را سطل زباله بزنید تا تمامی گرد و غبارریزازقاب جدا شود.



۸ چنانچه بخواهید تا قاب فیلترسیلندری را بطورکامل تمیزکنید، ابتدا فیلترسیلندری را از قاب جدا کنید. برای جدا کردن فیلترسیلندری، دستگیره روی فیلترسیلندری را درخلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید (۱) و فیلترسیلندری را ازمحفظه بیرون بکشید.



استفاده از دکمه Filter-Clean

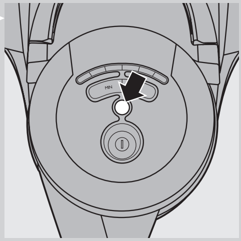
یك فیلتر سیلندری تمیز به داشتن قدرت مکش بالا کمك می کند.

همیشه دکمه Filter-Clean را زمانی که جارو زدن به پایان رسید فشار دهید.
عمل تمیز کردن فیلتر فقط باید یکبار انجام شود تا بتوانئ باعث تمیز کردن صحیح فیلتر گردد.

۱ دستگاه را خاموش کنید و دوشاخه دستگاه در حین عمل تمیز کردن فیلتر در پریز قرار داشته باشد.

۲ دستگاه را در وضعیت افقی ذخیره کنید و تمامی چرخها روی کف زمین قرار داشته باشند.

همیشه شیلنگ در حین فرآیند تمیز کردن فیلتر به دستگاه وصل باشد تا از خروج گرد و غبار از دستگاه جلوگیری به عمل آید.



۳ دکمه Filter-Clean را فشار دهید.
- چراغ درون دکمه Filter-Clean روشن می شود و قبل از شروع فرآیند تمیز کردن فیلتر صدای بوقی بگوشتان خواهد رسید.
- در حین عمل تمیز شدن فیلتر دستگاه صدای جغجغه مانندی را از خود تولید خواهد نمود. این مسئله کاملاً طبیعی است.
- هنگامی که عمل تمیز شدن فیلتر به پایان رسید، صدای بوقی به گوش خواهد رسید و چراغ درون دکمه Filter-Clean خاموش خواهد شد.

۴ شما می توانید دکمه Filter-Clean را در حین جارو زدن هم فشار دهید.
- هنگامی که این کار انجام داده شود، موتور متوقف شده و عمل تمیز کردن فیلتر آغاز می شود. در حین عمل تمیز شدن فیلتر، دستگاه گرد و غبار را مکش نمی کند.
- هنگامی که عمل تمیز شدن فیلتر به پایان رسید، چراغ درون دکمه Filter-Clean خاموش خواهد شد. موتور مجددا بطور اتوماتیك خاموش شده و شما می توانید کار جارو کردن را ا دامه دهید.

توجه: اگر یادتان رفت تا دکمه Filter-Clean را بعد از چند بار جارو کردن فشار دهید، چراغ دکمه Filter-Clean شروع به چشمك زدن خواهد نمود. این به شما می گوید که باید دکمه Filter-Clean را برای جلوگیری از مسدود شدن فیلتر، فشار دهید.

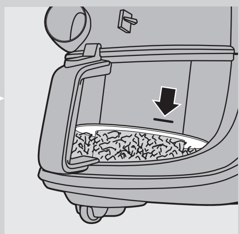
تمیز کردن و نگهداری

همیشه دکمه Filter-Clean را زمانی که جارو زدن به پایان رسید فشار دهید.
اگر فشار دادن دکمه Filter-Clean را دایما فراموش کنید، چراغ Filter-Clean شروع به چشمك زدن خواهد کرد، فیلتر سیلندری با گرد و غبار مسدود می شود و قدرت مکش کاهش خواهد یافت.
اگر این اتفاق افتاد فیلتر سیلندری را به روش زیر تمیز کنید.

تمیز کردن سطل گرد و خاك و فیلتر سیلندری

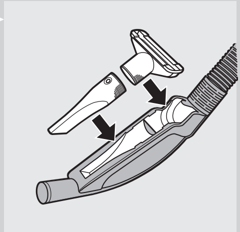
همیشه پریز دستگاه را قبل از تخلیه سطل گرد و خاك از دوشاخه بیرون بکشید.

سطل گرد و خاك را نمی توان در ماشین ظرف شویی شست.



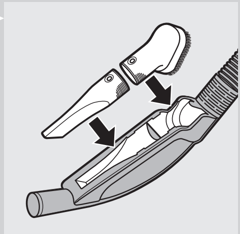
۱ سطل گرد و غبار را بمحض رسیدن رسیدن درجه گرد و غبار به دیسك گرد قاب سیلندر فیلتر خالی کنید.

۲ دستگاه را خاموش کرده، دوشاخه برق را از پریز بیرون کشیده و شیلنگ را از دستگاه جدا کنید.



- ابزارشکاف و دهانك کوچك.

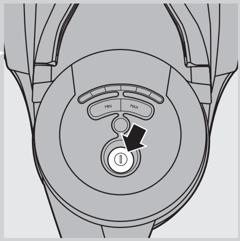
توجه: دقت کنید که روزنه مکش برس کوچك به طرف گیره باشد.



- ابزارشکاف و برس کوچك.

توجه: دقت کنید که روزنه مکش برس کوچك به طرف گیره باشد.

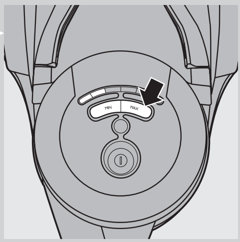
استفاده ازدستگاه



۱ سیم را ازدستگاه بیرون بکشید و دوشاخه برق را درپریزبزنید.

۲ دکمه روشن/خاموش دربالای دستگاه را برای روشن کردن دستگاه فشاردهید.

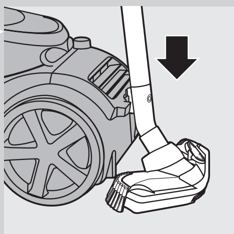
تنظیم کردن قدرت مکش



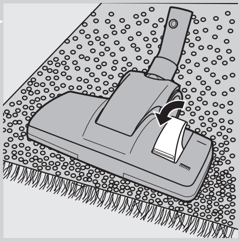
درحین جارو زدن می توانید قدرت مکش را در ۵ حالت مختلف تنظیم کنید.

- می توانید قدرت مکش را با استفاده ازدکمه های MIN و MAX (فقط مدلهای خاص) در بالای دستگاه تنظیم نمایید.

مکث کردن درحین استفاده

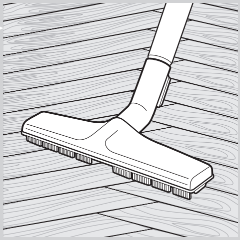


۱ اگرمی خوهید برای مدتی کاررا متوقف کنید، می توانید لوله را با وارد کردن لبه دهانك درشکاف پارکینگ درموقعیتی مناسب قراردهید.



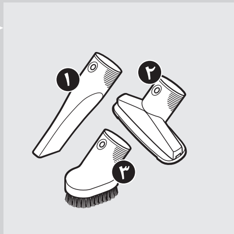
۲ برای تمیزکردن موکت و فرش، سوئیچ گهواره ای را دوباره فشار دهید.
◗ نوار برس دار در محفظه دهانك مخفی می شود.

دهانك پارکت (فقط مدلهای خاص)



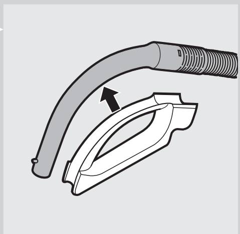
- دهانك پارکت برای تمیزکردن نرم کفهای پارکت طراحی شده است.

ابزارشکاف، دهانك کوچك و برس کوچك (فقط مدلهای خاص)



۱ شما می توانید ابزارشکاف و درز(۱) و دهانك کوچك (۲) یا برس کوچك (۳) را مستقیماً به دستگیره یا لوله وصل کنید.

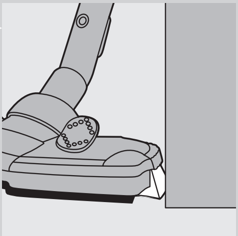
نگهدارنده ابزار



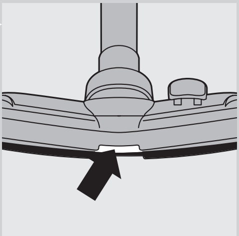
۱ گیره لوازم جانبی را روی دستگیره جا بزنید.

۲ دو عدد ابزار را در گیره لوازم جانبی جا بزنید.

برسهای کناری گرد و غبار بیشتری را در کناره های دهانك جمع کرده به شما اجازه می دهد تا اثاثیه و سایر موانع را بهتر تمیز کنید.

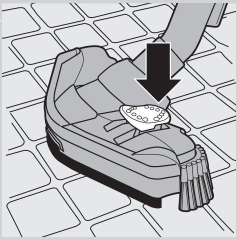


- شکاف جلوی دهانك به شما اجازه می دهد تا ذات درشت تری را جارو کنید.



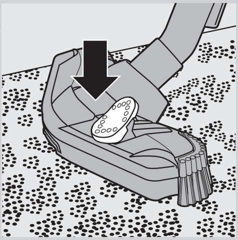
۱ برای تمیزکردن کف سخت، سوئیچ گهواره ایی واقع دربالای دهانك را با پای خود فشار دهید.

- نواربرس دارمخصوص تمیزکردن کفهای سخت ازمحفظه بیرون می آید. درهمان حالت چرخ بلند می شود تا ازخراشاندن کف جلوگیری بعمل آورده و قدرت مانوررا زیاد کند.



۲ برای تمیزکردن موکت و فرش، سوئیچ گهواره ای را دوباره فشاردهید.

- نواربرس داردرمحفظه دهانك مخفی شده و چرخ بطوراتوماتیك پایین می آید.

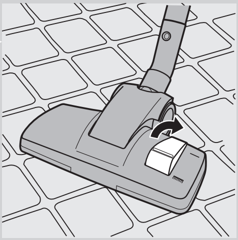


دهانك ترکیبی(فقط مدلهای خاص)

دهانك ترکیبی را می توان روی فرش یا روی کف زمین استفاده کرد.

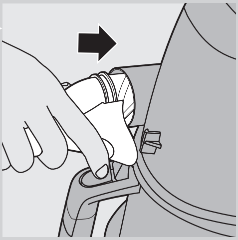
۱ برای تمیزکردن کف سخت، سوئیچ گهواره ایی واقع دربالای دهانك را با پای خود فشار دهید.

- نواربرس دارمخصوص تمیزکردن کفهای سخت ازمحفظه دهانك بیرون می آید.

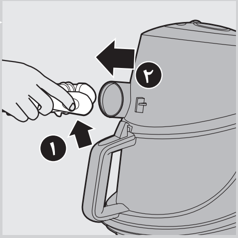


آماده ساختن دستگاه برای استفاده

شیلنگ

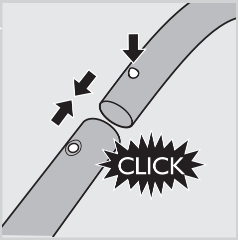


۱ برای وصل کردن شیلنگ، آن را محکم در دستگاه جا بزنید ("کلیک").



۲ برای قطع کردن شیلنگ، دکمه آزاد کردن را فشار داده (۱) و شیلنگ را از دستگاه بیرون بکشید (۲).

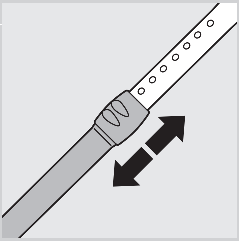
لوله تلسکوپی



۱ با فشار دادن دکمه فنری ضامن روی دستگیره و وارد کردن دستگیره بداخل لوله، لوله را به دستگیره شیلنگ وصل کنید. دکمه فنری ضامن را درون شکاف لوله محکم کنید ("کلیک").

۲ برای قطع کردن لوله از دستگیره، دکمه فنری ضامن را فشار داده و دستگیره را از لوله بیرون بکشید.

از همین روش برای اتصال و جدا کردن دهانکها استفاده کنید.



۳ لوله را به اندازه طولی که هنگام جارو کردن راحت می باشید تنظیم کنید.

دهانك سه کاره (فقط مدلهای خاص)

دهانك سه کاره یك دهانك چند منظوره برای انواع فرش و کف های سخت می باشد.

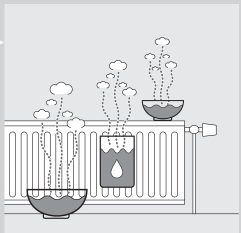
- درصورتی که سیم و دو شاخه و یا خود دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.
- اگر سیم برق صدمه دیده باشد، باید آن را شرکت Philips یا مرکز خدمات مجاز توسط شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگر برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- این دستگاه برای استفاده اشخاص که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید تحت مراقبت باشند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی کنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.
- هنگامی که جارو برقی روشن می باشد و شیلنگ به جارو وصل شده است، شیلنگ یا ابزار را به طرف چشمان یا گوش نگرفته یا آن را در دهان خود نگذارید.

احتیاط

- هرگز اشیاء بزرگ مانند این را جارو نکنید چون باعث مسدود شدن جریان هوا در لوله یا شیلنگ می گردد.
- هنگامی که از دستگاه برای جارو کردن خاکستر، ماسه نرم، آهک، گرد و غبار سیمان و مواد مشابه استفاده می کنید، منافذ ریز فیلتر سیلندری دستگاه مسدود می شود. اگر متوجه کاهش زیاد قدرت مکش شدید، فیلتر سیلندری را تمیز کنید.
- مکش اشیاء بزرگ ممکن است باعث مسدود شدن جریان هوا در لوله یا شیلنگ گردد. چنانچه این اتفاق رخ داد، باید انسداد را برطرف کنید.
- هرگز از دستگاه بدون فیلتر حفاظت موتور استفاده نکنید. این کار باعث آسیب رسیدن به موتور گردیده و عمر دستگاه را کوتاه می کند.
- فیلتر سیلندری ضد آب نیست و نمی توان آن را با آب یا مواد تمیز کننده تمیز نمود. فیلتر را فقط با سیستم فیلتر-کلین تمیز کنید.
- فقط از فیلتر سیلندری Philips ارائه شده در دستگاه استفاده کنید.
- درحین جارو کردن، خصوصا در اتاقهایی که دارای رطوب کم می باشند جارو برقی شما الکتریسته ساکن ایجاد می نماید. به همین دلیل ممکن است هنگام لمس کردن لوله یا سایر قطعات فلزی جارو برقی شوك الکتریکی به شما دست دهد. این شوکها مضر نمی باشند و به دستگاه هم آسیب نمی رسانند. برای کاهش این مسئله موارد زیر را توصیه می کنیم:



۱ الکتریسته ساکن دستگاه را بطور مدام با نگاه داشتن لوله در مقابل اشیاء فلزی دیگر در اتاق تخلیه نمایید (مانند پایه های میز یا صندلی، رادیاتور و غیره)؛



۲ برای افزایش میزان رطوبت در اتاق با قرار دادن آب. برای مثال، می توانید ظروفی که از آب پر شده اند را از رادیاتورهایتان آویزان کنید و کاسه های پر شده با آب را در نزدیکی رادیاتورها قرار دهید.

میدانهای الکترو مغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips از کلیه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. درصورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

مقدمة

بخاطراین خرید به شما تبریك می گوییم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده كامل از پشتیبانی ارائه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت كنید.

شرح كلی (شكل ۱)

1 سلیندرفیلتر
2 قاب فیلترسیلندری
3 دكمه آزاد كردن سطل گرد وخاك
4 سطل گرد وخاك
5 مجرای اتصال شیلنگ
6 دكمه های قدرت مكش (MIN و MAX)
7 چراغهای قدرت مكش
8 دكمه تمیزكردن فیلتر
9 دكمه روشن/خاموش
10 روكش
11 فیلترحفاظت موتور
12 چرخ
13 دكمه جمع كردن سیم
14 دكمه آزاد كردن شیلنگ
15 اتصال شیلنگ
16 جای دست
17 نگهدارنده لوازم
18 برس كوچك (فقط مدلهای خاص).
19 دهانك كوچك
20 ابزارشكاف
21 دهانك پاركت (فقط مدلهای خاص).
22 دهانك سه كاره (فقط مدلهای خاص).
23 لبه پارك كردن/ذخیره
24 سوئیچ گهواره ایی برای حالت فرش/كف اتاق
25 برس كناری
26 دهانك تركیبی (فقط مدلهای خاص).
27 سوئیچ گهواره ایی برای حالت فرش/كف اتاق
28 لوله تلسكوپی
29 فیلتراولترا كلین ایر HEPA 13
30 حفاظ فیلتر
31 سیم برق
32 شكاف پاركینگ
33 چرخ گردان
34 شكاف ذخیره كردن
35 پلاك مدل

مهم

این راهنمای كاربررا قبل ازاستفاده ازدستگاه با دقت بخوانید و آنها را درمحلی برای مراجعات آینده نگهداری كنید.

خطر

- هرگزآب یا هرگونه مایع دیگررا جارو نكنید. هرگزمواد قابل اشتعال و هرگزخاكسترراتا زمانی كه سرد نشده باشد جارو نكنید.

هشدار

- قبل ازاتصال دستگاه به برق دقت كنید كه ولتاژمشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.

طلب الملحقات

إذا واجهتك أية صعوبة في الحصول على الفلاتر أو الملحقات الأخرى الخاصة بالجهاز، يرجى الاتصال بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك أو الاستعانة بكتيب الضمان العالمي.

- تتوافر فلاتر HEPA 13 لهواء فائق النظافة تحت رقم الطراز FC8038.

البيئة

- لا تتخلصي من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قومي بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعدين من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة.



الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة إلى المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب www.philips.com الخاص بشركة Philips أو اتصلي بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك. يمكنك الحصول على رقم الهاتف الخاص به من كتيب الضمان العالمي. في حالة عدم وجود مركز خدمة عملاء في بلدك، توجهي إلى موزع Philips المحلي الخاص بك أو اتصلي بقسم صيانة أجهزة Philips المنزلية أو الرعاية الشخصية BV.

دليل حل المشكلات

يلخص هذا الفصل المشاكل العامة التي يمكن أن تواجهينها مع استخدام الجهاز. في حال تعذر حل المشكلة باستخدام المعلومات الموضحة أدناه، يرجى الاتصال بمركز خدمة العملاء في بلدك.

١ يصدر مصباح زر تنظيف الفلتر وميضًا.

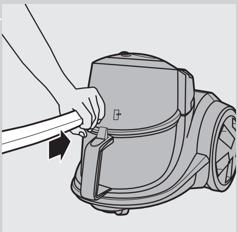
- تحتاج أسطوانة الفلتر إلى التنظيف. اضغطي على زر تنظيف الفلتر لتنظيف اسطوانة الفلتر.

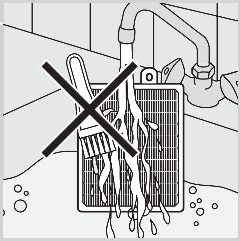
٢ يتعذر تشغيل الجهاز وهناك وميضًا يصدر عن مصابيح قوة الشفط.

- لم يتم إدخال علبة اسطوانة الفلتر واسطوانة الفلتر بداخلها في المكان المخصص لها في وعاء الغبار. قومي بإدخال علبة اسطوانة الفلتر مع اسطوانة الفلتر في المكان المخصص لهما.

٣ قوة الشفط غير كافية.

- من الممكن أن تكون قد اخترت إعداد منخفض لقوة الشفط. اختاري إعدادًا أعلى لقوة الشفط.
- قد تكون اسطوانة الفلتر ممتلئة بالأوساخ. قومي بتنظيف هذا الفلتر، عند الضرورة.
- من الممكن أن يكون هناك اتساخًا في فلتر حماية الموتور و/أو فلاتر HEPA 13 لهواء فائق النظافة. قومي بتنظيف الفلاتر أو استبدالها.
- تحقق من عدم انسداد الفوهة أو الخرطوم. فكي القطعة المسدودة (بأسرع ما يمكن) لإزالة العائق ثم ركبيها بشكل عكسي. شغلي المكنسة الكهربائية حتى يتدفق الهواء في الاتجاه العكسي في القطعة المسدودة.

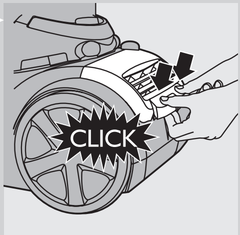




لا تقومي أبدًا بتنظيف الفلتر القابل للغسل باستخدام الفرشاة.

ملاحظة: لا يساعد التنظيف على استعادة اللون الأصلي للفلتر، لكنه يساعد على استعادة قوة الترشيح.

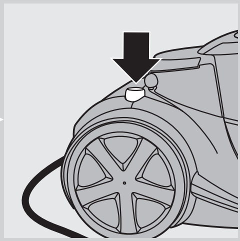
٤ قومي بنفض الماء بحرص من على سطح الفلتر. اتركي الفلتر لمدة ساعتين تقريبًا حتى يجف قبل وضعه مرة آخرى في المكنسة الكهربائية.



٥ ركبي الفلتر مرة آخرى في الجهاز. قومي بإعادة تركيب الجزء العلوي من شبكة الفلتر وادفعي زوايا القاع حتى تستقر في المكان المخصص لها ("نقرة").

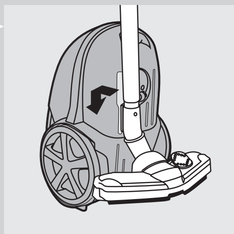
التخزين

احرصي دائمًا على التأكد من تنظيف اسطوانة الفلتر بالضغط على زر تنظيف الفلتر (انظري قسم "استخدام زر تنظيف الفلتر في فصل "استخدام الجهاز").

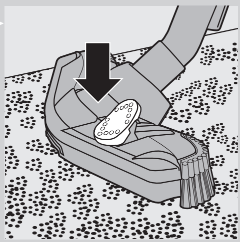


١ أوقفي تشغيل الجهاز وانزعي قابس المأخذ الرئيسي من مقبس الحائط.

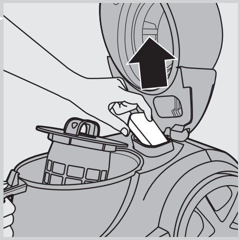
٢ اضغطي على الزر الخاص بإعادة لف سلك المأخذ الرئيسي.



٣ ضعي الجهاز في الوضع الرأسي. أدخلي النتوء الموجود على الفوهة في فتحة التخزين لتوصيل الفوهة بالجهاز.



٤ احرصي دائمًا على ضبط الفوهة ثلاثية المفعول على إعداد تنظيف السجاد (شريط الفرشاة داخل الفوهة) عند تخزينها. لا تسمحي أيضًا بانثناء الفرشاة الجانبية.



١ افصلي الجهاز عن التيار الكهربائي.

٢ اخرجي فلتر حماية الموتور من الجهاز. نظفي الفلتر عن طريق النقر عليه فوق صندوق قمامة لإخراج الغبار منه.

إذا كان فلتر حماية الموتور شديد الاتساخ، يمكنك أيضا شطفه بالماء البارد من الصنبور.

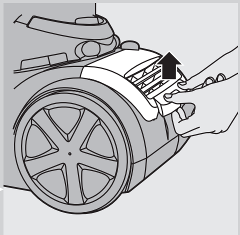
<u>لا تستخدمي سائل التنظيف أو أي أدوات تنظيف أخرى في تنظيف فلتر حماية الموتور.</u>

٣ اضغطي على الفلتر النظيف بقوة لإعادته إلى حجرة الفلتر لضمان تركيبه في المكان المخصص له بالشكل الملائم.

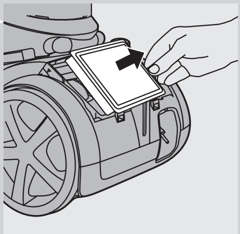
<u>تأكدي من أن فلتر حماية الموتور جاف تمامًا قبل إعادة تركيبه في المكان المخصص له بحجيرة الفلتر.</u>

فلتر HEPA 13 لهواء فائق النظافة القابل للغسيل

يمكن للفلتر HEPA 13 للهواء فائق النقاء أن يقوم بإزالة ٩٩,٩٥٪ من الجزيئات التي يقل حجمها عن ٠,٠٠٣ مم من فتحة خروج الهواء. لا يقتصر ذلك على غبار المنزل العادي، ولكنه يشمل أيضًا الميكروبات الدقيقة الضارة مثل سوس الغبار وفضلاته، والتي تمثل أسبابًا معروفة لحساسية الصدر. قومي بتنظيف فلتر HEPA 13 لهواء فائق النظافة كل ٦ أشهر. يمكنك تنظيف فلتر HEPA 13 لهواء فائق النظافة ٤ مرات بحد أقصى. استبدلي الفلتر بعد تنظيفه ٤ مرات.

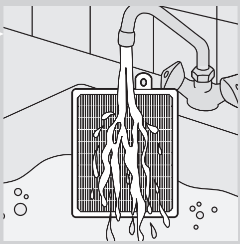


١ انزعي شبكة الفلتر.

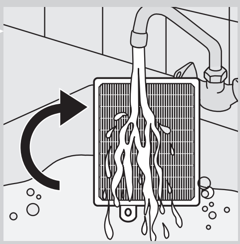


٢ اخرجي فلتر HEPA 13 القابل للغسيل.

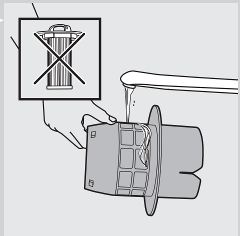
٣ اشطفي الجانب المجعد من فلتر HEPA 13 تحت صنبور الماء الجاري الساخن البطيء.



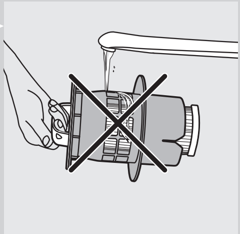
- امسكي الفلتر بحيث يكون الجانب المجعد مشيرًا للأعلى ويتدفق الماء في محاذاة التجاعيد. امسكي الفلتر بزاوية حتى يقوم الماء بإزالة الأوساخ المتراكمة في التجاعيد.



- اديري الفلتر ١٨٠ درجة ودعي الماء يتدفق على طول التجاعيد في الاتجاه العكسي.
- استمري في هذه العملية حتى يصبح الفلتر نظيفًا.



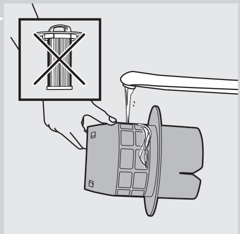
٩ وبعد ذلك قم بتنظيف علبة اسطوانة الفلتر باستخدام قطعة قماش جافة أو باستخدام ماء الصنبور البارد وبعضًا من سائل التنظيف.



لا تقومي بتنظيف علبة اسطوانة الفلتر تحت الصنبور عندما تكون اسطوانة الفلتر بداخلها.



١٠ لتنظيف اسطوانة الفلتر، انقري برفق على الحافة البلاستيك لاسطوانة الفلتر فوق صندوق القمامة لإزالة كل الغبار الدقيق من الفلتر.



اسطوانة الفلتر ليست مضادة للمياه ولا يمكن تنظيفها باستخدام الماء أو أدوات التنظيف.

١١ اعيدي وضع اسطوانة الفلتر في الحقيبة وقومي بإدارة المقبض في اتجاه عقارب الساعة حتى تثبت اسطوانة الفلتر في المكان المخصص لها.

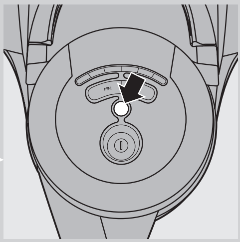
تأكدي من تثبيت اسطوانة الفلتر بإحكام في علبة اسطوانة الفلتر ("نقرة").

تأكدي من أن علبة أسطوانة الفلتر جافة قبل أن تعيدي إدخال أسطوانة الفلتر فيها.

١٢ ضعي العلبة مع اسطوانة الفلتر مرة أخرى في وعاء الغبار وأعيدي وضع وعاء الغبار في الجهاز.

تأكدي من أن وعاء الغبار في حالة جافة قبل أن تعيدي إدخال علبة اسطوانة الفلتر.

إذا لم تعيدي إدخال علبة اسطوانة الفلتر، يبدا مصابيح قوة الشفط في الوميض ويكون من غير الممكن تشغيل الجهاز.



١٣ اغلقي الغطاء بإحكام ("نقرة").

١٤ ضعي قابس التيار الكهربي في مقبس الحائط. تأكدي من وجود الجهاز في وضع أفقي مع ملامسة جميع العجلات للأرضية وتوصيل الخرطوم بالجهاز.

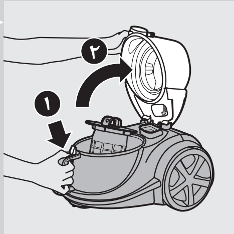
١٥ اضغطي على زر تنظيف الفلتر.

١٦ وللحصول على أفضل النتائج، قومي بتفريغ وعاء الغبار عند الانتهاء من عملية تنظيف الفلتر (انظري قسم "تنظيف وعاء الغبار وعلبة اسطوانة الفلتر").

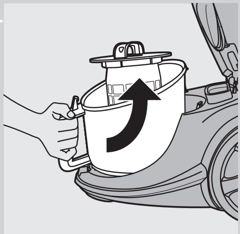
الفلتر الدائم لحماية الموتور

قومي بتنظيف الفلتر الدائم لحماية الموتور كل شهرين.

٣ افتحي الغطاء بالضغط على زرالتحريرالواقع أعلى مقبض وعاء الغبار(١). قومي بأرجحة الغطاء حتى يتم فتحه (٢).

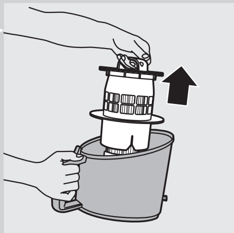


٤ ارفعي وعاء الغبارمن الجهاز.



٥ امسكي بوعاء الغبارأعلى صندوق القمامة ثم ارفعي علبة اسطوانة الفلترإلى خارج الوعاء. قومي بتفريغ الوعاء.

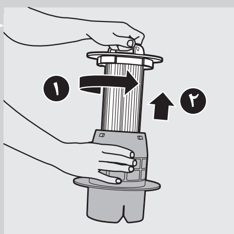
٦ قومي بتنظيف وعاء الغبارباستخدام ماء الصنبورالبارد وبعضًا من سائل التنظيف.



٧ انقري برفق على علبة اسطوانة الفلترفي مواجهة صندوق النفايات لتفريغ كل الغبار الدقيق من العلبة.



٨ إذا كنت ترغبين في تنظيف علبة اسطوانة الفلتربشكل أكبر، قومي أولاً بإخراج اسطوانة الفلترمن العلبة. ولإخراج اسطوانة الفلتر، قومي بإدارة المقبض الواقع أعلى اسطوانة الفلترفي عكس اتجاه عقارب الساعة (١) وقم برفع اسطوانة الفلترإلى خارج العلبة (٢).



استخدام زر الفلتر النظيف

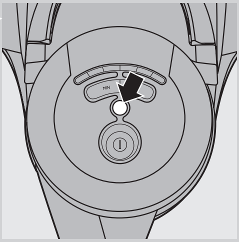
تساعد أسطوانة الفلتر النظيف في الحفاظ على مستوى عالي من قوة الشفط.

احرصي دائمًا على الضغط على زر الفلتر النظيف عند الانتهاء من التنظيف باستخدام المكنسة الكهربائية.
تكون الحاجة إلى أداء عملية التنظيف بالفلتر مرة واحدة فقط لضمان التنظيف المناسب للفلتر.

١ أوقفي تشغيل الجهاز واتركي قابس مأخذ الكهرباء في مقبس الحائط أثناء عملية التنظيف بالفلتر.

٢ اجعلي الجهاز في الوضع الأفقي في الوقت الذي تكون فيه جميع العجلات ملامسة للأرضية.

احرصي دائمًا على ترك الخرطوم موصلاً بالجهاز أثناء عملية التنظيف بالفلتر لمنع اندفاع الغبار إلى خارج الجهاز.



٣ اضغطي على زر تنظيف الفلتر.
- يعمل الضوء الموجود في زر الفلتر النظيف وتسمعي صوت صفارة قبل البدء في عملية التنظيف بالفلتر.
- يصدر الجهاز ضجيجًا شديدًا أثناء عملية التنظيف بالفلتر. ويعد ذلك أمرًا طبيعيًا تمامًا.
- عند الانتهاء من عملية التنظيف بالفلتر، ستسمعي صوت صفارة وسينطفئ ضوء زر تنظيف الفلتر.

٤ كما يمكنك أيضًا الضغط على زر الفلتر النظيف أثناء التنظيف باستخدام المكنسة الكهربائية.
- وعند القيام بذلك، يتوقف الموتور عن العمل وتبدأ عملية تنظيف الفلتر. لا يقوم الجهاز بشفط الأوساخ أثناء عملية تنظيف الفلتر.
- عند الانتهاء من عملية تنظيف الفلتر، ستسمعي صوت صفارة وسينطفئ ضوء زر تنظيف الفلتر. يبدأ الموتور في العمل تلقائيًا مرة آخرى ويمكنك الاستمرار في التنظيف بالمكنسة الكهربائية.

ملاحظة: إذا لم يمكنك الضغط على زر تنظيف الفلتر بعد التنظيف باستخدام المكنسة الكهربائية لعدة مرات، يبدأ مصباح ضوء زر تنظيف الفلتر في الوميض. يشير ذلك إلى أنك في حاجة إلى الضغط على زر تنظيف الفلتر لمنع تراكم الترسبات داخل الفلتر.

التنظيف والصيانة

احرصي دائمًا على الضغط على زر الفلتر النظيف عند الانتهاء من التنظيف باستخدام المكنسة الكهربائية.
إذا لم يمكنك دائمًا الضغط على زر تنظيف الفلتر عندما يصدر مصباح زر تنظيف الفلتر وميضًا، سيحدث انسدادًا في اسطوانة الفلتر نتيجة لتراكم الأوساخ فيها وستصبح قوة الشفط غير كافية. وفي حال حدوث ذلك، نظفي اسطوانة الفلتر بالشكل الموضح أدناه.

تنظيف وعاء الغبار واسطوانة الفلتر

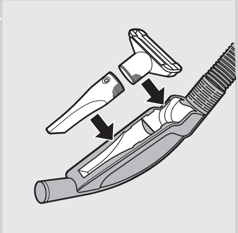
احرصي دائمًا على فصل التيار الكهربائي عن الجهاز قبل تفريغ وعاء الغبار.

لا تنظفي وعاء الغبار في غسالة الأطباق.



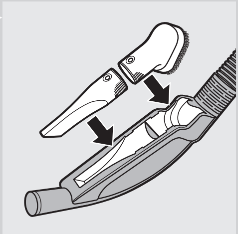
١ قومي بتفريغ وعاء الغبار بمجرد وصول مستوى الغبار إلى مستوى القرص الدائري في علبة اسطوانة الفلتر.

٢ قومي بفصل التيار الكهربائي عن الجهاز ثم انزعي قابس المأخذ الرئيسي من مقبس الحائط وافصلي الخرطوم من الجهاز.



- أداة التجويف القابلة للطي والفوهة الصغيرة.

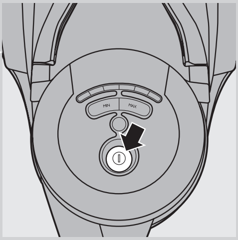
ملاحظة: تأكدي من أن فتحة الشفط الخاصة بالفوهة الصغيرة تشيرإلى خارج الحامل.



- أداة التجويف القابلة للطي والفرشاة الصغيرة.

ملاحظة: تأكدي من أن فتحة الشفط الخاصة بالفرشاة الصغيرة تشير في اتجاه الحامل.

استخدام الجهاز

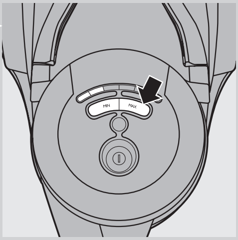


١ اسحبي السلك الكهربائي إلى خارج الجهاز وأدخلي القابس في مقبس الحائط.

٢ اضغطي على زرالتشغيل/إيقاف التشغيل (on/off) الموجود أعلى الجهاز للتشغيل.

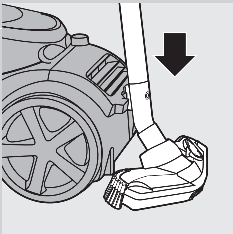
ضبط قوة الشفط

يمكنك ضبط قوة الشفط على واحد من خمسة إعداد مختلفة خلال التنظيف بالمكنسة الكهربائية.

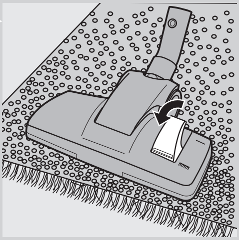


- يمكنك ضبط قوة الشفط باستخدام الأزرار MIN و MAX (طرز معينة فقط) الموجودة في أعلى الجهاز.

التوقف المؤقت أثناء استخدام الجهاز

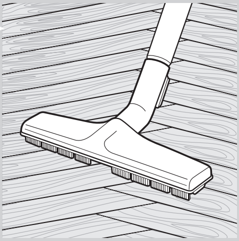


١ إذا كنت ترغبين في التوقف المؤقت للحظة، قومي بإيقاف الأنبوب في الوضع الملائم بإدخال طرف الفوهة في فتحة التخزين.



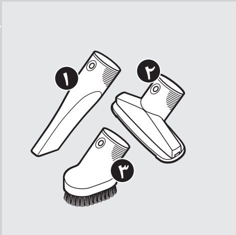
٢ لتنظيف السجاد، ادفعي المفتاح الهزاز مرة آخرى.
◗ يختفي شريط الفرشاة في مبيت الفوهة.

فوهة الباركيه (طرز معينة فقط)



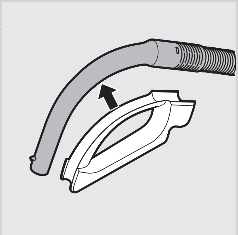
- فوهة الباركيه مصممة للتنظيف السهل لأرضيات الباركيه.

أداة التجويف وفوهة الخرطوم الصغيرة والفرشاة الصغيرة (طرز معينة فقط)



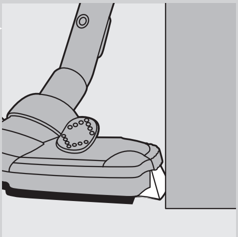
١ قم بتوصيل أداة التجويف القابلة للثني (١) أو الفوهة الصغيرة (٢) أو الفرشاة الصغيرة (٣) بالمقبض اليدوي مباشرة أو بالأنبوب.

حامل الملحقات

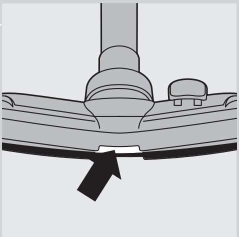


١ قومي بتثبيت حامل الملحقات على المقبض اليدوي.

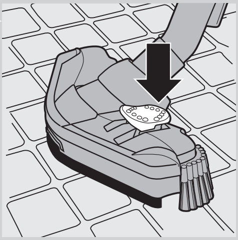
٢ ركبي قطعتين من الملحقات في حامل الملحقات.



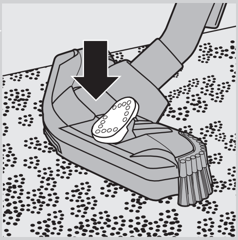
- تلتقط الفرش الجانبية المزيد من الغبار والأوساخ على جوانب فوهة الخرطوم وتمكنك من التنظيف الأفضل للأثاث والأشياء الأخرى صعبة التنظيف.



- تسمح لك الفتحة الموجودة في مقدمة الفوهة بشفط الجزيئات الأكبر حجمًا.



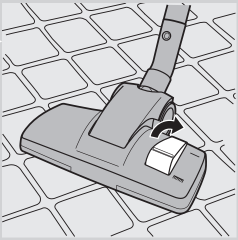
١ لتنظيف الأرضيات الصلبة، ادفعي بإحدى قدميك المفتاح الهزاز الموجود أعلى الفوهة.
◗ يخرج شريط الفرشاة الخاص بتنظيف الأرضيات الصلبة من المبيت. وفي نفس الوقت سيتم رفع العجلة لمنع الخدوش ولزيادة القدرة على المناورة.



٢ لتنظيف السجاد، ادفعي المفتاح الهزاز مرة آخرى.
◗ يختفي شريط الفرشاة في مبيت الفوهة ويتم خفض العجلة تلقائيًا.

فوهة التجميع (طرز معينة فقط)

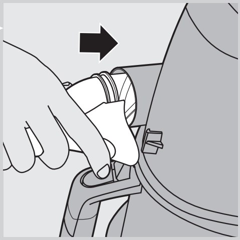
يمكن استخدام فوهة التجميع على السجاد أو على الأرضيات الصلبة.



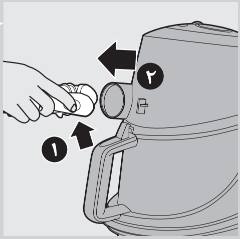
١ لتنظيف الأرضيات الصلبة، ادفعي بإحدى قدميك المفتاح الهزاز الموجود أعلى الفوهة.
◗ يخرج شريط الفرشاة الخاص بتنظيف الأرضيات الصلبة من مبيت الفوهة.

التجهيز للاستخدام

الخرطوم

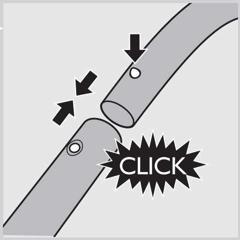


١ قومي بتوصيل الخرطوم وادفعيه بقوة في الجهاز ("نقرة").



٢ لفصل الخرطوم، اضغطي على زر التحرير (١) وانزعي الخرطوم إلى خارج الجهاز (٢).

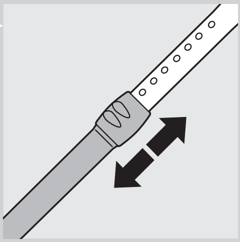
الأنبوب التلسكوبي



١ لتوصيل الأنبوب بالمقبض اليدوي للخرطوم، اضغط على زر القفل المحمل بزنبرك الواقع على المقبض اليدوي ثم أدخل المقبض اليدوي في الأنبوب. قومي بتثبيت زر القفل المحمل بزنبرك في فتحة الأنبوب ("نقرة").

٢ لفصل الأنبوب عن المقبض اليدوي، اضغطي على زر القفل المحمل بزنبرك ثم اسحبي المقبض اليدوي إلى خارج الأنبوب.

اتبعي الطريقة ذاتها لتوصيل و فك الفوهات.



٣ اضبطي الأنبوب على الطول الذي تجديه ملائمًا لك أثناء عملية التنظيف باستخدام المكنسة الكهربائية.

فوهة الخرطوم ثلاثية المفعول (طرز معينة فقط)

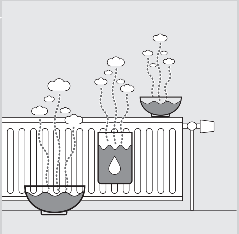
الفوهة ثلاثية المفعول هي فوهة متعددة الأغراض مخصصة لتنظيف السجاد والأرضيات الصلبة.

- لا تستخدمي الجهاز إذا كان السلك الكهربي أو القابس أو الجهاز نفسه تالفًا.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله دومًا عن طريق Philips أو من أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل لتفادي وقوع الخطر.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسئولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- لا توجهي الخرطوم أو الإنبوب أو أي ملحقات أخرى نحو العينين أو الأذنين ولا تضعيه في فمك عندما يكون موصلاً بالمكنسة الكهربائية أثناء تشغيلها.

تنبيه
- لا تقومي بشفط الأشياء كبيرة الحجم لأن ذلك قد يؤدي إلى انسداد مجرى الهواء في الأنبوب أو الخرطوم.
- تتعرض أسطوانة الفلتر للانسداد في حالة استخدام الجهاز في شفط الرماد والرمال الدقيقة والجير وغبار الأسمنت وما شابه ذلك من المواد. إذا لاحظت ضعف قوة الشفط بدرجة كبيرة، قومي بتنظيف أسطوانة الفلتر.
- قد يتسبب القيام بشفط أشياء كبيرة الحجم في انسداد مجرى الهواء في الأنبوب أو الخرطوم. في حالة حدوث ذلك فإنه يلزم إزالة الانسداد.
- لا تستخدمي الجهاز على الإطلاق بدون فلتر حماية الموتور. يؤدي ذلك إلى تلف الموتور وتقليل عمر الجهاز.
- اسطوانة الفلتر ليست مضادة للمياه ولا يمكن تنظيفها باستخدام الماء أو أدوات التنظيف. اتبعي نظام الفلتر النظيف فقط لتنظيف الفلتر.
- استخدمي أسطوانة الفلتر المزودة مع الجهاز من Philips فقط.
- وأثناء التنظيف بالمكنسة الكهربائية، خاصة في الغرف ذات الرطوبة المنخفضة للهواء، تقوم مكنستك الكهربائية ببناء الكهرباء السكونية. ونتيجة لذلك يمكن أن تتعرضي للصدمات الكهربائية عند لمس الأنبوب أو الأجزاء المعدنية الأخرى في مكنستك الكهربائية. لكن هذه الصدمات غير ضارة لك ولا تتسبب في تلف الجهاز. وللتقليل من هذا الإزعاج ننصحك بالتالي:



١ تفريغ شحن الجهاز عن طريق الملامسة المتكررة للأنبوب مع العناصر المعدنية الأخرى في الغرفة (مثل أرجل المنضدة أو الكرسي أو المشع...إلخ)،



٢ رفع مستوى رطوبة الهواء في الغرفة عن طريق وضع الماء في الغرفة. فعلى سبيل المثال، يمكنك تعليق أوعية مملوءة بالماء من المشعات الخاصة بك أو وضع آنية مملوءة بالماء على الأجهزة المشعة أو بالقرب منها.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمنًا إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

مقدمة

مبروك على شرائك الجهاز ومرحبًا بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجلي منتجك على www.philips.com/welcome.

الوصف العام (شكل ١)

1 اسطوانة الفلتر
2 علبة اسطوانة الفلتر
3 زر تحرير وعاء الغبار
4 وعاء الغبار
5 فتحة توصيل الخرطوم
6 أزرار قوة الشفط (MIN (الحد الأدنى) و MAX (الحد الأقصى))
7 مصابيح قوة الشفط
8 زر تنظيف الفلتر
9 زر التشغيل/إيقاف التشغيل
10 الغطاء
11 فلتر حماية الموتور
12 العجلة
13 زر إعادة لف السلك الكهربائي
14 زر تحرير الخرطوم
15 وصلة الخرطوم
16 المقبض اليدوي
17 حامل الملحقات
18 فرشاة صغيرة (طرز معينة فقط)
19 الفوهة الصغيرة
20 الأداة المجوفة
21 فوهة أرضيات الباركيه (طرز معينة فقط)
22 فوهة ثلاثية المفعول (طرز معينة فقط)
23 طرف الإيقاف/التخزين
24 المفتاح الهزاز لإعدادات السجاد/الأرضيات الصلبة
25 الفرشاة الجانبية
26 فوهة التجميع (طرز معينة فقط)
27 المفتاح الهزاز لإعدادات السجاد/الأرضيات الصلبة
28 الأنبوب التلسكوبي
29 فلتر HEPA 13 لهواء فائق النظافة
30 شبيكة الفلتر
31 سلك المأخذ الرئيسي
32 فتحة الإيقاف
33 العجلة الدوارة
34 فتحة التخزين
35 لوحة الطراز

هام

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

- لا تستخدمي الجهاز في شفط الماء أو أي سائل آخر. لا تستخدمي الجهاز على الإطلاق في شفط المواد القابلة للاشتعال ولا الرماد حتى يصبح باردًا.

تحذير

- تأكدي من موائمة مستوى الفولتية الموضح على الجهاز لفولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.

PHILIPS

100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com

4222 003 3574 1